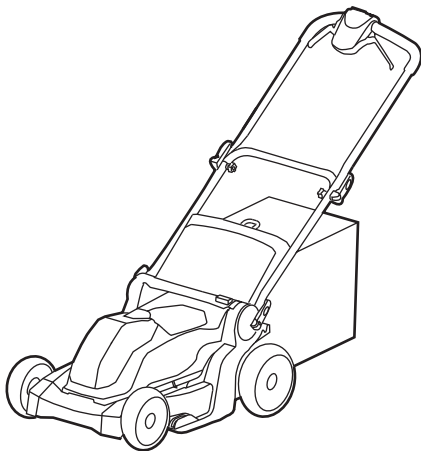


OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERADOR /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING/
BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD
NA OBSLUHU / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI
ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM KILAVUZU / מודריך למפעיל / OPERATORIAUS
VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND / ΥΠΑΓΓΕΙΟΝ ΤΗΣ
ΟΠΕΡΑΤΟΡΟΤ / MANUALI I OPERATORIT / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / УПУТСТВО
ЗА РУКОВАЉАЦА



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös /
Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji /
Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása /
Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικοποίησης / ترجمة التعليمات الأصلية / Original Talimatların
Tercümesi / הוראות מקוריות / Originaliujinstrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģināvalodas / Oriģinālkasutusjuhendi tõlge / Превод на
оригиналните упатства / Përkthimi i udhëzimeve origjinale / Prijevod originalnih uputstava / Превод оригиналних упутстава

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Herewith we declare that the product

Category: Lawn Mower

Model: LM4104

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

EN IEC 62841-1, EN IEC 62841-4-3, EN IEC 62233, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,

EN IEC ISO 3744, ISO 11094, EN IEC 62321-3-1, EN IEC 62321-4, EN IEC 62321-5,

EN IEC 62321-6, EN IEC 62321-7-1, EN IEC 62321-7-2, EN IEC 62321-8

Conformity assessment method to SCHEDULE 9 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Notified body involved:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd.

Address: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

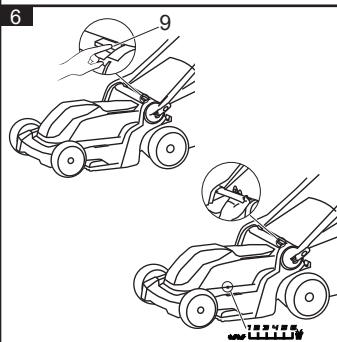
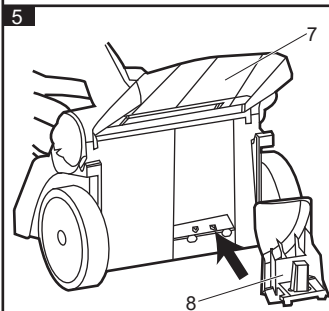
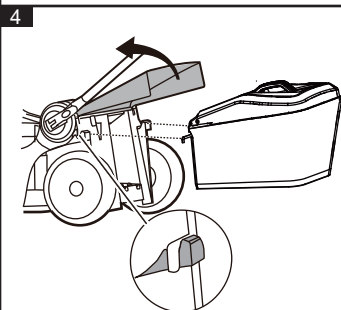
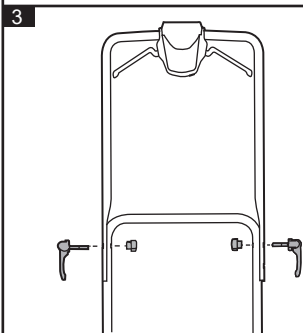
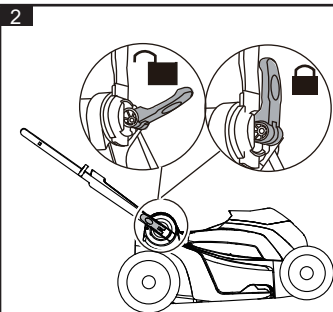
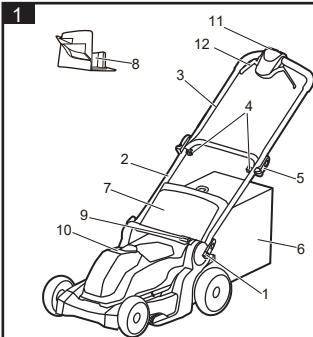
Measured sound power level : 94 dB(A)

Guaranteed sound power level : 96 dB(A)

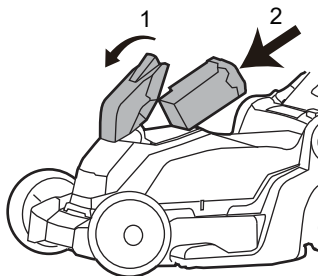
Place, date: Birmingham, UK 11.11.2025

Signature: Ted Qu, Quality Director

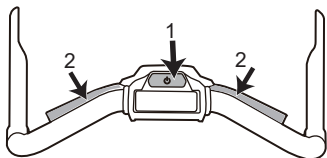
Ted Qu



7



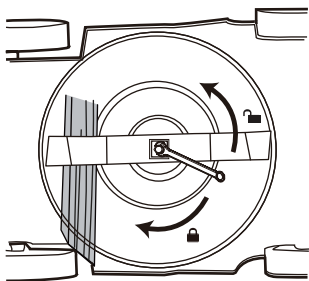
8



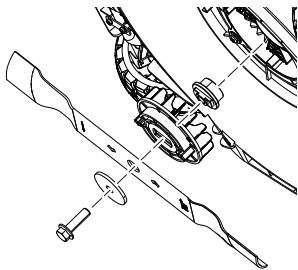
9



10



11



1	Description.....	4	3.7	Install the battery pack.....	8
1.1	Purpose.....	4	3.8	Remove the battery pack.....	8
1.2	Overview.....	4	4	Operation.....	9
2	Safety.....	4	4.1	Start the machine.....	9
2.1	Safety definitions.....	4	4.2	Stop the machine.....	9
2.2	General Product Safety Warnings.....	4	4.3	Empty the grass catcher.....	9
2.3	Lawnmower safety warnings.....	6	4.4	Operating on slopes.....	9
2.4	Symbols on the product.....	7	4.5	Operation tips.....	9
2.5	Recycle.....	7	5	Maintenance.....	9
3	Assembly.....	7	5.1	General maintenance.....	10
3.1	Unpack the product.....	7	5.2	Replace the blade.....	10
3.2	Unfold and adjust the lower handle.....	8	5.3	Store the machine.....	10
3.3	Install the upper handle	8	6	Troubleshooting.....	11
3.4	Install the grass catcher.....	8	7	Technical data.....	11
3.5	Install the mulch plug.....	8	8	EC Declaration of conformity.....	11
3.6	Set the cutting height.....	8	9	Warranty Period.....	13

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

The lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. The machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens.

1.2 OVERVIEW

Figure 1-11

- 1 Quick-release lever
- 2 Lower handle
- 3 Upper handle
- 4 Knob
- 5 Cam lock
- 6 Grass catcher
- 7 Rear discharge flap
- 8 Mulch plug
- 9 Height adjustment button
- 10 Battery compartment flap
- 11 Start button
- 12 Blade activation lever

2 SAFETY

2.1 SAFETY DEFINITIONS

Warnings, cautions, and notes are used to point out especially important parts of the manual.



WARNING

THERE IS A RISK OF INJURY OR DEATH FOR THE OPERATOR OR BYSTANDERS, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.



CAUTION

THERE IS A RISK OF DAMAGE TO THE PRODUCT, OTHER MATERIALS, OR THE ADJACENT AREA, IF THE INSTRUCTIONS IN THE MANUAL ARE NOT OBEYED.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

2.2 GENERAL PRODUCT SAFETY WARNINGS

General Product Safety Warnings



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this Product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "product" in the warnings refers to your mains-operated (corded) Product or BATTERY-operated (cordless) Product.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- b) **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Products create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- c) **Keep children and bystanders away while operating a product. Distractions can cause you to lose control.**

2) Electrical safety

- a) **Product plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) products. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- c) **Do not expose products to rain or wet conditions. Water entering a Product will increase the risk of electric shock.**
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the product. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a product outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- f) **If operating a product in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a product. Do not use a product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A**

moment of inattention while operating Products may result in serious personal injury.

- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting.** *Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product. Carrying products with your finger on the switch or energizing products that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the product on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the Product may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the product in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of products allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

4) Product use and care

- a) Do not force the product. Use the correct product for your application.** *The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** *Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing Products.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the Product accidentally.*
- d) Store idle products out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.** *Products are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) Maintain products and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. If**

damaged, have the product repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained products.*

- f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the product, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

5) Battery tool use and care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) Use products only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
 - c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) Do not use a battery pack or product that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) Do not expose a battery pack or product to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.*
 - g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or product outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- #### **6) Service**
- a) Have your product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the product is maintained.*

b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

2.3 LAWNMOWER SAFETY WARNINGS

a) **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*

b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** *Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.*

c) **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*

d) **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** *Worn or damaged parts increase the risk of injury.*

e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.*

f) **Keep guards in place.** *Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.*

g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*

h) **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear.** *Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.*

i) **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** *Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.*

j) **Do not operate the lawnmower in wet grass.** *Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.*

k) **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** *This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.*

m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you.** *Always be aware of your surroundings. This reduces the risk of tripping during operation.*

n) **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** *This reduces the risk of injury from moving parts.*

o) **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** *Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.*

p) **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and remove (or activate) the disabling device.** *Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.*

2.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Symbol	Explanation
	Precautions that involve your safety.
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	CAUTION — Do not stare at operating lamp
	Danger — Keep hands and feet away.
 	WARNING — Beware of thrown objects — keep bystanders away.
 	WARNING — Keep hand and feet away from the blades.
 	WARNING — Disconnect all batteries before maintenance.

2.5 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the product, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used product and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
Batteries 	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

3 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

WARNING

DO NOT USE PARTS OR ACCESSORIES THAT ARE NOT RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.

WARNING

ENSURE THAT ALL PARTS ARE PROPERLY ASSEMBLED BEFORE INSERTING THE BATTERY.

WARNING

READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

3.1 UNPACK THE PRODUCT

WARNING

MAKE SURE THAT YOU CORRECTLY ASSEMBLE THE PRODUCT BEFORE USE.

⚠ WARNING

- IF PARTS OF THE PRODUCT ARE DAMAGED, DO NOT USE THE PRODUCT.
- IF PARTS ARE MISSING, DO NOT OPERATE THE PRODUCT.
- IF PARTS ARE DAMAGED OR MISSING, CONTACT THE SERVICE CENTER.

1. Open the package.
2. Read the documentation provided in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the product from the box.
5. Discard the box and packing material in compliance with local regulations.

⚠ WARNING

FOR YOUR PERSONAL SAFETY, DO NOT POWER ON BEFORE THE PRODUCT IS ASSEMBLED COMPLETELY.

3.2 UNFOLD AND ADJUST THE LOWER HANDLE

Figure 2

1. Pull up and back the lower handle to operation position. Make sure that the handles click into position correctly.
2. Tighten the lower handle with the quick-release levers on the two sides.

i NOTE

MAKE SURE THAT THE TWO HANDLES ARE IN THE SAME POSITION.

⚠ WARNING

DO NOT MAKE DAMAGE TO THE CABLES WHEN YOU FOLD OR UNFOLD THE HANDLE.

3.3 INSTALL THE UPPER HANDLE

Figure 3

1. Align the holes in the upper handle with those in the lower handle (two settings to choose from).
2. Insert the cam lock bolts through the holes from outside the handles.
3. Tighten the knobs onto the cam lock bolts.

3.4 INSTALL THE GRASS CATCHER

Figure 4

1. Open the rear discharge door and hold it.
2. Remove the mulch plug.

3. Hold the the grass catcher by its handle and put the hooks over the slots.
4. Close the rear discharge door.

3.5 INSTALL THE MULCH PLUG

Figure 5

1. Open the rear discharge door and hold it.
2. Remove the grass catcher.
3. Hold the mulch plug by its handle and fit it in the discharge chute.
4. Close the rear discharge door.

3.6 SET THE CUTTING HEIGHT

The machine can be set to different cutting heights.

Figure 6

1. Push the height adjustment button, move the height adjust gear to a higher position to increase the cutting height.
2. Push the height adjustment button, move the height adjust gear to a lower position to decrease the cutting height.

3.7 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 7

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Open the battery door.
2. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
3. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
4. When you hear a click, the battery pack is installed.
5. Close the battery door.

3.8 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 7

1. Open the battery door.
2. Push and hold the battery release button.
3. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION



WARNING

EYE PROTECTION MUST BE WORN WHEN OPERATING THIS MACHINE.



NOTE

IT IS RECOMMENDED TO WEAR STURDY, FULLY ENCLOSED, SAFETY FOOTWEAR WITH GOOD GRIPS WHEN OPERATING THIS MACHINE.

4.1 START THE MACHINE

Figure 8

1. Press and hold the power button. Then, grasp either of the blade activation levers towards the handle bar to engage the blades.

Note: Complete the two consecutive actions within 5 seconds.

2. Once the product has started, you can release the start button.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 8

1. Release the blade activation lever(s) to stop the machine.



WARNING

Wait until the blades fully stop before you start the machine again. Do not quickly turn the machine off and on.



WARNING

Always remove the battery pack after you complete the work.

4.3 EMPTY THE GRASS CATCHER

Figure 9

1. Stop the machine.
2. Remove the battery pack.
3. Open the rear discharge door and hold it.
4. Hold the grass catcher by its handle and unhook it from the door rod.
5. Close the rear discharge door.
6. Empty the grass catcher.

4.4 OPERATING ON SLOPES



WARNING

DO NOT MOW ON SLOPES WITH INCLINE MORE THAN 15°. IF YOU ARE NOT COMFORTABLE, DO NOT MOW ON A SLOPE.

- Do not go up and down on a slope, mow across the face of the slope. Be careful when you change the direction on a slope.
- Monitor holes, roots, rocks, and other hidden objects that can cause you to fall. Remove all obstacles such as rocks and tree limbs.
- Make sure that your footing is stable. If you are out of balance, release the handle switch immediately.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments.

4.5 OPERATION TIPS

- Do not try to override the operation of the start button or bail switch.
- Do not tilt the machine when you start it.
- Do not put hands or feet near or below the turning parts.
- Keep the discharge chute clean.
- Do not cut wet grass.
- Higher blade height is necessary for new or thick grass.
- Clean the bottom of the mower deck after each use. Remove grass clippings, leaves, dirt, and other debris.

5 MAINTENANCE



WARNING

REMOVE THE BATTERY PACK FROM THE MACHINE BEFORE MAINTENANCE.



WARNING

KEEP THE MOTOR AND BATTERY PACK FREE FROM GRASS, LEAVES OR TOO MUCH GREASE.



CAUTION

USE ONLY APPROVED REPLACEMENT PARTS.

 CAUTION

DO NOT LET BRAKE FLUIDS, GASOLINE, PETROLEUM-BASED MATERIALS TOUCH THE PLASTIC PARTS. CHEMICALS CAN CAUSE DAMAGE TO THE PLASTIC, AND MAKE THE PLASTIC UNSERVICEABLE.

 CAUTION

DO NOT USE STRONG SOLVENTS OR DETERGENTS ON THE PLASTIC HOUSING OR COMPONENTS.

- Make sure that the machine does not have loose or damaged parts. If it is necessary, follow these instructions:
 - Replace the damaged parts.
 - Tighten the bolts.
 - Speak to a person at an approved service center.
- Store the machine in a dry area.
- Make sure that children cannot come near the machine.

5.1 GENERAL MAINTENANCE

- Before each use, examine the product for damaged, missing or loose parts such as screws, nuts, bolts and caps.
- Tighten correctly all the fasteners and caps.
- Clean the machine with a dry cloth. Do not use water.

5.2 REPLACE THE BLADE

Figure 10-11

 WARNING

USE ONLY APPROVED REPLACEMENT BLADES.

 WARNING

WEAR HEAVY GLOVES OR WIND CLOTH AROUND THE BLADE WHEN YOU TOUCH THE BLADE.

1. Stop the machine.
2. Make sure that the blades fully stop.
3. Remove the battery pack.
4. Turn the machine to its side.
5. Use a piece of wood to prevent the movement of the blade.
6. Remove the mounting screw and spacer with a 5/8 Inch (15mm) wrench or socket.
7. Remove the blade.
8. Install the new blade. Make sure that the arrows engage the holes in the blade.
9. Put in the mounting screw and spacer and tighten them.

5.3 STORE THE MACHINE

- Remove the safety key.
- Remove the battery pack(s).
- Clean the machine before storage.
- Make sure the motor is not hot when you store the machine.

6 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The handle is not in position.	The bolts are not engaged correctly.	Adjust the height of the handle and make sure that the knobs and bolts are aligned correctly.
The machine does not start.	The battery capacity is low.	Charge the battery pack.
	The handle switch is defective.	Replace the handle switch.
	The safety key is not put in.	Put in the safety key.
The machine cuts grass unevenly.	The lawn is rough.	Examine the mowing area.
	The blade height is not set correctly.	Adjust the blade/cutting height to a higher position.
The machine does not mulch correctly.	Wet grass clippings attach to the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
	The mulch plug is missing.	Install the mulch plug.
The machine is hard to push.	The grass is too tall, or the blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The grass catcher and the blade drags in thick grass.	Empty the grass clippings from the grass catcher.
There is a high vibration in the machine.	The blade is unbalanced and worn.	Replace the blade.
	The motor shaft is bent.	- Inspect for damage. - Repair the machine before you start it again.

Problem	Possible cause	Solution
The machine stops during mowing.	The blade height is too low.	Increase the blade/cutting height.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
	The grass clippings attach to the deck or the blade.	Remove the battery pack and check the deck.
	Operation temperature of the machine is too high.	Cool the machine.

* If you cannot find the solution to these problems, go to the service center.

7 TECHNICAL DATA

Motor	40 V DC
No load speed	3500 r / min
Cut width	410 mm
Cut height	25 - 80 mm
Grass catcher capacity	50 L
Measured sound pressure level	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Battery model	G40B4 and other BAF series
Charger model	G40C and other CAF series
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: André Douqué

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category: Lawn Mower

Model: LM4104

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of harmonised standards have been used:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level L_{WA} : 94 dB(A)

Guaranteed sound power level $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Notified body involved:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

Address: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Place, date:
Weiterstadt,
11.11.2025

Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

9 WARRANTY PERIOD

Products	Residential	Professional
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Unit (incl. Built-in Battery) & Chargers	2 + 3* Years or 2000 hrs maximum	2 + 3* Years or 2000 hrs maximum
Ride-on (incl. Built-in Battery) & Charger	2 + 3* Years	2 + 3* Years
Walk-Behinds - Handhelds	2 + 3* Years	2 + 3* Years
Chargers	2 + 3* Years	2 + 3* Years
CORE Batteries - 82V Batteries	2 + 3* Years	2 + 3* Years
Energy Cube systems	2 + 3* Years or 2000 Cycles	2 + 3* Years or 2000 Cycles
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Walk-Behinds / Handhelds / Powertools	2 + 3* Years	2 + 3* Years
Chargers	2 + 3* Years	2 + 3* Years
Batteries : 24V Tabless	2 + 3* Years	2 + 3* Years
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Walk-Behinds / Handhelds / Powertools / Lifestyle	3 Years	
Chargers	3 Years	
Batteries : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Years	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Years	2 + 3* Years
RM-Models	2 + 3* Years	2 + 3* Years

*Extended warranty period after product registration and maintenance program at ZTR and AiConics.

1	Beschreibung..... 15	3.7	Akkupack einsetzen..... 19
1.1	Verwendungszweck..... 15	3.8	Akkupack entfernen..... 20
1.2	Übersicht..... 15	4	Bedienung..... 20
2	Sicherheit..... 15	4.1	Starten des Geräts..... 20
2.1	Sicherheitsdefinitionen..... 15	4.2	Stoppen des Geräts..... 20
2.2	Allgemeine Warnhinweise zur Produktsicherheit..... 15	4.3	Grasfangvorrichtung entleeren..... 20
2.3	Sicherheitshinweise Rasenmäher..... 17	4.4	Betrieb an Hängen..... 20
2.4	Symbole auf dem Produkt..... 18	4.5	Tipps zur Bedienung..... 20
2.5	Recycling..... 18	5	Wartung und Instandhaltung..... 21
3	Montage..... 18	5.1	Allgemeine Wartungsarbeiten..... 21
3.1	Auspacken des Produkts..... 19	5.2	Ersetzen Sie das Messer..... 21
3.2	Klappen Sie den unteren Griff aus und stellen Sie ihn ein..... 19	5.3	Maschine lagern..... 21
3.3	Oberen Griff montieren 19	6	Fehlerbehebung..... 22
3.4	Grasfangvorrichtung montieren..... 19	7	Technische Daten..... 23
3.5	Mulcher montieren..... 19	8	EG-Konformitätserklärung.. 23
3.6	Schneithöhe einstellen..... 19	9	Garantiezeitraum..... 24

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Der Rasenmäher ist für den privaten Einsatz vorgesehen, d. h. zur Verwendung in Heim und Garten. Die Maschine wird hauptsächlich für die Pflege kleinerer Rasenflächen in Wohngebieten und Haus-/Hobbygärten eingesetzt.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1-11

- 1 Schnellspannhebel
- 2 Unterer Griff
- 3 Oberer Griff
- 4 Knopf
- 5 Nockensperre
- 6 Grasfangkorb
- 7 Heckauswurfklappe
- 8 Mulcher
- 9 Höhenverstellungstaste
- 10 Akkufachabdeckung
- 11 Start-Taste
- 12 Klingenaktivierungshebel

2 SICHERHEIT

2.1 SICHERHEITSDEFINITIONEN

Warnungen, Vorsichtshinweise und Anmerkungen werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile des Handbuchs hinzuweisen.



WARNUNG

ES BESTEHT VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR FÜR DEN BEDIENER ODER ANWESENDE, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.



VORSICHT

ES BESTEHT DIE GEFAHR, DASS DAS PRODUKT, ANDERE MATERIALIEN ODER DIE UMGEBUNG BESCHÄDIGT WERDEN, WENN DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH NICHT BEFOLGT WERDEN.

Hinweis: Wird verwendet, um weitere Informationen zu geben, als in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 ALLGEMEINE WARNHINWEISE ZUR PRODUKTSICHERHEIT

Allgemeine Warnhinweise zur Produktsicherheit



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Produkt bereitgestellt werden. Bei Nichtbefolgen auch nur einer der unten aufgeführten Anweisungen besteht die Gefahr von elektrischen Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum Nachlesen auf.

Die Bezeichnung „Produkt“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr Produkt, das an das Stromnetz angeschlossen wird (per Kabel), bzw. das AKKU-betriebene (kabellose) Produkt.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet. Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- b) Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen wie z.B. beim Vorhandensein von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Produkt erzeugt Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Produkts fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker des Produkts müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Produkten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Produkte weder Regen noch nassen Arbeitsbedingungen aus. Wenn Wasser in das Produkt eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Geräts von der Stromquelle. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn Sie das Gerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung

eines für den Einsatz im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Wenn der Betrieb eines Produkts in feuchten Umgebungen unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie beim Arbeiten mit einem Produkt mit Umsicht an die Arbeit. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Das Tragen einer den jeweiligen Bedingungen entsprechenden persönlichen Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Produkten mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Produkten, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, provoziert Unfälle.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Produkt einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Produkts befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.

e) Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und achten Sie stets darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren. Dadurch können Sie das Produkt in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Lassen Sie sich durch die Vertrautheit, die Sie durch die häufige Verwendung von Produkten erlangt haben, nicht dazu verleiten, unvorsichtig zu werden und die Grundsätze

der Werkzeugsicherheit außer Acht zu lassen. Eine unachtsame Handlung kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4) Gebrauch und Pflege von Produkten

a) Betätigen Sie das Produkt nicht mit Gewalt. Verwenden Sie das richtige Produkt für Ihre Aufgabe. Mit dem passenden Produkt arbeiten Sie besser und sicherer.

b) Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Ein Produkt, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Produkt, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Produkt lagern. Bewahren Sie das unbenutzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

d) Lagern Sie das nicht benutzte Produkt für Kinder unzugänglich und lassen Sie keine Personen, die mit dem Produkt oder diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen. Das Produkt ist in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

e) Warten Sie Produkte und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Produkts beeinträchtigt ist. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Produkte verursacht.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich seltener und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie das Produkt, Zubehör, Aufsätze usw. gemäß diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Produkts für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl oder Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen beeinträchtigen die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Benutzung und Pflege von Akkuwerkzeugen

a) Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung mit einem anderen Akkusatz ein Brandrisiko darstellen.

b) Verwenden Sie die Produkte nur mit speziell für sie vorgesehenen Akkus. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu einem Verletzungs- und Brandrisiko führen.

c) Ist der Akku nicht in Gebrauch, halten Sie ihn von metallischen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder anderen kleinen, metallischen Gegenständen fern, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Ein Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann zu Verbrennungen oder einem Feuer führen.

d) Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akku-Flüssigkeit, die in Folge einer unsachgemäßen Verwendung auslaufen kann. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie mit viel Wasser. Suchen Sie außerdem einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt gekommen ist. Ausgelaufene Akku-Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Produkte. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungen führen kann.

f) Setzen Sie den Akku oder das Produkt keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) besteht Explosionsgefahr.

g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Produkt nicht außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Reparatur

a) Lassen Sie Ihr Produkt nur von qualifiziertem Fachpersonal warten und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

b) Reparieren Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkus sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

2.3 SICHERHEITSHINWEISE RASENMÄHER

a) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.

b) Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, gründlich auf Wildtiere. Wildtiere können während des Betriebs durch den Rasenmäher verletzt werden.

c) Überprüfen Sie den Einsatzbereich des Rasenmähers gründlich und entfernen Sie alle

Steine, Stöcke, Kabel, Knochen und andere Fremdkörper. Aufgeworfene Gegenstände können zu Verletzungen führen.

d) Prüfen Sie vor Verwendung des Rasenmähers immer optisch, dass die Klinge und die Klingenbaugruppe nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) Überprüfen Sie die Grasfangvorrichtung regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung. Eine abgenutzte oder beschädigte Grasfangvorrichtung kann das Verletzungsrisiko erhöhen.

f) Schutzvorrichtungen müssen immer an ihrem Platz sein. Die Schutzvorrichtungen müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß montiert sein. Eine lose, beschädigte oder nicht ordnungsgemäß funktionierende Schutzvorrichtung kann zu Verletzungen führen.

g) Halten Sie alle Kühlluftöffnungen frei von Schmutz. Verstopfte Luftöffnungen und Verschmutzungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

h) Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers immer rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Dadurch wird die Gefahr von Verletzungen an den Füßen durch den Kontakt mit der sich bewegenden Klinge verringert.

i) Tragen Sie beim Betrieb des Rasenmähers immer lange Hosen. Freiliegende Haut erhöht das Verletzungsrisiko durch aufgeworfene Gegenstände.

j) Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in nassem Gras. Achten Sie bei der Verwendung auf eine angemessene Geschwindigkeit. So wird das Risiko des Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

k) Verwenden Sie den Rasenmäher nicht an zu steilen Hängen. So wird das Risiko des Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

l) Achten Sie bei der Arbeit am Hang immer auf Ihren sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und lassen Sie bei Richtungsänderungen äußerste Vorsicht walten. So wird das Risiko des Kontrollverlustes, Ausrutschens und Stürzens verringert, was zu Verletzungen führen kann.

m) Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder Ziehen des Rasenmähers äußerst vorsichtig. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung. Dadurch wird das Stolperisiko während des Betriebs verringert.

n) Berühren Sie die Klingen und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, während sie sich noch bewegen. So wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile verringert.

o) Beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Rasenmähers ist sicherzustellen, dass alle Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet sind und der Akkupack getrennt ist. Ein plötzliches Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

p) Beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung des Rasenmähers ist sicherzustellen, dass alle Ein/Aus-Schalter ausgeschaltet sind und dass das Sperrvorrichtung entfernt (oder aktiv) ist. Ein plötzliches Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.

Symbole	Bedeutungserklärung
	WARNUNG — Klemmen Sie vor der Wartung alle Akkus ab.
	

2.5 RECYCLING

	Getrennte Sammlung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, das Produkt auszutauschen, oder wenn es für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die gesonderte Entsorgung von gebrauchten Produkten und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
	Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.

3 MONTAGE

Dieser Abschnitt beschreibt die Montage und Einstellung des Produkts.

	WARNUNG
VERWENDEN SIE KEIN ZUBEHÖR, DAS NICHT VOM HERSTELLER EMPFOHLEN WIRD.	
	WARNUNG
STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE TEILE ORDNUNGSGEMÄSS ZUSAMMENGEBAUT SIND, BEVOR SIE DEN AKKU EINSETZEN.	
	WARNUNG
LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN.	

2.4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Symbole	Bedeutungserklärung
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Betriebsanleitung lesen.
	ACHTUNG — Schauen Sie nicht in eine leuchtende Lampe
	GEFAHR — Hände und Füße fernhalten.
  	WARNUNG — Vorsicht vor herausgeschleuderten Gegenständen — halten Sie Unbeteiligte fern.
 	WARNUNG — Bringen Sie Hände und Füße nicht in die Nähe der Klinge.

3.1 AUSPACKEN DES PRODUKTS



WARNUNG

VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE DAS PRODUKT VOR DEM GEBRAUCH RICHTIG MONTIERT HABEN.



WARNUNG

- **FALLS TEILE DES PRODUKTS BESCHÄDIGT SIND, DÜRFEN SIE DAS PRODUKT NICHT VERWENDEN.**
- **BEI FEHLENDEN TEILEN DÜRFEN SIE DAS PRODUKT NICHT VERWENDEN.**
- **WENN TEILE BESCHÄDIGT SIND ODER FEHLEN, WENDEN SIE SICH AN DIE SERVICESTELLE.**

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie das Produkt aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.



WARNUNG

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT DÜRFEN SIE DAS GERÄT NICHT EINSCHALTEN, BEVOR DAS PRODUKT VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGEBAUT IST.

3.2 KLAPPEN SIE DEN UNTEREN GRIFF AUS UND STELLEN SIE IHN EIN.

Abbildung 2

1. Ziehen Sie den unteren Griff nach oben und zurück in die Betriebsposition. Achten Sie darauf, dass die Griffe hörbar in der korrekten Position einrasten.
2. Ziehen Sie den unteren Griff mit den Schnellspannelementen auf beiden Seiten an.



HINWEIS

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE BEIDEN GRIFFSTIFTE IN DER GLEICHEN POSITION SIND.



WARNUNG

ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE KABEL NICHT BESCHÄDIGT WERDEN, WENN SIE DEN GRIFF AUS- ODER ZUSAMMENKLAPPEN.

3.3 OBEREN GRIFF MONTIEREN

Abbildung 3

1. Gleichen Sie die Löcher im oberen Griff mit denen im unteren Griff ab (es stehen zwei Einstellungen zur Auswahl).
2. Stecken Sie die Nockenverriegelungsbolzen durch die Löcher von der Außenseite der Griffe.
3. Ziehen Sie die Knöpfe auf den Nockenverriegelungsbolzen fest.

3.4 GRASFANGVORRICHTUNG MONTIEREN

Abbildung 4

1. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Mulcher.
3. Halten Sie die Grasfangvorrichtung am Griff und hängen Sie die Haken in die Schlitz.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.5 MULCHER MONTIEREN

Abbildung 5

1. Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Grasfangkorb.
3. Halten Sie den Mulcher am Griff fest und setzen Sie ihn in den Auswurfschacht ein.
4. Schließen Sie die Heckauswurfklappe.

3.6 SCHNITTHÖHE EINSTELLEN

Die Maschine kann auf verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

Abbildung 6

1. Drücken Sie die Höhenverstellungstaste, bewegen Sie die Höhenverstellvorrichtung in eine höhere Position, um die Schnitthöhe zu erhöhen.
2. Drücken Sie die Höhenverstellungstaste, bewegen Sie die Höhenverstellvorrichtung in eine niedrigere Position, um die Schnitthöhe zu verringern.

3.7 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 7



WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

- Öffnen Sie die Akkufachklappe.
- Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
- Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
- Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
- Schließen Sie die Akkufachklappe.

3.8 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 7

- Öffnen Sie die Akkufachklappe.
- Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelungstaste.
- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

⚠️ WARNUNG

Bei der Bedienung dieser Maschine muss ein Augenschutz getragen werden.

i HINWEIS

Es wird empfohlen, bei der Bedienung dieser Maschine feste, geschlossene Sicherheitsschuhe mit guter Rutschhemmung zu tragen.

4.1 STARTEN DES GERÄTS

Abbildung 8

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter. Ziehen Sie dann einen der beiden Messeraktivierungshebel in Richtung Griffstange, um die Messer zu aktivieren.

Hinweis: Führen Sie die beiden aufeinanderfolgenden Aktionen innerhalb von 5 Sekunden aus.

- Sobald das Produkt läuft, können Sie die Start-Taste loslassen.

4.2 STOPPEN DES GERÄTS

Abbildung 8

- Lassen Sie den/die Messeraktivierungshebel los, um das Gerät zu stoppen.

⚠️ WARNUNG

Warten Sie, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Gerät erneut starten. Schalten Sie das Gerät nicht schnell aus und wieder ein.

⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie immer den Akkupack, nachdem Sie Ihre Arbeit abgeschlossen haben.

4.3 GRASFANGVORRICHTUNG ENTLEREEN

Abbildung 9

- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack.
- Öffnen Sie die Heckauswurfklappe und halten Sie sie fest.
- Halten Sie die Grasfangvorrichtung an ihrem Griff und haken Sie sie von der Klappenstange ab.
- Schließen Sie die Heckauswurfklappe.
- Entleeren Sie die Grasfangvorrichtung.

4.4 BETRIEB AN HÄNGEN

⚠️ WARNUNG

MÄHEN SIE NICHT AN HÄNGEN MIT EINEM GEFÄLLE VON MEHR ALS 15°. WENN SIE SICH DAMIT NICHT SICHER FÜHLEN, MÄHEN SIE NICHT AM HANG.

- Mähen Sie stets horizontal zum Hang. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Arbeitsrichtung ändern.
- Achten Sie auf Löcher, Wurzeln, Felsen und andere versteckte Objekte, die Sie zum Fallen bringen können. Entfernen Sie alle Hindernisse wie Steine und Äste.
- Achten Sie auf einen stabilen Stand. Sollten Sie das Gleichgewicht verlieren, lassen Sie den Griffschalter sofort los.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Steilhängen, Gräben oder Böschungen.

4.5 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Versuchen Sie nicht, die Funktion der Start-Taste oder des Bügelschalters außer Kraft zu setzen.
- Kippen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sie starten.
- Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen.
- Halten Sie den Auswurfschacht sauber.
- Nicht nasses Gras mähen.
- Bei neuem oder dickem Gras ist eine höhere Messerhöhe erforderlich.
- Reinigen Sie den Boden des Mähwerks nach jedem Einsatz. Entfernen Sie Grasreste, Blätter, Schmutz und andere Ablagerungen.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

⚠ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

⚠ WARNUNG

Halten Sie Motor und Akkupack frei von Gras, Laub oder zu viel Fett.

⚠ VORSICHT

Verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile.

⚠ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

⚠ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

5.1 ALLGEMEINE WARTUNGSARBEITEN

- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen und Kappen.
- Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen richtig an.
- Reinigen Sie die Maschine mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.

5.2 ERSETZEN SIE DAS MESSER

Abbildung 10-11

⚠ WARNUNG

NUR ZUGELASSENE ERSATZMESSER VERWENDEN.

⚠ WARNUNG

TRAGEN SIE DICKE HANDSCHUHE ODER WICKELN SIE DAS MESSER IN AUSREICHEND STOFF, WENN SIE DAS MESSER BERÜHREN MÜSSEN.

1. Stoppen Sie die Maschine.

2. Vergewissern Sie sich, dass die Messer zum Stillstand kommen.
3. Entfernen Sie den Akkupack.
4. Legen Sie die Maschine auf die Seite.
5. Verwenden Sie ein Holzstück, um Bewegungen des Messers zu verhindern.
6. Entfernen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter mit einem 15 mm (5/8 Zoll) Schraubenschlüssel oder Steckschlüssel.
7. Entfernen Sie das Messer.
8. Setzen Sie das neue Messer ein. Achten Sie darauf, dass die Richtungspfeile mit den Löchern im Messer übereinstimmen.
9. Setzen Sie die Befestigungsschraube und den Abstandhalter ein und ziehen Sie sie fest.

5.3 MASCHINE LAGERN

- Ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel ab.
- Entfernen Sie den/die Akkupack(s).
- Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor nicht heiß ist, wenn Sie die Maschine einlagern.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine keine losen oder beschädigten Teile aufweist. Wenn nötig, führen Sie die folgenden Anweisungen aus:
 - Tauschen Sie die beschädigten Teile aus.
 - Ziehen Sie die Schrauben an.
 - Sprechen Sie mit einem Mitarbeiter in einem zugelassenen Servicezentrum.
- Verstauen Sie die Maschine an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.

6 FEHLERBEHEBUNG

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Griff ist nicht in Position.	Die Schrauben sind nicht richtig eingerastet.	Stellen Sie die Höhe des Griffs ein und achten Sie darauf, dass die Knäufe und Schrauben richtig ausgerichtet sind.
Die Maschine startet nicht.	Die Kapazität des Akkupacks ist gering.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Griffschalter ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Griffschalter.
	Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesteckt.	Legen Sie den Sicherheitsschlüssel ein.
Die Maschine mäht das Gras ungleichmäßig.	Der Rasen ist rau.	Untersuchen Sie den Mähbereich.
	Die Messerhöhe ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Messer-/Schnitthöhe höher.
Die Maschine mulcht nicht richtig.	Nasser Grasschnitt klebt am Mähwerk.	Warten Sie, bis das Gras getrocknet ist, bevor Sie mähen.
	Der Mulcher fehlt.	Installieren Sie den Mulcher.
Die Maschine lässt sich nur schwer schieben.	Das Gras ist zu hoch oder die Messerhöhe zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Die Grasfangvorrichtung und das Messer ziehen dickes Gras ein.	Entleeren Sie den Grasschnitt aus der Grasfangvorrichtung.
Die Maschine vibriert sehr stark.	Das Messer ist nicht ausgewuchtet oder verschlissen.	Tauschen Sie das Messer aus.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Motorwelle ist verbogen.	1. Auf Schäden untersuchen. 2. Reparieren Sie die Maschine, bevor Sie sie wieder in Betrieb nehmen.
Die Maschine stoppt während des Mähens.	Die Messerhöhe ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Messer-/Schnitthöhe.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Grasschnitt klebt am Mähwerk oder am Messer.	Nehmen Sie den Akkupack heraus und überprüfen Sie das Mähwerk.
	Die Betriebstemperatur der Maschine ist zu hoch.	Maschine abkühlen lassen.

* Wenn Sie keine Lösung für diese Probleme finden, wenden Sie sich an das Service-Center.

7 TECHNISCHE DATEN

Motor	40 V DC
Leeriaufdrehzahl	3500 r/min
Schnittbreite	410 mm
Schnitthöhe	25 - 80 mm
Grasfangkapazität	50 L
Gemessener Schalldruckpegel	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Akku-Modell	G40B4 und andere BAF Serien
Ladegerät-Modell	G40C und andere CAF Serien
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Adresse des Herstellers:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Adresse der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: André Douqué
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Rasenmäher
 Modell: LM4104
 Seriennummer: Siehe Typenschild
 Baujahr: Siehe Typenschild

- Entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

- Entspricht den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EG & 2005/88/EG
- 2011/65/EU & 2015/863/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang VI der Richtlinie 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} : 94 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Beteiligte benannte Stelle:

Name: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notifizierte Behörde 1871)

Adresse: 23 „Patriarh Evtimiy“ Str., Stara Zagora 6000, Bulgarien

Ort, Datum: Weiterstadt, 11.11.2025
 Unterschrift: Ted Qu, Quality Director (Leiter Qualitätssicherung)

Ted Qu

9 GARANTIEZEITRAUM

DE

Produkte	Wohnbereich	Professionell
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Gerät (inkl. eingebauter Batterie) & Ladegeräte	2 + 3* Jahre oder Maximal 2000 Stunden	2 + 3* Jahre oder 2000 Std. maximal
Aufsitzgeräte (inkl. eingebauter Batterie) & Ladegerät	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
Handgeführte Geräte - Handgeräte	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
Ladegeräte	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
CORE-Batterien - 82V-Batterien	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
Energy Cube-Systeme	2 + 3* Jahre oder 2000 Zyklen	2 + 3* Jahre oder 2000 Zyklen
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Handgeführte Geräte / Handgeräte / Elektrowerkzeuge	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
Ladegeräte	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
Batterien : 24V Tabless	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Schiebegeräte / Handgeräte / Elektrowerkzeuge / Lifestyle	3 Jahre	
Ladegeräte	3 Jahre	
Akkus : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Jahre	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre
RM-Modelle	2 + 3* Jahre	2 + 3* Jahre

*Verlängerte Garantiezeit nach Produktregistrierung und Wartungsprogramm bei ZTR und AiConics.

1	Descripción.....	26	3.6	Ajuste de la altura de corte.....	30
1.1	Finalidad.....	26	3.7	Instalación de la batería.....	30
1.2	Vista general.....	26	3.8	Retire la batería.....	30
2	Seguridad.....	26	4	Funcionamiento.....	31
2.1	Definiciones de seguridad.....	26	4.1	Encendido de la máquina.....	31
2.2	Advertencias generales sobre seguridad del producto.....	26	4.2	Cómo detener la máquina.....	31
2.3	Advertencias de seguridad para cortacéspedes.....	28	4.3	Vaciado del recogehierba.....	31
2.4	Símbolos en el producto.....	29	4.4	Funcionamiento en pendientes.....	31
2.5	Reciclar.....	29	4.5	Consejos de funcionamiento.....	31
3	Montaje.....	29	5	Mantenimiento.....	31
3.1	Desembalaje del producto.....	29	5.1	Mantenimiento general.....	32
3.2	Despliegue y ajuste del manillar inferior.....	30	5.2	Reemplace de la cuchilla.....	32
3.3	Instalación del manillar superior ..	30	5.3	Almacenamiento de la máquina...	32
3.4	Instalación del recogehierba.....	30	6	Solución de problemas.....	33
3.5	Instalación del accesorio de acolchado.....	30	7	Datos técnicos.....	34
			8	Declaración de conformidad CE.....	34
			9	Periodo de garantía.....	35

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

El cortacésped está destinado a un uso privado, es decir, para uso en entornos domésticos y de jardinería. La máquina se utiliza principalmente para el mantenimiento de céspedes residenciales a pequeña escala y jardines domésticos/de aficionados.

1.2 VISTA GENERAL

Imagen 1-11

- 1 Palanca de liberación rápida
- 2 Manillar inferior
- 3 Manillar superior
- 4 Perilla
- 5 Leva de fijación
- 6 Recolector de hierba
- 7 Aleta de descarga trasera
- 8 Accesorio de mulching
- 9 Botón de ajuste de altura
- 10 Aleta del compartimento de la batería
- 11 Botón de arranque
- 12 Palanca de activación de la cuchilla

2 SEGURIDAD

2.1 DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar partes especialmente importantes del manual.



AVISO

EXISTE UN RIESGO DE LESIONES O MUERTE PARA EL OPERARIO O PARA OTRAS PERSONAS SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.



PRECAUCIÓN

EXISTE UN RIESGO DE DAÑOS AL PRODUCTO, OTROS DAÑOS MATERIALES O EN LA ZONA ADYACENTE SI NO SE RESPETAN LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

Nota: Se utiliza para ofrecer más información de la necesaria en una situación determinada.

2.2 ADVERTENCIAS GENERALES SOBRE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Advertencias generales sobre seguridad del producto



AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con este producto. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "producto" empleado en las advertencias se refiere a su producto con funcionamiento de red (con cable) o producto con funcionamiento a BATERÍA (inalámbrico).

1) Seguridad de la zona de trabajo

- a) **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.
- b) **No utilice los productos en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** Los productos generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- c) **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice un producto.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes del producto deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con productos que tengan toma de tierra.** La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No exponga los productos a la lluvia ni a condiciones de humedad.** Si penetra agua en un producto, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar el producto.** Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Cuando utilice un producto en exteriores, utilice un cable alargador adecuado para uso en exterior.** La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es inevitable el uso de un producto en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice un producto. No utilice un producto mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de inatención durante el uso de los productos puede provocar lesiones personales graves.

b) Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular. Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar el producto. El transporte de los productos con el dedo en el interruptor o la conexión de un producto que tiene el interruptor activado fomenta los accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el producto. Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria del producto puede provocar lesiones personales.

e) No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio. Esto permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.

f) Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello y la ropa lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de los productos le permita confiarse e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado del producto

a) No fuerce el producto. Utilice el producto correcto para su aplicación. El producto correcto hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.

b) No utilice el producto si el interruptor de encendido no lo enciende y apaga. Cualquier producto que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.

c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería, si es extraíble, del producto antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar productos. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que el producto se ponga en marcha accidentalmente.

d) Almacene los productos inactivos fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con el producto o estas instrucciones puedan utilizarlo. Los productos son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.

e) Realice el mantenimiento de los productos y accesorios. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento del producto. Si ha sufrido daños, lleve a reparar el producto antes del uso. Numerosos accidentes se deben a productos mal mantenidos.

f) Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice el producto, los accesorios, las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del producto para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

h) Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa. Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Utilización y cuidado de herramientas a batería

a) Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.

b) Utilice los productos únicamente con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.

c) Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

d) **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto.** En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también atención médica. *El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

e) **No utilice una batería o un producto que haya sufrido daños o modificaciones.** Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.

f) **No exponga la batería ni el producto al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265 °F (130 °C) puede provocar una explosión.

g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el producto fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

a) **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su producto utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad del producto.

b) **Nunca repare las baterías dañadas.** La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.

2.3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA CORTACÉSPEDS

a) **No utilice el cortacésped con mal tiempo, especialmente cuando exista un riesgo de rayos.** Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.

b) **Inspeccione detenidamente si hay animales salvajes en la zona donde va a utilizarse el cortacésped.** Los animales pueden sufrir lesiones debidas al cortacésped durante el funcionamiento.

c) **Inspeccione exhaustivamente la superficie donde va a utilizarse el cortacésped y quite todas las piedras, ramas, cables, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos proyectados pueden producir lesiones personales.

d) **Antes del uso del cortacésped, realice siempre una inspección visual para comprobar que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.

e) **Compruebe frecuentemente el recogehierba para ver si presenta señales de desgaste o**

deterioro. *Un recogehierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.*

f) **Mantenga las protecciones en su posición.** *Las protecciones deben estar en condiciones de funcionamiento y estar correctamente montadas. Una protección que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones personales.*

g) **Mantenga libres de residuos todas las entradas de aire de refrigeración.** *Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o riesgo de incendio.*

h) **Durante el funcionamiento del cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección.** *No utilice el cortacésped si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Esto reduce la posibilidad de que se produzcan lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.*

i) **Lleve siempre pantalón largo cuando esté utilizando el cortacésped.** *La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos arrojados.*

j) **Evite el uso del cortacésped sobre césped mojado.** *Camine, no corra. Así se reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

k) **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** *Así se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

l) **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de tener una posición estable, trabaje siempre en sentido transversal en las pendientes, nunca hacia arriba o abajo y exteame las precauciones al cambiar de dirección.** *Así se reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.*

m) **Igualmente, exteame las precauciones cuando dé marcha atrás o lleve el cortacésped hacia usted.** *Esté siempre atento a su entorno. Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.*

n) **No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras aún estén en movimiento.** *Esto reduce el riesgo de lesiones por las piezas móviles.*

o) **Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y se haya desconectado la batería antes de quitar el material atascado o limpiar el cortacésped.** *El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.*

p) **Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y retire (o active) el dispositivo de desactivación antes de quitar el material atascado o limpiar el cortacésped.** *El*

funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.

2.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Símbolo	Explicación
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	PRECAUCIÓN — No mire directamente a la lámpara en funcionamiento.
	PELIGRO — Mantenga alejados los pies y las manos.
	ADVERTENCIA — Cuidado con los objetos proyectados — Mantenga alejados a los transeúntes.
	ADVERTENCIA — Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.
	ADVERTENCIA — Desconecte todas las baterías antes del mantenimiento.

2.5 RECICLAR

	Recogida selectiva. No lo tire junto con la basura doméstica habitual. Si necesita reemplazar el producto o si ya no le sirve, no lo tire junto con la basura doméstica. La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar materiales y reutilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la necesidad de materias primas. Al final de su vida útil, deseche las baterías con precaución para el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y el medio ambiente. Debe retirar y desechar estos materiales por separado en un lugar que acepte baterías de iones de litio.

ES

3 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

⚠ AVISO

NO UTILICE PIEZAS O ACCESORIOS QUE NO SEAN LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE.

⚠ AVISO

ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTÉN CORRECTAMENTE MONTADAS ANTES DE INSERTAR LA BATERÍA.

⚠ AVISO

DEBE LEER Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

3.1 DESEMBALAJE DEL PRODUCTO

⚠ AVISO

ASEGÚRESE DE MONTAR CORRECTAMENTE EL PRODUCTO ANTES DEL USO.

AVISO

- SI LAS PIEZAS DEL PRODUCTO PRESENTAN DAÑOS, NO LO UTILICE.
- SI FALTAN PIEZAS, NO HAGA FUNCIONAR EL PRODUCTO.
- SI FALTAN PIEZAS O HAY PIEZAS DAÑADAS, CONTACTE CON EL CENTRO DE SERVICIO.

ES

1. Abra el envase.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Extraiga todas las piezas desmontadas de la caja.
4. Retire el producto de la caja.
5. Deseche la caja y el material de embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

AVISO

POR SU SEGURIDAD PERSONAL, NO LO ENCIENDA ANTES DE QUE EL PRODUCTO ESTÉ COMPLETAMENTE ENSAMBLADO.

3.2 DESPLIEGUE Y AJUSTE DEL MANILLAR INFERIOR

Imagen 2

1. Tire hacia arriba y hacia atrás del manillar inferior a la posición de funcionamiento. Asegúrese de que los manillares encajen en su posición correctamente.
2. Apriete el manillar inferior con las palancas de apertura rápida situadas a ambos lados.

NOTA

COMPRUEBE QUE LOS DOS MANILLARES ESTÁN EN LA MISMA POSICIÓN.

AVISO

PROCURE NO DAÑAR EL CABLE CUANDO PLIEGUE O DESPLIEGUE EL MANILLAR.

3.3 INSTALACIÓN DEL MANILLAR SUPERIOR

Imagen 3

1. Alinee los orificios del manillar superior con los del manillar inferior (dos configuraciones para elegir).
2. Inserte los pernos de bloqueo de leva a través de los orificios desde el exterior de los manillares.
3. Apriete las perillas en los pernos de bloqueo de leva.

3.4 INSTALACIÓN DEL RECOGEHIERBA

Imagen 4

1. Abra la puerta de la boca de descarga trasera y sujétela en esa posición.
2. Retire el accesorio de mulching.
3. Sujete el recolector de pasto por su mango y ubique los ganchos sobre las ranuras.
4. Cierre la puerta de la boca de descarga trasera.

3.5 INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE ACOLCHADO

Imagen 5

1. Abra la puerta de la boca de descarga trasera y sujétela en esa posición.
2. Quite el recolector de hierba.
3. Sujete el accesorio de acolchado por su asa e insértelo en el conducto de descarga.
4. Cierre la puerta de la boca de descarga trasera.

3.6 AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

La máquina puede ajustarse a distintas alturas de corte.

Imagen 6

1. Pulse el botón de ajuste de altura, mueva el engranaje de ajuste de altura a una posición más alta para aumentar la altura de corte.
2. Pulse el botón de ajuste de altura, mueva el engranaje de ajuste de altura a una posición más baja para disminuir la altura de corte.

3.7 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Imagen 7

AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Abra la puerta de la batería.
2. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
3. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
4. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.
5. Cierre la puerta de la batería.

3.8 RETIRE LA BATERÍA

Imagen 7

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.

- Mantenga pulsado el botón de liberación de la batería.
- Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO



AVISO

Debe llevar protección ocular cuando utilice esta máquina.



NOTA

Se recomienda llevar calzado de seguridad resistente, totalmente cerrado y con buen agarre cuando utilice esta máquina.

4.1 ENCENDIDO DE LA MÁQUINA

Imagen 8

- Mantenga presionado el botón de encendido. Luego, agarre cualquiera de las palancas de activación de las cuchillas hacia el manillar para enganchar las cuchillas.

Nota: realice las dos acciones consecutivas en menos de 5 segundos.

- Una vez que el producto esté en marcha, puede soltar el botón de puesta en marcha.

4.2 CÓMO DETENER LA MÁQUINA

Imagen 8

- Suelte la(s) palanca(s) de activación de la cuchilla para detener la máquina.



AVISO

Espere hasta que las cuchillas se detengan por completo antes de volver a encender la máquina. No apague y encienda rápidamente la máquina.



AVISO

Retire siempre la batería tras finalizar el trabajo.

4.3 VACIADO DEL RECOGEHIERBA

Imagen 9

- Detenga la máquina.
- Retire la batería.
- Abra la puerta de descarga trasera y sujétela.
- Sostenga el recogehierba por el asa y desengánchelo de la varilla de la puerta.
- Cierre la puerta de descarga trasera.
- Vacíe el recogehierba.

4.4 FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES



AVISO

NO CORTE EN PENDIENTES CON UNA INCLINACIÓN SUPERIOR A 15°. SI NO SE SIENTE CÓMODO, NO CORTE EN UNA PENDIENTE.

- No suba ni baje en una pendiente; corte el césped a lo largo de la superficie de la pendiente. Tenga cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.
- Vigile los agujeros, surcos, piedras y otros objetos ocultos que puedan provocar su caída. Retire todos los obstáculos, como piedras y ramas de árboles.
- Asegúrese de que su equilibrio sea estable. Si pierde el equilibrio, suelte el interruptor del manillar inmediatamente.
- No corte el pasto en desniveles, zanjas o terraplenes.

4.5 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- No intente anular el funcionamiento del botón de puesta en marcha o el interruptor de seguridad.
- No incline la máquina cuando la ponga en marcha.
- No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Mantenga limpio el conducto de descarga.
- No corte hierba mojada.
- Es necesaria una mayor altura de la cuchilla para césped nuevo o denso.
- Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped después de cada uso. Retire los recortes de hierba, las hojas, la suciedad y otros residuos.

5 MANTENIMIENTO



AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.



AVISO

Mantenga el motor y la batería libres de hierba, hojas o un exceso de grasa.



PRECAUCIÓN

Utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas.

PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

- Asegúrese de que el motor no esté caliente cuando almacene la máquina.
- Asegúrese de que la máquina no tenga piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, siga estas instrucciones:
 - Sustituya las piezas dañadas.
 - Apriete los pernos.
 - Hable con una persona de un centro de servicio aprobado.
- Almacene la máquina en una zona seca.
- Asegúrese de que los niños no puedan acercarse a la máquina.

5.1 MANTENIMIENTO GENERAL

- Antes de cada uso, examine el producto para detectar si alguna pieza falta o está dañada o suelta, como tornillos, tuercas, pernos y tapas.
- Apriete bien todos los elementos de fijación y las capuchas.
- Limpie la máquina con un paño seco. No use agua.

5.2 REEMPLACE DE LA CUCHILLA

Imagen 10-11

AVISO

UTILICE SOLAMENTE CUCHILLAS DE REPUESTO AUTORIZADAS.

AVISO

USE GUANTES ROBUSTOS O ENVUELVA UN PAÑO ALREDEDOR DE LA CUCHILLA CUANDO TENGA QUE TOCARLA.

1. Detenga la máquina.
2. Compruebe que las cuchillas se han detenido completamente.
3. Retire la batería.
4. Ponga la máquina de costado.
5. Use un trozo de madera para evitar que las cuchillas se muevan.
6. Retire el tornillo de montaje y el espaciador con una llave abierta o una llave de tubo de 15 mm (5/8 pulg.).
7. Retire la cuchilla.
8. Instale la nueva cuchilla. Asegúrese de que las flechas encajen en los orificios de la cuchilla.
9. Vuelva a poner el tornillo de fijación y el espaciador y apriételos.

5.3 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- Retire la llave de seguridad.
- Retire la(s) batería(s).
- Limpie la máquina antes del almacenamiento.

6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El asa no está en posición.	Los pernos no se han acoplado correctamente.	Ajuste la altura del asa y asegúrese de que los mandos y los pernos se hayan alineado correctamente.
La máquina no se pone en marcha.	La capacidad de la batería está baja.	Cargue la batería.
	El interruptor del asa está defectuoso.	Sustituya el interruptor del asa.
	La llave de seguridad no se ha introducido.	Introduzca la llave de seguridad.
La máquina corta la hierba irregularmente.	El césped es agreste.	Examine la superficie de segado.
	La altura de la cuchilla no se ha ajustado correctamente.	Ajuste la altura de cuchilla/corte a una posición más alta.
La función de mulching de la máquina no se realiza correctamente.	Hay recortes de hierba mojada adheridos a la plataforma.	Espere hasta que la hierba se seque antes de segar.
	Falta el tapón de mulching.	Instale el tapón de mulching.
Es difícil empujar la máquina.	La hierba está demasiado alta o la altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	El recogehierba y la cuchilla arrastran cuando se trabaja en hierba densa.	Vacíe los recortes de hierba del recogehierba.
Hay una vibración elevada en la máquina.	La cuchilla está desequilibrada y desgastada.	Sustituya la cuchilla.

Problema	Posible causa	Solución
	El eje del motor está doblado.	1. Inspeccione si hay daños. 2. Repare la máquina antes de volver a ponerla en marcha.
La máquina se detiene durante el segado.	La altura de la cuchilla es demasiado baja.	Aumente la altura de cuchilla/corte.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	Hay recortes de hierba adheridos a la plataforma o a la cuchilla.	Retire la batería y compruebe la plataforma.
	La temperatura de funcionamiento de la máquina es demasiado alta.	Deje enfriar la máquina.

* Si no puede encontrar la solución a estos problemas, vaya al centro de servicio.

7 DATOS TÉCNICOS

Motor	40 V CC
Velocidad sin carga	3500 r / min
Anchura de corte	410 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Capacidad del recogehierba	50 L
Nivel de presión acústica medido	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Nivel de potencia acústica garantizado	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Modelo de la batería	G40B4 y otras BAF serie
Modelo de cargador	G40C y otras CAF serie
Vibración	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Greenworks Tools Europe GmbH
 Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el documento técnico:

Nombre: André Douqué
 Dirección: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Con la presente, declaramos que el producto

Categoría: Cortacésped
 Modelo: LM4104
 Número de serie: Consulte la etiqueta de especificaciones del producto
 Año de fabricación: Consulte la etiqueta de especificaciones del producto

- cumple con las provisiones pertinentes de la Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE.
- cumple con las provisiones de estas otras directivas europeas:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE y 2015/863/UE

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

El método de evaluación cumple con el Anexo VI de la Directa 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medido L_{WA} : 94 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Organismo notificado competente:

Nombre: Centro de Ensayos y Certificación Europea Ltd. (Organismo Notificado 1871)

Dirección: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Lugar y fecha: Weiterstadt, 11.11.2025

Firma: Ted Qu, Director de Calidad

Ted Qu

9 PERIODO DE GARANTÍA

Productos	Residencial	Profesional
82V ÓPTIMUS - 82V		
Optimus Giro Cero - Unidad (incl. Batería Integrada) y Cargadores	2 + 3* Años o Máximo 2000 hrs	2 + 3* Años o Máximo 2000 hrs
Montable (incl. Batería Integrada) y Cargador	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Camina-Detrás - Portátiles	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Cargadores	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Baterías CORE - Baterías 82V	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Sistemas Energy Cube	2 + 3* Años o 2000 Ciclos	2 + 3* Años o 2000 Ciclos
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Peatones / Manuales / Herramientas Eléctricas	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Cargadores	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Baterías : 24V Sin Lengüetas	2 + 3* Años	2 + 3* Años
24V-40V-48V-60V Greenworks		
A Pie / De Mano / Herramientas Eléctricas / Estilo de Vida	3 Años	
Cargadores	3 Años	
Baterías : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Años	
Robótica		
AiMowbot	2 + 3* Años	2 + 3* Años
Modelos RM	2 + 3* Años	2 + 3* Años

*Período de garantía extendido después del registro del producto y programa de mantenimiento en ZTR y AiConics.

1	Descrizione.....	37	3.6	Impostazione dell'altezza di taglio.....	41
1.1	Destinazione d'uso.....	37	3.7	Installazione del gruppo batteria...	41
1.2	Panoramica.....	37	3.8	Rimuovere il pacco batteria.....	42
2	Sicurezza.....	37	4	Utilizzo.....	42
2.1	Definizioni di sicurezza.....	37	4.1	Avviare la macchina.....	42
2.2	Avvertenze di sicurezza generiche.....	37	4.2	Arrestare la macchina.....	42
2.3	Avvertenze di sicurezza per il tosaerba.....	39	4.3	Svuotamento del sacco di raccolta.....	42
2.4	Simboli sul prodotto.....	40	4.4	Utilizzo su terreni in pendenza.....	42
2.5	Riciclo.....	40	4.5	Suggerimenti per l'uso.....	42
3	Assemblaggio.....	40	5	Manutenzione.....	42
3.1	Disimballare il prodotto.....	40	5.1	Manutenzione generale.....	43
3.2	Apertura e regolazione del manubrio inferiore.....	41	5.2	Sostituzione della lama.....	43
3.3	Installazione del manubrio superiore	41	5.3	Conservazione dell'apparecchio...	43
3.4	Installazione del contenitore dell'erba.....	41	6	Risoluzione dei problemi....	44
3.5	Installazione dell'accessorio per pacciamatura.....	41	7	Dati tecnici.....	45
			8	Dichiarazione di conformità CE.....	45
			9	Periodo di garanzia.....	46

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Il tosaerba è destinato all'uso privato ovvero in ambito domestico e di giardinaggio. L'apparecchio è principalmente utilizzato per la manutenzione di prati residenziali di piccole dimensioni e giardini in ambito domestico/hobbistico.

1.2 PANORAMICA

Figura 1-11

- 1 Leva di rilascio rapido
- 2 Manubrio inferiore
- 3 Manubrio superiore
- 4 Manopola
- 5 Raccordo cam-lock
- 6 Contenitore di raccolta
- 7 Sportello dello scarico posteriore
- 8 Accessorio per pacciamatura
- 9 Pulsante di regolazione dell'altezza
- 10 Sportello del vano batteria
- 11 Pulsante di avvio
- 12 Leva di attivazione delle lame

2 SICUREZZA

2.1 DEFINIZIONI DI SICUREZZA

Avvertenze, indicazioni di attenzione e note vengono utilizzate per segnalare parti del manuale particolarmente importanti.



AVVERTIMENTO

RISCHIO DI LESIONI O DECESSO PER L'OPERATORE O GLI ASTANTI IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE.



AVVERTENZA

RISCHIO DI DANNI AL PRODOTTO, AD ALTRI MATERIALI O ALL'AREA ADIACENTE IN CASO DI MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE.

Nota: Utilizzata per fornire maggiori informazioni necessarie in una data situazione.

2.2 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

Avvertenze di sicurezza generiche



AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo prodotto. Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "prodotto" utilizzato nelle avvertenze indica un prodotto alimentato tramite presa di corrente (con cavo) o batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- b) **Non usare il prodotto in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** I prodotti producono scintille suscettibili di dare fuoco a polveri o vapori.
- c) **Durante l'uso del prodotto, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine del prodotto devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con prodotti dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- c) **Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno del prodotto aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare il cavo per trasportare, spostare o scollegare il prodotto. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- e) **Durante l'uso del prodotto all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** L'uso di un cavo idoneo riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza personale

- a) **Durante l'uso del prodotto, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso.**

Non usare il prodotto se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del prodotto comporta il rischio di lesioni gravi.

b) Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.

c) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare il prodotto alla presa di corrente e/o alla batteria. Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare il prodotto tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.

d) Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvvitamento prima di avviare il prodotto. Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile del prodotto comporta il rischio di infortuni.

e) Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili. Ciò assicura un miglior controllo del prodotto in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento. Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

g) Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.

h) Non lasciare che la familiarità con il prodotto (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione. Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.

4) Uso e manutenzione del prodotto

a) Non forzare il prodotto. Usare il prodotto più adatto al lavoro da svolgere. Il prodotto è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.

b) Non usare il prodotto se l'interruttore non funziona. Un prodotto che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Rimuovere il gruppo batteria, se removibile, e/o scollegare il prodotto dalla rete elettrica prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori per evitare il rischio di avvio accidentale.

d) Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso a persone che non hanno familiarità con il prodotto o

con queste istruzioni. Il prodotto è pericoloso se utilizzato da persone non competenti.

e) Sottoporre il prodotto e gli accessori a una regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate e che non siano presenti danni o altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento del prodotto. Se il prodotto è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono provocati da prodotti in cattive condizioni.

f) Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati. Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce il rischio di inceppamento e facilita il controllo del prodotto.

g) Usare il prodotto, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere. L'uso del prodotto per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.

h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo del prodotto in situazioni impreviste.

5) Uso e manutenzione della batteria

a) Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore. Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.

b) Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo prodotto. L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.

c) Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.

d) L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e) Non usare gruppi batteria o prodotti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.

f) Non esporre il gruppo batteria o il prodotto a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione

a fiamme o temperature superiori a 130°C (265°F) comporta il rischio di esplosione.

g) **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o il prodotto a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Riparazioni

a) **Affidare la riparazione del prodotto a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza del prodotto.

b) **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

2.3 AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA

a) **Non utilizzare il tosaerba in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto quando esiste un rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

b) **Ispezionare accuratamente l'area di vegetazione in cui deve essere utilizzato il tosaerba per rilevare l'eventuale presenza di fauna selvatica.** La fauna selvatica potrebbe essere ferita dal tosaerba durante il funzionamento.

c) **Ispezionare accuratamente l'area in cui verrà utilizzato il tosaerba e rimuovere eventuali pietre, rametti, fili elettrici, ossa e altri oggetti estranei.** Gli oggetti lanciati in aria possono causare lesioni.

d) **Prima di utilizzare il tosaerba, ispezionare sempre visivamente la lama e il gruppo lama per assicurarsi che non siano usurati o danneggiati.** Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.

e) **Controllare frequentemente il contenitore di raccolta dell'erba per individuare eventuali segni di deterioramento o usura.** Un contenitore di raccolta dell'erba usurato o danneggiato può aumentare il rischio di lesioni.

f) **Mantenere le protezioni in posizione.** Le protezioni devono essere funzionanti e montate correttamente. Una protezione allentata, danneggiata o che non funziona correttamente può provocare lesioni.

g) **Mantenere tutte le prese d'ingresso dell'aria libere da detriti ed eventuali ostruzioni.** Prese d'aria ostruite e detriti possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.

h) **Durante l'azionamento del tosaerba, indossare sempre calzature protettive antiscivolo.** Non usare il tosaerba a piedi nudi o

indossando sandali aperti. Ciò riduce il rischio di lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama in movimento.

i) **Durante il funzionamento del tosaerba, indossare sempre pantaloni lunghi.** La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni causate da oggetti proiettati.

j) **Non utilizzare il tosaerba su erba bagnata.** Camminare e non correre. Ciò riduce il rischio di scivolamento e caduta con conseguenti lesioni personali.

k) **Non utilizzare il tosaerba su pendii eccessivamente ripidi.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con possibili lesioni personali conseguenti.

l) **Lavorando su pendenze, assicurarsi di mantenere sempre un buon equilibrio, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso e prestare estrema attenzione durante il cambio di direzione.** Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta con possibili lesioni personali conseguenti.

m) **Prestare estrema attenzione quando si arretra o si tira l'apparecchio verso di sé.** Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante. Ciò riduce il rischio inciampare durante l'uso.

n) **Non toccare le lame e altre parti mobili pericolose mentre sono ancora in movimento.** Ciò riduce il rischio di lesioni causate da parti in movimento.

o) **Durante l'estrazione di materiale incastrato o la pulizia del tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori siano in posizione di spegnimento e che il gruppo batteria sia scollegato.** Il funzionamento imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

p) **Durante l'estrazione di materiale incastrato o la pulizia del tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano in posizione di spegnimento e rimuovere (o attivare) il dispositivo di disattivazione.** Il funzionamento imprevisto del tosaerba può causare gravi lesioni.

2.4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Simbolo	Significato
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.
	ATTENZIONE - Non fissare la lampada
	Pericolo - Tenere mani e piedi a distanza.
	AVVERTENZA - Prestare attenzione agli oggetti proiettati; mantenere gli astanti a distanza.
	AVVERTENZA - Tenere mani e piedi lontani dalle lame.
	AVVERTENZA - Scollegare tutte le batterie prima di eseguire la manutenzione.

2.5 RICICLO

	Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Qualora sia necessario sostituire il prodotto o il prodotto non sia più utilizzabile, non smaltirlo nei rifiuti domestici.
	La raccolta differenziata dei prodotti usati e degli imballaggi consente di riciclare i materiali e utilizzarli di nuovo. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.
	Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

3 ASSEMBLAGGIO

Questa sezione descrive come assemblare e regolare il prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

NON USARE PARTI O ACCESSORI NON RACCOMANDATI DAL COSTRUTTORE.

⚠ AVVERTIMENTO

ASSICURARSI CHE TUTTE LE PARTI SIANO CORRETTAMENTE ASSEMBLATE PRIMA DI INSERIRE LA BATTERIA.

⚠ AVVERTIMENTO

PRIMA DI ASSEMBLARE IL PRODOTTO LEGGERE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO.

3.1 DISIMBALLARE IL PRODOTTO

⚠ AVVERTIMENTO

ASSICURARSI DI ASSEMBLARE CORRETTAMENTE IL PRODOTTO PRIMA DELL'USO.

⚠ AVVERTIMENTO

- SE ALCUNI DEI COMPONENTI DEL PRODOTTO SONO DANNEGGIATI, NON USARLO.
- IN CASO DI COMPONENTI MANCANTI, NON USARE IL PRODOTTO.
- IN CASO DI COMPONENTI DANNEGGIATI O MANCANTI, CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA.

1. Aprire la confezione.
2. Leggere la documentazione fornita nella confezione.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Rimuovere il prodotto dalla scatola.
5. Smaltire i materiali di imballaggio conformemente alle normative locali.

⚠ AVVERTIMENTO

PER MOTIVI DI SICUREZZA PERSONALE, NON ACCENDERE IL PRODOTTO PRIMA CHE SIA ASSEMBLATO COMPLETAMENTE.

3.2 APERTURA E REGOLAZIONE DEL MANUBRIO INFERIORE

Figura 2

1. Tirare in alto e indietro il manubrio inferiore nella posizione di funzionamento. Assicurarsi che il manubrio scatti correttamente in posizione.
2. Serrare il manubrio inferiore con le leve a rilascio rapido ai due lati.

i NOTA

ASSICURARE CHE I DUE LATI DEL MANUBRIO SIANO NELLA STESSA POSIZIONE.

⚠ AVVERTIMENTO

PRESTARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE I CAVI DURANTE L'APERTURA O LA CHIUSURA DEL MANUBRIO.

3.3 INSTALLAZIONE DEL MANUBRIO SUPERIORE

Figura 3

1. Allineare i fori nella maniglia superiore con quelli nella maniglia inferiore (due impostazioni tra cui scegliere).
2. Inserire i bulloni del blocco a camma attraverso i fori dall'esterno delle maniglie.
3. Serrare le manopole sui bulloni del blocco a camma.

3.4 INSTALLAZIONE DEL CONTENITORE DELL'ERBA

Figura 4

1. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.
2. Rimuovere l'accessorio per pacciamatura.
3. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e inserire i ganci nelle fessure.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.5 INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO PER PACCIAMATURA

Figura 5

1. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.
2. Rimuovere il contenitore dell'erba.
3. Tenere l'accessorio per pacciamatura per l'impugnatura e fissarlo nello scivolo di scarico.
4. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.

3.6 IMPOSTAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

La macchina può essere impostata a diverse altezze di taglio.

Figura 6

1. Premere il pulsante di regolazione dell'altezza, spostare l'ingranaggio di regolazione dell'altezza su una posizione più alta a per aumentare l'altezza di taglio.
2. Premere il pulsante di regolazione dell'altezza, spostare l'ingranaggio di regolazione dell'altezza su una posizione più bassa per diminuire l'altezza di taglio.

3.7 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 7

⚠ AVVERTIMENTO

- Se i gruppi batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
3. Inserire a pressione il pacco batteria nel vano batteria finché il pacco batteria non si blocca in posizione.
4. Deve emettere un clic.

5. Chiudere lo sportello del vano batteria.

3.8 RIMUOVERE IL PACCO BATTERIA

Figura 7

1. Aprire lo sportello del vano batteria.
2. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
3. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 UTILIZZO

AVVERTIMENTO

Indossare una protezione per gli occhi durante l'uso dell'apparecchio.

NOTA

Si raccomanda di indossare scarpe di sicurezza robuste, completamente chiuse, dotate di una buona presa, durante l'uso dell'apparecchio.

4.1 AVVIARE LA MACCHINA

Figura 8

1. Tenere premuto il pulsante di accensione. Quindi, afferrare una delle leve di attivazione delle lame verso la barra del manubrio per innestare le lame.

Nota: Completare le due azioni consecutive entro 5 secondi.

2. Una volta avviato il prodotto, è possibile rilasciare il pulsante di avvio.

4.2 ARRESTARE LA MACCHINA

Figura 8

1. Rilasciare le leve di attivazione della lama per arrestare la macchina.

AVVERTIMENTO

Attendere che le lame si arrestino completamente prima di riavviare l'apparecchio. Non accendere e spegnere l'apparecchio in rapida successione.

AVVERTIMENTO

Rimuovere sempre il gruppo batteria dopo il completamento del lavoro.

4.3 SVUOTAMENTO DEL SACCO DI RACCOLTA

Figura 9

1. Arrestare la macchina.
2. Rimuovere il gruppo batteria.
3. Aprire lo sportello dello scarico posteriore e mantenerlo aperto.

4. Tenere il contenitore dell'erba tramite l'impugnatura e sganciarlo dall'asta dello sportello.
5. Chiudere lo sportello dello scarico posteriore.
6. Svuotare il contenitore dell'erba.

4.4 UTILIZZO SU TERRENI IN PENDENZA

AVVERTIMENTO

NON FALCIARE SU PENDII CON INCLINAZIONE SUPERIORE A 15°. SE NON CI SI SENTE SICURI, NON FACILARE SU TERRENI IN PENDENZA.

- Sui terreni in pendenza, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso. Prestare attenzione quando si cambia direzione su un terreno in pendenza.
- Prestare attenzione alla presenza di fossi, radici, pietre e altri oggetti nascosti che possono causare cadute. Rimuovere tutti gli ostacoli come pietre e rami.
- Assicurarsi di mantenere l'equilibrio. Se si perde l'equilibrio, rilasciare immediatamente l'interruttore del manubrio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di fossati, discese ripide o scarpate.

4.5 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Non tentare di disabilitare il funzionamento del pulsante di avvio o della barra di avanzamento.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'avvio.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti.
- Mantenere pulito lo scivolo di scarico.
- Non tagliare erba bagnata.
- Per erba nuova o folta è necessaria un'altezza di taglio maggiore.
- Pulire la parte inferiore dell'unità tagliaerba dopo ogni utilizzo. Rimuovere residui di erba, foglie, sporcizia e altri detriti.

5 MANUTENZIONE

AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di effettuare manutenzione.

AVVERTIMENTO

Mantenere il motore e il gruppo batteria privi di erba, foglie o grasso in eccesso.

⚠ AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio omologate.

⚠ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

⚠ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

5.1 MANUTENZIONE GENERALE

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare viti, bulloni, dadi e tappi per assicurarsi che non siano danneggiati, mancanti o allentati.
- Serrare correttamente tutti i dispositivi di fissaggio e i cappucci.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non usare acqua calda.

5.2 SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Figura 10-11

⚠ AVVERTIMENTO

UTILIZZARE SOLO LAME DI RICAMBIO APPROVATE.

⚠ AVVERTIMENTO

INDOSSARE GUANTI SPESSI O AVVOLGERE UN PANNO INTORNO ALLA LAMA QUANDO LA SI TOCCA.

1. Arrestare la macchina.
2. Assicurarsi che le lame siano completamente ferme.
3. Rimuovere il gruppo batteria.
4. Posizionare l'apparecchio su un lato.
5. Usare un pezzo di legno per bloccare il movimento della lama.
6. Rimuovere la vite di fissaggio e il distanziatore con una chiave o una chiave a tubo da 15 mm (5/8").
7. Rimuovere la lama.
8. Installare la lama nuova. Assicurarsi che le frecce si incastrino nei fori nella lama.
9. Infilare la vite di fissaggio e il distanziatore e serrarli.

5.3 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere la chiave di sicurezza.
- Rimozione del gruppo batteria.
- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Assicurarsi che il motore sia freddo prima di riporre l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non presenti parti allentate o danneggiate. Se necessario, procedere come descritto di seguito.
 - Sostituire i componenti danneggiati.
 - Serrare i bulloni.
 - Contattare un centro di assistenza autorizzato.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Assicurarsi che i bambini non possano avvicinarsi all'apparecchio.

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il manubrio non è in posizione.	I bulloni non sono posizionati correttamente.	Regolare l'altezza del manubrio e assicurarsi che le manopole e i bulloni siano allineati correttamente.
Il tosaerba non si avvia.	La batteria è scarica.	Ricaricare il gruppo batteria.
	L'interruttore a leva è difettoso.	Sostituire l'interruttore a leva.
	La chiave di sicurezza non è inserita.	Inserire la chiave di sicurezza.
Il tosaerba non taglia l'erba in modo uniforme.	Il prato è accidentato.	Ispezionare il prato.
	L'altezza di taglio non è impostata correttamente.	Portare l'altezza di taglio/della lama in una posizione più elevata.
Il tosaerba non esegue una corretta pacciamatura.	Sulla parte inferiore dell'unità tosaerba sono presenti residui di erba bagnata.	Attendere che l'erba si asciughi prima di tagliarla.
	L'accessorio per pacciamatura è assente.	Installare l'accessorio per pacciamatura.
Il tosaerba è difficile da spingere.	L'erba è troppo alta, o l'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/della lama.
	Il contenitore dell'erba e la lama vengono trascinati dall'erba folta.	Svuotare il contenitore dell'erba.
Il tosaerba presenta forti vibrazioni.	La lama è sbilanciata e usurata.	Sostituire la lama.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	L'albero motore è piegato.	1. Controllare se è danneggiato. 2. Riparare il tosaerba prima di riutilizzarlo.
Il tosaerba si arresta durante il taglio.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Aumentare l'altezza di taglio/della lama.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	Sull'unità tosaerba o sulla lama sono presenti residui di erba.	Rimuovere il gruppo batteria e controllare l'unità tosaerba.
	La temperatura di funzionamento del tosaerba è troppo alta.	Lasciare raffreddare il tosaerba.

* Se non è possibile trovare la soluzione al proprio problema, recarsi presso un centro di assistenza.

7 DATI TECNICI

Motore	40 V DC
Velocità a vuoto	3500 r / min
Larghezza di taglio	410 mm
Altezza di taglio	25 - 80 mm
Capacità del contenitore dell'erba	50 L
Livello di pressione sonora misurato	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Modello di batteria	G40B4 e altre BAF serie
Modello di caricabatteria	G40C e altre CAF serie
Vibrazioni	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del produttore

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH

Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: André Douqué

Indirizzo: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tosaerba

Modello: LM4104

Numero di serie: Consultare la targa del prodotto

Anno di fabbricazione: Consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/CE
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato le seguenti parti e clausole degli standard armonizzati europei:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato VI della direttiva 2000/14/EC.

Livello di potenza sonora misurato L_{WA} : 94 dB(A)Livello di potenza sonora garantito $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Organismo notificato:

Nome: Center for Testing and European Certification Ltd. (ENTE NOTIFICATO EMITTENTE 1871)

Indirizzo: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Luogo, data:
Weiterstadt,
11.11.2025

Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

9 PERIODO DI GARANZIA

Prodotti	Residenziale	Professionale
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Unità (incl. Batteria Integrata) e Caricatori	2 + 3* Anni o 2000 ore massimo	2 + 3* Anni o 2000 ore massimo
Ride-on (incl. Batteria Integrata) e Caricatore	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Cammina-Dietro - Portatili	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Caricabatterie	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Batterie CORE - Batterie 82V	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Sistemi Energy Cube	2 + 3* Anni o 2000 Cicli	2 + 3* Anni o 2000 Cicli
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Rasaerba a spinta / Portatili / Utensili elettrici	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Caricatori	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Batterie : 24V senza linguetta	2 + 3* anni	2 + 3* anni
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Rasaerba a spinta / Portatili / Utensili elettrici / Life-style	3 anni	
Caricabatterie	3 anni	
Batterie : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Anni	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni
Modelli-RM	2 + 3* Anni	2 + 3* Anni

*Periodo di garanzia estesa dopo la registrazione del prodotto e il programma di manutenzione presso ZTR e AiConics.

1	Description.....	48	3.6	Réglage de hauteur de coupe.....	52
1.1	Objet.....	48	3.7	Installation de la batterie.....	52
1.2	Présentation.....	48	3.8	Retrait du pack-batterie.....	53
2	Sécurité.....	48	4	Fonctionnement.....	53
2.1	Définitions de sécurité.....	48	4.1	Démarrage de la machine.....	53
2.2	Avertissements relatifs à la sécurité générale des produits.....	48	4.2	Arrêt de la machine.....	53
2.3	Avertissements de sécurité de tondeuse à gazon.....	50	4.3	Vidage du collecteur d'herbe.....	53
2.4	Symboles sur le produit.....	51	4.4	Travail en pente.....	53
2.5	Recyclage.....	51	4.5	Conseils d'utilisation.....	53
3	Assemblage.....	51	5	Entretien.....	54
3.1	Déballage du produit.....	52	5.1	Maintenance générale.....	54
3.2	Déploiement et ajustement de poignée inférieure.....	52	5.2	Remplacement de la lame.....	54
3.3	Installation de poignée supérieure	52	5.3	Stockage de la machine.....	54
3.4	Installation de collecteur d'herbe..	52	6	Dépannage.....	55
3.5	Installation de la prise de mulching.....	52	7	Données techniques.....	56
			8	Déclaration de conformité CE.....	56
			9	Période de garantie.....	57

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

La tondeuse à gazon est réservée à un usage privé soit pour les environnements résidentiels et de jardinage. La machine sert principalement à l'entretien de jardins résidentiels/loisirs et de pelouses résidentielles d'ampleur réduite.

1.2 PRÉSENTATION

Schéma 1-11

- 1 Levier de libération rapide
- 2 Poignée inférieure
- 3 Poignée supérieure
- 4 Molette
- 5 Verrou de came
- 6 Collecteur d'herbe
- 7 Volet de décharge arrière
- 8 Obturateur de mulching
- 9 Bouton d'ajustement de hauteur
- 10 Volet de compartiment de batterie
- 11 Bouton de démarrage
- 12 Levier d'activation de lame

2 SÉCURITÉ

2.1 DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Avertissements, précautions et notes servent à indiquer des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE BLESSURES, PARFOIS MORTELLES, POUR L'OPÉRATEUR ET LES BADAUDS.



AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DU MANUEL ENTRAÎNE UN RISQUE DE DOMMAGES POUR LE PRODUIT, LE RESTE DU MATÉRIEL OU LA ZONE ADJACENTE.

Note : Pour offrir un complément d'informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES PRODUITS

Avertissements relatifs à la sécurité générale des produits



AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec ce produit. *Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le terme « produit » dans les avertissements fait référence à votre produit fonctionnant sur secteur (avec cordon) ou à votre produit fonctionnant sur batterie (sans cordon).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé. Une zone de travail en désordre ou mal éclairée augmente les risques d'accident.
- b) N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c) Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent à distance quand vous faites fonctionner ce produit. Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) La fiche du produit doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche en aucune façon. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec le produit mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est relié à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un produit augmente le risque de choc électrique.
- d) Ne maltraitez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher le produit. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lors de l'utilisation d'un produit à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'un produit dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues ou après avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection, par exemple un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés pour des conditions appropriées, réduisent les blessures corporelles.

c) Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter le produit. Transporter un outil électrique avec un doigt sur l'interrupteur ou le brancher sur une alimentation électrique alors que son interrupteur est en position de marche sont des sources d'accidents.

d) Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou de serrage restée sur une pièce en rotation d'un outil électrique peut provoquer des blessures.

e) N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès avec l'outil en marche. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g) Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération de poussières, assurez-vous que ces dispositifs sont raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés aux poussières.

h) Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente de produits vous permettre de devenir complaisant et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

a) Ne forcez pas sur le produit. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer. Un outil électrique adapté permet d'effectuer ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.

b) N'utilisez pas le produit si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'éteindre. Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-piles, s'il est détachable, du produit avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel du produit.

d) Conservez les produits inactifs hors de la portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne connaissent pas le produit ou ces instructions d'utiliser le produit. Les produits sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e) Entretenez le produit et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'est susceptible d'affecter le fonctionnement du produit. Si le produit est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des produits mal entretenus.

f) Maintenez les accessoires de coupe affûtés et propres. Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

g) Utilisez le produit, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation du produit pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

h) Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien des outils à batterie

a) La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.

b) N'utilisez les produits qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet.

L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

c) Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, gardez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent faire une connexion d'une borne à une autre, susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. *La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.*

d) Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, lavez abondamment avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. *Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.*

e) N'utilisez pas de batterie ou de produit endommagé ou modifié. *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*

f) N'exposez pas un bloc-piles ou un produit au feu ou à une température excessive. *Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F (130 °C) peut provoquer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou le produit en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. *Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Entretien

a) Confiez l'entretien de votre produit à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. *Cela permettra de garantir la sécurité du produit.*

b) Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé. *L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services autorisés.*

2.3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE TONDEUSE À GAZON

a) N'utilisez pas la tondeuse à gazon en cas d'intempéries, spécialement si la foudre menace. *Vous réduisez ainsi le risque d'être foudroyé.*

b) Recherchez attentivement les animaux sauvages dans la zone où la tondeuse à gazon va être utilisée. *Les animaux sauvages peuvent être blessés par la tondeuse à gazon en action.*

c) Inspectez soigneusement la zone d'usage de la tondeuse à gazon et retirez tous les bâtons,

pierres, fils, os et autres corps étrangers. *Les objets projetés peuvent blesser.*

d) Avant l'usage, effectuez systématiquement une inspection visuelle pour vous assurer que la lame et l'assemblage de lame ne sont ni usés, ni endommagés. *Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.*

e) Vérifiez le collecteur d'herbe fréquemment pour repérer usure et détérioration. *Un collecteur d'herbe usé ou endommagé peut accroître le risque de blessure.*

f) Maintenez les protections en place. *Les protections doivent être en état de fonctionnement et correctement montées. Une protection desserrée, endommagée ou défaillante peut entraîner des blessures.*

g) Débarrassez toutes les entrées d'air de gros débris. *Les débris et les admissions d'air bloquées peuvent causer une surchauffe ou un risque d'incendie.*

h) En utilisant la tondeuse à gazon, portez systématiquement des chaussures de protection antidérapantes. *N'utilisez pas la tondeuse à gazon pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Vous réduisez ainsi le risque de blessure aux pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.*

i) Pendant l'utilisation de la tondeuse à gazon, portez systématiquement des pantalons longs. *La peau exposée accroît la probabilité de blessures par des objets projetés.*

j) Évitez d'utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe mouillée. *Marchez sans jamais courir. Vous réduisez ainsi le risque de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

k) N'utilisez pas la tondeuse à gazon sur des pentes excessivement prononcées. *Vous réduisez ainsi le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

l) Pour le travail en pente, assurez-vous systématiquement d'être bien campé, de marcher transversalement sur la pente, jamais vers le bas ou le haut, et de faire preuve d'une précaution extrême en changeant de sens. *Vous réduisez ainsi le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute pouvant entraîner des blessures.*

m) Faites preuve d'une précaution extrême pour passer en marche arrière ou tirer la tondeuse à gazon à vous. *Soyez systématiquement conscient des alentours. Vous réduisez ainsi le risque de trébucher durant le travail.*

n) Ne touchez pas les lames et autres pièces mobiles dangereuses encore en mouvement. *Vous réduisez ainsi le risque de blessure par les pièces mobiles.*

o) Pour retirer des matériaux bloqués ou nettoyer la tondeuse à gazon, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le pack-batterie est déconnecté.

Un fonctionnement imprévu de la tondeuse à gazon peut causer des blessures graves.

p) Pour retirer des matériaux bloqués ou nettoyer la tondeuse à gazon, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le dispositif de désactivation est retiré (ou activé). *Un fonctionnement imprévu de la tondeuse à gazon peut causer des blessures graves.*

Symbole	Explication
	AVERTISSEMENT— Déconnectez toutes les batteries avant la maintenance.
	

2.4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Symbole	Explication
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	ATTENTION— Ne regardez pas directement la lampe allumée
	Danger — Maintenez pieds et mains à l'écart.
   	AVERTISSEMENT — Attention aux objets projetés — maintenez les bords à l'écart.
 	AVERTISSEMENT— Maintenez les mains et les pieds à l'écart des lames.

2.5 RECYCLAGE

	Mise au rebut séparée. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer le produit ou s'il est devenu inutile pour vous, ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.
	Grâce à la collecte séparée du produit usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.
	À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries / piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie / pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries / piles lithium-ion.

3 ASSEMBLAGE

Cette section décrit le mode d'assemblage et d'ajustement du produit.

▲ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DES PIÈCES OU ACCESSOIRES NON RECOMMANDÉS PAR LE FABRICANT.

▲ AVERTISSEMENT

ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES SONT CORRECTEMENT ASSEMBLÉES AVANT D'INSÉRER LA BATTERIE.

AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

3.1 DÉBALLAGE DU PRODUIT

AVERTISSEMENT

VEILLEZ À ASSEMBLER CORRECTEMENT LE PRODUIT AVANT SON USAGE.

AVERTISSEMENT

- **SI DES PIÈCES DU PRODUIT SONT ENDOMMAGÉES, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.**
- **SI DES PIÈCES SONT MANQUANTES, N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.**
- **SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES, CONTACTEZ LE CENTRE D'ENTRETIEN.**

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation fournie dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez le produit de la boîte.
5. Mettez la boîte et le matériau d'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE, NE DÉMARREZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'EST PAS COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ.

3.2 DÉPLOIEMENT ET AJUSTEMENT DE POIGNÉE INFÉRIEURE

Schéma 2

1. Tirez la poignée inférieure vers le haut et l'arrière en position de fonctionnement. Assurez-vous que les poignées s'enclenchent correctement en position.
2. Serrez la poignée inférieure avec les leviers de libération rapide de chaque côté.

REMARQUE

ASSUREZ-VOUS QUE LES DEUX POIGNÉES SONT DANS LA MÊME POSITION.

AVERTISSEMENT

N'ENDOMMAGEZ PAS LES CÂBLES LORSQUE VOUS PLIEZ OU DÉPLIEZ LA POIGNÉE.

3.3 INSTALLATION DE POIGNÉE SUPÉRIEURE

Schéma 3

1. Alignez les trous de la poignée supérieure avec ceux de la poignée inférieure (deux réglages au choix)
2. Insérez les boulons de verrouillage de came dans les trous extérieurs des poignées.
3. Vissez les molettes sur les boulons de verrouillage de came.

3.4 INSTALLATION DE COLLECTEUR D'HERBE

Schéma 4

1. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
2. Retirez l'insert mulching.
3. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et engagez les crochets dans les fentes.
4. Fermez la trappe de décharge arrière.

3.5 INSTALLATION DE LA PRISE DE MULCHING

Schéma 5

1. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
2. Retirez le collecteur d'herbe.
3. Tenez l'insert mulching par sa poignée et installez-le dans la rampe de décharge.
4. Fermez la trappe de décharge arrière.

3.6 RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE

La machine peut être réglée sur différentes hauteurs de coupe.

Schéma 6

1. Appuyez sur le bouton d'ajustement de hauteur et déplacez le système d'ajustement de hauteur sur une position supérieure pour augmenter la hauteur de coupe.
2. Appuyez sur le bouton d'ajustement de hauteur et déplacez le système d'ajustement de hauteur sur une position inférieure pour réduire la hauteur de la coupe.

3.7 INSTALLATION DE LA BATTERIE

Schéma 7

AVERTISSEMENT

- Si la batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Ouvrez la porte de batterie.
2. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
3. Poussez la batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à la verrouiller.
4. Au clic audible, la batterie est installée correctement.
5. Fermez la porte de batterie.

3.8 RETRAIT DU PACK-BATTERIE

Schéma 7

1. Ouvrez la porte de batterie.
2. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
3. Retirez la batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Une protection oculaire doit être portée pour utiliser cette machine.

REMARQUE

Il est recommandé de porter des chaussures de sécurité solides et complètement fermées offrant une bonne adhérence pour utiliser cette machine.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Schéma 8

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation sans le relâcher. Ensuite, serrez l'un ou l'autre des leviers d'activation de lame en direction du guidon pour engager les lames.

Remarque : Effectuez les deux actions consécutives dans un délai de 5 secondes.

2. Une fois le produit démarré, vous pouvez relâcher le bouton de démarrage.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Schéma 8

1. Relâchez le ou les leviers d'activation de lame pour arrêter la machine.

AVERTISSEMENT

Attendez l'arrêt complet des lames avant de redémarrer la machine. N'effectuez pas un cycle rapide d'arrêt et de démarrage de la machine.

AVERTISSEMENT

Retirez systématiquement le pack-batterie une fois le travail terminé.

4.3 VIDAGE DU COLLECTEUR D'HERBE

Schéma 9

1. Arrêtez la machine.
2. Retirez le pack-batterie.
3. Ouvrez la trappe de décharge arrière sans la relâcher.
4. Tenez le collecteur d'herbe par sa poignée et décrochez-le de la tige de trappe.
5. Fermez la trappe de décharge arrière.
6. Videz le collecteur d'herbe.

4.4 TRAVAIL EN PENTE

AVERTISSEMENT

NE TONDEZ PAS SUR DES PENTES DONT L'INCLINAISON DÉPASSE 15°. SI VOUS N'ÊTES PAS À L'AISE, NE TONDEZ PAS SUR UNE PENTE.

- Ne montez et ne descendez pas une pente. Tondez transversalement à la pente. Attention aux changements de direction en pente.
- Faites attention aux trous, aux racines, aux pierres ou autres objets dissimulés qui pourraient vous faire trébucher. Retirez tous les obstacles comme les pierres et les branches d'arbre.
- Assurez-vous de rester bien campé. En cas de déséquilibre, relâchez immédiatement l'interrupteur de poignée.
- Ne tondez pas à proximité des pentes prononcées, fossés ou remblais.

4.5 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne tentez pas de mettre en dérivation le fonctionnement du bouton de démarrage ou de l'interrupteur à étrier.
- N'inclinez pas la machine lorsque vous la démarrez.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Préservez la propreté de la rampe de décharge.
- Ne coupez pas l'herbe mouillée.
- Une hauteur de lame supérieure est nécessaire pour l'herbe nouvelle ou drue.

- Nettoyez le fond du carter de la tondeuse après chaque usage. Retirez les résidus herbeux, feuilles, salissures et autres débris.

5 ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de la machine avant la maintenance.



AVERTISSEMENT

Débarrassez le moteur et le pack-batterie de l'herbe, des feuilles et de l'excès de graisse.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de remplacement agréées.



AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

5.1 MAINTENANCE GÉNÉRALE

- Avant chaque utilisation, examinez le produit pour identifier les pièces endommagées, manquantes ou desserrées comme les vis, écrous, boulons et bouchons.
- Serrez correctement toutes les fixations et bouchons.
- Nettoyez la machine avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

5.2 REMPLACEMENT DE LA LAME

Schéma 10-11



AVERTISSEMENT

UTILISEZ UNIQUEMENT DES LAMES DE RECHANGE HOMOLOGUÉES.



AVERTISSEMENT

PORTEZ DES GANTS ÉPAIS OU ENROULEZ UN CHIFFON AUTOUR DE LA LAME LORSQUE VOUS TOUCHEZ LA LAME.

- Arrêtez la machine.
- Assurez-vous que les lames sont complètement arrêtées.
- Retirez le pack-batterie.
- Retournez la machine sur le flanc.
- Utilisez une cale en bois pour empêcher la lame de bouger.
- Retirez la vis de montage et l'espaceur avec une clé de serrage ou à douille de 15 mm (5/8").
- Retirez la lame.
- Installez la nouvelle lame. Assurez-vous que les flèches s'engagent dans les orifices de la lame.
- Installez la vis de montage et l'espaceur et serrez-les.

5.3 STOCKAGE DE LA MACHINE

- Retirez la clé de sécurité.
- Retirez le ou les pack-batteries.
- Nettoyez la machine avant son stockage.
- Assurez-vous que le moteur n'est pas chaud lorsque vous rangez la machine.
- Assurez-vous que la machine ne présente aucune pièce endommagée ou manquante. Si nécessaire, suivez ces instructions :
 - Remplacez les pièces endommagées.
 - Serrez les boulons.
 - Parlez à un représentant d'un centre d'entretien agréé.
- Rangez la machine dans un endroit sec.
- Assurez-vous que les enfants ne peuvent pas s'approcher de la machine.

6 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La poignée n'est pas positionnée.	Les boulons sont mal engagés.	Ajustez la hauteur de la poignée et assurez-vous que les molettes et boulons sont correctement alignés.
La machine ne démarre pas.	La capacité de la batterie est faible.	Chargez la batterie.
	L'interrupteur de poignée est défectueux.	Remplacez l'interrupteur de poignée.
	La clé de sécurité n'est pas insérée.	Insérez la clé de sécurité.
La machine ne tond pas l'herbe uniformément.	L'herbe est difficile.	Examinez la zone de tonte.
	La hauteur de la lame est mal réglée.	Ajustez la hauteur de coupe / lame sur une position supérieure.
Le mulching de la machine est incorrect.	Des touffes d'herbe mouillée adhèrent sur le carter.	Attendez que l'herbe sèche avant de tondre.
	L'insert mulching manque.	Installez l'insert mulching.
La machine est dure à pousser.	L'herbe est trop haute ou la lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le collecteur d'herbe et la lame ont du mal avec l'herbe épaisse.	Videz les touffes d'herbe du collecteur d'herbe.
La machine présente des vibrations élevées.	La lame est déséquilibrée et usée.	Remplacez la lame.

Problème	Cause possible	Solution
	L'arbre du moteur est déformé.	1. Recherchez les dommages. 2. Réparez la machine avant de la redémarrer.
La machine s'arrête pendant la tonte.	La lame est trop basse.	Augmentez la hauteur de coupe / lame.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez la batterie.
	Des touffes d'herbe adhèrent sur le carter ou la lame.	Retirez le pack-batterie et observez le carter.
	La température de fonctionnement de la machine est trop élevée.	Refroidissez la machine.

FR

* Si vous ne trouvez aucune solution à ces problèmes, rendez-vous au centre d'entretien.

7 DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	40 V CC
Vitesse à vide	3500 r/min
Largeur de coupe	410 mm
Hauteur de coupe	25 - 80 mm
Capacité du collecteur d'herbe	50 l
Niveau de pression acoustique mesuré	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Modèle de batterie	G40B4 et autres BAF séries
Modèle de chargeur	G40C et autres CAF séries
Vibrations	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

Année de fabrication :

Voir la plaque signalétique du produit

- est conforme aux dispositions pertinentes de la directive Machines 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE & 2005/88/CE
 - 2011/65/UE & 2015/863/UE

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe VI/ Directive 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA} : 94 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le fichier technique :

Nom : André Douqué
 Adresse : Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Tondeuse à gazon
 Modèle : LM4104
 Numéro de série : Voir la plaque signalétique du produit

Organisme notifié impliqué :

Nom : Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

Adresse : 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgarie

Lieu, date : Weiterstadt, 11.11.2025

Signature : Ted Qu, Directeur qualité

Ted Qu

9 PÉRIODE DE GARANTIE.

Produits	Résidentiel	Professionnel
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Unité (incl. Batterie intégrée) & Chargeurs	2 + 3* Ans ou 2000 heures maximum	2 + 3* Ans ou 2000 heures maximum
Autoportée (incl. Batterie intégrée) & Chargeur	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Autotractées - Appareils portatifs	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Chargeurs	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Batteries CORE - Batteries 82V	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Systèmes Energy Cube	2 + 3* Ans ou 2000 Cycles	2 + 3* Ans ou 2000 Cycles
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Autoportées / Portatifs / Outils électriques	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Chargeurs	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Batteries : 24V Sans languettes	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
24V-40V-48V-60V Greenworks		
À pousser / À main / Outils électriques / Style de vie	3 Ans	
Chargeurs	3 Ans	
Piles : 24V-40V-48V-60V :	2 + 1* Ans	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans
Modèles RM	2 + 3* Ans	2 + 3* Ans

FR

*Période de garantie prolongée après l'enregistrement du produit et programme d'entretien chez ZTR et AiConics.

1	Descrição.....	59	3.7	Instalar as baterias.....	63
1.1	Intuito.....	59	3.8	Remova o conjunto de baterias....	63
1.2	Visão geral.....	59	4	Funcionamento.....	64
2	Segurança.....	59	4.1	Ligar a máquina.....	64
2.1	Definições de segurança.....	59	4.2	Parar a máquina.....	64
2.2	Avisos gerais de segurança do produto.....	59	4.3	Esvaziar o saco de recolha da relva.....	64
2.3	Avisos de segurança do corta-relva.....	61	4.4	Utilização em encostas.....	64
2.4	Símbolos no produto.....	62	4.5	Dicas de funcionamento.....	64
2.5	Reciclar.....	62	5	Manutenção.....	64
3	Montagem.....	62	5.1	Manutenção geral.....	65
3.1	Desembale o produto.....	62	5.2	Substituição da lâmina.....	65
3.2	Desdobrar e ajustar a pega inferior.....	63	5.3	Guardar a máquina.....	65
3.3	Instale a alça superior	63	6	Resolução de problemas....	66
3.4	Instalar o saco de recolha da relva.....	63	7	Dados técnicos.....	67
3.5	Instale a tampa de adubar.....	63	8	Declaração de Conformidade CE.....	67
3.6	Definir a altura do corte.....	63	9	Período de Garantia.....	68

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

O corta-relva destina-se a uso privado, ou seja, em ambientes domésticos e de jardim. A máquina é utilizada principalmente para a manutenção de relvados residenciais de pequena escala e jardins domésticos.

1.2 VISÃO GERAL

Figura 1-11

- 1 Alavanca de libertação rápida
- 2 Alça inferior
- 3 Alça superior
- 4 Manípulo
- 5 Bloqueio do excêntrico
- 6 Apanhador de grama
- 7 Aba de descarga traseira
- 8 Plugue de cobertura morta
- 9 Botão de ajuste da altura
- 10 Aba do compartimento da bateria
- 11 Botão de partida
- 12 Alavanca de ativação da lâmina

2 SEGURANÇA

2.1 DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

Os avisos, advertências e notas são utilizados para destacar partes especialmente importantes do manual.



AVISO

EXISTE RISCO DE FERIMENTOS OU MORTE PARA O OPERADOR OU OUTRAS PESSOAS, SE AS INSTRUÇÕES CONSTANTES DESTES MANUAIS NÃO FOREM SEGUÍDAS.



CUIDADO

EXISTE RISCO DE DANOS NO PRODUTO, NOUTROS MATERIAIS OU NA ÁREA ADJACENTE, SE AS INSTRUÇÕES CONSTANTES DESTES MANUAIS NÃO FOREM SEGUÍDAS.

Nota: Utilizada para facultar mais informações necessárias numa dada situação.

2.2 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DO PRODUTO

Avisos gerais de segurança do produto



AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com este produto. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "produto" nos avisos diz respeito ao seu produto alimentado pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.**
- b) **Não utilize produtos em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó. Os produtos produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.**
- c) **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto utilizar um produto. As distrações podem fazer com que perca o controlo.**

2) Segurança elétrica

- a) **As fichas do produto têm de corresponder à tomada. Nunca modifique uma ficha de forma alguma. Não utilize quaisquer fichas do adaptador com produtos com ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.**
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.**
- c) **Não exponha produtos à chuva ou humidade. A entrada de água num produto aumentará o risco de choque elétrico.**
- d) **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar o produto. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.**
- e) **Quando estiver a trabalhar com um produto ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior. A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.**
- f) **Se for inevitável trabalhar com um produto num local húmido, use um dispositivo de corrente residual. A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico.**

3) Segurança pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com um produto. Não utilize um produto enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto utiliza produtos pode dar origem a ferimentos sérios.**
- b) **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular. O equipamento de segurança, tal como máscara respiratória, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de ferimentos.**
- c) **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à alimentação e/ou bateria e antes de pegar ou transportar o produto. Transportar produtos com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a produtos que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.**
- d) **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de aperto antes de ligar o produto. Uma chave de aperto ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa do produto pode dar origem a ferimentos.**
- e) **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso proporciona um melhor controlo sobre o produto em situações inesperadas.**
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joalharia. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados das peças móveis. Roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.**
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estes estão ligados e de que são devidamente utilizados. A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.**
- h) **Não permita que a familiarização ganhe com a utilização de produtos o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar graves ferimentos numa fração de segundo.**

4) Utilização e cuidados do produto

- a) **Não force o produto. Utilize o produto correto para a sua aplicação. O produto correto fará o trabalho melhor e de forma mais segura à taxa para a qual foi concebido.**
- b) **Não utilize o produto se o interruptor não der para ligar e desligar. Qualquer produto que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.**
- c) **Desligue a ficha da alimentação e/ou retire a bateria do produto, se amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios ou**

armazenar o produto. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar o produto acidentalmente.

- d) **Guarde produtos desligados fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas ao produto ou a estas instruções trabalhem com o produto. Os produtos são perigosos nas mãos de utilizadores sem formação.**

e) **Proceda à manutenção dos produtos e respetivos acessórios. Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento do produto. Se estiver danificado, leve o produto para ser reparado antes da utilização. Muitos acidentes são causados por produtos conservados de forma deficiente.**

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte devidamente mantidas e com arestas de corte afiadas têm uma menor probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.**

g) **Use o produto, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. A utilização do produto para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.**

h) **Mantenha as pegas e superfícies de prensão secas, limpas e sem óleo ou gordura. Pegas e superfícies de prensão escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.**

5) Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.**

b) **Utilize produtos apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.**

c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.**

d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.**

e) Não use a bateria nem o produto se estiverem danificados ou modificados. *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.*

f) Não exponha a bateria ou o produto ao fogo ou temperatura excessiva. *A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.*

g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria nem o produto a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções. *Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.*

6) Reparação

a) A reparação do seu produto deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas. *Tal irá assegurar que a segurança do produto é mantida.*

b) Nunca tente reparar uma bateria danificada. *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.*

2.3 AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-RELVA

a) Não utilize o corta-relva em condições atmosféricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas. *Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.*

b) Inspeccione cuidadosamente a área onde pretende utilizar o corta-relva quanto à presença de vida selvagem. *A vida selvagem pode ser ferida durante a utilização do corta-relva.*

c) Inspeccione periodicamente a área onde o corta-relva irá ser utilizado e remova todas as pedras, paus, fios, ossos e outros objetos estranhos. *A projeção de objetos pode causar ferimentos pessoais.*

d) Antes de utilizar o corta-relva, inspeccione-o sempre visualmente para verificar se a lâmina e o conjunto das lâminas não estão gastos ou danificados. *As peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.*

e) Verifique o saco de recolha de relva com frequência quanto a sinais de desgaste ou deterioração. *Um saco de recolha de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

f) Não retire as proteções. *As proteções devem estar em bom estado de funcionamento e corretamente montadas. Uma proteção solta, danificada ou que não esteja em bom estado de funcionamento pode resultar em ferimentos pessoais.*

g) Mantenha todas as entradas de ar de refrigeração livres de resíduos. *Entradas de ar bloqueadas e resíduos podem resultar em sobreaquecimento ou risco de incêndio.*

h) Durante a utilização do corta-relva, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante. *Não utilize o corta-relva descalço ou com sandálias abertas. Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com a lâmina em movimento.*

i) Utilize sempre calças compridas durante a utilização do corta-relva. *A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos causados pela projeção de objetos.*

j) Não utilize o corta-relva em relva húmida. *Caminhe, nunca corra. Isto reduz o risco de escorregar e cair, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

k) Não utilize o corta-relva em encostas excessivamente acentuadas. *Isto reduz o risco de perda de controlo, resvalamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

l) Ao trabalhar em encostas, mantenha sempre os pés bem assentes, trabalhe sempre na diagonal, nunca para cima ou para baixo e tenha extremo cuidado ao mudar de direção. *Isto reduz o risco de perda de controlo, resvalamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.*

m) Seja extremamente cauteloso ao inverter a direção ou ao puxar o corta-relva para si. *Tenha em atenção as suas imediações. Isto reduz o risco de tropeçar durante a utilização.*

n) Não toque em lâminas e outras peças móveis perigosas enquanto ainda estiverem em movimento. *Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças em movimento.*

o) Durante a remoção de material encravado ou a limpeza do corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que a bateria foi desconectada. *A ativação inesperada do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.*

p) Durante a remoção de material encravado ou a limpeza do corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e retire (ou ative) o dispositivo de desativação. *A ativação inesperada do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.*

2.4 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Símbolo	Explicações
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.
	CUIDADO — Não olhe diretamente para a lâmpada de operação.
	Perigo — Mantenha as mãos e os pés afastados.
 	AVISO — Cuidado com objetos projetados — Mantenha as pessoas afastadas.
 	AVISO — Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.
 	AVISO — Desligue todas as baterias antes da manutenção.

2.5 RECICLAR

	Recolha em separado. Não deve descartar junto com o lixo doméstico habitual. Se for necessário substituir o produto, ou se não for mais útil para você, não o descarte com o lixo doméstico.
	A coleta separada de produtos e embalagens usados permite que você recicle os materiais e os utilize novamente. O uso de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e diminui a necessidade de matérias-primas.
	No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para você e para o meio ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

3 MONTAGEM

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.

AVISO

NÃO UTILIZE PEÇAS OU ACESSÓRIOS QUE NÃO SEJAM RECOMENDADOS PELO FABRICANTE.

AVISO

CERTIFIQUE-SE DE QUE TODAS AS PEÇAS ESTÃO CORRETAMENTE MONTADAS ANTES DE INSERIR A BATERIA.

AVISO

LEIA E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ANTES DE MONTAR O PRODUTO.

3.1 DESEMBALE O PRODUTO

AVISO

CERTIFIQUE-SE DE QUE VOCÊ MONTOU CORRETAMENTE O PRODUTO ANTES DE USAR.



AVISO

- SE PARTES DO PRODUTO ESTIVEREM DANIFICADAS, NÃO USE O PRODUTO.
- SE PARTES ESTIVEREM FALTANDO, NÃO OPERE O PRODUTO.
- SE PARTES ESTIVEREM DANIFICADAS OU FALTANDO, ENTRE EM CONTATO COM O CENTRO DE SERVIÇOS.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação fornecida na caixa.
3. Remova todas as peças não montadas da caixa.
4. Remova o produto da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.



AVISO

PARA SUA SEGURANÇA PESSOAL, NÃO LIGUE ANTES QUE O PRODUTO ESTEJA COMPLETAMENTE MONTADO.

3.2 DESDOBRAR E AJUSTAR A PEGA INFERIOR

Figura 2

1. Puxe a pega inferior para cima e para trás para a posição de funcionamento. Certifique-se de que as pegas estão corretamente encaixadas na posição.
2. Aperte a pega inferior com as alavancas de liberação rápida nos dois lados.



NOTA

CERTIFIQUE-SE DE QUE AS DUAS PEGAS SE ENCONTRAM NA MESMA POSIÇÃO.



AVISO

NÃO DANIFIQUE OS CABOS QUANDO DOBRAR OU DESDOBRAR A PEGA.

3.3 INSTALE A ALÇA SUPERIOR

Figura 3

1. Alinhe os orifícios na pega superior com os orifícios na pega inferior (duas definições à escolha).
2. Insira as cavilhas do bloqueio do excêntrico através dos orifícios do exterior das pegas.
3. Aperte os manipuladores nas cavilhas de bloqueio do excêntrico.

3.4 INSTALAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Figura 4

1. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
2. Retire a tampa de adubar.
3. Segure o saco de recolha da relva pela pega e fixe os ganchos nas ranhuras.
4. Feche a porta de descarga traseira.

3.5 INSTALE A TAMPA DE ADUBAR

Figura 5

1. Abra a porta de descarga traseira e segure-a.
2. Retire o saco de recolha da relva.
3. Segure a tampa de adubar pela pega e encaixe na saída de descarga.
4. Feche a porta de descarga traseira.

3.6 DEFINIR A ALTURA DO CORTE

A máquina pode ser definida para diferentes alturas de corte.

Imagem 6

1. Pressione o botão de ajuste da altura, mova o carreto de ajuste da altura para a posição mais elevada para aumentar a altura de corte.
2. Pressione o botão de ajuste da altura, mova o carreto de ajuste da altura para a posição mais baixa para diminuir a altura de corte.

3.7 INSTALAR AS BATERIAS

Imagem 7



AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Abra a tampa do compartimento da bateria.
2. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
3. Pressione as baterias para o interior do compartimento até fixarem em posição.
4. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.
5. Feche a tampa do compartimento da bateria.

3.8 REMOVA O CONJUNTO DE BATERIAS

Figura 7

1. Abra a porta da bateria.

- Premir e manter premido o botão de libertação da bateria.
- Remova o conjunto de baterias da máquina.

4 FUNCIONAMENTO

AVISO

É necessário usar proteção ocular para utilizar esta máquina.

NOTA

Recomenda-se usar calçado de segurança resistente, totalmente fechado e com boa aderência quando se utiliza esta máquina.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Figura 8

- Prima e mantenha premido o botão de ativação. Em seguida, segure em qualquer uma das alavancas de ativação das lâminas na direção do guiador para engrenar as lâminas.

Nota: Complete duas ações consecutivas dentro de 5 segundos.

- Assim que a máquina for ligada, pode libertar o botão de iniciar.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Figura 8

- Liberte a(s) alavanca(s) de ativação da lâmina para parar a máquina.

AVISO

Espere até que as lâminas parem por completo antes de voltar a ligar a máquina. Não ligue e desligue rapidamente a máquina de cortar relva.

AVISO

Retire sempre o módulo da bateria após terminar o trabalho.

4.3 ESVAZIAR O SACO DE RECOLHA DA RELVA

Imagem 9

- Pare a máquina.
- Retire a bateria.
- Abra a porta de descarga traseira e fixe-a.
- Segure o saco de recolha da relva pela pega e liberte-o da haste da porta.
- Feche a porta de descarga traseira.
- Esvazie o saco de recolha da relva.

4.4 UTILIZAÇÃO EM ENCOSTAS

AVISO

NÃO CORTE RELVA EM ENCOSTAS COM UMA INCLINAÇÃO SUPERIOR A 15°. SE NÃO SE SENTIR CONFORTÁVEL, NÃO CORTE A RELVA EM ENCOSTAS.

- Não suba e desça uma encosta, corte a relva ao longo da encosta. Tenha cuidado quando mudar de direção numa encosta.
- Monitorize orifícios, raízes, rochas e outros objetos ocultos que podem fazer com que caia. Retire todos os obstáculos, como rochas e ramos de árvores.
- Certifique-se de que mantém uma postura equilibrada. Caso se desequilibre, liberte imediatamente o interruptor da pega.
- Não corte a relva perto de fossos, valas ou aterros.

4.5 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Não tente anular o funcionamento do botão de iniciar nem do interruptor de asa.
- Não incline a máquina quando a ligar.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas.
- Mantenha a saída de descarga limpa.
- Não corte erva molhada.
- É necessária uma altura superior da lâmina para relva nova ou grossa.
- Limpe o fundo da máquina de cortar relva após cada utilização. Retire a relva cortada, folhas, sujidade e outros resíduos.

5 MANUTENÇÃO

AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

AVISO

Mantenha o motor e a bateria sem erva, folhas ou lubrificação excessiva.

CUIDADO

Use apenas peças sobresselentes aprovadas.

CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

- Certifique-se de que o motor não está quente quando guardar a máquina.
- Certifique-se de que a máquina não tem peças soltas ou danificadas. Se for necessário, efetue estes passos/instruções:
 - Substitua todas as peças danificadas.
 - Aperte os parafusos.
 - Fale com alguém de um centro de reparação aprovado.
- Guarde a máquina num local seco.
- Certifique-se de que as crianças não se conseguem aproximar da máquina.

5.1 MANUTENÇÃO GERAL

- Antes de cada uso, examine o produto para verificar se há partes danificadas, faltando ou soltas, como parafusos, porcas, parafusos e tampas.
- Aperte corretamente todos os fixadores e tampas.
- Limpe a máquina com um pano seco. Não use água.

5.2 SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA

Imagem 10-11

AVISO

USE APENAS LÂMINAS DE REPOSIÇÃO APROVADAS.

AVISO

USE LUVAS PESADAS OU ENROLE PANO AO REDOR DA LÂMINA QUANDO TOCAR NA LÂMINA.

1. Pare a máquina.
2. Certifique-se de que as lâminas param por completo.
3. Remova o conjunto de baterias.
4. Vire a máquina para o lado.
5. Use um pedaço de madeira para impedir o movimento da lâmina.
6. Remova o parafuso de fixação e o espaçador com uma chave ou soquete de 5/8 polegadas (15mm).
7. Retire a lâmina.
8. Instale uma nova lâmina. Certifique-se de que as setas encaixam nos orifícios da lâmina.
9. Coloque o parafuso de fixação e o espaçador e aperte-os.

5.3 GUARDAR A MÁQUINA

- Retire a chave de segurança.
- Retirar a bateria.
- Limpe a máquina antes de a guardar.

6 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A pega não está na devida posição.	Os parafusos não estão corretamente encaixados.	Ajuste a altura da pega e assegure-se de que os manipuladores e parafusos estão corretamente alinhados.
A máquina não liga.	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.
	O interruptor da pega tem um defeito.	Substitua o interruptor da pega.
	A chave de segurança não foi inserida.	Insira a chave de segurança.
A máquina não corta a relva uniformemente.	A relva é irregular.	Examine a área de corte.
	A altura da lâmina não foi definida corretamente.	Ajuste a altura da lâmina/do corte para uma posição mais elevada.
A máquina de cortar relva não aduba corretamente.	Existe relva cortada molhada colada à plataforma.	Aguarde que a relva seque antes de cortar.
	Falta a tampa de adubar.	Instale a tampa de adubar.
É difícil empurrar a máquina.	A relva está muito alta, ou a altura da lâmina está muito baixa.	Aumente a altura de corte/lâmina.
	O saco de recolha da relva e a lâmina arrastam a relva grossa.	Esvazie o saco de recolha da relva.
A máquina vibra muito.	A lâmina está desequilibrada e gasta.	Substitua a lâmina.

Problema	Possível causa	Solução
	O eixo do motor está dobrado.	1. Verifique se existem danos. 2. Repare a máquina antes de a voltar a ligar.
A máquina pára durante o corte.	A altura da lâmina é muito baixa.	Aumente a altura de corte/lâmina.
	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A relva cortada fica colada no fundo da máquina ou na lâmina.	Retire a bateria e verifique o fundo da máquina.
	A temperatura de funcionamento da máquina é demasiado alta.	Permita que a máquina arrefeça.

* Se não conseguir encontrar a solução para estes problemas, contacte o centro de reparação.

7 DADOS TÉCNICOS

Motor	40 V CC
Velocidade sem carga	3500 r/min
Largura de corte	410 mm
Altura de corte	25 - 80 mm
Capacidade do coletor de grama	50 L
Nível de pressão do som medido	$L_{PA}=83\text{dB(A)}$, $K=3\text{dB(A)}$
Nível de potência do som garantido	$L_{WA,d}=96\text{dB(A)}$
Modelo da bateria	G40B4 e outras sériesBAF
Modelo do carregador	G40C e outras sériesCAF
Vibração	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Greenworks Tools Europe GmbH

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: André Douqué

Morada: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos, por este meio, que o produto

Categoria: Máquina de Cortar Relva

Modelo: LM4104

Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto

Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- está em conformidade com as disposições pertinentes da Diretiva de Máquinas 2006/42/CE.
- está em conformidade com as disposições das seguintes outras diretivas CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE e 2005/88/CE
 - 2011/65/UE e 2015/863/UE

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas, partes ou cláusulas foram usadas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Método de avaliação da conformidade com o anexo VI, Diretiva 2000/14/CE.

Nível de potência do som medido L_{WA} : 94 dB(A)

Nível de potência do som garantido $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Organismo notificado envolvido:

Nome: Centro de Testes e Certificação Europeia Ltd. (Organismo Notificado 1871)

Morada: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgária

Local, data: Weiterstadt, 11.11.2025 Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

9 PERÍODO DE GARANTIA

Produtos	Residencial	Profissional
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Unidade (incl. Bateria Integrada) e Carregadores	2 + 3* Anos ou 2000 hrs máximo	2 + 3* Anos ou 2000 hrs máximo
Veículo montado (incl. Bateria embutida) & Carregador	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Manuais - Portáteis	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Carregadores	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Baterias CORE - Baterias 82V	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Sistemas Energy Cube	2 + 3* Anos ou 2000 Ciclos	2 + 3* Anos ou 2000 Ciclos
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Máquinas de Empurrar / Portáteis / Ferramentas Elétricas	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Carregadores	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Baterias : 24V Sem Abas	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Walk-Behinds / Handhelds / Ferramentas Elétricas / Estilo de Vida	3 Anos	
Carregadores	3 Anos	
Baterias : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Anos	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos
Modelos RM	2 + 3* Anos	2 + 3* Anos

*Período de garantia estendida após o registro do produto e programa de manutenção na ZTR e AiConics.

1	Beschrijving.....	70	3.6	Stel de maaihoogte in.....	74
1.1	Beoogd gebruik.....	70	3.7	Het accupack installeren.....	74
1.2	Overzicht.....	70	3.8	Het accupack verwijderen.....	75
2	Veiligheid.....	70	4	Bediening.....	75
2.1	Veiligheidsdefinities.....	70	4.1	De machine starten.....	75
2.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen voor producten.....	70	4.2	De machine stoppen.....	75
2.3	Veiligheidsvoorschriften voor de maaimachine.....	72	4.3	De grasopvangbak legen.....	75
2.4	Symbolen op het product.....	73	4.4	Gebruik op hellingen.....	75
2.5	Recycling.....	73	4.5	Gebruikstips.....	75
3	Montage.....	73	5	Onderhoud.....	75
3.1	Het product uitpakken.....	73	5.1	Algemeen onderhoud.....	76
3.2	Vouw de onderste handgreep uit en pas hem aan.....	74	5.2	Vervang het blad.....	76
3.3	De bovenste handgreep installeren	74	5.3	Het gereedschap opbergen.....	76
3.4	Installeer de grasopvanger.....	74	6	Probleemoplossing.....	77
3.5	Plaats de snipper-stekker.....	74	7	Technische gegevens.....	77
			8	EC- conformiteitsverklaring.....	77
			9	Garantieperiode.....	79

1 BESCHRIJVING

1.1 BEOOGD GEBRUIK

De grasmaaier is bedoeld voor particulier gebruik, bijv. voor gebruik in huis- en tuinomgevingen. De machine wordt voornamelijk gebruikt voor het onderhouden van kleine, residentiële gazons en huis-/hobbytuinen.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1-11

- 1 Snelontgrendelingshendel
- 2 Onderste handgreep
- 3 Bovenste handgreep
- 4 Knop
- 5 Sluitnok
- 6 Grasopvanger
- 7 Achterste uitwerplep
- 8 Mulchplug
- 9 Knop voor hoogteaanpassing
- 10 Klep van accuvak
- 11 Start-knop
- 12 Hendel voor activering van maaiblad

2 VEILIGHEID

2.1 VEILIGHEIDSDFINITIES

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om belangrijke delen van de handleiding te benadrukken.



WAARSCHUWING

ER IS RISICO OP LETSEL OF DE DOOD VOOR DE BEDIENER OF OMSTANDERS ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN GEVOLGD.



LET OP!

ER IS RISICO OP SCHADE AAN HET PRODUCT, ANDERE MATERIALEN OF HET AANGRENZENDE GEBIED ALS DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING NIET WORDEN GEVOLGD.

Opmerking: Om in een gegeven situatie meer informatie te geven.

2.2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR PRODUCTEN

Algemene veiligheids waarschuwingen voor producten



WAARSCHUWING

Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit product worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "product" in de waarschuwingen verwijst naar uw netgevoed product (met snoer) of op accu's werkend (snoerloos) product.

1) Veiligheid op de werkplek

- a) Houd het werkgebied schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimtes kunnen ongevallen veroorzaken.
- b) Gebruik de producten niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Producten kunnen vonken veroorzaken die stof of dampen kunnen ontsteken.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Afleiding kan tot controleverlies leiden.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekker dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen verloopstekker met geaard elektrisch gereedschap. Niet-aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- c) Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Water in het product vergroot het risico op elektrische schokken.
- d) Misbruik het netsnoer niet. Gebruik het snoer nooit om het apparaat te dragen, te trekken of los te koppelen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Een beschadigde of verstrikte kabel vergroot het risico op een elektrische schok.
- e) Wanneer u het apparaat buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) Als het gebruik van het product in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een aardlekschakelaar. Het gebruik van een aardlekschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

a) Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u het product gebruikt. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het product kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.

Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvast werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming verkleinen het risico op persoonlijk letsel, afhankelijk van de aard en het gebruik van het apparaat.

c) Vermijd het onopzettelijk starten van het gereedschap. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het product op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt. *Het dragen van het product met uw vinger op de schakelaar bij ingeschakelde stroomvoorziening kan ongevallen veroorzaken.*

d) Verwijder een eventuele stelsleutel of sleutel voordat u het product aanzet. *Een sleutel die aan een draaiend deel van het product is blijven hangen, kan leiden tot persoonlijk letsel.*

e) Rijk niet verder dan u normaal kan. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat. *Dit maakt een betere controle van het product mogelijk in onverwachte situaties.*

f) Draag werkkleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. *Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*

g) Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden. *Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stof-gerelateerde gevaren te beperken.*

h) Zorg dat u ondanks uw ervaring met het product door frequent gebruik, altijd de veiligheidswaarschuwingen in acht neemt. *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

4) Gebruik en onderhoud van het product

a) Forceer het product niet. Gebruik het juiste product voor uw toepassing. *Het juiste product zal het werk beter en veiliger doen.*

b) Gebruik het product niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt. *Elk product die niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*

c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het accupack, indien afneembaar, uit

het product voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het product opbergt. *Deze voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het product.*

d) Berg het product op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het product of die deze instructies niet hebben gelezen het product niet gebruiken. *Het product is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*

e) Onderhoud het product en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het product nadelig wordt beïnvloed. Als het product beschadigd is, moet u het product vóór gebruik laten repareren. *Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden producten.*

f) Houd het snij-gereedschap scherp en schoon. *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*

g) Gebruik het product, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. *Gebruik van het product voor andere dan de bedoelde handelingen kan leiden tot een gevaarlijke situatie.*

h) Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. *Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*

5) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu

a) Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven. *Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer deze wordt gebruikt met een andere accu.*

b) Gebruik het product alleen met passende accu. *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*

c) Als het accupack niet in gebruik is, houd hem dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene aansluiting naar de andere. *Het kortsluiten van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.*

d) Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan af met water. Als de vloeistof in de

ogen terechtkomt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Vloeistof dat uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e) Gebruik het accupack of het product niet als het is beschadigd of aangepast. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.

f) Stel een accupack of het product niet bloot aan vuur of excessieve temperaturen. Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.

g) Volg alle oplaadinstructies en laad het accupack of het product niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) Reparatie

a) Laat het product repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt een langdurige veiligheid van het product.

b) Onderhoud nooit beschadigde accu's. Het onderhoud van de accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde serviceproviders.

2.3 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE MAAIMACHINE

a) Gebruik de grasmaaier niet bij slechte weersomstandigheden, vooral wanneer er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico om door de bliksem te worden getroffen.

b) Inspecteer het gebied waar de grasmaaier zal worden gebruikt grondig op de aanwezigheid van dieren. Dieren kunnen door de grasmaaier worden verwond tijdens het gebruik.

c) Inspecteer het gebied waar de grasmaaier zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, draden en andere vreemde voorwerpen. Wegslingerde objecten kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

d) Voordat u de grasmaaier gebruikt, moet u altijd visueel controleren of het blad niet versleten of beschadigd is. Versleten of beschadigde onderdelen verhogen het risico op letsel.

e) Controleer de grasopvangbak regelmatig op slijtage of schade. Een versleten of beschadigde grasopvangbak kan het risico van persoonlijk letsel vergroten.

f) Alle afschermingen moeten op hun plaats blijven. De afschermingen moeten in orde zijn en naar behoren zijn gemonteerd. Een afscherming die los zit, beschadigd is of niet goed functioneert, kan leiden tot persoonlijk letsel.

g) Houd alle koelluchtinlaten vrij van vuil.

Geblokkeerde luchtinlaten en vuil kunnen leiden tot oververhitting of brandgevaar.

h) Draag tijdens het bedienen van de grasmaaier altijd antislip- en beschermend schoeisel. Bedien de grasmaaier niet op blote voeten of met open sandalen. Dit vermindert de kans op letsel aan de voeten door contact met het bewegende blad.

i) Draag tijdens het bedienen van de grasmaaier altijd een lange broek. Blootgestelde huid verhoogt de kans op letsel door weggeworpen voorwerpen.

j) Gebruik de grasmaaier niet op nat gras. Altijd wandelen, nooit rennen. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

k) Gebruik de grasmaaier niet op te steile hellingen. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

l) Wees bij werkzaamheden op hellingen altijd zeker van uw eigen stabiliteit. Werk altijd dwars op de helling, nooit omhoog of omlaag, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting. Dit vermindert het risico van controleverlies, uitglijden en vallen, wat tot persoonlijk letsel kan leiden.

m) Wees zeer voorzichtig als u draait of de grasmachine in uw richting trekt. Wees u bewust van uw omgeving. Dit vermindert het risico op struikelen tijdens het gebruik.

n) Raak de maaibladen en andere gevaarlijke bewegende delen niet aan wanneer ze nog in beweging zijn. Dit vermindert het risico op letsel door bewegende delen.

o) Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de accu is losgekoppeld. Onverwachte bediening van de grasmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

p) Wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasmaaier schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en de blokkeervoorziening verwijderen (of activeren). Onverwachte bediening van de grasmaaier kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

2.4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Symbool	Uitleg
	Voorzorgsmaatregelen die uw veiligheid betreffen.
	Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen.
	LET OP — Niet direct in het licht kijken.
	Gevaar — Handen en voeten uit de buurt houden
	WAARSCHUWING — Let op voor wegslingerende objecten — Omstanders uit de buurt houden.
	WAARSCHUWING — Hands and feet away from the blades.
	WAARSCHUWING — Ontkoppel alle accu's voor onderhoud.

2.5 RECYCLING

	Aparte afvoer. U mag dit niet met het normale huishoudelijke afval weggooien. Als het nodig is om het product te vervangen, of als het niet meer nuttig voor je is, gooi het dan niet weg met huishoudelijk afval. Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen kunt u materialen laten recycleren en opnieuw gebruiken. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen. Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.

3 MONTAGE

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het apparaat in elkaar zet.

⚠ WAARSCHUWING

GEbruik GEEN ONDERDELEN OF ACCESSOIRES DIE NIET DOOR DE FABRIKANT WORDEN AANBEVOLEN.

⚠ WAARSCHUWING

ZORG DAT ALLE ONDERDELEN JUIST ZIJN VASTGEMAAKT VOORDAT DE ACCU WORDT GEïNSTALLEERD.

⚠ WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIP U HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT IN ELKAAR ZET.

3.1 HET PRODUCT UITPAKKEN

⚠ WAARSCHUWING

ZORG ERVOOR DAT JE HET PRODUCT CORRECT ASSEMBLEERT VOOR GEBRUIK.



WAARSCHUWING

- **ALS DELEN VAN HET PRODUCT BESCHADIGD ZIJN, GEBRUIK HET PRODUCT DAN NIET.**
- **ALS ER DELEN ONTBREKEN, GEBRUIK HET PRODUCT DAN NIET.**
- **ALS DELEN BESCHADIGD ZIJN OF ONTBREKEN, NEEM CONTACT OP MET HET SERVICECENTRUM.**

1. Open de verpakking.
2. Lees de documentatie die in de doos is meegeleverd.
3. Haal alle ongemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal het product uit de doos.
5. Gooi de doos en het verpakkingsmateriaal weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.



WAARSCHUWING

VOOR UW PERSOONLIJKE VEILIGHEID, ZET NIET AAN VOORDAT HET PRODUCT VOLLEDIG IS GEMONTEERD.

3.2 VOUW DE ONDERSTE HANDGREEP UIT EN PAS HEM AAN

Afbeelding 2

1. Trek de onderste handgreep omhoog en naar achteren om in de bedieningsstand te zetten. Zorg ervoor dat de handgrepen goed in positie klikken.
2. Draai de onderste handgreep vast met de hendels voor de snelsluiting aan de beide zijden.



OPMERKING

ZORG DAT DE TWEE HANDGREPEN IN DEZELFDE POSITIE ZIJN.



WAARSCHUWING

MAAK GEEN SCHADE AAN DE KABELS WANNEER U HET HANDVAT INKLAPT OF UITKLAPT.

3.3 DE BOVENSTE HANDGREEP INSTALLEREN

Afbeelding 3

1. Lijn de gaten in de bovenste handgreep uit met die in de onderste handgreep (twee instellingen om uit te kiezen).
2. Steek de sluitnokbouten door de gaten aan de buitenkant van de handgrepen.

3. Draai de knoppen vast op de sluitnokbouten.

3.4 INSTALLEER DE GRASOPVANGER

Afbeelding 4

1. Open de achterste uitwerpklep en houd deze vast.
2. Verwijder de snipper-stekker.
3. Houd de grasopvanger vast aan de handgreep en plaats de haken over de sleuven.
4. Sluit de achterste uitwerpklep.

3.5 PLAATS DE SNIPPER-STEKKER

Afbeelding 5

1. Open de achterste uitwerpklep en houd deze vast.
2. Verwijder de grasopvanger.
3. Houd de snipper-stekker bij de handgreep vast en plaats deze in de uitwerpopening.
4. Sluit de achterste uitwerpklep.

3.6 STEL DE MAAIHOOGTE IN

De machine kan op verschillende hoogtes worden ingesteld.

Afbeelding 6

1. Druk op de knop voor de hoogteaanpassing en verplaats de hoogteaanpassingsversnelling naar een hogere positie om de maaïhoogte te vergroten.
2. Druk op de knop voor de hoogteaanpassing en verplaats de hoogteaanpassingsversnelling naar een lagere positie om de maaïhoogte te verlagen.

3.7 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Afbeelding 7



WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop de machine en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van het accupack en de lader op.

1. Open de afdekking van de accu.
2. Breng de staafjes op het accupack op één lijn met de groeven op het accuvak.
3. Duw het accupack in het accuvak totdat het accupack op zijn plaats wordt vastgezet.
4. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
5. Sluit het accudeksel.

3.8 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 7

1. Open de accuklep.
2. Druk op de ontgrendelingsknop van de accu en houd deze ingedrukt.
3. Verwijder het accupack uit het apparaat.

4 BEDIENING

WAARSCHUWING

Bij het gebruik van deze machine moet oogbescherming worden gedragen.

OPMERKING

Het wordt aanbevolen om stevig, volledig gesloten, veiligheidsschoeisel met goede grip te dragen bij het bedienen van deze machine.

4.1 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 8

1. Houd de Aan/Uit-knop ingedrukt. Pak vervolgens één van de hendels voor activering van het maaiblad vast in de richting van de stuurstang om het maaiblad in te schakelen.

Opmerking: Voer de twee opeenvolgende handelingen binnen 5 seconden uit.

2. Zodra het product is gestart, kunt u de start-knop loslaten.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 8

1. Laat de hendel(s) voor activering van het maaiblad los om machine te stoppen.

WAARSCHUWING

Wacht totdat de messen volledig stoppen voordat u het gereedschap opnieuw start. Zet het gereedschap niet snel uit en aan.

WAARSCHUWING

Verwijder altijd het accupack nadat u klaar bent met de werkzaamheden.

4.3 DE GRASOPVANGBAK LEGEN

Afbeelding 9

1. Stop de machine.
2. Verwijder het accupack.
3. Open de achterklep en houd deze vast.
4. Houd de grasopvangbak vast aan het handvat en maak hem los van de deurstang.

5. Sluit de achterklep.
6. Maak de grasopvangbak leeg.

4.4 GEBRUIK OP HELLINGEN

WAARSCHUWING

MAAI NIET OP HELLINGEN MET EEN INCLINATIE VAN MEER DAN 15°. ALS JE JE NIET OP JE GEMAK VOELT, MAAI NIET OP EEN HELLING.

- Maai niet omhoog of omlaag maar werk in horizontale banen. Wees voorzichtig als u de richting op een helling verandert.
- Let op gaten, wortels, stenen en andere verborgen objecten die je ten val kunnen brengen. Verwijder alle obstakels zoals stenen en takken.
- Zorg voor een stabiele stand. Als u niet in balans bent, laat dan onmiddellijk de handgreepsschakelaar los.
- Maai niet in de buurt van steile hellingen, sloten of taluds.

4.5 GEBRUIKSTIPS

- Probeer niet de werking van de startknop of veiligheidsschakelaar te overbruggen.
- Kantel het gereedschap niet wanneer u het start.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen.
- Houd de koker schoon.
- Snijd geen nat gras.
- Een hogere meshoogte is nodig voor nieuw of dik gras.
- Reinig de onderkant van de grasmaaier na elk gebruik. Verwijder grasresten, bladeren, verontreinigingen en ander vuil.

5 ONDERHOUD

WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

WAARSCHUWING

Zorg dat de motor en het accupack vrij zijn van gras, bladeren of te veel vet.

LET OP!

Gebruik alleen goedgekeurde reserveonderdelen.

LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

- Zorg ervoor dat het gereedschap geen losse of beschadigde onderdelen heeft. Als het nodig is, voert u deze stappen/instructies uit:
 - Vervang de beschadigde onderdelen.
 - Draai de bouten vast.
 - Neem contact op met een persoon van een erkend servicecentrum.
- Berg het gereedschap op in een droge ruimte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van het gereedschap kunnen komen.

5.1 ALGEMEEN ONDERHOUD

- Onderzoek het product voor elk gebruik op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten en doppen.
- Draai alle bevestigingen en doppen goed vast.
- Reinig de machine met een droge doek. Gebruik geen water.

5.2 VERVANG HET BLAD

Afbeelding 10-11

WAARSCHUWING

**GEBUIK ALLEEN GOEDGEKEURDE
VERVANGENDE SCHIJVEN.**

WAARSCHUWING

**DRAAG ZWARE HANDSCHOENEN OF WIK EEN
DOEK OM HET LEMMET WANNEER U HET
LEMMET AANRAAKT.**

1. Stop de machine.
2. Zorg ervoor dat het mes volledig stopt.
3. Verwijder het accupack.
4. Draai de machine op de zijkant.
5. Gebruik een stuk hout om te voorkomen dat het mes beweegt.
6. Verwijder de montageschroef en sluitring met een 5/8 inch (15 mm) steek- of dopsleutel.
7. Verwijder het mes.
8. Installeer het nieuwe maaiblad. Zorg ervoor dat de pijlen in de gaten van het maaiblad grijpen.
9. Breng de bevestigingsschroef en sluitring aan en draai ze vast.

5.3 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

- Verwijder de veiligheidssleutel.
- Het accupack verwijderen.
- Reinig het gereedschap vóór het opbergen.
- Zorg ervoor dat de motor niet heet is wanneer u het gereedschap opbergt.

6 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De handgreep bevindt zich niet op de juiste positie.	De bouten zijn niet correct bevestigd.	Pas de hoogte van de handgreep aan en zorg ervoor dat de knoppen en bouten goed zijn uitgelijnd.
Het gereedschap start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
	De handgreep-schakelaar is defect.	Vervang de handgreep-schakelaar.
	De veiligheids-sleutel is niet aangebracht.	Plaats de veiligheids-sleutel.
Het gereedschap maait het gras ongelijk.	Het gazon is ruw.	Bekijk het maai-gebied.
	De meshoogte is niet goed ingesteld.	Pas het mes-/snijhoogte aan op een hogere positie.
Het gereedschap versnip-pert (mulchen) niet goed.	Nat gras blijft aan het gereedschap kleven.	Wacht totdat het gras droog is voordat u het maait.
	De snipper-stekker ontbreekt.	Plaats de snipper-stekker.
Het gereedschap laat zich moeilijk duwen.	Het gras is te hoog of de meshoogte is te laag.	Vergroot de mes-/snijhoogte.
	De grasopvang-er en het mes slepen in dik gras.	Verwijder het gemaaid gras uit de grasop-vanger.
Het gereedschap trilt sterk.	Het mes is uit balans en versleten.	Vervang het mes.
	De motoras is gebogen.	1. Controleer op schade. 2. Repareer de machine voordat u hem weer start.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het gereedschap stopt tijdens het maaien.	Het mes zit te laag.	Vergroot de mes-/snijhoogte.
	De accu is leeg.	Laad de accu op.
	Het gemaaid gras blijft kleven aan het gereedschap of het mes.	Verwijder de accu en controleer het gereedschap.
	Bedrijfstemperatuur van het gereedschap is te hoog.	Laat het gereedschap afkoelen.

* Als u de oplossing voor deze problemen niet kunt vinden, neem dan contact op met het servicecentrum.

7 TECHNISCHE GEGEVENS

Motor	40 V DC
Snelheid zonder belasting	3500 t/min
Maai breedte	410 mm
Maai hoogte	25 - 80 mm
Inhoud van grasopvangbak	50 L
Gemeten geluidsdruk-niveau	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Accumodel	G40B4 en andere BAF series
Opladermodel	G40C en andere CAF series
Trillingen	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EC-CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die gemachtigd is om het technisch dossier samen te stellen:

Naam: André Douqué
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt,
Duitsland

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Grasmaaier
Model: LM4104
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Jaar van fabricage: Zie typeplaatje van product

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- is vervaardigd in overeenstemming met de volgende EC-richtlijnen:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Voorts verklaren wij dat de volgende geharmoniseerde normen zijn gebruikt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Beoordelingsmethode overeenkomstig bijlage VI bij Richtlijn 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA} : 94 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Betrokken aangemelde instantie:

Naam: Centrum voor testen en Europese certificering Ltd. (Aangemelde instantie 1871)

Adres: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Plaats, datum: Handtekening: Ted Qu, Directeur Kwaliteit
Weiterstadt,
11.11.2025

Ted Qu

9 GARANTIEPERIODE

Producten	Residentieel	Professioneel
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Eenheid (incl. ingebouwde batterij) & Opladers	2 + 3* Jaar of Maximaal 2000 uur	2 + 3* Jaar of Maximaal 2000 uur
Rijmaaier (incl. ingebouwde batterij) & Oplader	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
Loop-achter - Handhelds	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
Opladers	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
CORE-batterijen - 82V-batterijen	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
Energy Cube-systemen	2 + 3* Jaar of 2000 Cycli	2 + 3* Jaar of 2000 Cycli
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Loopmaaiers / Handgereedschap / Elektrisch gereedschap	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
Opladers	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
Batterijen : 24V Zonder tabs	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Lopen-Individueel / Handhelds / Gereedschap / Lifestyle	3 Jaar	
Opladers	3 Jaar	
Batterijen : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Jaar	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar
RM-Modellen	2 + 3* Jaar	2 + 3* Jaar

NL

*Verlengde garantietermijn na productregistratie en onderhoudsprogramma bij ZTR en AiConics.

1	Kuvaus.....	81	3.7	Akun asentaminen.....	85
1.1	Käyttötarkoitus.....	81	3.8	Akun irrottaminen.....	85
1.2	Yleiskatsaus.....	81	4	Käyttö.....	85
2	Turvallisuus.....	81	4.1	Koneen käynnistäminen.....	86
2.1	Turvallisuusmääritelmät.....	81	4.2	Koneen pysäyttäminen.....	86
2.2	Tuotteen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	81	4.3	Ruohonkerääjän tyhjentäminen....	86
2.3	Ruohonleikkurin turvallisuusvaroitukset.....	83	4.4	Käyttäminen rinteissä.....	86
2.4	Tuotteen symbolit.....	84	4.5	Käyttövinkkejä.....	86
2.5	Kierrätettävä.....	84	5	Kunnossapito.....	86
3	Kokoaminen.....	84	5.1	Yleinen kunnossapito.....	86
3.1	Purkaa tuote.....	84	5.2	Terän vaihtaminen.....	86
3.2	Alemman kahvan avaaminen ja säätäminen.....	85	5.3	Koneen varastointi.....	87
3.3	Ylemmän kahvan asentaminen ...	85	6	Vianmääritys.....	87
3.4	Ruohonkerääjän asentaminen.....	85	7	Tekniset tiedot.....	88
3.5	Silppuriosan asentaminen.....	85	8	EU-	
3.6	Leikkuukorkeuden asettaminen....	85		vaatimustenmukaisuusv	
				akuutus.....	88
			9	Takuuaika.....	89

1 KUVAAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Ruohonleikkuri on tarkoitettu yksityiskäyttöön eli koti- ja puutarhaympäristöön. Konetta käytetään ensisijaisesti asuinrakennusten pienten nurmikoiden ja koti-/harrastepuutarhojen hoitamiseen.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1-11

- 1 Pikavapautusvipu
- 2 Alempi kahva
- 3 Ylempi kahva
- 4 Nuppi
- 5 Pikalukko
- 6 Ruohonkerääjä
- 7 Takana oleva poistoläppä
- 8 Silppuriosa
- 9 Korkeuden säätöpainike
- 10 Akkulukeron läppä
- 11 Käynnistyspainike
- 12 Terän aktivointivipu

2 TURVALLISUUS

2.1 TURVALLISUUSMÄÄRITELMÄT

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöoppaan tärkeää osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS

KÄYTTÖOPPAAN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ ON VAARANA TUOTTEEN TAI SIVULLISTEN LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA.



VARO

KÄYTTÖOPPAAN OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ ON VAARANA TUOTTEEN, MUIDEN MATERIAALIEN TAI YMPÄRÖIVÄN ALUEEN VAHINGOITUMINEN.

Huomautus: Käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

2.2 TUOTTEEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Tuotteen yleiset turvallisuusvaroitukset



VAROITUS

Lue kaikki tämän tuotteen mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirrokset ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "tuote" viittaa verkkovirtakäyttöiseen (johdolliseen) tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) tuotteeseen.

1) Työskentelyalueen turvallisuus

- a) Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna. Sotkuiset tai hämärit alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- b) Älä käytä tuotetta räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Tuotteista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät tuotetta. Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2) Sähköturvallisuus

- a) Tuotteen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen tuotteiden kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä koskemasta virtalolasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos virtalolasi on maadoitettu.
- c) Älä altista tuotteita sateelle tai kosteille olosuhteille. Tuotteeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kanna tai vedä tuotetta virtajohdosta tai irrota pistoketta virtajohdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Kun käytät tuotetta ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa käyttä vähentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos et voi välttää tuotteen käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä (VVSK) suojattua virtalähdettä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) Henkilöturvallisuus

- a) Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät tuotetta. Älä käytä tuotetta, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus tuotteita käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- b) Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, kypärän tai kuulonsuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisvaaraa.
- c) Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, kun nostat tuotetta tai kannat sitä. Tuotteiden kantaminen sormi virtakytkimellä tai liittämisen virtalähteeseen virtakytkimen ollessa käännettynä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.
- d) Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen tuotteen virran kytkemistä päälle. Tuotteen pyörimään osaan kiinni jäänyt säätövain tai työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
- e) Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset tuotteen paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Väljit vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.
- h) Älä anna tuotteiden tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä tuotteen turvallisuusohjeita noudattamatta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.
- 4) Tuotteen käyttö ja hoito
- a) Älä pakota tuotetta. Käytä omaan käyttötarkoitukseksi soveltuvaa tuotetta. Oikea tuote suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.
- b) Älä käytä tuotetta, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä Tuote, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
- c) Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai irrota akku tuotteesta, jos irrotettavissa, ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai tuotteiden asettamista säilytykseen. Näillä varotoimenpiteillä pienennät riskiä siitä, että tuote käynnistyy vahingossa.
- d) Kun tuotetta ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne tuotetta tai näitä

- tuotteen käyttöohjeita. Tuotteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- e) Huolla tuotteita ja lisävarusteita. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan. Jos tuote on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista tuotteista.
- f) Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiuja, ja niitä on helpompi hallita.
- g) Käytä tuotetta, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Tuotteen käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljytönnä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.
- 5) Akkutyökalun käyttö ja hoito
- a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Laturi, joka sopii yhdenyttyiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- b) Käytä tuotteissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.
- c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- e) Älä käytä akkua tai tuotetta, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- f) Älä altista akkua tai tuotetta tulelle tai liian korkealle lämpötilalle. Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- g) Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai tuotetta lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun

lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.

6) Huolto

a) Huollata tuote asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia Näin varmistat, että tuotteen turvallisuus säilyy.

b) Älä koskaan huolla vaurioituneita akkua. Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

2.3 RUOHONLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

a) Älä käytä ruohonleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara. Tämä lisää salamaiskun vaaraa.

b) Tarkasta ruohonleikkurin käyttöalue huolellisesti eläinten varalta. Eläimet voivat vahingoittua ruohonleikkurista käytön aikana.

c) Tarkista huolellisesti alue, jolla ruohonleikkuria on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki kivet, oksat, rautalangat, luut ja muut vierasesineet. Sinkoutuvat esineet voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

d) Tarkista silmämääräisesti aina ennen ruohonleikkurin käyttöä, ettei terä ja teräkokoonpano ole kuluneet tai vahingoittuneet. Kuluneet tai vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.

e) Tarkista ruohonkeräjä säännöllisesti kulumisen tai heikkenemisen varalta. Kulunut tai vaurioitunut ruohonkeräjä voi lisätä henkilövahinkojen vaaraa.

f) Pidä suojukset paikoillaan. Suojusten on oltava toimintakunnossa ja ne on asennettava oikein. Löysä, vaurioitunut tai virheellisesti toimiva suojus voi aiheuttaa henkilövahingon.

g) Pidä kaikki jäähdytyksen ilmanottoaukot vapaana roskista. Tukkeutuneet ilmanottoaukot voi roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.

h) Kun käytät ruohonleikkuria, käytä aina luistamattomia ja suojaavia jalkineita. Älä käytä ruohonleikkuria paljain jaloin tai avonaisissa sandaaleissa. Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisen mahdollisuutta kosketuksesta liikkuvaan terään.

i) Kun käytät ruohonleikkuria, käytä aina pitkälahkeisia housuja. Altistunut iho lisää sinkoutuvien esineiden aiheuttaman vamman todennäköisyyttä.

j) Älä käytä ruohonleikkuria märässä ruohossa. Kavele, älä juokse. Tämä vähentää liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

k) Älä käytä ruohonleikkuria liian jyrkissä rinteissä. Tämä vähentää hallinnan menetyksen,

liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

l) Kun työskentelet rinteessä, varmista aina asentosi, työskentele aina rinteen poikki, älä koskaan ylös- tai alaspäin, ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi suuntaa. Tämä vähentää hallinnan menetyksen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mitkä voivat johtaa henkilövahinkoihin.

m) Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät ruohonleikkuria itseäsi kohti. Ole aina tietoinen ympäristöstäsi. Tämä vähentää kompastumisvaaraa käytön aikana.

n) Älä koske teriin ja muihin vaarallisiin liikkuviin osiin, kun ne ovat liikkeessä. Tämä vähentää liikkuvien osien aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa.

o) Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä ja akku on irrotettu. Ruohonleikkurin odottamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

p) Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai puhdistat ruohonleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet ovat pois päältä, ja poista (tai aktivoi) estolaite. Ruohonleikkurin odottamaton toiminta voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

2.4 TUOTTEEN SYMBOLIT

Symboli	Selitys
	Varoitoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue käyttöohje loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
	HUOMIO – älä tuijota käyttövaloa.
	Vaara – pidä kädet ja jalat etäällä.
 	VAROITUS – varo sinkoutuvia esineitä – pidä sivulliset etäällä.
 	VAROITUS – pidä kädet ja jalat etäällä teristä.
 	VAROITUS – irrota kaikki akut ennen kunnossapitoa.

2.5 KIERRÄTETTÄVÄ

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa tuote, tai jos et tarvitse tuotetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
	Vanhon tuotteiden ja pakkausten erilliskeräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
	Paristojen ja akkujen käyttöön loppuessa, hävitä ne oikein ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniat.

3 KOKOAMINEN

Tämä osio kuvaa tuotteen kokoamista ja säätämistä.

VAROITUS

ÄLÄ KÄYTÄ OSIA TAI LISÄVARUSTEITA, JOITA VALMISTAJA EI OLE SUOSITELLUT.

VAROITUS

VARMISTA, ETTÄ KAIKKI OSAT ON KUNNOLLA KOOTTU ENNEN KUIN ASETAT AKUN PAIKALLEEN.

VAROITUS

LUE JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KOKOAMISOHJEET ENNEN TUOTTEEN KOKOAMISTA.

3.1 PURKAA TUOTE

VAROITUS

VARMISTA, ETTÄ KOKOAT TUOTTEEN OIKEIN ENNEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUS

- JOS TUOTTEEN OSAT OVAT VAURIOITUNEET, ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA.
- JOS OSAT PUUTTUVAT, ÄLÄ KÄYNNISTÄ TUOTETTA.
- JOS OSAT OVAT VAURIOITUNEET TAI PUUTTUVAT, OTA YHTEYTTÄ HUOLTOON.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikossa oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Aseta tuote pois laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaan.

VAROITUS

HENKILÖKOHTAISEN TURVALLISUUTESI VUOKSI ÄLÄ KÄYNNISTÄ SÄHKÖÄ ENNEN KUIN TUOTE PITÄÄ KOKOA TÄYSIN.

3.2 ALEMMAN KAHVAN AVAAMINEN JA SÄÄTÄMINEN

Kuva 2

1. Vedä alempi kahva ylös ja taaksepäin käyttöasentoon. Varmista, että kahvat napsahtavat oikein paikoilleen.
2. Kiristä alempi kahva pikavapautusvivuilla kummaltakin puolelta.

HUOMAA

VARMISTA, ETTÄ KUMPIKIN KAHVA ON SAMALLA KOHDALLA.

VAROITUS

ÄLÄ VAURIOITA KAAPELEITA, KUN TAIVUTAT KAHVAN TAI AVAAT SEN.

3.3 YLEMMÄN KAHVAN ASENTAMINEN

Kuva 3

1. Kohdista ylemmän kahvan reiät alemman kahvan reikiin kanssa (valittavana kaksi asetusta).
2. Työnnä nokkalukituksen pultit kahvojen ulkopuolelta reikiin läpi.
3. Kiristä nupit pikalukon pultteihin.

3.4 RUOHONKERÄÄJÄN ASENTAMINEN

Kuva 4

1. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Poista silppuriosan asentaminen.

3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja laita koukku lovien päälle.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

3.5 SILPPURIOSAN ASENTAMINEN

Kuva 5

1. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
2. Poista ruohonkerääjä.
3. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja kiinnitä se poistokouruun.
4. Sulje takana oleva poistoluukku.

3.6 LEIKKUUKORKEUDEN ASETTAMINEN

Kone voidaan asettaa erilaisiin leikkuukorkeuksiin.

Kuva 6

1. Paina korkeuden säätöpainiketta, siirrä korkeuden säätölaite korkeimpaan asentoon leikkuukorkeuden nostamiseksi.
2. Paina korkeuden säätöpainiketta, siirrä korkeuden säätölaite alhaisimpaan asentoon leikkuukorkeuden laskemiseksi.

3.7 AKUN ASENTAMINEN

Kuva 7

VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Kohdista akun ylös nousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
3. Paina akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
4. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
5. Sulje akkulokeron kansi.

3.8 AKUN IRROTTAMINEN

Kuva 7

1. Avaa akkulokeron kansi.
2. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
3. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

VAROITUS

Käytä suojalaseja, kun käytät tätä konetta.



HUOMAA

Tätä konetta käytettäessä on suositeltavaa käyttää tukevia, täysin suljettuja turvajalkineita, joissa on hyvä pito.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 8

1. Pidä virtapainiketta painettuna. Tartu sitten kumpaankin terän aktivointivipuun ja työnnä ne kohti kahvatankoa aktivoidaksesi terät.

Huomautus: Suorita nämä kaksi peräkkäistä toimintoa 5 sekunnin sisällä.

2. Kun tuote on käynnistynyt, voit vapauttaa käynnistyspainikkeen.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 8

1. Pysäytä kone vapauttamalla terän aktivointivipu (aktivointivivut).



VAROITUS

Odot, kunnes terät ovat täysin pysähtyneet ennen koneen uudelleen käynnistämistä. Älä sammuta ja käynnistä konetta nopeasti peräkkäin.



VAROITUS

Irrota akku aina, kun lopetat työskentelyn.

FI

4.3 RUOHONKERÄÄJÄN TYHJENTÄMINEN

Kuva 9

1. Pysäytä kone.
2. Irrota akku.
3. Avaa takana oleva poistoluukku ja pidä sitä auki.
4. Pidä ruohonkerääjää kahvasta ja irrota koukku luukun tangosta.
5. Sulje takana oleva poistoluukku.
6. Tyhjennä ruohonkerääjä.

4.4 KÄYTTÄMINEN RINTEISSÄ



VAROITUS

ÄLÄ LEIKKAA RUOHOA RINTEISSÄ, JOIDEN KALTEVUUS ON YLI 15°. JOS TUNNET EPÄVARMUUTTA, ÄLÄ LEIKKAA RINTEESSÄ.

- Älä aja rinnettä ylös ja alas, vaan leikkaa rinnettä poikkisuuntaan. Ole varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Tarkkaile kuoppia, juuria, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen. Poista kaikki esteet, kuten kivet ja puunoksat.

- Varmista, että asentosi on vakaa. Jos menetät tasapainosi, vapauta kahvakytkin välittömästi.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, ojen tai pengerten vierestä.

4.5 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Älä yritä ohittaa käynnistyspainikkeen tai sankakytkimen toimintaa.
- Älä kallista konetta käynnistäessä sitä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörienvien osien lähelle tai niiden alle.
- Pidä poistokouru puhtaana.
- Älä leikkaa märkää ruohoa.
- Uusi tai tiheä ruoho saattaa vaatia korkeamman terän korkeuden.
- Puhdista ruohonleikkurin kotelon pohja jokaisen käyttökerran jälkeen. Poista leikkuujätteet, lehdet, lika ja muut roskat.

5 KUNNOSSAPITO



VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.



VAROITUS

Pidä moottori ja akku puhtaina ruohosta, lehdistä ja liiallisesta rasvasta.



VARO

Käytä vain hyväksyttyjä varaosia.



VARO

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökeltottoman.



VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

5.1 YLEINEN KUNNOSSAPITO

- Tutki tuotetta ennen jokaista käyttöä vaurioituneiden, puuttuvien tai löysien osien, kuten ruuvien, muttereiden, pulttien ja korkkien, varalta.
- Kiristä kaikki liittimet ja tulpat kunnolla.
- Puhdista kone kuivalla liinalla. Älä käytä vettä.

5.2 TERÄN VAIHTAMINEN

Kuva 10-11

 VAROITUS

KÄYTÄ VAIN HYVÄKSYTTYJÄ VAIHTOTERÄÄ.

 VAROITUS

KÄYTÄ PAINAVIA KÄSINEITÄ TAI KÄÄRI KANGASTA TERÄN YMPÄRILLE, KUN KOSKET TERÄÄ.

1. Pysäytä kone.
2. Varmista, että terät ovat täysin pysähtyneet.
3. Irrota akku.
4. Käännä kone kyljelleen.
5. Käytä puupalikkaa estämässä terän liikkeen.
6. Poista kiinnitysruuvi ja välikappale 5/8 tuuman (15mm) kiintoavaimella tai hylsällä.
7. Irrota terä.
8. Asenna uusi terä. Varmista, että nuolet menevät terän reikiin.
9. Aseta kiinnitysruuvi ja aluslevy paikalleen ja kiristä ne.

5.3 KONEEN VARASTOINTI

- Irrota turva-avain.
- Akun irrottaminen.
- Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.
- Varmista, ettei moottori ole kuuma, kun laitat koneen varastoon.
- Varmista, ettei koneessa ole löystyneitä tai vaurioituneita osia. Mikäli tarpeen, suorita seuraavat vaiheet/ohjeet:
 - Vaihda vaurioituneet osat.
 - Kiristä pultit.
 - Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Säilytä konetta kuivassa paikassa.
- Varmista, että lapset eivät pääse lähelle konetta.

6 VIANNÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Kahva ei ole oikeassa asennossa.	Pultteja ei ole asetettu oikein.	Säädä kahvan korkeus ja varmista, että nupit ja pultit on kohdistettu oikein.
Kone ei käynnisty.	Akun varaus on vähäinen. Kahvakytkin on viallinen.	Lataa akku. Vaihda kahvakytkin.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Turva-avainta ei ole asetettu.	Aseta turva-avain.
Kone leikkaa ruohon epätaisisesti.	Nurmikko on karkeaa. Terän korkeutta ei ole asetettu oikein.	Tarkista leikkuualue. Säädä terä/leikkuukorkeus korkeimpaan asentoon.
Laite ei silppua kunnolla.	Märät leikkujätteet tarttuvat koteloon. Silppuamisosapuuttuu.	Odota ruohon kuivumista ennen leikkaamista. Asenna silppuamisosapuuttuu.
Konetta on rasakas työntää.	Ruoho on liian pitkä tai terä on liian matalalla. Ruohonkerääjä ja terä laahautuvat tiheää ruohoa leikatesa.	Nosta terän korkeutta / leikkukorkeutta. Tyhjennä leikkujäte ruohonkerääjästä.
Kone tärisee kovasti.	Terä on epätasapainossa tai kulunut. Moottorin akseli on taipunut.	Vaihda terä. 1. Tarkasta vauriot. 2. Korjaa kone ennen uudelleen käynnistämistä.
Kone sammuu leikkaamisen aikana.	Terä on liian matalalla. Akussa ei ole virtaa. Leikkujätteet tarttuvat koteloon tai terään. Koneen käyttölämpötila on liian korkea.	Nosta terän korkeutta / leikkukorkeutta. Lataa akku. Irrota akku koneesta ja tarkasta kotelo. Anna koneen jäähtyä.

* Jos et löydä ratkaisua ongelmaasi, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

7 TEKNISET TIEDOT

Moottori	40 V DC
Joutokäyntinopeus	3500 kierr./min
Leikkuuleveys	410 mm
Leikkuukorkeus	25 - 80 mm
Ruohonkerääjän tilavuus	50 L
Mitattu äänenpainetaso	$L_{PA}=83\text{dB(A)}$, $K=3\text{dB(A)}$
Taattu ääniteho	$L_{WA,d}=96\text{dB(A)}$
Akkumalli	G40B4 ja muutBAF-sarjat
Laturin malli	G40C ja muutCAF-sarjat
Täriä	$\leq 2.5\text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
 Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: André Douqué
 Osoite: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Ruohonleikkuri
 Malli: LM4104
 Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
 Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

• täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.

• täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EY ja 2005/88/EY
- 2011/65/EU ja (EU)2015/863

Lisäksi vakuutamme, että seuraavien yhdenmukaistettujen standardien osia/artikloja on käytetty:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Mitattu ääniteho L_{WA} : 94 dB (A)

Taattu ääniteho $L_{WA,d}$: 96 dB (A)

Ilmoitettu mukana oleva laitos:

Nimi: Testauksen ja eurooppalaisen sertifiointin keskus Ltd. (Ilmoitettu laitos 1871)

Osoite: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Ted Qu

9 TAKUUAIKA

Tuotteet	Asuinalue	Ammattimainen
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Yksikkö (sis. sisäänrakennettu akku) ja laturit	2 + 3* vuotta tai enintään 2000 tuntia	2 + 3* vuotta tai enintään 2000 tuntia
Ajettavat (sis. sisäänrakennettu akku) & Laturi	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
Työntöleikkurit - Käsikäyttöiset	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
Laturit	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
CORE-akut - 82V-akut	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
Energy Cube -järjestelmät	2 + 3* Vuotta tai 2000 Syklikertaa	2 + 3* Vuotta tai 2000 Syklikertaa
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Työntöruohonleikkurit / Käsikäyttöiset / Sähkötyökalut	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
Laturit	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
Akut : 24V Ilman välilehtiä	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Työnnettävät / Käsityökalut / Sähkötyökalut / LifeStyle	3 vuotta	
Laturit	3 vuotta	
Akut : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* vuotta	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* vuotta	2 + 3* vuotta
RM-mallit	2 + 3* Vuotta	2 + 3* Vuotta

*Pidennetty takuu aika tuotteen rekisteröinnin ja huolto-ohjelman jälkeen ZTR:illä ja AiConicsilla.

1	Beskrivning.....	91	3.8	Ta ut batteriet.....	95
1.1	Syfte.....	91	4	Användning.....	95
1.2	Översikt.....	91	4.1	Starta maskinen.....	96
2	Säkerhet.....	91	4.2	Stoppa maskinen.....	96
2.1	Säkerhetsdefinitioner.....	91	4.3	Tömma gräsupsamlaren.....	96
2.2	Allmänna säkerhetsvarningar.....	91	4.4	Drift på sluttningar.....	96
2.3	Säkerhetsvarningar gräsklippare..	93	4.5	Tips vid användning.....	96
2.4	Symboler på produkten.....	94	5	Underhåll.....	96
2.5	Återvinning.....	94	5.1	Allmänt underhåll.....	96
3	Montering.....	94	5.2	Byta ut kniven.....	97
3.1	Packa upp produkten.....	94	5.3	Förvara maskinen.....	97
3.2	Fäll upp och justera det nedre handtaget.....	95	6	Felsökning.....	97
3.3	Installera det övre handtaget	95	7	Tekniska data.....	98
3.4	Installera gräsupsamlaren.....	95	8	EU-försäkran om överensstämmelse.....	98
3.5	Installera mulchinsatsen.....	95	9	Garantiperiod.....	99
3.6	Ställ in klipphöjden.....	95			
3.7	Montera batteripaketet.....	95			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Gräsklipparen är avsedd för privat användning, dvs. för användning i hem- och trädgårdsmiljöer. Maskinen används främst för att underhålla småskaliga gräsmattor som bostads- eller koloniträdgårdar.

1.2 ÖVERSIKT

Bild 1-11

- 1 Snabbupplåsningsspak
- 2 Nedre handtag
- 3 Övre handtag
- 4 Vred
- 5 Kamlås
- 6 Gräsuppsamlare
- 7 Bakre utloppsklaff
- 8 Mulchinsats
- 9 Knapp för höjdställning
- 10 Batterifacksklaff
- 11 Startknapp
- 12 Knivaktiveringsspak

2 SÄKERHET

2.1 SÄKERHETSDEFINITIONER

Varningar, försiktighetsuppmärksamningar och anmärkningar används för att understryka särskilt viktiga delar av bruksanvisningen.



VARNING

DET FINNS RISK FÖR SKADA ELLER DÖDSFALL FÖR OPERATÖREN ELLER ÅSKÅDARE OM INSTRUKTIONERNA I BRUKSANVISNINGEN INTE FÖLJS.



OBSERVERA

DET FINNS RISK FÖR SKADA PÅ PRODUKTEN, ANDRA MATERIAL ELLER DET INTILLIGANDE OMRÅDET OM INSTRUKTIONERNA I BRUKSANVISNINGEN INTE FÖLJS.

Obs: Används för att ge ytterligare nödvändig information i en viss situation.

2.2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar



VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer denna produkt. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida användning.

Termen "produkt" i föreskrifterna syftar på eldrivna (med kabel) eller batteridrivna (utan kabel) produkter.

1) Säkerhet i arbetsområdet

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Stökiga och mörka områden inbjuder till olyckor.
- b) Använd inte produkter i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Produkter skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare på avstånd vid användning av en produkt. Distractioner kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

2) Elsäkerhet

- a) Produkters kontakter måste matcha nättutttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter med jordade produkter. Omodifierade kontakter och matchande uttag kommer att minska risken för elektrisk stöt.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade eller markbundna ytor som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp. Om din kropp är jordad ökar risken för elektrisk stöt.
- c) Utsätt inte produkter för regn eller vata förhållanden. Vatten som tränger in i en produkt ökar risken för elektriska stötar.
- d) Misshandla inte sladden. Använd inte sladden för att bära, dra eller koppla ur produkten. Håll sladden borta från heta oljor, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller ihoptrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) När en produkt används utomhus, använd en förlängningssladd som är lämpad för utomhusbruk. Användning av en sladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.
- f) Om användning av en produkt i en fuktig miljö inte går att undvika, använd en jordfelsbrytare (RCD). Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) Personlig säkerhet

- a) Var vaksam och tänk på vad du gör och använd sunt förnuft vid användning av en produkt. Använd inte en produkt när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.

Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av produkter kan leda till allvarliga personskador.

- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning, till exempel en ansiktsmask, halkskyddade skor, hjälm och hörselskydd använda vid lämpliga förhållanden minskar risken för personskador.
- c) **Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i av-läget innan du ansluter en strömkälla och/eller ett batteripaket, tar upp eller bär produkten.** Att bära produkter med fingret på strömbrytaren, eller strömförsörja produkter med strömbrytaren påslagen, bjuder in till olyckor.
- d) **Ta bort eventuella justeringsnycklar och skiftnycklar innan produkten slås på.** En justeringsnyckel eller skiftnyckel som har lämnats kvar på en roterande del av produkten kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte. Behåll alltid ordentligt fotfäste och balans.** Detta gör att du kan kontrollera produkten bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig lämpligt. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från de rörliga delarna.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- g) **Om tillbehör för dammuppsamling finns tillgängliga, kontrollera att dessa är monterade och används korrekt.** Användning av dammsamling kan minska riskerna relaterade till damm.
- h) **Låt inte förtrogenhet från frekvent användning av produkter låta dig bli självbelåten och ignorera verktygssäkerhetsprinciperna.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.

SV

4) Användning och skötsel

- a) **Tvinga inte produkten. Använd korrekt produkt för ditt arbete.** Den korrekta produkten gör jobbet bättre och är säkrare att använda.
- b) **Använd inte produkten om brytaren inte slår på eller stänger av enheten.** Alla produkter som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller batteripaketet på produkten innan du utför några justeringar, byter tillbehör eller förvarar produkten.** Sådana förebyggande åtgärder minskar risken för oavsiktlig start.
- d) **Förvara en avstängd produkt utom räckhåll för barn och låt inte personer som är obekanta med produkten, eller dess instruktioner, använda den.** Produkten är farliga i otränade händer.
- e) **Underhålla produkter och tillbehör.** Kontrollera att det inte föreligger någon obalans eller att rörliga delar fastnat, att inga delar är

trasiga eller något annat tillstånd som påverkar produkten funktion. Om produkten är skadad måste den repareras innan användning. Många olyckor uppstår på grund av dåligt underhållna produkter.

- f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skärtytor fastnar inte lika lätt och är enklare att kontrollera.
- g) **Använd produkten, tillsatser och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner och på det sätt som produkten är avsett för och det arbete som ska utföras.** Användning av det produkten för andra ändamål än vad det är avsett för kan resultera i en farlig situation.
- h) **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor tillåter inte säkra hantering och kontroll av produkten i oväntade situationer.

5) Användning och skötsel

- a) **Ladda endast upp med den laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är anpassad för en viss typ av batteri kan skapa en brandrisk om den används med ett annat batteripack.
- b) **Använd endast produkter med dess specifika batteripaket.** Användning av andra batteripack kan skapa en risk för personskador och brand.
- c) **När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan ansluta de båda terminalerna till varandra.** Kortslutning av batteriterminalerna kan orsaka brännskador eller brand.
- d) **Vid missbruk av batteriet kan det tränga ut vätska; undvik kontakt. Skölj med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen.** Vätska som trängts ut ur batteriet kan orsaka irritationer eller brännskador.
- e) **Använd inte ett batteri som är skadat eller modifierat.** Skadade eller modifierade batterier kan bete sig oväntat och leda till brand, explosion eller innebära risk för personskador.
- f) **Utsätt inte ett batteripaket eller en produkt för eld eller för hög temperatur.** Exponering för brand eller temperaturer över 265 °F (130 °C) kan orsaka explosion.
- g) **Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller produkten utanför det temperaturintervall som anges i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför det specificerade intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.

6) Service

- a) **Låt en kvalificerad reparatör reparera produkten med endast identiska utbytesdelar.**

Detta säkerställer att säkerheten hos produkten bibehålls.

b) Utför aldrig service på skadade batteripaket. Service av batteripaketet bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

2.3 SÄKERHETSVARNINGAR GRÄSKLIPPARE

a) Använd inte gräsklipparen i dåliga väderförhållanden, i synnerhet när det finns risk för blixtnedslag. Detta minskar risken att bli träffad av blixten.

b) Inspektera noga efter vilda djur i området där gräsklipparen ska användas. Vilda djur kan skadas av gräsklipparen under drift.

c) Undersök regelbundet området där gräsklipparen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, kablar, ben och övriga föremål. Utslungade föremål kan orsaka personskador.

d) Inspektera gräsklipparen visuellt före bruk och kontrollera att kniven och klippmodulen inte är slitna eller skadade. Slitna eller skadade delar ökar risken för skador.

e) Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet med avseende på slitage och skador. En sliten eller skadad gräsuppsamlare kan öka risken för personskador.

f) Alla skydd ska sitta på plats. Skydd måste vara i funktionsdugligt skick och vara korrekt monterade. Ett skydd som sitter löst, är skadat eller inte fungerar korrekt kan leda till personskada.

g) Se till att alla kylluftintag är rena från skräp. Blockerade luftintag och skräp kan leda till överhettning eller risk för brand.

h) Bär alltid halkfria och skyddande skor när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen när du är barfota eller använder öppna sandaler. Detta minskar risken för skador på fötterna från kontakt med det rörliga bladet.

i) Bär alltid långbyxor när du använder gräsklipparen. Exponerad hud ökar sannolikheten för skador från utslungade föremål.

j) Använd inte gräsklipparen i vått gräs. Spring aldrig, utan gå. Detta minskar risken för att man halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.

k) Använd inte gräsklipparen i mycket branta sluttningar. Detta minskar risken för att man tappar kontroll, halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.

l) När du arbetar i sluttningar, var alltid säker på att du har fotfäste, arbeta alltid tvärs över sluttningar, aldrig upp eller ner och iakttä extrem försiktighet när du byter riktning. Detta minskar risken för att man tappar kontroll, halkar eller trillar omkull vilket kan leda till personskada.

m) Var mycket försiktig när du backar eller drar gräsklipparen mot dig. Var uppmärksam på

omgivningen. Detta minskar risken för att snubbla under drift.

n) Rör inte vid knivar och andra farliga rörliga delar medan de fortfarande är igång. Detta minskar risken för skador från rörliga delar.

o) När du tar bort fastklämda material eller servar gräsklipparen ska du säkerställa att alla strömbrytare är av och att batteripaketet är fränkopplat. Övrig användning av gräsklipparen kan orsaka allvarliga personskador.

p) När du tar bort fastklämda material eller rengör gräsklipparen ska du säkerställa att alla strömbrytare är av och att strömkabeln är urkopplad. Övrig användning av gräsklipparen kan orsaka allvarliga personskador.

2.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Symbol	Förklaring
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för skador.
	FÖRSIKTIGHET – Titta inte på driftslampen för länge
	FARA – Håll undan händer och fötter.
	VARNING — Var uppmärksam på utslungade föremål — håll åskådare på avstånd.
	VARNING — Håll alltid händer och fötter undan från bladen.
	VARNING — Koppla bort alla batterier före underhåll.

2.5 ÅTERVINNING

	Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om det är nödvändigt att byta ut produkten, eller om den inte längre är användbar för dig, kasta den inte med hushållsavfallet.
	Separat insamling av använda produkter och förpackningar gör att du kan återvinna material och använda dem igen. Användning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöföroreningar och minskar utnyttjandet av råvaror.
	Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

3 MONTERING

Detta avsnitt beskriver hur man monterar och justerar produkten.

VARNING

ANVÄND INTE DELAR ELLER TILLBEHÖR SOM INTE REKOMMENDERAS AV TILLVERKAREN.

VARNING

KONTROLLERA ATT ALLA DELAR ÄR KORREKT MONTERADE INNAN BATTERIET SÄTTS IN.

VARNING

LÄS OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH MONTERINGSANVISNINGARNA INNAN DU SÄTTER IHOP PRODUKTEN.

3.1 PACKA UPP PRODUKTEN

VARNING

SE TILL ATT DU MONTERAR PRODUKTEN KORREKT INNAN ANVÄNDNING.

 VARNING

- OM DELAR AV PRODUKTEN ÄR SKADADE, ANVÄND INTE PRODUKTEN.
- OM DELAR SAKNAS, ANVÄND INTE PRODUKTEN.
- OM DELAR ÄR SKADADE ELLER SAKNAS, KONTAKTA SERVICECENTRET.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen som medföljer i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta bort produkten från förpackningen.
5. Avfallshantera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

 VARNING

FÖR DIN PERSONLIGA SÄKERHET, SLÅ INTE PÅ INNAN PRODUKTEN ÄR FULLSTÄNDIGT MONTERAD.

3.2 FÄLL UPP OCH JUSTERA DET NEDRE HANDTAGET.

Bild 2

1. Dra upp och tillbaka det nedre handtaget till driftläge. Se till att handtagen klickar korrekt på plats.
2. Dra åt det nedre handtaget med snabbupplåsningspackarna på båda sidorna.

 NOTERA

SÄKERSTÄLL ATT DE TVÅ HANDTAGEN ÄR I SAMMA POSITION.

 VARNING

SKADA INTE KABLARNÄR DU VIKER ELLER VIKER UPP HANDTAGET.

3.3 INSTALLERA DET ÖVRE HANDTAGET

Bild 3

1. Rikta hålen i det övre och nedre handtaget mot varandra (två inställningar att välja mellan).
2. För in kamslåsbultarna genom hålen från utsidan av handtagen.
3. Dra åt rattarna på kamslåsen.

3.4 INSTALLERA GRÄSUPPSAMLAREN

Bild 4

1. Öppna den bakre utkastluckan och håll upp den.
2. Ta bort mulchinsatsen.

3. Håll gräsuppsamlaren med handtaget och sätt krokarna över slitsarna.
4. Stäng den bakre utkastluckan.

3.5 INSTALLERA MULCHINSATSEN

Bild 5

1. Öppna den bakre utkastluckan och håll upp den.
2. Ta bort gräsuppsamlaren.
3. Håll i mulchinsatsens handtag och för in den i utkastet.
4. Stäng den bakre utkastluckan.

3.6 STÄLL IN KLIPPHÖJDEN

Maskinen kan ställas in på olika klipphöjder.

Bild 6

1. Tryck på höjdjusteringsknappen, flytta höjdjusteringsväxeln till ett högre läge för att öka klipphöjden.
2. Tryck på höjdjusteringsknappen, flytta höjdjusteringsväxeln till ett lägre läge för att minska klipphöjden.

3.7 MONTERA BATTERIPAKETET

Bild 7

 VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Öppna batteriluckan.
2. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
3. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
4. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.
5. Stäng batteriluckan.

3.8 TA UT BATTERIET

Bild 7

1. Öppna batteriluckan.
2. Tryck på batterilåsknappen och håll den intryckt.
3. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

 VARNING

Ögonskydd måste bäras vid användning av denna maskin.

i NOTERA

Vi rekommenderar att du bär robusta, helt slutna säkerhetsskor med bra grepp när du använder den här maskinen.

4.1 STARTA MASKINEN

Bild 8

- Tryck på och håll kvar strömknappen. Greppa och för sedan en av bladaktiveringsspakarna i riktning mot styrtången för att koppla in bladen.

Notera: Slutför de två på varandra följande åtgärderna inom 5 sekunder.

- När produkten har startat, kan du släppa startknappen.

4.2 STOPPA MASKINEN

Bild 8

- Släpp bladaktiveringsspaken/-spakarna för att stoppa maskinen.

⚠ VARNING

Vänta tills knivbladet slutar snurra helt innan du startar gräsklipparen igen. Slå inte på och stäng av maskinen snabbt.

⚠ VARNING

Ta alltid bort batteripaketet efter att arbetet har avslutats.

4.3 TÖMMA GRÄSUPPSAMLAREN

Bild 9

- Stäng av maskinen.
- Ta ut batteripaketet.
- Öppna den bakre utmatningsdörren och håll den.
- Håll gräsuppsamlaren med handtaget och haka loss krokarna från luckans pivstång.
- Stäng den bakre utmatningsdörren.
- Töm gräsuppsamlaren.

4.4 DRIFT PÅ SLUTTNINGAR**⚠ VARNING**

KLIPPA INTE PÅ SLUTTNINGAR MED EN LUTNING MER ÄN 15°. OM DU INTE KÄNNER DIG BEKVÄM, KLIPPA INTE PÅ EN SLUTTNING.

- Gå inte upp- och nedför i en sluttning, klipp i sidled i sluttningen. Var försiktig när du byter riktning i en sluttning.

- Övervaka hål, rötter, stenar och andra dolda föremål som kan få dig att falla. Avlägsna alla hinder som stenar och grenar.
- Se till att du står stadigt. Om du tappar balansen, släpp handtagsbrytaren omedelbart.
- Klipp inte nära lutningar, diken eller upphöjningar.

4.5 TIPS VID ANVÄNDNING

- Använd alltid startknappen eller säkerhetsbrytaren.
- Luta inte maskinen när den startas.
- Placera aldrig händer eller fötter nära eller under roterande delar.
- Håll utmatningstratten ren.
- Klipp inte blött gräs.
- Högre knivhöjd krävs för nytt och tjockt gräs.
- Rengör undersidan av klippdäcket efter varje användning. Avlägsna klippt gräs, löv, smuts eller annat skräp.

5 UNDERHÅLL**⚠ VARNING**

Ta ut batteripaketet ur maskinen innan underhåll utförs.

⚠ VARNING

Håll motor och batteripaketet fria från gräs, löv och för mycket smörja.

⚠ OBSERVERA

Använd endast godkända reservdelar.

⚠ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleumbaserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

⚠ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

5.1 ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Innan varje användning, undersök produkten för skadade, saknade eller lösa delar såsom skruvar, muttrar, bultar och lock.
- Dra åt alla fästen och lock.
- Rengör maskinen med en torr trasa. Använd inte vatten.

5.2 BYTA UT KNIVEN

Bild 10-11



VARNING

**ANVÄND ENDAST GODKÄNDA
ERSÄTTNINGSLAD.**



VARNING

**BÅR TJOCKA HANDSKAR ELLER LINDA TYG
RUNT BLADEN NÄR DU RÖR VID DEM.**

1. Stäng av maskinen.
2. Se till att knivarna har stannat helt.
3. Ta ut batteripaketet.
4. Lägg maskinen på sidan.
5. Använd en träbit för att förhindra att kniven rör på sig.
6. Ta bort monteringskruven och distansen med en 5/8-tums (15mm) skiftnyckel eller hylsa.
7. Avlägsna klingan.
8. Installera den nya klingan. Se till att pilarna hakar i hålen i kniven.
9. Sätt i monteringskruven och avståndsbrickan och dra åt dem.

5.3 FÖRVARA MASKINEN

- Ta ut säkerhetsnyckeln.
- Ta ut batteripaketet/-paketen.
- Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.
- Kontrollera att motorn inte är varm när du ställer undan maskinen.
- Se till att maskinen inte har några lösa eller skadade delar. Följ dessa instruktioner om det är nödvändigt:
 - Byt skadade delar.
 - Dra åt skruvarna.
 - Tala med någon från ett godkänt servicecenter.
- Förvara maskinen i ett torrt utrymme.
- Säkerställ att barn inte kan komma nära maskinen.

6 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Handtaget är inte i position.	Bultarna är inte ihakade riktigt.	Justera höjden på handtaget och se till att rattarna och bultarna är korrekt inriktade.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Maskinen startar inte.	Batterikapaciteten är låg.	Ladda batteripaketet.
	Handtagsbrytaren är trasig.	Byt ut handtagsbrytaren.
	Säkerhetsnyckeln sitter inte i.	Sätt i säkerhetsnyckeln.
Maskinen klipper gräs ojämnt.	Gräsmattan är ojämn.	Undersök klipppområdet.
	Knivhöjden är inte riktigt inställd.	Justera kniv-/klipphöjden till en högre position.
Maskinen komposterar inte riktigt.	Klippt vått gräs sitter fast på däck.	Vänta tills gräset har torkat innan det klipps.
	Kompostpluggen saknas.	Installera kompostpluggen.
Det går trögt att köra maskinen framåt.	Gräset är högt eller knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Gräsuppsamlaren och kniven drar in tjockt gräs.	Töm det klippta gräset från gräsuppsamlaren.
Maskinen vibrerar högt.	Kniven är obalanserad och utsliten.	Byt ut kniven.
	Motoraxeln är böjd.	1. Kontrollera om det finns några skador. 2. Reparera maskinen innan den startas igen.
Maskinen stoppar under klippningen.	Knivhöjden är för låg.	Öka kniv-/klipphöjden.
	Batteripaketet är urladdat.	Ladda batteripaketet.
	Klippt gräs sitter fast på däck eller kniven.	Ta ut batteripaketet och kontrollera däck.
	Maskinens drifttemperatur är för hög.	Låt maskinen svalna.

* Om du inte hittar en lösning på dessa problem, lämna in den i ett servicecenter.

7 TEKNISKA DATA

Motor	40 V DC
Hastighet utan belastning	3500 r / min
Klippbredd	410 mm
Klipphöjd	25 - 80 mm
Gräsuppsamlarens volym	50 L
Uppmätt ljudeffekt	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garanterad ljuddeffektnivå	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Batterityp	G40B4 och annat BAF serie
Laddningstyp	G40C och annat CAF serie
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Greenworks Tools Europe GmbH

Adress: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtTyskland

Namn och adress för den som har behörighet att sammanställa tekniskt dokument:

Namn: André Douqué

Adress: Brunnenweg 17, 64331 WeiterstadtTyskland

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori: Gräsklippare

Modell: LM4104

Serienummer: Se produktens märkning

Tillverkningsår: Se produktens märkning

- överensstämmer med tillämpliga föreskrifter i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- överensstämmer med föreskrifterna i följande övriga EG-direktiv:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EG och 2005/88/EG
- 2011/65/EU & 2015/863/EU

Dessutom försäkras vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metod för bedömning av överensstämmelse i bilaga VI direktiv 2000/14 / EG.

Uppmätt ljudeffektnivå L_{WA} : 94 dB(A)

Garanterad ljuddeffektnivå $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Meddelat berört organ:

Namn: Center for Testing and European Certification Ltd. (Notified Body 1871)

23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgarien

Ort och datum: Weiterstadt, 11.11.2025

Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

9 GARANTIPERIOD

Produkter	Hushåll	Professionell
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Enhet (inkl. inbyggt batteri) & laddare	2 + 3* År eller 2000 timmar max	2 + 3* År eller 2000 timmar max
Sit-on (inkl. Inbyggt Batteri) & Laddare	2 + 3* År	2 + 3* År
Självgående - Handhållna	2 + 3* År	2 + 3* År
Laddare	2 + 3* År	2 + 3* År
CORE-batterier - 82V Batterier	2 + 3* År	2 + 3* År
Energy Cube-system	2 + 3* År eller 2000 Cykler	2 + 3* År eller 2000 Cykler
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Gå-bakom / Handhållna / Elverktyg	2 + 3* År	2 + 3* År
Laddare	2 + 3* År	2 + 3* År
Batterier : 24V Tabless	2 + 3* År	2 + 3* År
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Gång bakom / Handhållna / Elverktyg / Livsstil	3 År	
Laddare	3 År	
Batterier : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* År	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* År	2 + 3* År
RM-Modeller	2 + 3* År	2 + 3* År

*Förlängd garantiperiod efter produktregistrering och underhållsprogram hos ZTR och AiConics.

1	Beskrivelse.....	101	3.7	Installering av batteripakken.....	105
1.1	Hensikt.....	101	3.8	Ta ut batteripakken.....	105
1.2	Oversikt.....	101	4	Operasjon.....	105
2	Sikkerhet.....	101	4.1	Start maskinen.....	106
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner.....	101	4.2	Stopp maskinen.....	106
2.2	Generelle produksikkerhetsadvarsler.....	101	4.3	Tøm oppsamleren.....	106
2.3	Sikkerhetsadvarsler for gressklipper.....	103	4.4	Bruk i skråninger.....	106
2.4	Symboler på produktet.....	104	4.5	Tips for bruk.....	106
2.5	Gjenvinn.....	104	5	Vedlikehold.....	106
3	Montering.....	104	5.1	Generelt vedlikehold.....	106
3.1	Pakk ut produktet.....	104	5.2	Skift ut bladet.....	107
3.2	Fold ut og juster nedre håndtak..	105	5.3	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	107
3.3	Monter det øvre håndtaket	105	6	Feilsøking.....	107
3.4	Installer gressoppsamleren.....	105	7	Tekniske data.....	108
3.5	Installer mulchpluggen.....	105	8	EF-samsvarserklæring.....	108
3.6	Still inn klippehøyden.....	105	9	Garantiperiode.....	109

1 BESKRIVELSE

1.1 HENSIKT

Gressklipperen er beregnet for privat bruk, dvs. for bruk i hjemme- og hagemiljøer. Maskinen brukes først og fremst til å vedlikeholde småskala, boligplener og hager til hjemmet/hobbyen.

1.2 OVERSIKT

Figur 1-11

- 1 Hurtigutløserpak
- 2 Nedre håndtak
- 3 Øvre håndtak
- 4 Knott
- 5 Kamlås
- 6 Gressoppsamler
- 7 Bakre utløpsklaff
- 8 Bioplugg
- 9 Justeringsknapp for høyde
- 10 Batteriholderlokk
- 11 Startknapp
- 12 Bladaktiveringsspak

2 SIKKERHET

2.1 SIKKERHETSDEFINISJONER

Advarsler, forsiktighetsregler og merknader brukes til å peke på spesielt viktige deler av håndboken.



ADVARSEL

DET ER RISIKO FOR SKADE ELLER DØD FOR OPERATØREN ELLER TILSKUERE HVIS INSTRUKSJONENE I HÅNDBOKEN IKKE FØLGES.



FORSIKTIG

DET ER RISIKO FOR SKADE PÅ PRODUKTET, ANDRE MATERIALER ELLER DET NÆRLIGGENDE OMRÅDET, HVIS INSTRUKSJONENE I HÅNDBOKEN IKKE OVERHOLDSES.

Merk: Brukes til å gi mer informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 GENERELLE PRODUKTSIKKERHETSADVARSLER

Generelle produktsikkerhetsadvarsler



ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "produkt" i advarslene refererer til ditt nettdrevne (med ledning) produkt eller BATTERI-drevne (trådløse) produkt.

1) Sikkerhet på arbeidsområdet

- a) Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst. Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- b) Ikke bruk produkter i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv. Produktene lager gnister som kan antenne støvet eller røyken.
- c) Hold barn og tilskuere unna mens du bruker et produkt. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhet

- a) Produktpluggene må passe til stikkkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugg med jordede (jordede) produkter. Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- b) Unngå kroppskontakt med jordede eller jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er en økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet eller jordet.
- c) Ikke utsett produktene for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et produkt vil øke risikoen for elektrisk støt.
- d) Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra produktet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- e) Når du bruker et produkt utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en ledning egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- f) Hvis bruk av et produkt på et fuktig sted er uunngåelig, bruk en RCD-beskyttet forsyning. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) Personlig sikkerhet

- a) Vær på vakt, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et produkt. Ikke bruk et produkt mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks

uoppmerksomhet under bruk av produktene kan føre til alvorlig personskade.

- b) **Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid øyevern. Verneutstyr som støvmasker, skisikre verneke, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.
- c) **Forhindre utilsiktet start.** Sørg for at bryteren er i en posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer produktet. Å bære produkter med fingeren på bryteren eller energigivende produkter som har bryteren på, inviterer til ulykker.
- d) **Fjern eventuell justeringsnøkkel eller skiftenøkkel før du slår på produktet.** En skiftenøkkel eller en nøkkel som er festet til en roterende del av produktet kan føre til personskade.
- e) **Ikke overdriv. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over produktet i uventede situasjoner.
- f) **Kle deg riktig.** Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold håret og klærne unna bevegelige deler. Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.
- g) **Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvuttrekk og -opsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av støvopsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.
- h) **Ikke la kjennskap oppnådd ved hyppig bruk av produkter tillate deg å bli selvtilfreds og ignorere verktøysikkerhetsprinsippene.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i løpet av en brøkdel av et sekund.

4) Produktbruk og stell

- a) **Ikke tving produktet.** Bruk riktig produkt for din applikasjon. Riktig produkt vil gjøre jobben bedre og sikrere med den hastigheten det ble designet for.
- b) **Ikke bruk produktet hvis bryteren ikke slår det av og på.** Ethvert produkt som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
- c) **Koble støpselet fra strømkilden og/eller fjern batteripakken, hvis den kan tas av, fra produktet før du foretar justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer produkter.** Slike forebyggende sikkerhetsiltak reduserer risikoen for å starte produktet ved et uhell.
- d) **Oppbevar inaktive produkter utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med produktet eller disse instruksjonene bruke produktet.** Produkter er farlige i hendene på utrente brukere.
- e) **Vedlikehold produkter og tilbehør.** Sjekk for feiljustering eller binding av bevegelige deler, brudd på deler og andre forhold som kan påvirke produktets funksjon. Hvis det er skadet,

få produktet reparert før bruk. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte produkter.

- f) **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre sannsynlighet for å binde seg og er lettere å kontrollere.
- g) **Bruk produktet, tilbehøret og verktøytøys etc. i samsvar med disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av produktet til andre operasjoner enn det som er tiltenkt, kan føre til en farlig situasjon.
- h) **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

5) Bruk og vedlikehold av batteriverktøy

- a) **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
 - b) **Bruk kun produkter med spesifikt utpakte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
 - c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** Kortslutning av batteripolene kan føre til brannskader eller brann.
 - d) **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt.** Hvis kontakt forekommer ved et uhell, må det skylles med rikelige mengder såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp umiddelbart. Væsken som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskade.
 - e) **Ikke bruk en batteripakke eller et produkt som er skadet eller modifisert.** Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.
 - f) **Ikke utsett en batteripakke eller et produkt for brann eller høy temperatur.** Eksponering for brann eller temperatur over 265 °F (130 °C) kan forårsake eksplosjon.
 - g) **Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteripakken eller produktet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert område kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- ## 6) Tjeneste
- a) **Få produktet til service av en kvalifisert reparasjonsperson som kun bruker identiske**

reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til produktet opprettholdes.

b) Bruk aldri skadede batteripakker. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

2.3 SIKKERHETSADVARSLER FOR GRESSKLIPPER

a) Ikke bruk gressklipperen under dårlige værforhold, spesielt når det er fare for lynnedslag. Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.

b) Inspiser området grundig for dyreliv der gressklipperen skal brukes. Dyreliv kan bli skadet av gressklipperen under drift.

c) Inspiser området der gressklipperen skal brukes grundig og fjern alle steiner, pinner, ledninger, bein og andre fremmedlegemer. Gjenstander som kastes kan forårsake personskade.

d) Før du bruker gressklipperen, inspiser alltid visuelt for å se at kniven og knivenheten ikke er slitt eller skadet. Slitte eller skadede deler øker risikoen for skade.

e) Sjekk gressoppsamleren ofte for slitasje eller forringelse. En slitt eller skadet gressoppsamler kan øke risikoen for personskade.

f) Hold vern på plass. Beskyttelse må være i brukbar stand og være riktig montert. En beskyttelse som er løs, skadet eller ikke fungerer som den skal, kan føre til personskade.

g) Hold alle kjøleluftinntak fri for rusk. Blokkerte luftinntak og rusk kan føre til overoppheting eller brannfare.

h) Når du bruker gressklipperen, bruk alltid skliskre og beskyttende fottey. Ikke bruk gressklipperen når du er barbeint eller bruker åpne sandaler. Dette reduserer sjansen for skade på føttene fra kontakt med det bevegelige knivbladet.

i) Når du bruker gressklipperen, bruk alltid lange bukser. Eksponert hud øker sannsynligheten for skade fra gjenstander som kastes.

j) Ikke bruk gressklipperen i vått gress. Gå, aldri løp. Dette reduserer risikoen for å skli og falle som kan føre til personskade.

k) Ikke bruk gressklipperen i for bratte bakker. Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.

l) Når du arbeider i skråninger, vær alltid sikker på fotfeste, arbeid alltid på tvers av skråninger, aldri opp eller ned og utvis ekstrem forsiktighet når du endrer retning. Dette reduserer risikoen for tap av kontroll, skli og fall som kan føre til personskade.

m) Vær ekstremt forsiktig når du rygger eller drar gressklipperen mot deg. Vær alltid

oppmerksom på omgivelsene dine. Dette reduserer risikoen for å snuble under drift.

n) Ikke berør kniver og andre farlige bevegelige deler mens de fortsatt er i bevegelse. Dette reduserer risikoen for skade fra bevegelige deler.

o) Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør gressklipperen, sørg for at alle strømbrytere er av og batteripakken er frakoblet. Uventet bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.

p) Når du fjerner fastkjørt materiale eller rengjør gressklipperen, sørg for at alle strømbrytere er av og fjern (eller aktiver) den deaktiverte enheten. Uventet bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.

2.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Symbol	Forklaring
	Forholdsregler som involverer din sikkerhet.
	For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese bruksanvisningen.
	FORSIKTIG — Ikke stirr på driftslampen
	Fare – Hold hender og føtter unna.
 	ADVARSEL – Pass deg for gjenstander som kastes – hold tilskuere unna.
 	ADVARSEL – Hold hender og føtter unna knivene.
 	ADVARSEL — Koble fra alle batterier før vedlikehold.

2.5 GJENVINN

	Separat avhending. Du må ikke kassere produktet med vanlig husholdningsavfall. Hvis det er nødvendig å erstatte produktet, eller hvis det ikke er mer brukbart for deg, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet.
	Separat innsamling av brukte produkter og emballasje lar deg resirkulere materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.
Batterier 	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materialer som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.

3 MONTERING

Denne delen beskriver hvordan du monterer og justerer produktet.

ADVARSEL

IKKE BRUK DELER ELLER TILBEHØR SOM IKKE ANBEFALES AV PRODUSENTEN.

ADVARSEL

KONTROLLER AT ALLE DELER ER RIKTIG SATT SAMMEN FØR BATTERIET SETTES INN.

ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITELET OG MONTERINGSINSTRUKSJONENE FØR DU MONTERER PRODUKTET.

3.1 PAKK UT PRODUKTET

ADVARSEL

SØRG FOR AT DU MONTERER PRODUKTET KORREKT FØR BRUK.

⚠ ADVARSEL

- OM DELER AV PRODUKTET ER SKADET, BRUK IKKE PRODUKTET.
- OM DELER MANGLER, IKKE BRUK PRODUKTET.
- OM DELER ER SKADET ELLER MANGLER, KONTAKT SERVICE SENTERET.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen som følger med i boksen.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Fjern produktet fra boksen.
5. Kast esken og emballasjen i samsvar med lokale forskrifter.

⚠ ADVARSEL

FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHET, SLÅ IKKE PÅ STRØMMEN FØR PRODUKTET ER FULLSTENDIG MONTERT.

3.2 FOLD UT OG JUSTER NEDRE HÅNDTAK

Figur 2

1. Trekk det nedre håndtaket opp og tilbake til driftsposisjon. Sørg for at håndtakene klikker riktig på plass.
2. Stram det nedre håndtaket med spakene med hurtiglås på begge sider.

i MERK

PASS PÅ AT DE TO HÅNDTAKENE ER I SAMME POSISJON.

⚠ ADVARSEL

IKKE GJØR SKADE PÅ KABLENE NÅR DU BRETTER HÅNDTAKET UT ELLER INN.

3.3 MONTER DET ØVRE HÅNDTAKET

Figur 3

1. Justér hullene i det øvre håndtaket med de i det nedre håndtaket (to innstillinger å velge mellom).
2. Sett kamlåsboltene gjennom hullene fra utsiden av håndtakene.
3. Stram til knottene på kamlåseboltene.

3.4 INSTALLER GRESSOPPSAMLEREN

Figur 4

1. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
2. Fjern mulchpluggen.
3. Ta tak i oppsamlerhåndtaket og sett krokene på over sporene.

4. Lukk luken til bakre utkast.

3.5 INSTALLER MULCHPLUGGEN

Figur 5

1. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
2. Fjern gressoppsamleren.
3. Hold biopluggen i håndtaket og sett den inn i utkastet.
4. Lukk luken til bakre utkast.

3.6 STILL INN KLIPPEHØYDEN

Maskinen kan stilles inn med ulike klippehøyder.

Figur 6

1. Trykk på høydejusteringsknappen, flytt høydejusteringsgiret til en høyere posisjon for å øke klippehøyden.
2. Trykk på høydejusteringsknappen, flytt høydejusteringsgiret til en lavere posisjon for å redusere klippehøyden.

3.7 INSTALLERING AV BATTERIPAKKEN

Figur 7

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Åpne batterilokket.
2. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
3. Skyv batteripakken inn i batterirommet til batteripakken låses på plass.
4. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.
5. Lukk batterilokket.

3.8 TA UT BATTERIPAKKEN

Figur 7

1. Åpne batteriluken.
2. Trykk og hold inne batteriutløserknappen.
3. Fjern batteripakken fra maskinen.

4 OPERASJON

⚠ ADVARSEL

Øyeværn må brukes når du bruker denne maskinen.

MERK

Det anbefales å bruke slitesterkt, helt lukket vernefottøy med godt grep når du bruker denne maskinen.

4.1 START MASKINEN

Figur 8

1. Trykk og hold inne strømknapen. Ta deretter tak i en av bladaktiveringsspakene mot håndtaket for å koble inn bladene.

Merk: Fullfør de to påfølgende handlingene innen 5 sekunder.

2. Når produktet har startet, kan du slippe startknappen.

4.2 STOPP MASKINEN

Figur 8

1. Slipp bladaktiveringsspaken(e) for å stoppe maskinen.

ADVARSEL

Vent til knivene stopper helt før du starter maskinen igjen. Ikke slå maskinen raskt av og på.

ADVARSEL

Fjern alltid batteripakken etter at du har fullført arbeidet.

4.3 TØM OPPSAMLEREN.

Figur 9

1. Stopp maskinen.
2. Ta ut batteripakken.
3. Åpne luken til bakre utkast og hold den oppe.
4. Ta tak i oppsamlarhåndtaket og hekt den av dørstangen.
5. Lukk luken til bakre utkast.
6. Tøm gressopsamleren.

4.4 BRUK I SKRÅNINGER

ADVARSEL

IKKE KLIPP GRESS I HELLINGER MED STØRRE HELLING ENN 15°. HVIS DU IKKE FØLER DEG TRYGG, SKAL DU IKKE KLIPPE GRESS I HELLINGER.

- Ikke kjør opp og ned en helling. Kjør på tvers av hellingen. Vær forsiktig når du endrer retning i en helling.

- Vær oppmerksom på hull, røtter, steiner og andre skjulte hindringer som kan føre til at du faller. Fjern hindringer som steiner og greiner.
- Sørg for å ha godt fotfeste. Hvis du mister balansen, slipper du håndtakshendelen umiddelbart.
- Unngå å klippe gress i nærheten av bratte skrenter, grøfter eller fyllinger.

4.5 TIPS FOR BRUK

- Ikke forsøk å overstyre driften av startknappen eller dødmannsknappen.
- Unngå å sette maskinen på skrå når du starter den.
- Ikke plasser hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler.
- Hold utkastet fri for gress og planterester.
- Ikke klipp gress som er vått.
- Det er nødvendig å bruke høy skjæreevstand ved klipping av nytt eller tykt gress.
- Rengjør bunnen av gressklipperen hver gang du har brukt den. Fjern gressavklipp, blader, skitt og annet rusk.

5 VEDLIKEHOLD

ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for gress, løv eller for mye fett.

FORSIKTIG

Bruk kun godkjente reservedeler.

FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

FORSIKTIG

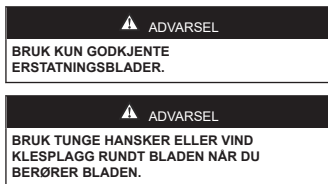
Ikke bruk sterke løsemidler eller rengjøringsmidler på plasthuset eller komponentene.

5.1 GENERELT VEDLIKEHOLD

- Før hver bruk, undersøk produktet for skadede, manglende eller løse deler som skruer, muttere, bolter og kapsler.
- Stram alle festemekanismer og hetter riktig.
- Rengjør maskinen med en tørr klut. Ikke bruk vann.

5.2 SKIFT UT BLADET

Figur 10-11



1. Stopp maskinen.
2. Forsik deg om at knivbladene har stoppet helt opp.
3. Ta ut batteripakken.
4. Snu maskinen til siden.
5. Bruk et trestykke for å hindre at knivbladet beveger seg.
6. Fjern monteringskruen og avstandsstykket med en 5/8 Tomme (15mm) skiftenøkkel eller pipe.
7. Fjern bladet.
8. Monter det nye bladet. Pass på at pilene kommer i inngrep med hullene i bladet.
9. Sett inn monteringskruen og avstandsstykket og stram den.

5.3 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

- Ta ut sikkerhetsnøkkelen.
- Ta ut batteripakken.
- Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.
- Pass på at motoren ikke er varm når du setter maskinen til oppbevaring.
- Pass på at maskinen ikke har løse eller ødelagte deler. Hvis nødvendig, følg disse instruksjonene:
 - Bytt ødelagte deler.
 - Stram til skruene.
 - Ta kontakt med en medarbeider på et godkjent servicecenter.
- Oppbevar maskinen på et tørt sted.
- Pass på at barn ikke kommer i nærheten av maskinen.

6 FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Håndtaket står ikke i riktig posisjon.	Boltene er ikke satt riktig inn.	Reguler høyden på håndtaket, og pass på at knotter og bolter er justert i forhold til hverandre.
Maskinen vil ikke starte.	Batterikapasiteten er lav.	Lad opp batteripakken.
	Håndtaksbryteren er defekt.	Bytt håndtaksbryteren.
	Sikkerhetsnøkkelen er ikke satt inn.	Sett inn sikkerhetsnøkkelen.
Maskinen klipper gresset ujevnt.	Plenen er ujevn.	Undersøk klippeområdet.
	Høyden på knivbladet er ikke stilt inn riktig.	Juster blad-/klippehøyden til en høyere posisjon.
Maskinen strør ikke løv og avklipp på en ordentlig måte.	Vått gressavklipp klister seg til dekket.	Vent til gresset har tørket opp før du klipper det.
	Biopluggen mangler.	Installer biopluggen.
Maskinen er hard å skyve på.	Gresset er for høyt eller høyden på knivbladet er for lavt.	Øk bladet/klippehøyden.
	Oppsamleren og knivbladet dras bortover i tykt gress.	Tøm oppsamleren for gressavklipp.
Maskinen vibrerer mye.	Knivbladet er ubalansert og slitt.	Bytt knivbladet.
	Motorakselen er bøyd.	1. Inspiser for skader. 2. Reparer maskinen før du starter den igjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen stopper under klipning.	Knivbladet står for lavt.	Øk bladet/klippehøyden.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Gressavklipp klistrer seg på dekket eller knivbladet.	Ta ut batteripakken og kontroller dekket.
	Driftstemperaturen til maskinen er for høy.	La maskinen avkjøles.

* Hvis du ikke finner løsningen på disse problemene, gå til servicesenteret.

7 TEKNISKE DATA

Motor	40 V DC
Ingen lastehastighet	3500 r / min
Kuttebredde	410 mm
Kuttehøyde	25 - 80 mm
Kapasitet på oppsamler	50 L
Målt lydtryknivå	$L_{PA}=83dB(A)$, $K=3dB(A)$
Garantert lydnivå	$L_{WA,d}=96dB(A)$
Batterimodell	G40B4 og andreBAFserier
Ladermodell	G40C og andreCAFserier
Vibrasjon	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse til personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen:

Navn: André Douqué

Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Gressklipper

Modell: LM4104

Serienummer: Se produktvurderingsetiketten

Byggeår: Se produktvurderingsetiketten

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre EF-direktiver:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EC og 2005/88/EC
- 2011/65/EU & (EU)2015/863

I tillegg erklærer vi at følgende deler/paragrafer i de harmoniserte standardene er brukt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metode for samsvarsvurdering for Annex VI, direktiv 2000/14/EC.

Målt lydeffektnivå L_{WA} : 94 dB(A)

Garantert lydeffektnivå $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Varslet organ involvert:

Navn: Senter for Testing og Europeisk Sertifisering Ltd. (Varslet Organ 1871)

Adresse: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2025

Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør

Ted Qu

9 GARANTIPERIODE

Produkter	Bolig	Profesjonell
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Enhet (inkl. innebygd batteri) & ladere	2 + 3* År eller 2000 timer maks	2 + 3* År eller 2000 timer maks
Kjøretøy (inkl. innebygd batteri) og lader	2 + 3* år	2 + 3* år
Gå-bak - Håndholdte	2 + 3* år	2 + 3* år
Ladere	2 + 3* år	2 + 3* År
CORE Batterier - 82V Batterier	2 + 3* År	2 + 3* År
Energy Cube-systemer	2 + 3* År eller 2000 Sykluser	2 + 3* År eller 2000 Sykluser
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Gå-bak / Håndholdte / Verktøy	2 + 3* År	2 + 3* År
Ladere	2 + 3* År	2 + 3* År
Batterier : 24V Uten faner	2 + 3* År	2 + 3* År
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Gressklippere / Håndholdte / Verktøy / Livsstil	3 År	
Ladere	3 År	
Batterier : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* År	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* År	2 + 3* År
RM-Modeller	2 + 3* År	2 + 3* År

*Forlenget garantiperiode etter produktregistrering og vedlikeholdsprogram hos ZTR og AiConics.

1	Beskrivelse.....	111	3.6	Indstil klippehøjden.....	115
1.1	Formål.....	111	3.7	Sæt batteripakken i.....	115
1.2	Oversigt.....	111	3.8	Fjern batteripakken.....	115
2	Sikkerhed.....	111	4	Brug af produktet.....	115
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	111	4.1	Start maskinen.....	116
2.2	Generelle sikkerhedsadvarsler om produktet.....	111	4.2	Stop maskinen.....	116
2.3	Sikkerhedsadvarsler til plæneklipperen.....	113	4.3	Tøm græsfangeren.....	116
2.4	Symbolerne på produktet.....	114	4.4	Brug på skråninger.....	116
2.5	Genbrug.....	114	4.5	Tips til brug.....	116
3	Samling.....	114	5	Vedligeholdelse.....	116
3.1	Pakk produktet ud.....	114	5.1	Generel vedligeholdelse.....	116
3.2	Fold ud, og justér det nedre håndtag.....	115	5.2	Skift klinger.....	117
3.3	Monter det øverste håndtag	115	5.3	Opbevaring af maskinen.....	117
3.4	Monter græsfangeren.....	115	6	Fejlfinding.....	117
3.5	Sæt indsatsen til dækningsmateriale på plads.....	115	7	Tekniske data.....	118
			8	EF- overensstemmelseserklæring.....	118
			9	Garantiperiode.....	119

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Plæneklipperen er beregnet til privat brug, dvs. til brug i hjemmet og havenmiljøer. Maskinen er hovedsageligt beregnet til at vedligeholde mindre private græsplæner og haver i hjemmet.

1.2 OVERSIGT

Figur 1-11

- 1 Håndtag til hurtig frigivelse
- 2 Nedre håndtag
- 3 Øvre håndtag
- 4 Spændeknop
- 5 Låsepal
- 6 Græsfanger
- 7 Flap til udstødning på bagsiden
- 8 Bioklip-indsats
- 9 Knap til højdeindstilling
- 10 Flap til batterirum
- 11 Startknap
- 12 Greb til aktivering af kling

2 SIKKERHED

2.1 SIKKERHEDSDEFINITIONER

Advarsler og bemærkninger bruges til at fremhæve særligt vigtige afsnit i vejledningen.



ADVARSEL

HVIS INSTRUKTIONERNE I VEJLEDNINGEN IKKE OVERHOLDES, KAN DET BÅDE VÆRE LIVSFARLIGT OG SKADELIGT FOR BRUGEREN.



FORSIGTIG

HVIS INSTRUKTIONERNE I VEJLEDNINGEN IKKE OVERHOLDES, KAN DET FØRE TIL SKADER PÅ PRODUKTET, ANDRE MATERIALER ELLER NÆRLIGGENDE OMRÅDER.

Bemærk: Bruges til at give flere oplysninger, der er nødvendig i en given situation.

2.2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER OM PRODUKTET

Generelle sikkerhedsadvarsler om produktet



ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette produkt. Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "produkt" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) produkt eller batteridrevet (batteridrevet) produkt.

1) Sikkerhed på arbejdsområdet

- a) Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- b) Produkterne må ikke bruges i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Produkter laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- c) Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et produkt. Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk sikkerhed

- a) Produktets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik med jordforbundne produkter. Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) Produktet må ikke udsættes for regn eller våde forhold. Hvis vand trænger ind i et produkt, forøges risikoen for elektrisk stød.
- d) Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække produktet, eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Når et produkt bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug. Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke kan undgås at bruge produktet i fugtige omgivelser, skal du bruge udstyr, der er beskyttet med en fejlstrømsafbryder. Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig sikkerhed

- a) Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornøft, når du bruger et

produkt. Brug ikke et produkt, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. *Et øjeblik uopmærksomhed under brug af produktet, kan føre til alvorlige personskader.*

b) **Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse.** Beskyttelsesudstyr som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende forhold.

c) **Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilsætter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter produktet op eller transporterer det.** Hvis du bærer produktet med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder produkter, der er tændt, kan det føre til ulykker.

d) **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder produktet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en drejende del på produktet, kan føre til personskader.

e) **Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance.** På denne måde har du bedre fat i produktet i uventede situationer.

f) **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker.** Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.

g) **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

timer) **Selvom du ved, hvordan produktet skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere dets sikkerhedsprincipper.** En skødesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.

4) Brug og pleje af produktet

a) **Tving ikke produktet under brug. Brug det rigtige produkt til opgaven, der skal udføres.** Det rigtige produkt gør arbejdet, som den er beregnet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.

b) **Produktet må ikke bruges, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker produktet.** Et produkt, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farligt og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller tag batteripakken ud fra produktet - hvis muligt - inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden maskinen lægges til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for at starte produktet ved et uheld.

d) **Et produkt, der ikke bruges, skal opbevares uden for børns rækkevidde.** Personer, der ikke er bekendt med produktet eller denne vejledning, må ikke bruge produktet. Produktet er farligt i hænderne på uuddannede brugere.

e) **Vedligeholdelse af produkter og tilbehør.** Se produktet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke produktets drift. Hvis produktet beskadiges, skal det repareres for brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte produkter.

f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.

g) **Brug produktet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af produktet til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

timer) **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.

5) Brug og pleje af batterier

a) **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.

b) **Brug kun produkter med batteripakker, der er beregnet til dem.** Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.

c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.

d) **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske.** Skyld straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der løkker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

e) **Brug ikke en batteripakke eller et produkt, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.

f) **Et batteri eller et produkt må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer.** Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.

g) **Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller produktet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne.** Forkert opladning eller opladning

i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Servicinger

a) Få dit produkt serviceeret af en autoriseret fagperson, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at produktets sikkerhed opretholdes.
b) Forsøg aldrig selv, at reparere beskadigede batteripakker. Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.

2.3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL PLÆNEKLIPPEREN

a) Undgå, at bruge plæneklipperen i dårlige vejforhold, især hvis der er risiko for lynnedslag. Dette forøger risikoen for, at blive ramt af lynet.
b) Undersøg grundigt områder for vilde dyr, hvor plæneklipperen skal bruges. Dyreliv kan komme til skade, når plæneklipperen bruges.
c) Undersøg grundigt området, hvor plæneklipperen skal bruges, og fjern evt. sten, pinde, ledninger, hundeben og andre fremmedlegemer. Slyngeede genstande kan føre til personskader.
d) Inden plæneklipperen bruges, skal klingens og klingsamlingen altid ses efter for slid og skader. Nedslidte og beskadigede dele forøger risikoen for skader.
e) Græsopsamlere skal regelmæssigt ses efter for slid eller skader. En slidt eller beskadiget græsopsamlere kan øge risikoen for personskader.
f) Hold beskyttelsesanordningerne på plads. Beskyttelsesanordningerne skal være i funktionsdygtig stand, og de skal være rigtigt monteret på produktet. En skærm, der er løs, beskadiget eller som ikke virker ordentligt, kan det føre til personskader.
g) Hold alle køleluftindtag fri for skidt. Tilstoppe luftindtag og skidt kan føre til overophedning og brandfare.
h) Brug altid skridsikert og beskyttende fodtøj, når plæneklipperen bruges. Plæneklipperen må ikke bruges med bare fødder, eller i åbne sandaler. Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.
i) Brug altid langbukser, når plæneklipperen bruges. Udsat hud forøger sandsynligheden for skader fra slyngeede genstande.
j) Plæneklipperen må ikke bruges på vådt græs. Gå, lad være med at løbe. Dette reducerer risikoen for at du glider og falder, hvilket kan føre til personskader.
k) Plæneklipperen må ikke bruges på alt for stejle skråninger. Dette reducerer risikoen for tab af kontrol, udskridning og fald, hvilket kan føre til personskader.

l) Hvis du klipper på skråninger, skal du altid have et godt fodfæste. Kør altid på tværs af skråningerne, og aldrig op eller ned. Og vær meget forsigtig, når du skifter retning. Dette reducerer risikoen for tab af kontrol, udskridning og fald, hvilket kan føre til personskader.

m) Vær forsigtig, når du vender eller trækker plæneklipperen mod dig selv. Hold altid øje med dine omgivelser. Dette reducerer chancerne for, at du falder under brug.

n) Rør ikke klingerne eller andre farlige bevægelige dele, når de stadig er i bevægelse. Dette reducerer risikoen for skader fra bevægelige dele.

o) Hvis du skal fjerne fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er afbrudt. Hvis plæneklipperen starter ved et uheld, kan det føre til alvorlige personskader.

p) Hvis du skal fjerne fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og fjern (eller aktiver) deaktiveringsenheden. Hvis plæneklipperen starter ved et uheld, kan det føre til alvorlige personskader.

2.4 SYMBOLERNE PÅ PRODUKTET

Symbol	Forklaring
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	For at reducere risikoen for skader, skal brugeren læse brugsvejledningen.
	FORSIGTIG — Kik ikke direkte ind i lyset
	Fare — Hold hænder og fødder væk fra skæreklingen.
	ADVARSEL — Pas på slyngede genstande — hold omkringstående personer på afstand.
	ADVARSEL — Hold hænder og fødder væk fra skæreklingerne.
	ADVARSEL — Afbryd alle batterierne før vedligeholdelse.

2.5 GENBRUG

	Særskilt sortering. Du må ikke bortskaffe sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte produktet, eller hvis det ikke længere er til nytte for dig, skal det ikke bortskaffes med husholdningsaffald.
	Når materialerne i brugte produkter og emballage sendes til særskilt sortering, er det muligt at genbruge materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forhindre miljøforurening og mindsker behovet for råmaterialer.
	Når batterierne er udtjente, skal de kasseres med omtanke for miljøet. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe

3 SAMLING

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles og justeres.

⚠ ADVARSEL

TILBEHØR OG DELE, DER IKKE ANBEFALES AF FABRIKANTEN, MÅ IKKE BRUGES.

⚠ ADVARSEL

SØRG FOR, AT ALLE DELENE SÆTTES RIGTIGT PÅ, FØR BATTERIET SÆTTES I.

⚠ ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG SAMLINGSVEJLEDNINGERNE, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

3.1 PAKK PRODUKTET UD

⚠ ADVARSEL

SØRG FOR, AT DU SAMLER PRODUKTET KORREKT FØR BRUG.

⚠ ADVARSEL

- **HVIS DELE AF PRODUKTET ER BESKADIGEDE, MÅ DU IKKE BRUGE PRODUKTET.**
- **HVIS DELE MANGLER, MÅ DU IKKE BRUGE PRODUKTET.**
- **HVIS DELE ER BESKADIGEDE ELLER MANGLER, KONTAKT SERVICECENTRET.**

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen, der følger med i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Fjern produktet fra kassen.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

⚠ ADVARSEL

FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHED, TÆND IKKE FOR STRØMMEN, FØR PRODUKTET ER KOMPLET SAMLET.

3.2 FOLD UD, OG JUSTÉR DET NEDRE HÅNDTAG

Figur 2

1. Træk det nedre håndtag op og tilbage til driftsindstillingen. Sørg for at håndtagene klikker korrekt på plads.
2. Spænd det nedre håndtag fast med hurtigudløsningshåndtagene på de to sider.

i BEMÆRK

SØRG FOR, AT DE TO HÅNDTAG ER I SAMME POSITION.

⚠ ADVARSEL

SKAD IKKE KABLERNE, NÅR DU FOLDER ELLER UDFOLDER HÅNDETAGET.

3.3 MONTER DET ØVERSTE HÅNDTAG

Figur 3

1. Sæt hulleerne i det øvre håndtag mod hulleerne i det nedre håndtag (du kan vælge mellem to indstillinger).
2. Sæt boltene til kamlåsen i hulleerne på håndtagene yderside.
3. Spænd knopperne fast på boltene til kamlåsen.

3.4 MONTER GRÆSFANGEREN

Figur 4

1. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.

2. Tag indsatsen til dækningsmateriale ud.
3. Hold græsfangeren i håndtaget, og sæt kroge i de dertil beregnede sprækker.
4. Luk lågen til bagudkastet.

3.5 SÆT INDSATSEN TIL DÆKNINGSMATERIALE PÅ PLADS

Figur 5

1. Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
2. Fjern græsfangeren.
3. Hold indsatsen til dækningsmateriale i håndtaget, og sæt den i udkastet.
4. Luk lågen til bagudkastet.

3.6 INDSTIL KLIPPEHØJDEN

Maskinen kan indstilles til forskellige klippehøjder.

Figur 6

1. Tryk på knappen til højdeindstilling, flyt højdejusteringen til en højere stilling for at hæve klippehøjden.
2. Tryk på knappen til højdeindstilling, flyt højdejusteringen til en lavere stilling for at sænke klippehøjden.

3.7 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figur 7

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, bliv fortrolig med og følg anvisningerne i vejledningen til batteri og oplader.

1. Åbn lågen til batterirummet.
2. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
3. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
4. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
5. Luk lågen til batterirummet.

3.8 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 7

1. Åbn lågen til batterirummet.
2. Hold batteriudløserknappen nede.
3. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BRUG AF PRODUKTET

⚠ ADVARSEL

Sørg for at bruge øjenværn, når du bruger maskinen.

BEMÆRK

Det anbefales at bruge solidt, helt lukket sikkerhedsfodtøj, der er et godt greb, når du bruger maskinen.

4.1 START MASKINEN

Figur 8

- Hold tænd/sluk-knappen nede. Træk derefter grebet til aktivering af klingens mod styret for at sætte klingerne i gang.

Bemærk: Disse to ting skal gøres inden for 5 sekunder.

- Når du har startet produktet, kan du slippe startknappen.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 8

- Slip grebene til aktivering af klingerne for at stoppe maskinen.

ADVARSEL

Vent, indtil klingerne stopper helt, inden du starter maskinen igen. Maskinen må ikke tændes lige efter den er blevet slukket.

ADVARSEL

Tag altid batteripakken ud, når du er færdig med at bruge maskinen.

4.3 TØM GRÆSFANGEREN

Figur 9

- Stop maskinen.
- Fjern batteripakken.
- Åbn lågen til bagudkastet, og hold den.
- Hold græsfangeren i håndtaget, og tag den af lågestangen.
- Luk lågen til bagudkastet.
- Tøm græsfangeren.

4.4 BRUG PÅ SKRÅNINGER

ADVARSEL

KLIP IKKE PÅ SKRÅNINGER MED EN HÆLDNING PÅ MERE END 15°. HVIS DU IKKE ER KOMFORTABEL, SKAL DU IKKE KLIPPE PÅ EN SKRÅNING.

- Gå ikke op og ned ad en skråning, klip på tværs af skråningens flade. Pas på, når du skifter retningen på en skråning.

- Vær opmærksom på huller, rødder, sten og andre skjulte genstande, der kan forårsage fald. Fjern alle forhindringer, såsom sten og træstykker.
- Sørg for, at have et stabilt fodfæste. Hvis du kommer ud af balance, skal du straks slippe afbryderen.
- Undgå, at slå græs i nærheden af lodrette klippesider, grøfter og dæmninger.

4.5 TIPS TIL BRUG

- Prøv ikke at omgå startknappen eller sikkerhedskontaktens funktion.
- Vip ikke maskinen, når du starter den.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under drejende dele.
- Hold udkastet rent.
- Slå ikke vådt græs.
- På nyt eller tykt græs, skal knivhøjden hæves.
- Rengør bunden på klippeaggregatet efter hver brug. Fjern græs, blade, snavs og andet skidt.

5 VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

ADVARSEL

Hold motoren og batteripakken fri for græs, blade eller for meget fedt.

FORSIGTIG

Brug kun godkendte reservedele.

FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikkabinettet eller komponenterne.

5.1 GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

- Før hver brug skal du undersøge produktet for beskadigede, manglende eller løse dele såsom skruer, møtrikker, bolte og hætter.
- Spænd alle skruer og hætter ordentligt.
- Rengør maskinen med en tør klud. Brug ikke vand.

5.2 SKIFT KLINGEN

Figur 10-11

 **ADVARSEL**

BRUG KUN GODKENDEDE ERSTATNINGSKLINGER.

 **ADVARSEL**

BÆR TUNGE HANDSKER ELLER VIND KLÆDE RUNDT OM KLINGEN, NÅR DU RØRER VED KLINGEN.

1. Stop maskinen.
2. Sørg for, at klingen stopper helt.
3. Fjern batteripakken.
4. Vend maskinen om på siden.
5. Sæt klingen i spænd med et stykke træ, så den ikke drejer rundt.
6. Fjern monteringskruen og afstandsstykket med en 5/8 tommer (15mm) skruenøgle eller top.
7. Tag klingen af.
8. Sæt den nye klinge på. Sørg for, at pilene går ind i hulleme på klingen.
9. Sæt monteringskruen og spændskiven på og spænd den.

5.3 OPBEVARING AF MASKINEN

- Tag sikkerhedsnøglen ud.
- Fjern batteripakken.
- Rengør maskinen før opbevaring.
- Sørg for, at motoren ikke er varm, når du pakker maskinen væk.
- Sørg for, at maskinen ikke har løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udføre disse trin/instruktioner:
 - Udskift de beskadigede dele.
 - Spænd boltene.
 - Forhør dig hos en person på et autoriseret servicecenter.
- Opbevar maskinen et tørt sted.
- Sørg for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen.

6 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Håndtaget er ikke på plads.	Boltene er ikke strammet ordentligt.	Juster håndtagets højde og sørg for, at spændeknoppe og boltene strammes ordentligt.
Maskinen starter ikke.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
	Tænd/sluk-knappen på håndtaget er defekt.	Udskift tænd/sluk-knappen på håndtaget.
	Sikkerhedsnøglen er ikke sat i.	Sæt sikkerhedsnøglen i.
Maskinen slår græsset ujævnt.	Plænen er ru.	Undersøg græsområdet, der skal slås.
	Klingeøjden er ikke indstillet korrekt.	Juster klinge-/klippeøjden højere op.
Maskinen slår ikke græsset ordentligt.	Vådt græs har sat sig fast på klippeaggregatet.	Vent med at slå græsset indtil det er tørt.
	Proppen mangler.	Sæt proppen på.
Maskinen er svær at skubbe.	Græsset er for højt, eller klingeøjden er for lav.	Hæv klinge-/klippeøjden.
	Græsfangeren og klingen er fanget i tykt græs.	Tøm græsfangeren for græs.
Maskinen vibrerer meget.	Klingen er ude af balance og slidt.	Skift klingen.
	Motorakslen er bøjet.	1. Se maskinen efter for skader. 2. Reparer maskinen, inden den startes igen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Maskinen stopper, når græsset slås.	Klinge højden er for lav.	Hæv klinge/klippehøjden.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
	Græs sidder fast i klippeaggregatet eller på klingene.	Tag batteripakken ud, og kontroller klippeaggregatet.
	Maskinens driftstemperatur er for høj.	Nedkøl maskinen.

* Hvis du ikke kan finde løsningen på disse problemer, skal du kontakte et servicecenter.

7 TEKNISKE DATA

Spænding	40 V DC
Hastighed uden belastning	3500 o/min
Klippebredde	410 mm
Klippehøjde	25 - 80 mm
Græsfangerens kapacitet	50 L
Målt lydtrykniveau	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garanteret lydtrykniveau	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Batterimodel	G40B4 og andre BAF serier
Opladermodel	G40C og andre CAF serier
Vibration	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: André Douqué
 Adresse: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Plæneklipper
 Model: LM4104
 Serienummer: Se typeskiltet på produktet
 Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC & 2005/88/EC
 - 2011/65/EU & (EU)2015/863

Desuden erklærer vi, at følgende dele, klausuler af harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode i henhold til: bilag VI i direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau L_{WA} : 94 dB (A)
 Garanteret lydeffektniveau $L_{WA,d}$: 96 dB (A)

Notificeret myndighed involveret:

Navn: Center for Testing and European Certification Ltd (bemyndiget organ 1871).

Adresse: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgarien

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2025 Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

9 GARANTIPERIODE

Produkter	Bolig	Professionel
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Enhed (inkl. Indbygget Batteri) & Opladere	2 + 3* År eller 2000 timer maksimum	2 + 3* År eller 2000 timer maksimum
Ride-on (inkl. Indbygget Batteri) & Oplader	2 + 3* År	2 + 3* År
Walk-Behinds - Håndholdte	2 + 3* År	2 + 3* År
Opladere	2 + 3* År	2 + 3* År
CORE Batterier - 82V Batterier	2 + 3* År	2 + 3* År
Energy Cube-systemer	2 + 3* År eller 2000 Cyklusser	2 + 3* År eller 2000 Cyklusser
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Walk-Behinds / Håndholdte / Værktøjer	2 + 3* År	2 + 3* År
Opladere	2 + 3* År	2 + 3* År
Batterier : 24V Tabless	2 + 3* År	2 + 3* År
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Gå-bag / Håndholdte / Elværktøj / Livsstil	3 År	
Opladere	3 År	
Batterier : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* År	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* År	2 + 3* År
RM-Modeller	2 + 3* År	2 + 3* År

*Forlænget garantiperiode efter produktregistrering og vedligeholdelsesprogram hos ZTR og AiConics.

1	Opis.....	121	3.6	Ustawianie wysokości koszenia..	125
1.1	Cel.....	121	3.7	Zainstaluj akumulator.....	125
1.2	Przegląd.....	121	3.8	Wyjmij akumulator.....	125
2	Bezpieczeństwo.....	121	4	Obsługa.....	126
2.1	Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	121	4.1	Włącz urządzenie.....	126
2.2	Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa produktu.....	121	4.2	Wyłącz urządzenie.....	126
2.3	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa kosiarki.....	123	4.3	Opróżniaj pojemnik na trawę.....	126
2.4	Symbole na produkcie.....	124	4.4	Praca na zboczach.....	126
2.5	Recykling.....	124	4.5	Rady dotyczące działania.....	126
3	Montaż.....	124	5	Konserwacja.....	126
3.1	Rozpakuj urządzenie.....	124	5.1	Ogólna konserwacja.....	127
3.2	Rozłóż i ustaw dolny uchwyt.....	125	5.2	Wymień ostrze.....	127
3.3	Zainstaluj górny uchwyt	125	5.3	Przechowuj urządzenie.....	127
3.4	Zainstaluj zbiornik na trawę.....	125	6	Rozwiązywanie problemów.....	128
3.5	Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.....	125	7	Dane techniczne.....	129
			8	Deklaracja zgodności WE.	129
			9	Okres gwarancji.....	130

1 OPIS

1.1 CEL

Kosiarka do trawy przeznaczona jest do użytku prywatnego, tj. do używania w domu i ogrodzie. Urządzenie służy głównie do pielęgnacji niewielkich trawników i ogrodów przydomowych/hobbystycznych.

1.2 PRZEGLĄD

Rysunek 1-11

- 1 Dźwignia szybkiego zacisku
- 2 Dolna część uchwytu
- 3 Uchwyt górny
- 4 Pokrętko
- 5 Zamek blokujący
- 6 Pojemnik na trawę
- 7 Tylna kłapa wyrzutu trawy
- 8 Zatyczka wylotu do mulczowania
- 9 Przycisk regulacji wysokości
- 10 Kłapa komory na baterie
- 11 Przycisk Start
- 12 Dźwignia włączająca ostrza

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 DEFINICJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia, przestrogi i uwagi służą do wskazywania szczególnie istotnych części instrukcji.



OSTRZEŻENIE

JEŚLI INSTRUKCJE ZAWARTE W TYM DOKUMENCIE NIE SĄ PRZESTRZEGANE, OPERATOR LUB OSOBY POSTRONNE MOGĄ ODNIEŚĆ OBRAŻENIA CIAŁA LUB PONIEŚĆ ŚMIERĆ.



PRZESTROGA

JEŚLI INSTRUKCJE ZAWARTE W TYM DOKUMENCIE NIE SĄ PRZESTRZEGANE, PRODUKT, INNE MATERIAŁY LUB OTACZAJĄCY TEREN MOGĄ ZOSTAĆ USZKODZONE.

Uwaga: Służy do podawania dodatkowych informacji, które są konieczne w danej sytuacji.

2.2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa produktu



OSTRZEŻENIE

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikację dostarczone wraz z produktem. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „produkt” występujący w ostrzeżeniach odnosi się do produktu o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub AKUMULATOROWYM (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W miejscu pracy należy dbać o czystość i dobre oświetlenie. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) Produktu nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Produkty wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) W czasie pracy produkt należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczki produktu muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie wolno przerabiać wtyczki. Do produktów wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, jak rury, kaloryfery, kucharki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) Produkty należy chronić przed deszczem i wodą/wilgocią. Woda dostająca się do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie wolno nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia produktu; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas używania produktu na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Jeżeli użycie produktu w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem

różnicowoprądowym (RCD). Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) Podczas używania produktu należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać produktu, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się produktem może spowodować poważne urazy.

b) Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.

c) Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik musi być ustawiony w pozycji „wylączone”. Trzymanie palca na przełączniku włączającym w czasie przenoszenia produktów lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest w pozycji „włączone”, może doprowadzić do wypadku.

d) Przed włączeniem produktu należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część produktu może spowodować obrażenia.

e) Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewni to lepszą kontrolę nad produktem.

f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

g) Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

h) Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości produktu wynikające z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.

4) Używanie i konserwowanie produktu

a) Produktu nie wolno forsować.

Do wykonywanej pracy należy używać odpowiedniego produktu. Właściwie dobrany produkt wykona pracę lepiej i bezpieczniej oraz z prędkością, do której został on zaprojektowany.

b) Nie należy używać produktu, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wylącza. Produkt, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczny i wymaga naprawy.

c) Przed przystąpieniem do regulacji produktu oraz przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem produktu na miejsce, należy odłączyć go od zasilania i/lub wyjąć akumulator. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się produktu.

d) Nieużywane produkty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z produktem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników produktu mogą stanowić zagrożenie.

e) Produkty i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie produktu. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać produkt do naprawy. Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji produktów.

f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

g) Produktów, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z produktu niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem. Śliszkie uchwyty nie pozwalają w bezpieczny sposób kontrolować narzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

5) Używanie i konserwowanie narzędzia akumulatorowego

a) Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

b) Produktów należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.

c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów

metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.

d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

e) Nie należy używać akumulatora lub produktu, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.

f) Nie należy narażać akumulatora lub produktu na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Kontakt z ogniem lub temperaturą przekraczającą 130 °C (265 °F) może doprowadzić do wybuchu.

g) Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Nie należy ładować akumulatora lub produktu poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6) Serwisowanie

a) Serwisowanie produktu należy powierzyć wykwalifikowanemu serwisantowi. Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Takie postępowanie zapewni bezpieczeństwo eksploatacji produktu.

b) Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać. Jakiegokolwiek czynności serwisowej przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

2.3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA KOSIARKI

a) Nie używać kosiarki podczas złych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka wystąpienia burzy. Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem.

b) Dokładnie sprawdź obszar, w którym kosiarka ma być użyta, pod kątem obecności dziko żyjących zwierząt. Kosiarka może wyrzucić krowę zwierzętom.

c) Należy dokładnie sprawdzić obszar, w którym kosiarka ma być użyta. Wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obce obiekty należy

usunąć. Wyrzucone w powietrze obiekty mogą spowodować obrażenia ciała.

d) Przed użyciem kosiarki sprawdź wizualnie, czy ostrza i zespół ostrzy nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub zniszczone części zwiększają ryzyko odniesienia urazów.

e) Często sprawdzaj, czy pojemnik na trawę nie jest zużyty albo uszkodzony. Zużyty lub uszkodzony pojemnik na trawę może zwiększyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

f) Nie demontuj osłon. Osłony muszą być sprawne i prawidłowo zamontowane. Luźna, uszkodzona lub niedziałająca prawidłowo osłona może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

g) Dbaj, aby wszystkie wloty powietrza chłodzącego były czyste. Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą spowodować przegrzanie i pożar.

h) Obsługując kosiarkę, zawsze nosź antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie obsługuj kosiarki na boso lub w otwartych sandałach. Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.

i) Obsługując kosiarkę, zawsze zakładaj długie spodnie. Odsłonięta skóra jest bardziej narażona na skaleczenie wyrzuconymi w powietrze obiektami.

j) Nie obsługuj kosiarki w mokrej trawie. Należy powoli się przesuwać, nie biec. Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

k) Nie używaj kosiarki nadmiernie stromych zboczach. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

l) Pracując na zboczach, zawsze należy dbać o zachowanie równowagi, kosić w poprzek zbocza, a nie w górę i dół, oraz zachowywać szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co może doprowadzić do obrażeń.

m) Cofając lub ciągnąc kosiarkę do siebie, należy zachować szczególną ostrożność. Przez cały czas należy zachowywać świadomość otoczenia. Zmniejsza to ryzyko potknięcia podczas obsługi kosiarki.

n) Nie dotykaj ostrzy i innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są w ruchu. Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń spowodowanych przez ruchome części.

o) Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, a akumulator rozłączony. Nieoczekiwane włączenie kosiarki może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

p) Podczas usuwania zakleszczonego materiału lub czyszczenia kosiarki upewnij się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone i zdemontuj (lub aktywuj) urządzenie dezaktywujące. Nieoczekiwane włączenie kosiarki może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

2.4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Symbol	Objaśnienie
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.
	PRZESTROGA – Nie patrz na włączone oświetlenie.
	Niebezpieczeństwo – Nie zbliżaj dłoni i stóp.
	OSTRZEŻENIE – Uwaga na obiekty wyrzucane w powietrze – trzymaj osobę postronnie w bezpiecznej odległości.
	OSTRZEŻENIE– Trzymaj ręce i stopy z dala od ostrzy.
	OSTRZEŻENIE– Odłącz wszystkie akumulatory przystąpieniem do prac konserwacyjnych.

2.5 RECYKLING

	Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać z zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli konieczna jest wymiana produktu lub jeśli nie jest już dla Ciebie przydatny, nie wyrzucaj go z odpadami domowymi.
	Oddzielne zbieranie zużytych produktów i opakowań pozwala na recykling materiałów i ich ponowne wykorzystanie. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.
	Po zakończeniu okresu przydatności baterii należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

3 MONTAŻ

W tej części opisano sposób montażu i regulacji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE UŻYWAJ CZĘŚCI ANI AKCESORIÓW, KTÓRE NIE SĄ ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA.

⚠ OSTRZEŻENIE

PAMIĘTAJ, ABY PRZED WŁOŻENIEM AKUMULATORA PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU NALEŻY PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU.

3.1 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

⚠ OSTRZEŻENIE

UPEWNIJ SIĘ, ŻE POPRAWNIE ZŁOŻYSZ PRODUKT PRZED UŻYCIEM.

⚠ OSTRZEŻENIE

- JEŚLI CZĘŚCI PRODUKTU SĄ USZKODZONE, NIE UŻYWAJ PRODUKTU.
- JEŚLI BRAKUJE CZĘŚCI, NIE UŻYWAJ PRODUKTU.
- JEŚLI CZĘŚCI SĄ USZKODZONE LUB BRAKUJE, SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację dostarczoną w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA NIE WŁĄCZAJ PRZED CAŁKOWITYM ZŁOŻENIEM PRODUKTU.

3.2 ROZŁOŻ I USTAW DOLNY UCHWYT

Rysunek 2

1. Podnieś i cofnij dolną rączkę do pozycji roboczej. Upewnij się, że uchwyty zatrzasnęły się prawidłowo na miejscu.
2. Przykręć dolny uchwyt dźwigni szybkiego zwolnienia z dwóch stron.

i UWAGA

UPEWNIJ SIĘ, ŻE OBA UCHWYTY SĄ W TYM SAMYM POŁOŻENIU.

⚠ OSTRZEŻENIE

NIE USZKADZAJ KABLI PODCZAS SKŁADANIA LUB ROZKŁADANIA UCHWYTU.

3.3 ZAINSTALUJ GÓRNY UCHWYT

Rysunek 3

1. Ustaw otwory w uchwycie górnym w linii z otworami w uchwycie dolnym (dwa ustawienia do wyboru).
2. Przelóż śruby blokady krzywkowej przez otwory od zewnętrznej strony uchwytów.
3. Dociśnij pokrętki na śrubach blokady krzywkowej.

3.4 ZAINSTALUJ ZBIORNIK NA TRAWĘ

Rysunek 4

1. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Wyjmij zatyczkę wylotu do mulczowania.

3. Przytrzymaj zbiornik na trawę za uchwyt i załóż haki nad szczelinami.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.5 ZAINSTALUJ ZATYCZKĘ WYLOTU DO MULCZOWANIA

Rysunek 5

1. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
2. Zdejmij zbiornik na trawę.
3. Przytrzymaj zatyczkę wlotu do mulczowania za uchwyt i wpasuj ją w rynnę wyrzutową.
4. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.

3.6 USTAWIANIE WYSOKOŚCI KOSZENIA

W kosiarce można ustawić różne wysokości koszenia.

Rysunek 6

1. Popchnij przycisk regulacji wysokości, przesuną przkładnię regulacji wysokości do wyższej pozycji, by zwiększyć wysokość cięcia.
2. Popchnij przycisk regulacji wysokości, przesuną przkładnię regulacji wysokości do niższej pozycji, by zmniejszyć wysokość cięcia.

3.7 ZAINSTALUJ AKUMULATOR

Rysunek 7

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
3. Wsuwaj zestaw akumulatorowy do schowka na baterie, aż zablokuje się na swoim miejscu.
4. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.
5. Zamknij drzwiczki schowka na akumulator.

3.8 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 7

1. Otwórz schowek na akumulator.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
3. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 OBSŁUGA

OSTRZEŻENIE

Podczas obsługi tej kosiarki należy stosować środki ochrony wzroku.

UWAGA

Zaleca się noszenie solidnego, całkowicie zabudowanego, antypoślizgowego obuwia roboczego podczas obsługi tej kosiarki.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 8

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania. Następnie chwyć jedną z dźwigni włączających ostrza w kierunku uchwytu kosiarki, aby włączyć ostrza.

Uwaga: Wykonaj te dwa kolejne działania w ciągu 5 sekund.

2. Po uruchomieniu produktu możesz zwolnić przycisk startu.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 8

1. Zwolnij dźwignię (lub dźwignie) włączającą ostrza, aby zatrzymać urządzenie.

OSTRZEŻENIE

Odczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Nie wyłączaj i nie włączaj urządzenia w krótkich odstępach czasu.

OSTRZEŻENIE

Zawsze wyjmuj akumulator po zakończeniu pracy.

4.3 OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA TRAWĘ

Rysunek 9

1. Wyłącz urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Otwórz tylne drzwiczki wyrzutu trawy i przytrzymaj je.
4. Przytrzymaj pojemnik na trawę za uchwyt i odczep haki z drążka drzwiczek.
5. Zamknij tylne drzwiczki wyrzutu trawy.
6. Opróżnij zbiornik na trawę.

4.4 PRACA NA ZBOCZACH

OSTRZEŻENIE

NIE KOSZ NA ZBOCZACH O NACHYLENIU WIĘKSZYM NIŻ 15°. JEŚLI NIE CZUJESZ SIĘ PEWNI, NIE KOSZ NA ZBOCZACH.

- Nie idź w górę ani nie schodź po zboczu podczas koszenia powierzchni zbocza. Zachowaj ostrożność, gdy zmieniasz kierunek na zboczu.
- Monitoruj dziury, korzenie, kamienie i inne ukryte obiekty, które mogą spowodować upadek. Usuń wszystkie przedmioty, takie jak kamienie i kłody drzew.
- Upewnij się, że masz stabilne oparcie dla nóg. Jeśli tracisz równowagę, natychmiast zwolnij przełącznik sterowania.
- Nie należy kosić w pobliżu urwisk, kanałów lub nasypów.

4.5 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Nie próbuj przeszkadzać w działaniu przycisku uruchamiania lub przełącznika sterowania.
- Nie przechylać urządzenia włączając je.
- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części.
- Zachowaj rynnę wyrzutową w czystości.
- Nie koś mokrej trawy.
- Wysokie ustawienie ostrzy jest potrzebne do koszenia nowej lub grubej trawy.
- Wyczyść dno pokrywy kosiarki po każdym użyciu. Usuń skoszoną trawę, liście, brud i inne zanieczyszczenia.

5 KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do konserwacji wymnij akumulator z kosiarki.

OSTRZEŻENIE

Z silnika i akumulatora należy usuwać trawę, liście i zbyt duże ilości smaru.

PRZESTROGA

Należy używać wyłącznie zalecanych części zamiennych.

⚠ PRZESTROGA

Płyny hamulcowe, benzyna i materiały na bazie ropy naftowej nie mogą wchodzić w kontakt z częściami z tworzywa sztucznego. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

⚠ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

- Upewnij się, że silnik nie jest gorący, gdy przechowujesz urządzenie.
- Upewnij się, że w urządzeniu nie ma luznych ani uszkodzonych części. Jeśli jest to konieczne, postępuj zgodnie z następującymi krokami/instrukcjami:
 - Wymień uszkodzone części.
 - Wkręć śruby.
 - Skontaktuj się z upoważnionym punktem serwisowym.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
- Upewnij się, że dzieci nie mogą się zbliżyć do urządzenia.

5.1 OGÓLNA KONSERWACJA

- Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub luznych części, takich jak śruby, nakrętki, bolce i nakładki.
- Dokręć odpowiednio wszystkie połączenia i sworznie.
- Oczyszcz maszynę suchą szmatką. Nie używaj wody.

5.2 WYMIENŲ OSTRZE

Rysunek 10-11

⚠ OSTRZEŻENIE

UŻYWAJ TYLKO ZATWIERDZONYCH OSTRZY ZAMIENNYCH.

⚠ OSTRZEŻENIE

ZAŁOŻ CIĘŻKIE RĘKAWICE LUB OWINIĘJ TKANINĘ WOKÓŁ OSTRZA, GDY DOTYKASZ OSTRZA.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Upewnij się, że ostrza się całkowicie zatrzymały.
3. Wyjmij akumulator.
4. Obróć urządzenie na bok.
5. Użyj kawałka drewna, aby zapobiec ruchom ostrza.
6. Wyjmij śrubę montażową i dystansownik za pomocą klucza imbusowego 15 mm (5/8 cala) lub nasadki.
7. Wyjmij ostrza.
8. Zainstaluj nowe ostrze. Upewnij się, że strzałki znajdują się w otworach ostrza.
9. Włóż śrubę montażową i dystansownik i dokręć je.

5.3 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

- Wyjmij klucz zabezpieczający.
- Wyjmij akumulator.
- Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.

6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Uchwyt nie jest w poprawnej pozycji.	Śruby nie znajdują się w prawidłowym położeniu.	Dostosuj wysokość uchwytu i upewnij się, że pokrętła i śruby znajdują się w prawidłowym ułożeniu.
Urządzenie nie włącza się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
	Przełącznik sterowania jest wadliwy.	Wymień przełącznik sterowania.
	Klucz zabezpieczający nie został włożony.	Włóż klucz zabezpieczający.
Urządzenie nierówno kosi trawę.	Trawnik jest wyboisty.	Skontroluj obszar koszenia.
	Wysokość ostrza nie jest poprawnie ustawiona.	Ustaw wysokość ostrza/cięcia do wyższej pozycji.
Kosiarka niewłaściwie mulczy.	Mokre ścinki trawy przyczepiają się do pokładu.	Zanim przystąpisz do koszenia, odczekaj aż trawa wyschnie.
	Brak zatyczki wylotu do mulczowania.	Zainstaluj zatyczkę wylotu do mulczowania.
Kosiarkę trudno się pcha.	Trawa jest zbyt wysoka lub wysokość ostrza jest zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Zbiornik na trawę i ostrze zatrzymuje się w gęstej trawie.	Usuń przyciętą trawę ze zbiornika.
Kosiarka bardzo drga.	Ostrze nie jest wyrównane i jest zużyte.	Wymień ostrze.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Wał silnika jest wygięty.	1. Sprawdź, pod kątem uszkodzeń. 2. Napraw urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
Urządzenie zatrzymuje się podczas koszenia.	Wysokość ostrza jest zbyt niska.	Zwiększ wysokość ostrzy/cięcia.
	Bardzo niski poziom naładowania akumulatora.	Naładować akumulator.
	Ścinki trawy przyczepiają się do pokładu lub ostrza.	Wymij akumulator i sprawdź pokład.
	Zbyt wysoka temperatura działania urządzenia.	Odczekaj, aż kosiarka ostygnie.

*jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania na te problemy, skontaktuj się z punktem serwisowym.

7 DANE TECHNICZNE

Silnik	40 V DC
Prędkość bez obciążenia	3500 obr./min
Szerokość koszenia	410 mm
Wysokość koszenia	25 - 80 mm
Pojemność kosza na trawę	50 L
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model akumulatora	G40B4 i inne BAF serie
Model ładowarki	G40C i inne CAF serie
Drgania	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Greenworks Tools Europe GmbH

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: André Douqué

Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Niemcy

Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odpowiednimi przepisami dyrektywy w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/WE i 2005/88/WE
 - 2011/65/UE i 2015/863/UE

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda oceny zgodności w Aneksie VI Dyrektywy 2000/14/WE.

Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA} : 94 \text{ dB(A)}$ Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA,d} : 96 \text{ dB(A)}$

Jednostka notyfikowana:

Imię i nazwisko: Centrum Badań i Certyfikacji Europejskiej, Sp. z o.o. (Jednostka notyfikowana 1871)

Adres: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bułgaria

Miejsce, data: Weiterstadt, 11.11.2025

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds. jakości

Ted Qu

My, niżej podpisani, oświadczamy, że produkt

Kategoria: Kosiarka do trawy

Model: LM4104

9 OKRES GWARANCJI

Produkty	Mieszkalny	Profesjonalny
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Jednostka (w tym wbudowana bateria) i ładowarki	2 + 3* lata lub maksymalnie 2000 godzin	2 + 3* lata lub maksymalnie 2000 godzin
Jeździec (w tym wbudowana bateria) i ładowarka	2 + 3* lata	2 + 3* lata
Kosiarki pchane - Urządzenia ręczne	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Ładowarki	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Baterie CORE - Baterie 82V	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Systemy Energy Cube	2 + 3* Lata lub 2000 Cykli	2 + 3* Lata lub 2000 Cykli
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Ręczne / Przenośne / Elektronarzędzia	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Ładowarki	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Baterie : 24V Bezprzewodowe	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Ręczne / Ogrodowe / Elektronarzędzia / Lifestyle	3 Lata	
Ładowarki	3 Lata	
Baterie : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Lata	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata
Modele RM	2 + 3* Lata	2 + 3* Lata

*Przedłużony okres gwarancji po rejestracji produktu i programie serwisowym w ZTR i AiConics.

1	Popis.....	132	3.6	Nastavte výšku sečení.....	136
1.1	Účel.....	132	3.7	Instalace akumulátoru.....	136
1.2	Přehled.....	132	3.8	Vyjmutí akumulátoru.....	136
2	Bezpečnost.....	132	4	Provoz.....	137
2.1	Bezpečnostní definice.....	132	4.1	Spuštění stroje.....	137
2.2	Obecná bezpečnostní upozornění k výrobkům.....	132	4.2	Zastavení stroje.....	137
2.3	Bezpečnostní upozornění na sekačku na trávu.....	134	4.3	Vyprázdnění zachytávače trávy..	137
2.4	Symbyly na výrobku.....	135	4.4	Práce na svazích.....	137
2.5	Recyklace.....	135	4.5	Provozní tipy.....	137
3	Sestavování.....	135	5	Údržba.....	137
3.1	Vybalení výrobku.....	135	5.1	Celková údržba.....	138
3.2	Rozložení a přizpůsobení spodní rukojeti.....	136	5.2	Výměna nože.....	138
3.3	Instalace horní rukojeti	136	5.3	Skládování stroje.....	138
3.4	Instalace zachytávače trávy.....	136	6	Řešení problémů.....	138
3.5	Instalace mulčovací zátky.....	136	7	Technické údaje.....	139
			8	Prohlášení ES o shodě.....	139
			9	Záruční doba.....	140

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Sekačka na trávu je určena pro soukromé použití, tj. pro použití v domácnosti a na zahradě. Stroj se používá především k údržbě malých, domácích trávníků a domácích/hobby zahrad.

1.2 PŘEHLED

Obrázek 1-11

- 1 Rychlounvolňovací páčka
- 2 Spodní rukojeť
- 3 Horní rukojeť
- 4 Knoflík
- 5 Excentrický uzávěr
- 6 Zachytávač trávy
- 7 Zadní výsypná klapka
- 8 Mulčovací zátka
- 9 Tlačítko pro nastavení výšky
- 10 Klapka příhrádky na akumulátor
- 11 Startovací tlačítko
- 12 Páčka aktivace nožů

2 BEZPEČNOST

2.1 BEZPEČNOSTNÍ DEFINICE

Varování, upozornění a poznámky se používají k upozornění na zvláště důležité části návodu.



VAROVÁNÍ

PŘI NEDODRŽENÍ POKYNŮ UVEDENÝCH V PŘÍRUČCE HROZÍ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO SMRTI OBSLUHY NEBO KOLEMSTOJÍCÍCH.



UPOZORNĚNÍ

PŘI NEDODRŽENÍ POKYNŮ UVEDENÝCH V PŘÍRUČCE HROZÍ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VÝROBKU, JINÝCH MATERIÁLŮ NEBO PŘÍLEHLÉHO OKOLÍ.

Poznámka: Slouží k poskytnutí více informací, které jsou v dané situaci nezbytné.

2.2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K VÝROBKŮM

Obecná bezpečnostní upozornění k výrobkům



VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto výrobkem. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „výrobek“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo AKUMULÁTOROVÉ (bez kabelu) elektrické nářadí.

1) Bezpečnost pracovního prostoru

- a) Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) Nepracujte s výrobkem ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Výrobky produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při práci s výrobkem udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- a) Zástrčka výrobku musí odpovídat zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry s uzemněnými výrobky. Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- c) Nevystavujte výrobky dešti nebo vlhku. Vniknutí vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte přírodní kabel k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování výrobku. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při provozu výrobku venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je provoz výrobku na vlhkém místě nevyhnutelný, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s výrobkem. Nepoužívejte výrobek, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při obsluze výrobků může mít za následek vážné zranění osob.

b) Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.

c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením výrobku se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení výrobků s prstem na spínači nebo zapínání výrobků se zapnutým spínačem vyvolává k nehodám.

d) Před zapnutím výrobku vyjměte seřizovací klíč nebo jiný klíč. Klíč ponechaný na rotující části výrobku může způsobit zranění osob.

e) Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší kontrolu výrobku v neočekávaných situacích.

f) Vhodné se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.

g) Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. Použití odsávání prachu může snížit bezpečí týkající se prachu.

h) Nedovolte, abyste na základě častého používání výrobků polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí. Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

4) Používání a péče o výrobek

a) Netlačte příliš na výrobek. Používejte správný typ výrobku pro vaši aplikaci. Správný výrobek odvede práci lépe a bezpečněji v míře, pro kterou byl navržen.

b) Nepoužívejte výrobek, pokud jej vypínač nezapíná a nevypíná. Jakýkoliv výrobek, který nelze ovládat spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.

c) Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo skladováním výrobků odpojte zástrčku od zdroje napájení anebo vyjměte z výrobku akumulátor, je-li odnímatelný. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění výrobku.

d) Nečinné výrobky uložte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s výrobkem nebo tímto návodem, aby výrobek

obsluhovaly. Výrobky jsou v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.

e) Údržba výrobků a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod výrobku. Je-li výrobek poškozen, nechte ho před použitím opravit. Mnoha nehod je způsobeno špatně udržovanými výrobky.

f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.

g) Výrobek, příslušenství, nářadí atd. používejte v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a prováděné práce. Použití výrobku pro jiné operace, než pro které je určen, by mohlo vést k nebezpečným situacím.

h) Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Použití a péče o akumulátorové nářadí

a) Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.

b) Výrobky používejte pouze se speciálně určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.

c) Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

d) V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo výrobek. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo nebezpečí zranění.

f) Nevystavujte akumulátor nebo výrobek ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotám nad 265 °F (130 °C) může způsobit explozi.

g) Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo výrobek mimo teplotní rozsah uvedený v návodu. Nesprávné

nabíjení nebo při teplotách mimo specifikovaný rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) Servis výrobku svěřte kvalifikovanému opraváři, který použije pouze identické náhradní díly. Tím se zajistí, že bude zachována bezpečnost výrobku.
- b) Nikdy neopravujte poškozené akumulátory. Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

2.3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ NA SEKAČKU NA TRÁVU

- a) Sekačku nepoužívejte ve špatných povětrnostních podmínkách, zvláště pokud hrozí riziko blesků. Tím se sníží riziko zasažení bleskem.
- b) Důkladně prohlédněte oblast, kde má být sekačka používána, zda se na ní nenachází divoká zvěř. Během provozu může sekačka na trávu poranit divokou zvěř.
- c) Pravidelně kontrolujte prostor, kde budete sekačku používat, a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a další cizí tělesa. Odhozené předměty mohou způsobit zranění.
- d) Před použitím sekačky vždy vizuálně zkontrolujte nůž, šroub nože a sestavu nože, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené díly zvyšují riziko zranění.
- e) Často kontrolujte opotřebení nebo poškození lapače trávy. Opotřebovaný nebo poškozený zachytávač trávy může zvýšit riziko zranění osob.
- f) Udržujte kryty na svém místě. Ochranné kryty musí být funkční a správně namontované. Ochranný kryt, který je uvolněný, poškozený nebo nefunguje správně, může způsobit zranění.
- g) Všechny přívody vzduchu udržujte v čistotě. Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou způsobit přehřátí nebo riziko požáru.
- h) Při práci se sekačkou vždy noste protiskluzovou a ochrannou obuv. Nepoužívejte sekačku, když jste bosí, nebo máte na nohou otevřené sandály. Tím se snižuje možnost poranění nohou při kontaktu s pohybujícím se nožem.
- i) Při práci se sekačkou vždy noste dlouhé kalhoty. Odkrytá kůže zvyšuje pravděpodobnost poranění odhozenými předměty.
- j) Sekačku nepoužívejte na mokré trávě. Kráčejte, nikdy neběhejte. To snižuje riziko uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.
- k) Neprovozujte sekačku na příliš prudkých svazích. To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.
- l) Při práci na svazích se vždy ujistěte, že máte pevnou půdu pod nohama, pracujte vždy napříč

svahem, nikdy ne nahoru nebo dolů, a při změně směru dbejte zvýšené opatrnosti. To snižuje riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což může mít za následek zranění.

m) Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení sekačky směrem k vám. Vždy dávejte pozor na své okolí. Tím se snižuje riziko zakopnutí během provozu.

n) Nedotýkejte se nožů a jiných nebezpečných pohyblivých částí, pokud jsou stále v pohybu. Tím se snižuje riziko zranění pohyblivými částmi.

o) Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a akumulátor je od odpojen. Neočekávaný provoz sekačky může způsobit vážné zranění.

p) Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo čištění sekačky se ujistěte, že jsou všechny spínače vypnuté a demontujte (nebo aktivujte) blokovací zařízení. Neočekávaný provoz sekačky může způsobit vážné zranění.

2.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Symbol	Vysvětlení
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti.
	Aby se snížilo riziko zranění, musí si uživatel přečíst návod k použití.
	POZOR — Nedívejte se do provozního světla.
	Nebezpečí — Mějte ruce a nohy mimo dosah
	VAROVÁNÍ — Dávejte pozor na vyhozené předměty — Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.
	VAROVÁNÍ — Udržujte ruce a nohy mimo dosah lišty.
	VAROVÁNÍ — Před údržbou odpojte všechny baterie.

2.5 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je nutné výrobek vyměnit nebo pokud jej již nepotřebujete, nevyhazujte jej s domácím odpadem.
	Oddělený sběr použitého výrobku a obalu vám umožní recyklovat materiály a znovu je použít. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie.

3 SESTAVOVÁNÍ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

	VAROVÁNÍ
NEPOUŽÍVEJTE DÍLY NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ VÝROBCE NEDOPORUČUJE.	

	VAROVÁNÍ
PŘED VLOŽENÍM AKUMULÁTORU SE UJISTĚTE, ŽE JSOU VŠECHNY DÍLY SPRÁVNĚ SESTAVENY.	

	VAROVÁNÍ
PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.	

3.1 VYBALENÍ VÝROBKU

	VAROVÁNÍ
UJISTĚTE SE, ŽE PŘED POUŽITÍM SPRÁVNĚ MONTUJETE VÝROBEK.	

VAROVÁNÍ

- POKUD JSOU ČÁSTI VÝROBKU POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE VÝROBEK.
- POKUD ČÁSTI CHYBÍ, NEPROVOZUJTE VÝROBEK.
- POKUD JSOU DÍLY POŠKOZENÉ NEBO CHYBÍ, KONTAKTUJTE SERVISNÍ STŘEDISKO.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte z krabice všechny nesestavené součásti.
4. Vyměňte výrobek z obalu.
5. Vyhodte krabici a obalový materiál v souladu s místními předpisy.

VAROVÁNÍ

PRO VAŠI OSOBNÍ BEZPEČNOST NEZAPÍNEJTE, DOKUD PRODUKT NENÍ ÚPLNĚ SESTAVEN.

3.2 ROZLOŽENÍ A PŘÍZPUSOBENÍ SPODNÍ RUKOJETI

Obrázek 2

1. Vytáhněte dolní rukojeť nahoru a dozadu do provozní polohy. Ujistěte se, že rukojetí správně zapadnou do správné polohy.
2. Utáhněte dolní rukojeť pomocí rychlounvolňovacích páček na obou stranách.

POZNÁMKA

ZUJISTĚTE SE, ŽE OBĚ RUKOJETI JSOU VE STEJNÉ POLOZE.

VAROVÁNÍ

NEPOŠKOZUJTE KABELY PŘI SKLÁDÁNÍ NEBO ROZKLÁDÁNÍ RUKOJETI.

3.3 INSTALACE HORNÍ RUKOJETI

Obrázek 3

1. Zarovnejte otvory na horní rukojeti s otvory na dolní rukojeti (k dispozici jsou dvě možnosti nastavení).
2. Zasuňte šrouby s vačkovým zámkem do otvorů z vnější strany rukojeti.
3. Utáhněte knoflíky na šroubech s vačkovým zámkem.

3.4 INSTALACE ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 4

1. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.

2. Odstraňte mulčovací zátku.
3. Přidrže zachytávač trávy na jeho rukojeti a zahákněte háčky do šterbin.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.5 INSTALACE MULČOVACÍ ZÁTKY

Obrázek 5

1. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
2. Odstraňte zachytávač trávy.
3. Uchopte mulčovací zástrčku za rukojeť a zasuňte ji do výsypky.
4. Zavřete zadní výstupní dvířka.

3.6 NASTAVTE VÝŠKU SEČENÍ

Stroj lze nastavit na různé výšky sečení.

Obrázek 6

1. Stiskněte tlačítko pro nastavení výšky, přesuňte sestavu nastavení výšky do vyšší polohy pro zvýšení výšky sečení.
2. Stiskněte tlačítko pro nastavení výšky, přesuňte sestavu nastavení výšky do nižší polohy pro snížení výšky sečení.

3.7 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 7

VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznámte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Otevřete dvířka prostoru pro akumulátor.
2. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v příhrádce pro akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do příhrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
4. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.
5. Zavřete dvířka akumulátoru.

3.8 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 7

1. Otevřete dvířka prostoru pro akumulátor.
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
3. Vyměňte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

VAROVÁNÍ

Při práci s tímto strojem je nutné používat ochranu očí.

POZNÁMKA

Při práci s tímto strojem se doporučuje nosit pevnou, plně uzavřenou bezpečnostní obuv s dobrou přilnavostí.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 8

1. Stiskněte a podržte hlavní vypínač. Uchopte kteroukoli z páček aktivace nožů směrem k rukojeti, aby se nože zapnuly.

Poznámka: Dokončete dva po sobě jdoucí úkony do 5 sekund.

2. Po spuštění výrobku můžete startovací tlačítko uvolnit.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 8

1. Uvolněním páčky (páček) aktivace nožů stroj zastavte.

VAROVÁNÍ

Před opětovným spuštěním stroje počkejte, až se čepele zcela zastaví. Stroj rychle nevypínejte a nezapínejte.

VAROVÁNÍ

Po ukončení práce vždy vyjměte akumulátor.

4.3 VYPŘÁZDNĚNÍ ZACHYTÁVAČE TRÁVY

Obrázek 9

1. Zastavte stroj.
2. Vyjměte akumulátor.
3. Otevřete zadní výstupní dvířka a podržte je.
4. Přidržte zachytávač trávy na jeho rukojeti a odhákneť jej z dveřní tyče.
5. Zavřete zadní výstupní dvířka.
6. Vyprázdněte zachytávač trávy.

4.4 PRÁCE NA SVAZÍCH

VAROVÁNÍ

KOMÁRTE NA SVAZÍCH S NÁKLOPNÍM ŘEŠENÍM NE VĚTŠÍM NEŽ 15°. POKUD SE NECÍTÍTE POHODLNĚ, NESEKEJTE NA SVAZE.

- Nejezděte po svahu nahoru a dolů, když sekáte napříč svahem. Buďte opatrní při změně směru ve svahu.
- Monitorujte díry, kořeny, kameny a další skryté objekty, které vás mohou způsobit pád. Odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny a větve stromů.
- Ujistěte se, že máte stabilní postoj. Pokud jste v nerovnováze, okamžitě uvolněte pákový spínač.
- Nesekejte v blízkosti výsypů, příkopů nebo násypů.

4.5 PROVOZNÍ TIPY

- Nepokoušejte se přemostit funkci startovacího tlačítka nebo pákového spínače.
- Při spuštění stroj nenaklánějte.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části.
- Udržujte vyhazovací tunel čistý.
- Nesekejte mokrou travu.
- Vyšší výška čepele je nutná pro novou nebo hustou travu.
- Po každém použití vyčistěte spodní část sekačky. Odstraňte odřezky trávy, listy, nečistoty a další pozůstatky.

5 ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor ze stroje.

VAROVÁNÍ

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listů nebo přílišné mastnoty.

UPOZORNĚNÍ

Používejte pouze schválené náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby brzdové kapaliny, benzín nebo materiály na bázi ropy přišly do kontaktu s plastovými díly. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

5.1 CELKOVÁ ÚDRŽBA

- Před každým použitím prohlédněte výrobek kvůli poškozeným, chybějícím nebo uvolněným částem, jako jsou šrouby, matice, šrouby a krytky.
- Správně utáhněte všechny spojovací prvky a uzávěry.
- Čistěte stroj suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu.

5.2 VÝMĚNA NOŽE

Obrázek 10-11

⚠ VAROVÁNÍ

POUŽÍVEJTE POUZE SCHVÁLENÉ NÁHRADNÍ KOTOUČE.

⚠ VAROVÁNÍ

NOSTE SILNÉ RUKAVICE NEBO OMOTÁVEJTE HADRU KOLEM ČEPELE, KDYŽ SE DOTÝKÁTE ČEPELE.

- Zastavte stroj.
- Ujistěte se, že se nože zcela zastaví.
- Vyjměte akumulátor.
- Převratte sekačku na boční stranu.
- K zabránění pohybu čepele použijte kus dřeva.
- Odstraňte montážní šroub a podložku pomocí 15 mm (5/8") klíče nebo nástavce.
- Vyjměte čepel.
- Nainstalujte nový pilový kotouč. Ujistěte se, že šipky zapadnou do otvorů v čepeli.
- Vložte montážní šroub a podložku a utáhněte.

5.3 SKLADOVÁNÍ STROJE

- Vyjměte bezpečnostní klíč.
- Vyjměte akumulátor.
- Před skladováním stroj vyčistěte.
- Před skladováním stroje se ujistěte, že motor není horký.
- Ujistěte se, že stroj nemá uvolněné nebo poškozené součásti. Pokud je to nutné, postupujte takto:
 - Poškozené díly vyměňte.
 - Utáhněte šrouby.
 - Promluvit si s osobou ze schváleného servisního střediska.
- Skládajte stroj v suchém prostoru.
- Ujistěte se, že se děti nemohou přiblížit k zařízení.

6 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není ve správné poloze.	Šrouby nejsou správně osazené.	Nastavte výšku rukojeti a ujistěte se, že knoflíky a šrouby jsou správně zarovnané.
Stroj se nespustí.	Kapacita akumulátoru je nízká.	Nabijte akumulátor.
	Pákový spínač je vadný.	Vyměňte pákový spínač.
	Bezpečnostní klíč není vložen.	Vložte bezpečnostní klíč.
Stroj řeže trávu nerovnoměrně.	Travník je hrbokatý.	Zkontrolujte oblast sečení.
	Výška čepele není nastavena správně.	Nastavte výšku nože/fezání do vyšší polohy.
Stroj správně nemulčuje.	Odřezky mokré trávy se nalepují na sekačku.	Před sečením počkejte, dokud tráva neuschne.
	Chybí mulčovací zátka.	Nainstalujte mulčovací zátka.
Stroj se těžko tlačí.	Tráva je příliš vysoká nebo je výška čepele příliš nízká.	Nastavte výšku nože/fezání.
	Zachytávač trávy a čepel se táhnou v tlusté trávě.	Odstraňte odřezky trávy ze zachytávače trávy.
Na stroji dochází k vysokým vibracím.	Nůž je nevyvážený a opotřebovaný.	Vyměňte čepel.
	Hřídel motoru je ohnutá.	- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. - Opravte stroj dříve, než jej znovu spustíte.
Stroj se zastaví během sečení.	Výška čepele je příliš nízká.	Nastavte výšku nože/fezání.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Odřezky trávy se přilepují ke krytu nebo k noži.	Vyměňte akumulátor a zkontrolujte sekačku.
	Provozní teplota stroje je příliš vysoká.	Stroj ochladte.

* Pokud řešení těchto problémů nemůžete najít, obraťte se na servisní středisko.

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	40 V DC (stejnoseměrné napětí)
Otáčky naprázdno	3500 ot/min
Záběr	410 mm
Výška sečení	25 - 80 mm
Kapacita zachytávací trávy	50 l
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model akumulátoru	G40B4 a další BAF série
Model nabíječky	G40C a další CAF série
Vibrace	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 PROHLÁŠENÍ ES O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Jméno: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Sekačka na trávu

Model: LM4104

Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku

Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

• je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.

• je v souladu s následujícími směrnici ES:

- 2014/30/EU a
- 2000/14/ES & 2005/88/ES
- 2011/65/EU & 2015/863/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou VI směrnice 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu $L_{WA} = 94 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$

Zúčastněný oznámený subjekt:

Jméno: Centrum pro testování a evropskou certifikaci s.r.o. (OZNÁMENÝ SUBJEKT 1871)

Adresa: 23 „Patriarh Evtimiy“ Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Místo, datum:
Weiterstadt,
11.11.2025

Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

9 ZÁRUČNÍ DOBA

Výrobky	Rezidenční	Profesionální
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Jednotka (vč. vestavěné baterie) a nabíječky	2 + 3* roky nebo maximálně 2000 hodin	2 + 3* roky nebo maximálně 2000 hodin
Sedací (vč. vestavěné baterie) a nabíječka	2 + 3* roky	2 + 3* Roky
Samojízdné - Ruční	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Nabíječky	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Baterie CORE - Baterie 82V	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Systémy Energy Cube	2 + 3* roky nebo 2000 cyklů	2 + 3* roky nebo 2000 cyklů
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Ruční sekačky / Ruční nářadí / Elektrické nástroje	2 + 3* roky	2 + 3* roky
Nabíječky	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Baterie : 24V Bezpólové	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Ruční zařízení / Přenosná zařízení / Nástroje / Životní styl	3 Roky	
Nabíječky	3 roky	
Baterie : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* roky	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* roky	2 + 3* roky
RM-Modely	2 + 3* roky	2 + 3* roky

*Prodloužená záruční doba po registraci produktu a údržbový program u ZTR a AiConics.

1	Popis.....	142	3.6	Nastavenie výšky kosenia.....	146
1.1	Účel.....	142	3.7	Inštalácia akumulátora.....	146
1.2	Prehľad.....	142	3.8	Odstránenie akumulátora.....	146
2	Bezpečnosť.....	142	4	Obsluha.....	147
2.1	Vymedzenie bezpečnosti.....	142	4.1	Spustenie stroja.....	147
2.2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia o výrobku.....	142	4.2	Zastavenie stroja.....	147
2.3	Bezpečnostné upozornenia pre kosačku.....	144	4.3	Vyprázdenie zachytávača trávy	147
2.4	Symbyly na výrobku.....	145	4.4	Práca na svahu.....	147
2.5	Recyklujte.....	145	4.5	Prevádzkové typy.....	147
3	Zostavenie.....	145	5	Údržba.....	147
3.1	Vybalte produkt.....	145	5.1	Všeobecná údržba.....	147
3.2	Rozloženie a prispôsobenie spodnej rukoväte.....	146	5.2	Výmena čepele.....	148
3.3	Montáž hornej rukoväte	146	5.3	Uskladnenie prístroja.....	148
3.4	Inštalácia zachytávača trávy.....	146	6	Riešenie problémov.....	148
3.5	Inštalácia mulčovacej zátky.....	146	7	Technické údaje.....	149
			8	Vyhlasenie o zhode ES.....	149
			9	Záručná doba.....	150

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Kosačka na trávnu je určená na súkromné použitie, t. j. na použitie v domácnostiach a záhradách. Stroj sa používa najmä na údržbu malých domácich trávnikov a okrasných/úžitkových záhradiek.

1.2 PREHLAD

Obrázok 1-11

- 1 Rýchlovoľňovacia páčka
- 2 Dolná rukoväť
- 3 Horná rukoväť
- 4 Gombík
- 5 Zámok vačky
- 6 Zachytávač trávy
- 7 Zadný výstupný otvor
- 8 Mulčovacia zátka
- 9 Tlačidlo pre nastavenie výšky
- 10 Kryt priestoru na akumulátor
- 11 Štartovacie tlačidlo
- 12 Páčka na aktiváciu čepele

2 BEZPEČNOSŤ

2.1 VYMEDZENIE BEZPEČNOSTI

Varovania, upozornenia a poznámky slúžia na upozornenie na obzvlášť dôležité časti príručky.



VAROVANIE

AK SA NEBUDÚ DODRŽIAVAŤ POKYNY V PRÍRUČKE, OPERÁTOROVI HROZÍ RIZIKO PORANENIA ALEBO ÚMRTIA.



VÝSTRAHA

AK OPERÁTOR NEBUDE DODRŽIAVAŤ POKYNY V PRÍRUČKE, HROZÍ RIZIKO POŠKODENIA PRODUKTU, INÝCH MATERIÁLOV ALEBO PRÍLAHEJ OBLASTI.

Poznámka: Využíva sa na poskytnutie podrobnejších informácií, ktoré sú potrebné v danej situácii.

2.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA O VÝROBKU

Všeobecné bezpečnostné upozornenia o výrobku



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodávané s týmto výrobkom. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú budúcu potrebu.

Pojem „výrobok“ v upozorneniach sa vzťahuje na váš výrobok napájaný zo siete (káblový) alebo výrobok napájaný AKUMULÁTOROM (bezdrôtový).

1) Bezpečnosť pracoviska

- a) Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.
- b) Nepoužívajte výrobky vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Výrobky vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) Počas prevádzky výrobku držte deti a okolostojace osoby mimo dosahu. Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) Zástrčky výrobky musia zodpovedať zásuvke. Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry s uzemnenými výrobkami. Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) Nevystavujte výrobky dažďu alebo vlhkým podmienkam. Vniknutie vody do výrobku zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Pri prevádzke výrobku vo vonkajšom prostredí použite predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie káblov určených na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) Ak je prevádzka výrobku na vlhkom mieste nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) Buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a pri obsluhu výrobku používajte zdravý rozum. Nepoužívajte výrobok, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri prevádzke výrobkov môže mať za následok vážne zranenie osôb.

b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné vybavenie, ako je prachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdý klobúk alebo ochrana sluchu používané vo vhodných podmienkach, znižia zranenia osôb.

c) Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním výrobku sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie výrobkov s prstom na spínači alebo napájanie výrobkov, ktoré majú zapnutý spínač, vedie k nehodám.

d) Pred zapnutím výrobku odstráňte nastavovací kľúč alebo maticový kľúč. Kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť výrobku, môže spôsobiť zranenie.

e) Nepreceňujte sa. Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu výrobku v neočakávaných situáciách.

f) Vhodne sa obliekajte. Nenoste šperky alebo voľný odev. Držte vlny a oblečenie mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlny môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.

g) Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripojené. Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.

h) Nedovoľte, aby ste sa pri častom používaní výrobkov uspokojili a ignorovali zásady bezpečnosti náradia. Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.

4) Používanie a starostlivosť o výrobok

a) Netlačte na výrobok veľkou silou. Použite správny výrobok pre vašu aplikáciu. Správny výrobok vykoná svoju prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.

b) Nepoužívajte výrobok, ak ho spínač nezapína a nevyvíja. Akýkoľvek výrobok, ktorý nie je možné ovládať pomocou spínača, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním výrobkov odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo vyberte z výrobku akumulátor, ak je odpojitelný. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia výrobku.

d) Nečinné výrobky skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s výrobkom alebo týmto návodom, aby výrobok obsluhovali. Výrobky sú v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.

e) Udržujte výrobky a príslušenstvo. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti nesprávne nastavené alebo zviazané, či nie sú zlomené a či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť prevádzku výrobku. Ak je výrobok poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd spôsobujú zle udržiavané výrobky.

f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoducho sa ovládajú.

g) Výrobok, príslušenstvo a náradie používajte v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu. Použitie výrobku na iné činnosti, než na aké je určený, by mohlo viesť k nebezpečnej situácii.

h) Udržujte rukoväte a uchopovacie povrchy suché, čisté, bez oleja a maziva. Klzké držadlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.

5) Používanie a starostlivosť o akumulátorové náradie

a) Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.

b) Používajte výrobky iba so špecificky určenými akumulátormi. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.

c) Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.

d) V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikáť z akumulátora. Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

e) Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor alebo výrobok. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.

f) Nevystavujte akumulátor alebo výrobok ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie požiaru alebo

teploty vyššej ako 265 °F (130 °C) môže spôsobiť explóziu.

g) Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo výrobok mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode.

Nesprávne nabíjanie alebo pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

a) Servis výrobku zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti výrobku.

b) Poškodené akumulátory nikdy neopravujte. Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.

2.3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE KOSAČKU

a) Nepoužívajte kosačku v nepriaznivých poveternostných podmienkach, najmä keď hrozí nebezpečenstvo blesku. Tak sa zníži riziko zasiahnutia bleskom.

b) Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa má použiť kosačka na trávu, či sa v nej nenachádzajú voľne žijúce živočíchy. Počas prevádzky môže kosačka poraniť voľne žijúce zvieratá.

c) Pravidelne kontrolujte oblasť, kde má byť kosačka používaná a odstráňte všetky kamene, palice, drôty, kosti a iné cudzie predmety. Vyhádzované predmety môžu spôsobiť zranenie osôb.

d) Pred použitím kosačky vždy vizuálne skontrolujte, či čepeľ a žacia sústava nie sú opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené časti zvyšujú riziko poranenia.

e) Pravidelne kontrolujte zberný vak na známky opotrebovania alebo poškodenia. Opotrebovaný alebo poškodený zachytávač trávy môže zvýšiť riziko poranenia osôb.

f) Ochranné kryty ponechajte na mieste. Ochranné kryty musia byť v prevádzkyschopnom stave a musia byť správne namontované. Ochranný kryt, ktorý je uvoľnený, poškodený alebo nefunguje správne, môže spôsobiť zranenie osôb.

g) Všetky príklady chladiaceho vzduchu udržiavajte bez nečistôt. Zablokované vstupy vzduchu a nečistoty môžu mať za následok prehriatie alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru.

h) Počas prevádzky kosačky vždy noste protišmykovú a ochrannú obuv. Nepoužívajte kosačku, ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále. Zníži sa tým možnosť poranenia nôh pri kontakte s pohybujúcou sa čepeľou.

i) Pri práci s kosačkou vždy noste dlhé nohavice. Odhalená pokožka

zvyšuje pravdepodobnosť poranenia vyhodenej predmetmi.

j) Kosačku nepoužívajte na mokrej trávě. Kráčajte, nikdy nebežte. Tým sa znižuje riziko pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

k) Kosačku nepoužívajte na príliš strmých svahoch. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

l) Pri práci na svahoch sa vždy uistite, že máte pevnú pôdu pod nohami, pracujte vždy naprieč cez svah, nikdy nie smerom hore alebo dole, a pri zmene smeru pracujte veľmi opatrne. Tým sa znižuje riziko straty kontroly, pošmyknutia a pádu, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

m) Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe. Vždy si všimajte svoje okolie. Znižuje sa tak riziko zakopnutia počas prevádzky.

n) Nedotýkajte sa čepeli a iných nebezpečných pohyblivých častí, kým sú v pohybe. Tým sa znižuje riziko poranenia pohyblivými časťami.

o) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače napájania vypnuté a akumulátor je odstránený. Neočakávaná prevádzka kosačky môže spôsobiť vážne zranenie.

p) Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo čistení kosačky sa uistite, že sú všetky vypínače napájania vypnuté a odstráňte (alebo deaktivujte) blokovacie zariadenie. Neočakávaná prevádzka kosačky môže spôsobiť vážne zranenie.

2.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Symbol	Vysvetlenie
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Ak chcete znížiť riziko zranenia, obsluha si musí prečítať návod na použitie.
	UPOZORNENIE — Nepozerajte sa na kontrolku
	Nebezpečenstvo — Držte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti.
	UPOZORNENIE — Dávajte si pozor na vyhadzované predmety. — Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.
	UPOZORNENIE — Ruky a nohy majte vždy mimo čepele.
	UPOZORNENIE — Pred údržbou odpojte všetky akumulátory.

2.5 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť produkt, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.
	Separovaný zber použitých produktov a obalov vám umožňuje recyklovať materiály znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
	Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

3 ZOSTAVENIE

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobu.

VAROVANIE

NEPOUŽÍVAJTE SÚČASTI ANI PRÍSLUŠENSTVO, KTORÉ VÝROBCA NEODPORÚČA.

VAROVANIE

PRED VLOŽENÍM AKUMULÁTORA SA UISTITE, ŽE SÚ VŠETKY DIELY SPRÁVNE ZMONTOVANÉ.

VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

3.1 VYBAĽTE PRODUKT

VAROVANIE

UISTITE SA, ŽE PRED POUŽITÍM PRODUKT SPRÁVNE ZMONTUJETE.

**VAROVANIE**

- **AK SÚ ČASTI PRODUKTU POŠKODENÉ, PRODUKT NEPOUŽÍVAJTE.**
- **AK ČASTI CHÝBAJÚ, PRODUKT NEPOUŽÍVAJTE.**
- **AK SÚ ČASTI POŠKODENÉ ALEBO CHÝBAJÚ, KONTAKTUJTE SERVISNÉ STREDISKO.**

1. Otvorte balenie.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Zo škátule vyberte všetky nezmontované diely.
4. Produkt vyberte zo škátule.
5. Zlikvidujte škátuľu a obalový materiál v súlade s miestnymi predpismi.

**VAROVANIE**

**PRE VAŠU OSOBNÚ BEZPEČNOSŤ
NEZAPÍNAJTE PRODUKT PRED JEHO
KOMPLETNÝM ZOSTAVENÍM.**

3.2 ROZLOŽENIE A PRISPÔSOBENIE SPODNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 2

1. Vytiahnite a zatlačte spodnú rukoväť, aby ste ju nastavili do pracovnej polohy. Uistite sa, že rukoväť správne zapadne do správnej polohy.
2. Dotiahnite dolnú rukoväť pomocou rýchlouvolňovacích páčok na oboch stranách.

**POZNÁMKA**

**UISTITE SA, ŽE OBE RÚČKY SÚ V ROVNAKEJ
POLOHE.**

**VAROVANIE**

**NEPOŠKOĎTE KÁBLE PRI SKLÁPANÍ ALEBO
VYKLÁPANÍ RUKOVÄTI.**

3.3 MONTÁŽ HORNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 3

1. Vyrovnajte otvory v hornej rukoväti s otvormi v spodnej rukoväti (možnosť výberu z dvoch nastavení).
2. Zasuňte skrutky zámku vačky cez otvory zvonka rukoväti.
3. Dotiahnite gombíky na skrutkách zámku vačky.

3.4 INŠTALÁCIA ZACHYTÁVAČA TRÁVY

Obrázok 4

1. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
2. Odstráňte mulčovaciu zátku.

3. Pridržte zachytávač trávy na jeho rukoväti a zaháknite háčiky do štrbín.
4. Zatvorte zadné výstupné dverka.

3.5 INŠTALÁCIA MULČOVACEJ ZÁTKY

Obrázok 5

1. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
2. Odstráňte zachytávač trávy.
3. Uchopte mulčovaciu zátku za rukoväť a vložte ju do vyhadzovacieho tunela.
4. Zatvorte zadné výstupné dverka.

3.6 NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA

Výšku čepele kosenia je možné nastaviť na rôzne hodnoty.

Obrázok 6

1. Stlačte tlačidlo na nastavenie výšky, presuňte zostavu nastavenia výšky do vyššej polohy, aby ste zvýšili výšku kosenia.
2. Stlačte tlačidlo na nastavenie výšky, presuňte zostavu nastavenia výšky do nižšej polohy pre zníženie výšky kosenia.

3.7 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 7

**VAROVANIE**

- Ak je poškodený akumulátor alebo nabíjačka, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Otvorte dverka priestoru pre akumulátor.
2. Zarovnajete rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
3. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátore, kým akumulátor nezapadne na miesto.
4. Keď budete počuť kliknutie, akumulátore je nainštalovaný.
5. Zatvorte kryt akumulátora.

3.8 ODSTRÁNENIE AKUMULÁTORA

Obrázok 7

1. Otvorte dverka pre akumulátor.
2. Stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie akumulátora.
3. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 OBSLUHA



VAROVANIE

Pri obsluhu tohto stroja musíte používať ochranu očí.



POZNÁMKA

Pri prevádzke tohto stroja sa odporúča nosiť pevnú, úplne uzavretú bezpečnostnú obuv s dobrou priľnavosťou.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 8

1. Stlačte a podržte tlačidlo napájania. Ak chcete zapnúť čepele, uchopte jednu z páčok na aktiváciu čepelí smerom k rukoväti.

Poznámka: Tieto dve akcie uskutočnite po sebe do 5 sekúnd.

2. Po spustení výrobku do prevádzky môžete štartovacie tlačidlo uvoľniť.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 8

1. Ak chcete stroj zastaviť, uvoľnite páčku/páčky na aktiváciu čepelí.



VAROVANIE

Pred opakovaným spustením stroja počkajte, kým sa čepele úplne nezastavia. Stroj rýchlo nevypínajte a nezapínajte.



VAROVANIE

Po ukončení práce vždy vyberte akumulátor.

4.3 VYPRAZDNNENIE ZACHYTÁVAČA TRÁVY

Obrázok 9

1. Stroj zastavte.
2. Vyberte akumulátor.
3. Otvorte zadné výstupné dverka a podržte ich.
4. Pridržiňte zachytávač trávy za jeho rukoväť a odhánite ho z dverovej tyče.
5. Zatvorte zadné výstupné dverka.
6. Vyprázdnite zachytávač trávy.

4.4 PRÁCA NA SVAHU



VAROVANIE

NEKOSE NA SVAHOCH S NÁKLONOM VIAC AKO 15°. AK SA NECÍTITE POHODLNE, NEKOSE NA SVAHU.

- Nejazdite po svahu hore a dole, keď kosíte naprieč svahom. Buďte opatrní pri zmene smeru na svahu.
- Sledujte diery, korene, skaly a ďalšie skryté predmety, ktoré môžu spôsobiť pád. Odstráňte všetky prekážky, ako sú kamene a konáre stromov.
- Uistite sa, že máte stabilný postoj. Ak ste v nerovnovej, okamžite uvoľnite pákový spínač.
- Nekoste v blízkosti výsypov, priekop alebo násypov.

4.5 PREVÁDZKOVÉ TIPY

- Nepokúšajte sa premostiť funkciu štartovacieho tlačidla alebo pákového spínača.
- Pri spúšťaní stroj nenakláňajte.
- Nestrkajte ruky ani nohy do blízkosti alebo pod rotujúce časti.
- Udržujte výpustný žľab čistý.
- Nekoste mokrá trávu.
- Vyššia výška čepelí je potrebná pre novú alebo hrubú trávu.
- Po každom použití vyčistite spodnú časť kosačky. Odstráňte odrezky trávy, listy, nečistoty a ďalšie pozostatky.

5 ÚDRŽBA



VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.



VAROVANIE

Udržujte motor a akumulátor bez trávy, listov alebo prílišnej mastnoty.



VÝSTRAHA

Používajte iba schválené náhradné diely.



VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastu a viesť k tomu, že sa plast stane nepoužiteľným.



VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

5.1 VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Pred každým použitím skontrolujte výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené súčasti, ako sú skrutky, matice, skrutky a krytky.

- Správne dotiahnite všetky spojovacie prvky a uzávery.
- Čistite iba suchou handričkou. Nepoužívajte vodu.

5.2 VÝMENA ČEPELE

Obrázok 10-11

 **VAROVANIE**

POUŽÍVAJTE IBA SCHVÁLENÉ NÁHRADNÉ REZACIE KOTÚČE.

 **VAROVANIE**

POUŽÍVAJTE ŤAŽKÉ RUKAVICE ALEBO OMOTAJTE LÁTKU OKOLO ČEPELE, KEĎ SA DOTKNETE ČEPELE.

1. Stroj zastavte.
2. Uistite sa, že sa čepele celkom zastavia.
3. Vyberte akumulátor.
4. Prevráťte stroj na bok.
5. Pre zabránenie pohybu čepele použite kus dreva.
6. Odstráňte montážnu skrutku a 15 mm (5/8") rozperu pomocou kľúča alebo nadstavca.
7. Odstráňte rezný kotúč.
8. Nainštalujte nový pilový kotúč. Uistite sa, že šípky zapadnú do otvorov v čepeľi.
9. Vložte montážnu skrutku a rozperu a dotiahnite.

5.3 USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte bezpečnostný kľúč.
- Vyberte akumulátory.
- Pred skladovaním vyčistite stroj.
- Pred skladovaním stroja sa uistite, že motor nie je horúci.
- Uistite sa, že stroj nemá uvoľnené alebo poškodené súčasti. Ak je to nutné, postupujte takto:
 - Vymeňte poškodené diely.
 - Uťahnite skrutky.
 - Poradte sa s osobou so schváleného servisného strediska.
- Skladujte stroj v suchom priestore.
- Uistite sa, že sa deti nemôžu priblížiť k stroju.

6 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Rukoväť nie je v správnej polohe.	Skrutky nie sú správne osadené.	Nastavte výšku rukoväte a uistite sa, že gombíky a skrutky sú správne zarovnané.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Stroj sa nespustí.	Kapacita batérie je nízka.	Nabite akumulátor.
	Pákový spínač je chybný.	Vymeňte pákový spínač.
	Bezpečnostný kľúč nie je vložený.	Vložte bezpečnostný kľúč.
Stroj seká trávu nerovnomerne.	Trávnik je hrboľatý.	Skontrolujte oblasť kosenia.
	Výška čepele nie je správne nastavená.	Nastavte výšku noža / rezu do vyššej polohy.
Stroj správne nemulčuje.	Odrezky mokrej trávy sa nalepujú na kosačku.	Pred kosením počkajte, kým tráva uschne.
	Chýba mulčovací zátk.	Nainštalujte mulčovací zátku.
Stroj sa ťažko tlačí.	Tráva je príliš vysoká alebo je výška čepele príliš nízka.	Zvýšte výšku čepele / rezu.
	Zachytávač trávy a čepeľ sa ťahajú v hrubej tráv.	Odstráňte odrezky trávy zo zachytávača trávy.
Na stroji dochádza k vysokým vibráciám.	Čepeľ je nevyvážená a opotrebovaná.	Vymeňte nůž.
	Hriadeľ motora je ohnutý.	1. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. 2. Opravte stroj predtým, než ho znovu spustíte.
Stroj sa zastaví počas kosenia.	Výška čepele je príliš nízka.	Zvýšte výšku čepele / rezu.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Pokosená tráva sa prichytí na kosačku alebo na čepeľ.	Vyberte akumulátor a skontrolujte kosačku.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Prevádzková teplota stroja je príliš vysoká.	Stroj ochladte.

* Ak nemôžete nájsť riešenie týchto problémov, obráťte sa na servisné stredisko.

7 TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	40 V DC
Voľnobežné otáčky	3500 ot./min.
Šírka kosenia	410 mm
Výška kosenia	25 - 80 mm
Kapacita zachytávača trávy	50 L
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model akumulátora	G40B4 a ďalšie BAF série
Model nabíjačky	G40C a ďalšie CAF série
Vibrácie	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Skupina: Kosačka na trávnu
Model: LM4104
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EÚ
 - 2000/14/ES & 2005/88/ES
 - 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce časti, doložky Európskych harmonizovaných štandardov:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metóda posudzovania zhody s prílohou VI smernice 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu L_{WA} : 94 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Zúčastnený notifikovaný orgán:

Názov: Centrum pre testovanie a európsku certifikáciu s.r.o. (Notifikovaný orgán 1871)

Adresa: 23 „Patriarh Evtimij“ Str., Stara Zagora 6000, Bulharsko

Miesto, dátum: Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality Weiterstadt, 11.11.2025

Ted Qu

9 ZÁRUČNÁ DOBA

Výrobky	Rezidenčné	Profesionálne
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Jednotka (vrátane zabudovanej batérie) a nabíjačky	2 + 3* roky alebo maximálne 2000 hodín	2 + 3* roky alebo maximálne 2000 hodín
Sedadlová kosačka (vrátane zabudovanej batérie) a nabíjačka	2 + 3* roky	2 + 3* roky
Ručné kosačky - Ručné nástroje	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Nabíjačky	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Batérie CORE - 82V Batérie	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Systémy Energy Cube	2 + 3* Roky alebo 2000 cyklov	2 + 3* Roky alebo 2000 cyklov
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Chodiace za kosačky / Ručné nástroje / Elektrické nástroje	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Nabíjačky	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
Batérie : 24V Bezlepkové	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Ručné / Prenosné / Nádrie / Životný štýl	3 Roky	
Nabíjačky	3 Roky	
Batérie : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Roky	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky
RM-Modely	2 + 3* Roky	2 + 3* Roky

*Predĺžená záručná doba po registrácii produktu a údržbovom programe v ZTR a AiConics.

1	Opis.....	152	3.7	Namestitev baterijskega sklopa..	156
1.1	Namen.....	152	3.8	Odstranitev baterijskega sklopa..	156
1.2	Pregled.....	152	4	Delovanje.....	157
2	Varnost.....	152	4.1	Zagon naprave.....	157
2.1	Varnostne definicije.....	152	4.2	Zaustavitev naprave.....	157
2.2	Splošna varnostna opozorila za izdelek.....	152	4.3	Praznjenje košare za travo.....	157
2.3	Varnostna opozorila za kosilnico.....	154	4.4	Delovanje na pobočju.....	157
2.4	Simboli na napravi.....	155	4.5	Nasveti za upravljanje.....	157
2.5	Recikliraj.....	155	5	Vzdrževanje.....	157
3	Sestavljanje.....	155	5.1	Splošno vzdrževanje.....	158
3.1	Razpakirajte izdelek.....	155	5.2	Zamenjava rezila.....	158
3.2	Razpiranje in nastavitev spodnjega ročaja.....	156	5.3	Skladiščenje naprave.....	158
3.3	Namestitev zgornjega ročaja	156	6	Odpravljanje težav.....	158
3.4	Nameščanje košare za travo.....	156	7	Tehnični podatki.....	159
3.5	Namestitev vtiča za mulčenje.....	156	8	Izjava ES o skladnosti.....	159
3.6	Nastavitev višine rezanja.....	156	9	Garancijska doba.....	160

1 OPIS

SL

1.1 NAMEN

Vrtna kosilnica je namenjena za zasebno uporabo, npr. za uporabo na domačih tratah in vrtu. Stroj se uporablja predvsem za vzdrževanje majhnih, stanovanjskih zelenih in domačih/hobi vrtov.

1.2 PREGLED

Slika 1-11

- 1 Ročica za hitro sprostitve
- 2 Spodnji ročaj
- 3 Zgornji ročaj
- 4 Gumb
- 5 Zapah
- 6 Košara za travo
- 7 Zavihek za izmet zadaj
- 8 Vtič za mulčenje
- 9 Gumb za nastavitev višine
- 10 Loputa prostora za akumulator
- 11 Gumb za zagon
- 12 Ročica za aktiviranje rezila

2 VARNOST

2.1 VARNOSTNE DEFINICIJE

Opozorila, svarila in opombe se uporabljajo za poudarjanje posebej pomembnih delov priročnika.



OPOZORILO

ČE SE NAVODILA V PRIROČNIKU NE UPOŠTEVAJO, OBSTAJA NEVARNOST POŠKODBE ALI SMRTI ZA UPRAVLJAVCA ALI OPAZOVALCE.



PREVIDNO

ČE SE NAVODILA V PRIROČNIKU NE UPOŠTEVAJO, OBSTAJA NEVARNOST POŠKODBE IZDELKA, DRUGIH MATERIALOV ALI SOSEDNJEGA OBMOČJA.

Opomba: Uporablja se za podajanje več informacij, ki so potrebne v dani situaciji.

2.2 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILO ZA IZDELEK

Splošna varnostna opozorila za izdelek



OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, pogledajte si slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu izdelku. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »izdelek« v opozorilih se nanaša na vaš električni (žični) izdelek ali BATERIJSKI (brežžični) izdelek.

1) Varnost na območju dela

- a) Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- b) Izdelkov ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot je ob prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Izdelki ustvarjajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c) Med uporabo izdelka v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

- a) Vtiči izdelka se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi izdelki. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- c) Izdelkov ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem. Voda v izdelku znatno poveča tveganje električnega udara.
- d) Ne poškodujte električnega kabla. Kabla ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapanje izdelka. Poskrbite, da kabel ni v stiku z vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) Med zunanjo uporabo izdelka uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) Če je uporaba izdelka v vlažnem okolju neizbežna, uporabite napravo na preostali (diferenčni tok) (RDC). Uporaba te naprave bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

3) Oseba varnost

- a) Med uporabo orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav

razum. Izdelka ne uporabljajte, kadar ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

Trenutek nepazljivosti med uporabo izdelkov lahko privede do resnih telesnih poškodb.

b) Uporabljajte osebno varovalno opremo.

Vedno nosite zaščito za oči. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, npr. masko proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave ali zaščito za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.

c) Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem izdelka se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje izdelkov s prstom na stikalo ali dovajanje napajanja izdelkom, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, poveča tveganje nesreč.

d) Pred vklopom izdelka odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del izdelka, lahko povzroči telesne poškodbe.

e) Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad izdelkom v nepričakovanih situacijah.

f) Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje in oblačila ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.

g) Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

h) Čeprav zaradi pogoste uporabe izdelek dobro poznate, ne bodite nepazljivi in ne ignorirajte varnostnih načel orodja. Nepazljivost pri uporabi lahko povzroči hude telesne poškodbe v delcu sekunde.

4) Uporaba in nega izdelka

a) Izdelka ne preobremenjujte. Uporabite izdelek, ki ustreza vašemu delu. Ustrezen izdelek bo nalogo opravil bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bil zasnovan.

b) Ne uporabljajte izdelka, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi. Izdelek, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevaren in ga je treba popraviti.

c) Vtič odklopite iz vira napajanja in/ali iz izdelka odstranite baterijski sklop, če je snemljiv, šele nato opravite kakršne koli prilagoditve, zamenjate dodatke ali izdelke shranite. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nehotnega zagona izdelka.

d) Neuporabne izdelke hranite izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki niso seznanjene z izdelkom ali temi navodili, da upravljajo

izdelek. Izdelki so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarni.

e) Vzdrževanje izdelkov in dodatkov Preverite, ali so gibljivi deli morda napako pritrjeni ali poškodovani, oz. ali obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje izdelka. Če je izdelek poškodovan, ga je treba pred uporabo popraviti. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih izdelkov.

f) Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.

g) Izdelek, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste izdelek uporabljali za nepredvidene namene, lahko pride do nevarnih situacij.

h) Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti. Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.

5) Uporaba in vzdrževanje baterijskega orodja

a) Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.

b) Izdelke uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.

c) Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom. Kratek stik med terminali baterije lahko povzroči opekline ali požar.

d) Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.

e) Baterijski sklop ali izdelek, ki je poškodovan oz. spremenjen, ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko nepredvidljivo vedejo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.

f) Baterijski sklop ali izdelek ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C (265 °F) lahko povzroči eksplozijo.

g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterijskega sklopa ali izdelka ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali temperature

izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.

SL

6) Servisiranje

a) Izdelek naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le identične nadomestne dele. S tem poskrbite za varno uporabo izdelka.

b) Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov. Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.

2.3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

a) Izogibajte se uporabi kosilnice v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele. S tem boste zmanjšali možnost udara strele.

b) Območje, na katerem boste uporabljali kosilnico, temeljito preglejte za prisotnost divjih živali. Kosilnica lahko med delovanjem poškoduje divje živali.

c) Območje, kjer boste uporabljali kosilnico, temeljito preglejte in odstranite vse kamne, palice, žice, kosti in druge tujke. Izvrženi predmeti lahko povzročijo poškodbe.

d) Pred uporabo kosilnico preglejte za obrabo ali poškodbe vijaka rezila in sklopa rezila. Obrabljeni ali poškodovani deli povečajo tveganje za poškodbe.

e) Zbiralnik trave redno preverjajte za obrabo ali razpad. Obrabljen ali poškodovan košara za travo lahko poveča tveganje za telesne poškodbe.

f) Ohranite varovala na njihovih položajih. Varovala morajo ustrezno delovati in biti pravilno nameščena. Ohlapno ali poškodovano varovalo ter varovalo, ki ne deluje pravilno, lahko povzroči telesne poškodbe.

g) Poskrbite, da bodo odprtine za zračenje čiste. Zamašeni dovodi zraka in smeti lahko povzročijo pregrevanje ali nevarnost požara.

h) Med uporabo kosilnice vedno nosite nedrsečo in zaščitno obutev. Ne upravljajte kosilnice, če ste bosi ali nosite odprte sandale. To zmanjša možnost poškodb stopal zaradi stika s premikajočim se rezilom.

i) Med uporabo kosilnice vedno nosite dolge hlače. Izpostavljena koža poveča verjetnost poškodb zaradi izvrženih predmetov.

j) Ne upravljajte kosilnice v vlažni travi. Hodite in nikoli ne tecite. To zmanjša tveganje zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.

k) Ne delajte s kosilnico na preveč strmih pobočjih. To zmanjša tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.

l) Pri delu na pobočjih bodite vedno prepričani, da stojite na tleh, vedno delajte čez pobočje,

nikoli navzgor ali navzdol in bodite zelo previdni pri spreminjanju smeri. To zmanjša tveganje izgube nadzora, zdrsa in padca, ki lahko povzročijo telesne poškodbe.

m) Pri vzratnem premikanju ali ob potegu kosilnice proti sebi bodite izjemno previdni. Vedno bodite pozorni na okolje. To zmanjša tveganje spotikanja med delovanjem.

n) Ne dotikajte se rezil in drugih nevarnih gibljivih delov, ko se še premikajo. To zmanjša nevarnost poškodb zaradi gibljivih delov.

o) Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali servisiranju orodja se prepričajte, da so vsa stikala za vklop/izklop izklopljena in da je baterijski sklop odstranjen. Nepričakovano delovanje kosilnice lahko povzroči resne telesne poškodbe.

p) Pri odstranjevanju zagozdenega materiala ali čiščenju kosilnice se prepričajte, da so vsa stikala za napajanje izklopljena in odstranite (ali aktivirajte) napravo za onemogočanje. Nepričakovano delovanje kosilnice lahko povzroči resne telesne poškodbe.

2.4 SIMBOLI NA NAPRAVI

Simbol	Pojasnilo
	Varnostni ukrepi, ki vključujejo vašo varnost.
	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik prebere priročnik z navodili za uporabo.
	POZOR — Ne glejte v delovno luč
	Nevarnost — Držite roke in noge stran.
	OPOZORILO — Pazite se izvrženih predmetov — oddaljite mimoidoče.
	OPOZORILO — Držite roke in noge stran od rezil.
	OPOZORILO — Pred vzdrževanjem odklopite vse baterije.

2.5 RECIKLIRAJ

	Ločite odpadke. Ne smete odstraniti z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Če je potrebno zamenjati izdelek, ali če vam ni več v uporabi, ga ne odstranite z gospodinjstvi odpadki. Ločeno zbiranje uporabljenega izdelka in embalaže vam omogoča recikliranje materialov in ponovno uporabo. Uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje zahtevo po surovinah. Baterije na koncu življenjske dobe zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.
--	---

SL

3 SESTAVLJANJE

V tem razdelku je opisano, kako sestavite in prilagodite izdelek.

OPOZORILO

NE UPORABITE DELOV ALI DODATNE OPREME, KI JE NI PRIPOROČIL PROIZVAJALEC.

OPOZORILO

PREDEN VSTAVITE BATERIJO, SE PREPRIČAJTE, DA SO VSI DELI PRAVILNO SESTAVLJENI.

OPOZORILO

PRED SESTAVLJANJEM IZDELKA PREBERITE IN RAZUMITE POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA MONTAŽO.

3.1 RAZPAKIRAJTE IZDELEK

OPOZORILO

POSKRBITE, DA IZDELEK PRAVILNO SESTAVITE PRED UPORABO.

⚠ OPOZORILO

- **ČE SO DELI IZDELKA POŠKODOVANI, IZDELKA NE UPORABLJAJTE.**
- **ČE MANJKAJO DELI, IZDELKA NE UPORABLJAJTE.**
- **ČE SO DELI POŠKODOVANI ALI MANJKAJO, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTER.**

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente, ki so priloženi v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Odstranite izdelek iz škatle.
5. Škatlo in embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

⚠ OPOZORILO

ZA VAŠO OSEBNO VARNOST IZDELKA NE VKLOPLJAJTE, DOKLER NI POPOLNOMA SESTAVLJEN.

3.2 RAZPIRANJE IN NASTAVITEV SPODNJEGA ROČAJA

Slika 2

1. Povlecite navzgor in nazaj spodnji ročaj na delovni položaj. Prepričajte se, da se ročaja pravilno zaskočita na mesto.
2. Privijte spodnji ročaj z ročicama za hitro sprostitve na obeh straneh.

i OPOMBA

PREPRIČAJTE SE, DA STA OBA ROČAJA V ENAKEM POLOŽAJU.

⚠ OPOZORILO

NE POŠKODUJTE KABLOV, KO ZLOŽITE ALI RAZLOŽITE ROČAJ.

3.3 NAMESTITEV ZGORNJEGA ROČAJA

Slika 3

1. Poravnajte luknje v zgornjem ročaju s tistimi v spodnjem ročaju (dve nastavitvi na izbiro).
2. Vstavite zapahe odmične ključavnice skozi luknje z zunanje strani ročajev.
3. Privijte gumb na zapahe odmične ključavnice.

3.4 NAMEŠČANJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 4

1. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
2. Odstranite vtič za mulčenje.

3. Pritežite košaro za travo za njen ročaj in vstavite kavlje prek rež.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.5 NAMESTITEV VTIČA ZA MULČENJE

Slika 5

1. Odprite vrata za izmet zadaj in jih pridržite.
2. Odstranite košaro za travo.
3. Pritežite vtič za mulčenje za njegov ročaj in ga namestite v izmetni žleb.
4. Zaprite vrata za izmet zadaj.

3.6 NASTAVITEV VIŠINE REZANJA

Rezanje lahko nastavite na različne višine.

Slika 6

1. Pritisnite gumb za nastavitev višine in premaknite zobnik za nastavitev višine v višji položaj, da povečate višino rezanja.
2. Pritisnite gumb za nastavitev višine in premaknite zobnik za nastavitev višine v nižji položaj, da znižate višino rezanja.

3.7 NAMESTITEV BATERIJSKEGA SKLOPA

Slika 7

⚠ OPOZORILO

- Če je akumulatorski sklop ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Pred namestitvijo ali odstranitvijo akumulatorja zaustavite napravo in počakajte, da se motor popolnoma ustavi.
- Temeljito preberite navodila v priročniku za akumulator in polnilnik, seznanite se z njimi in jih upoštevajte.

1. Odprite vrata akumulatorja.
2. Dvižne zavihke na baterijskem sklopu poravnajte z utori v prostoru za baterije.
3. Baterijski sklop potisnite v prostor za baterijo, da se trdno zaskoči.
4. Ko slišite klik, je akumulatorski sklop nameščen.
5. Zaprite vrata akumulatorja.

3.8 ODSTRANITEV BATERIJSKEGA SKLOPA

Slika 7

1. Odprite vrata baterije.
2. Potisnite in držite gumb za sprostitve akumulatorja.
3. Odstranite akumulator iz naprave.

4 DELOVANJE

 OPOZORILO

Med uporabo stroja morate nositi zaščito za oči.

 OPOMBA

Pri uporabi tega stroja je priporočljivo nositi trdno, popolnoma zaprto, varnostno obutev z dobrim oprijemom.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 8

1. Pritisnite in držite gumb za vklop. Nato primite eno izmed ročic za aktiviranje rezila proti krmlilu, da aktivirate rezila.

Opomba: Izvedite dve zaporedni dejanji v 5 sekundah.

2. Ko se izdelek zažene, lahko spustite gumb za zagon.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 8

1. Sprostite ročico(e) za aktiviranje rezila, da zaustavite napravo.

 OPOZORILO

Počakajte, da se rezila popolnoma ustavijo, preden znova zaženete stroj. Stroja ne izklaplajte in vklaplajte hitro.

 OPOZORILO

Po končanem delu vedno odstranite akumulator.

4.3 PRAZNJENJE KOŠARE ZA TRAVO

Slika 9

1. Zaustavite napravo.
2. Odstranite baterijski sklop.
3. Odprite vrata za izmet zadaj in jo pridržite.
4. Primite košaro za travo za ročaj in jo snemite z droga vrat.
5. Zaprite vrata za izmet zadaj.
6. Izpraznite košaro za travo.

4.4 DELOVANJE NA POBOČJU

 OPOZORILO

NE KOŠITE NA POBOČJIH Z NAKLONOM VEČJIM OD 15°. ČE VAM NI UDOBNO, NE KOŠITE NA POBOČJU.

- Ne premikajte se gor in dol po pobočju, kosite prečno na pobočje. Ko spreminjate smer na pobočju, bodite zelo previdni.
- Pazite na luknje, korenine, kamenje in druge skrite predmete, ki lahko povzročijo padec. Odstranite vse ovire, kot so skale in drevesne veje.
- Prepričajte se, da stojite trdno na tleh. Če izgubite ravnotežje, takoj sprostite ročajno stikalo.
- Ne kosite v bližini depojev, jarkov ali nasipov.

4.5 NASVETI ZA UPRAVLJANJE

- Ne poskušajte spremeniti delovanja gumba za zagon ali stikala za izpust.
- Kosilnice ob zagonu ne nagibajte.
- Dlani ali stopala ne postavljajte v bližino ali pod vrteče se dele kosilnice.
- Žleb za izmet mora biti čist.
- Če je trava mokra, je ne kosite.
- Če kosite novo ali gosto posajeno travo, nastavite rezilo višje.
- Po vsaki uporabi očistite dno krova kosilnice. Odstranite pokošeno travo, liste, umazanijo in druge ostanke.

5 VZDRŽEVANJE

 OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

 OPOZORILO

Poskrbite, da v motorju in prostoru za akumulator ni trave, listja ali preveč olja.

 PREVIDNO

Uporabite le odobrene nadomestne dele.

 PREVIDNO

Ne dovolite, da se zavorne tekočine, bencin, naftni materiali dotikajo plastičnih delov. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

 PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

5.1 SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

- SL**
- Pred vsako uporabo preglejte izdelek zaradi poškodovanih, manjkajočih ali ohlapnih delov, kot so vijaki, matice, vijaki in pokrovi.
 - Vse vezi in pokrovčke ustrezno privijte.
 - Očistite stroj s suho krpo. Ne uporabljajte vode.

5.2 ZAMENJAVA REZILA

Slika 10-11

 OPOZORILO**UPORABLJAJTE SAMO ODOBRENE REZERVNE REZILA.** OPOZORILO**NOSITE TEŽKE ROKAVICE ALI OVITE KRPO OKOLI REZILA, KO SE DOTIKATE REZILA.**

1. Zaustavite kosilnico.
2. Prepričajte se, da so se rezila popolnoma ustavila.
3. Odstranite baterijski sklop.
4. Nagnite kosilnico vstran.
5. Premikanje rezila preprečite s kosom lesa.
6. Odstranite montažni vijak in distančnik s ključa ali vtičnice velikosti 5/8 palca (15 mm).
7. Odstranite rezilo.
8. Namestite novo rezilo. Prepričajte se, da puščice sedejo v odprtine v rezilu.
9. Vstavite pritrdilni vijak in distančnik ter ju privijte.

5.3 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

- Izvlecite varnosti ključ.
- Odstranitev akumulatorja.
- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Pri skladiščenju naprave se prepričajte, da je motor povsem hladen.
- Prepričajte se, da naprava nima zrahljanih ali poškodovanih delov. Po potrebi opravite naslednje korake:
 - Zamenjajte poškodovane dele.
 - Privijte vijake.
 - Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Napravo shranite na suhem mestu.
- Prepričajte se, da otroci ne morejo dostopati do naprave.

6 ODPRVLJANJE TEŽAV

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ročaj ni v ustrezem položaju.	Vijaki niso pravilno pritrjeni.	Prilagodite višino ročaja in se prepričajte, da so gumbi in vijaki pravilno poravnani.
Naprava se ne zažene.	Kapaciteta baterije je nizka.	Napolnite baterijski sklop.
	Stikalo na ročaju je okvarjeno.	Zamenjajte stikalo na ročaju.
	Varnostni ključ ni vstavljen.	Vstavite varnostni ključ.
Kosilnica reže travo neenakomerno.	Trata je groba.	Preglejte območje košnje.
	Višina rezila ni nastavljena pravilno.	Nastavite rezilo/rezanje višje.
Kosilnica ne mulči pravilno.	Pokošena mokra trava se lepi za platformo.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
	Vtič za mulčenje manjka.	Namestite vtič za mulčenje.
Stroj je težko potisniti.	Trava je previsoka ali pa je rezilo nastavljeno prenizko.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Košara za travo in rezilo vlečeta v gosto travo.	Odstranite odrezano travo iz košare za travo.
Stroju močno vibrira.	Rezilo ni uravnoteženo in je obrabljeno.	Zamenjajte rezilo.
	Gred motorja je ukrivljena.	1. Preglejte, ali je poškodovana. 2. Preden znova zaženete motor, ga popravite.
Kosilnica med košnjo preneha delovati.	Višina rezila je prenizka.	Povečajte višino rezila/rezanja.
	Baterijski sklop je izprazen.	Napolnite baterijski sklop.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	Pokošena trava se lepi na platformo ali rezilo.	Odstranite baterijski paket in preverite platformo.
	Delovna temperatura kosilnice je previsoka.	Ohladite stroj.

* Če s temi rešitvami ne odpravite težav, se obrnite na servisni center.

7 TEHNIČNI PODATKI

Motor	40 V DC
Št. vrtljajev brez obremenitve	3500 vrt/min
Širina reza	410 mm
Višina reza	25 - 80 mm
Prostornina košare za travo	50 L
Izmerjena raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model akumulatorja	G40B4 in druge BAF serije
Model polnilnika	G40C in druge CAF serije
Tresljaji	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: André Douqué
 Naslov: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Vrtna kosilnica
 Model: LM4104
 Serijska številka: glejte nalepko s podatki o izdelku
 Leto izdelave: glejte nalepko s podatki o izdelku

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- v skladu z določbami naslednjih direktiv ES:
 - 2014/30/EU,
 - 2000/14/ES in 2005/88/ES,
 - 2011/65/EU in 2015/863/EU

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji deli, določila usklajenih standardov:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Način ugotavljanja skladnosti po Aneksu VI Direktive 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči L_{WA} : 94 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Zadevni priglašeni organ:

Ime: Center for Testing and European Certification Ltd. (Priglašeni organ 1871)

Naslov: 23 Patriarh Evtimiy Str., Stara Zagora 6000, Bolgarija

Kraj, datum:
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

9 GARANCIJSKA DOBA

Izdelki	Stanovanjski	Profesionalni
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Enota (vklj. z vgrajeno baterijo) in polnilci	2 + 3* Leta ali 2000 ur največ	2 + 3* Leta ali 2000 ur največ
Vozna kosilnica (vklj. z vgrajeno baterijo) in polnilec	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
Potisne in ročne naprave	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
Polnilniki	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
CORE Baterije - 82V Baterije	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
Sistemi Energy Cube	2 + 3* Leta ali 2000 Ciklov	2 + 3* Leta ali 2000 Ciklov
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Hodeči za stroj / Ročne naprave / Električna orodja	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
Polnilci	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
Baterije : 24V Brez zavihkov	2 + 3* Leta	2 + 3* Leta
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Pohodni / Ročni / Električna orodja / Življenjski slog	3 Leta	
Polnilci	3 Leta	
Baterije : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Leto	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Leto	2 + 3* Leto
RM-Modeli	2 + 3* Leto	2 + 3* Leto

*Podaljšano garancijsko obdobje po registraciji izdelka in programu vzdrževanja pri ZTR in AiConics.

1	Opis.....	162	3.6	Podешavanje visine košnje.....	166
1.1	Namjena.....	162	3.7	Uložite baterijski modul.....	166
1.2	Pregled.....	162	3.8	Uklonite baterijski modul.....	166
2	Sigurnost.....	162	4	Rukovanje.....	167
2.1	Sigurnosne definicije.....	162	4.1	Pokretanje stroja.....	167
2.2	Opća upozorenja o sigurnosti proizvoda.....	162	4.2	Zaustavljanje stroja.....	167
2.3	Sigurnosna upozorenja za kosilicu.....	164	4.3	Pražnjenje hvatača za travu.....	167
2.4	Simboli na proizvodu.....	165	4.4	Rad na kosinama.....	167
2.5	Recikliraj.....	165	4.5	Savjeti za rad.....	167
3	Montaža.....	165	5	Održavanje.....	167
3.1	Raspakirajte proizvod.....	165	5.1	Općenito održavanje.....	168
3.2	Otklopite i prilagodite donju dršku.....	166	5.2	Zamjena noža.....	168
3.3	Postavljanje gornje ručke	166	5.3	Skladištenje stroja.....	168
3.4	Ugradnja hvatača za travu.....	166	6	Otklanjanje problema.....	168
3.5	Ugradnja zatvarača za malčiranje.....	166	7	Tehnički podaci.....	169
			8	EZ izjava o sukladnosti.....	169
			9	Jamstveni rok.....	170

1 OPIS

1.1 NAMJENA

Kosilica za travnjak predviđena za privatnu uporabu to jest za uporabu u domaćinstvu i vrtnim okruženjima. Stroj se uglavnom koristi za održavanje manjih travnjaka u zelenim područjima i kućnim/hobi vrtovima.

1.2 PREGLED

Slika 1-11

- 1 Ručica za brzo otpuštanje
- 2 Donja ručka
- 3 Gornja ručka
- 4 Okretni gumb
- 5 Blokada ekscentra
- 6 Hvatač za travu
- 7 Zaklopka stražnjeg ispusta
- 8 Poklopac za malčiranje
- 9 Gumb za podešavanje visine
- 10 Poklopac pretinca za baterije
- 11 Gumb za pokretanje
- 12 Ručica za aktiviranje noževa

2 SIGURNOST

2.1 SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenja, mjere opreza i napomene koriste se za ukazivanje na posebno važne dijelove priručnika.



UPOZORENJE

POSTOJI OPASNOST OD OZLJEDA ILI SMRTI ZA RUKOVATELJA ILI PROMATRAČE AKO SE NE POŠTUJU UPUTE IZ PRIRUČNIKA.



OPREZ

POSTOJI OPASNOST OD OŠTEĆENJA PROIZVODA, DRUGIH MATERIJALA ILI OKRUŽENJA AKO SE NE POŠTUJU UPUTE IZ PRIRUČNIKA.

Napomena: Koristi se za pružanje više informacija koje su potrebne u određenoj situaciji.

2.2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI PROIZVODA

Opća upozorenja o sigurnosti proizvoda



UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i tehničke podatke isporučene s ovim proizvodom. Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „proizvod“ u upozorenjima odnosi se na proizvod na strujni pogon (s kabelom) ili proizvod na baterijski pogon (bez kabela).

1) Sigurnost radnog područja

- a) Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.
- b) Proizvode nemojte upotrebljavati u eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Proizvodi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i promatrače udaljite tijekom upotrebe proizvoda. Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.

2) Električna sigurnost

- a) Utikači proizvoda moraju odgovarati utičnici. Nemojte nikada obavljati preinake na utikaču. Nemojte upotrebljavati utikače adaptera s uzemljenim proizvodima. Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, peći i rashladni uređaji. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) Ne izlažite proizvode kiši ili vlažnim uvjetima. Prodiranje vode u proizvod povećava rizik od strujnog udara.
- d) Kabel nemojte upotrebljavati nepropisno. Kabel ne koristite za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje proizvoda. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili isprepleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Kada koristite proizvod na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Uporabom kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje se rizik od strujnog udara.
- f) Ako je rad s proizvodom u vlažnom području neizbježan, upotrebljavajte napajanje sa zaštitnom strujnom sklopkom (ZSS). Uporabom zaštitne strujne sklopke ZSS smanjuje se rizik od strujnog udara.

3) Osobna sigurnost

a) Budite oprezni i koncentrirajte se na zadatak koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju proizvoda. Nemojte koristiti proizvod dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. *Trenutak nepažnje pri radu s proizvodima može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.*

b) Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska protiv prašine, zaštitne cipele s protukliznim potplatama, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.

c) Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja izvor napajanja i/ili baterijski modul, podizanja ili nošenja proizvoda pobrinite se da je sklopka u isključenom položaju. Nošenje proizvoda s prstom na sklopci ili priključivanje proizvoda na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.

d) Prije uključivanja proizvoda uklonite sve ključeve za podešavanje ili odvijanje. Ključ za podešavanje ili odvijanje koji ostane pričvršćen na rotirajući dio proizvoda može nanijeti tjelesne ozljede.

e) Nemojte se pretjerano naginjati. Cijelo vrijeme održavajte propisno držanje i ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu nad proizvodom u neočekivanim situacijama.

f) Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.

g) Ako uređaji posjeduju priključak za uređaje izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koriste na propisani način. Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.

h) Nemojte dopustiti da vas poznavanje proizvoda stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za proizvod. Nema rade radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliči sekunde.

4) Upotreba i održavanje proizvoda

a) Nemojte forsirati proizvod. Koristite propisani proizvod za određenu primjenu. Propisani proizvod obaviti će posao bolje i sigurnije pri brzini za koju je dizajniran.

b) Nemojte koristiti proizvod ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki proizvod koji se ne može upravljati sklopkom je opasan i potrebno ga je popraviti.

c) Prije podešavanja, zamjene pribora ili skladištenja proizvoda odspojite utikač od izvora napajanja i/ili uklonite baterijski modul, ako je odvojitiv. Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja proizvoda.

d) Čuvajte nekorisćene proizvode izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s proizvodom ili ovim uputama da rukuju proizvodom. Proizvodi su opasni u rukama neuvježbanih korisnika.

e) Održavajte proizvode i pribor. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata centrirani i zaglavljani, ima li polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad proizvoda. Ako je proizvod oštećen, mora se popraviti prije uporabe. Loše održavani proizvodi uzrokuju mnoge nezgode.

f) Rezne alate održavajte oštirim i čistima. Pravilno održavani rezni alati s oštirim reznim bridovima manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.

g) Proizvod, pribor i nastavke upotrebljavajte u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji se izvodi. Upotreba proizvoda za radnje za koje nije predviđen može dovesti do opasnih situacija.

h) Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti. Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

5) Upotreba i održavanje baterijskog alata

a) Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač. Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može izazvati rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugim baterijskim modulom.

b) Proizvode upotrebljavajte samo s izričito namijenjenim baterijama. Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.

c) Kada baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spaljalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke. Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.

d) U slučaju pogrešne uporabe baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika. Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.

e) Nemojte koristiti baterijski modul ili proizvod koji je oštećen ili modificiran. Oštećene ili preinačene baterije mogu biti nepredvidljive i uzrokovati požar, eksploziju ili rizik od ozljede.

f) Ne izlažite baterijski modul ili proizvod vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi većoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.

g) Pridržavajte se svih uputa za punjenje i baterijski modul ili proizvod nemojte puniti izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

6) Servisiranje

- a) Servisiranje proizvoda prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti proizvoda.
- b) Nikad ne servisirajte oštećene komplete baterija. Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

2.3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

- a) Kosilicu nemojte koristiti po lošem vremenu, osobito ako postoji opasnost od munja. Time ćete smanjiti opasnost od udara munje.
- b) Temeljito provjerite ima li divljih životinja u području u koje će se kosilica koristiti. Kosilica tijekom rada može ozlijediti divlje životinje.
- c) Temeljito pregledajte područje na kojemu ćete koristiti kosilicu i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti i druge strane predmete. Odbačeni predmeti mogu uzrokovati ozljede.
- d) Prije korištenja kosilice uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerali da oštrica i sklop oštrice nisu istrošeni ili oštećeni. Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju rizik od ozljede.
- e) Često provjeravajte da na hvataču trave nema znakova istrošenosti ili oštećenja. Istrošen ili oštećen hvatač trave može povećati rizik od ozljede.
- f) Držite štitnike na mjestu. Štitnici moraju biti u radnom stanju i ispravno montirani. Štitnik koji je labav, oštećen ili ne radi ispravno može dovesti do ozljede.
- g) Pazite da u otvorima za hladni zrak nema ostataka. Blokirani otvori za zrak i ostaci mogu dovesti do pregrijavanja ili opasnosti od požara.
- h) Kad koristite kosilicu, uvijek nosite protukliznu zaštitnu obuću. Ne koristite kosilicu bosi ili s otvorenim sandalama. Time se smanjuje rizik od ozljeda stopala uslijed kontakta s pokretnom oštricom.
- i) Za vrijeme rada s kosilicom uvijek nosite duge hlače. Izložena koža povećava vjerojatnost ozljede izbačenim predmetima.
- j) Ne koristite kosilicu na mokroj travi. Hodajte, nemojte nikada trčati. Time se smanjuje opasnost od proklizavanja i padanja, što može uzrokovati ozljede.
- k) Nemojte koristiti kosilicu raditi na iznimno strmim kosinama. To smanjuje rizik od gubitka

kontrole, proklizavanja ili padanja, što može dovesti do ozljede.

l) Kada radite na kosinama, uvijek pazite da imate siguran oslonac, uvijek kosite poprečno, nikada u smjeru gore-dolje, i budite izuzetno oprezni kada mijenjate smjer. To smanjuje rizik od gubitka kontrole, proklizavanja ili padanja, što može dovesti do ozljede.

m) Budite iznimno oprezni kada se krećete unatrag ili vučete kosilicu prema sebi. Uvijek budite svjesni svoje okoline. To će smanjiti rizik od spoticanja tijekom rada.

n) Nemojte dodirivati oštrice i druge opasne pokretne dijelove dok su još uvijek u pokretu. To smanjuje rizik od ozljede od dijelova u pokretu.

o) Kada uklanjate zaglavljene materijal ili čistite kosilicu, provjerite jesu li sve strujne sklopke i baterijski modul isključeni. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne ozljede.

p) Kada uklanjate zaglavljene materijal ili čistite kosilicu, provjerite da su sve strujne sklopke isključene i uklonite (ili aktivirajte) uređaj za onemogućavanje. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne ozljede.

2.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Simbol	Objašnjenje
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	Kako bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.
	OPREZ — Nemojte gledati u radnu lampu.
	Upozorenje — Držite podalje ruke i stopala
	UPOZORENJE — Čuvajte se odbačenih predmeta — držite promatrače podalje.
	UPOZORENJE — držite ruke i noge podalje od oštrica.
	UPOZORENJE — Odvojite sve baterije prije održavanja.

2.5 RECIKLIRAJ

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete baciti s uobičajenim kućnim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti proizvod ili ako vam više nije koristan, ne bacajte ga s kućnim otpadom.
	Odvojeno skupljanje korištenog proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje materijala i ponovnu upotrebu. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju onečišćenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.
	Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

HR

3 MONTAŽA

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i prilagoditi proizvod.

UPOZORENJE

NEMOJTE UPOTREBLJAVATI DIJELOVE ILI PRIBOR KOJI PROIZVOĐAČ NIJE PREPORUČIO.

UPOZORENJE

PRIJE UMETANJA BATERIJE UVJERITE SE DA SU SVI DIJELOVI PRAVLINO SASTAVLJENI.

UPOZORENJE

PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA SASTAVLJANJE PRIJE NEGO SASTAVITE PROIZVOD.

3.1 RASPAKIRAJTE PROIZVOD

UPOZORENJE

POBRINITE SE DA ISPRAVNO SASTAVITE PROIZVOD PRIJE UPORABE.

**UPOZORENJE**

- **AKO SU DIJELOVI PROIZVODA OŠTEĆENI, NE KORISTITE PROIZVOD.**
- **AKO NEDOSTAJU DIJELOVI, NE KORISTITE PROIZVOD.**
- **AKO SU DIJELOVI OŠTEĆENI ILI NEDOSTAJU, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTAR.**

HR

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve nesastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite uređaj iz kutije.
5. Kutiju i ambalažu zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

**UPOZORENJE**

ZA VAŠU OSOBU SIGURNOST, NE UKLJUČUJTE PRIJE NEGO ŠTO JE PROIZVOD POTPUNO SASTAVLJEN.

3.2 OTKLOPITE I PRILAGODITE DONJU DRŠKU

Slika 2

1. Povucite gore i unazad donju ručku u položaj za rad. Provjerite jesu li ručke ispravno šklopocnule na svoje mjesto.
2. Stegnite donju dršku ručicama za brzo otpuštanje na dvije strane.

**NAPOMENA**

UVJERITE SE DA SU OBJE RUČKE U ISTOM POLOŽAJU.

**UPOZORENJE**

NEMOJTE OŠTETITI KABLOVE KADA PREKLAPATE ILI RASKLAPATE RUČKU.

3.3 POSTAVLJANJE GORNJE RUČKE

Slika 3

1. Poravnajte rupe na gornjoj ručki s onima na donjoj ručki (dvije postavke za odabir).
2. Umetnite ekscentrične brave kroz rupe s vanjske strane ručki.
3. Stegnite vijke na blokade ekscentra.

3.4 UGRADNJA HVATAČA ZA TRAVU

Slika 4

1. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.

2. Uklonite čep za malčiranje.
3. Držite hvatač trave za ručku i postavite kuke na utore.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.5 UGRADNJA ZATVARAČA ZA MALČIRANJE

Slika 5

1. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
2. Uklonite hvatač trave.
3. Držite čep za malčiranje za ručku i umetnite ga u izlazni nastavak.
4. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.

3.6 PODEŠAVANJE VISINE KOŠNJE

Stroj se može namjestiti na različite visine košnje.

Slika 6

1. Gurnite gumb za podešavanje visine, pomaknite zupčanik za podešavanje visine u viši položaj kako biste povećali visinu košnje.
2. Gurnite gumb za podešavanje visine, pomaknite zupčanik za podešavanje visine u niži položaj kako biste smanjili visinu košnje.

3.7 ULOŽITE BATERIJSKI MODUL

Slika 7

**UPOZORENJE**

- Ako je baterijski modul ili punjač oštećen, zamijenite ga.
- Prije postavljanja ili vađenja baterijskog modula zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi.
- Pročitajte, usvojite i slijedite upute u priručniku za bateriju i punjač.

1. Otvorite vrata pretinca za baterije.
2. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u pretincu za bateriju.
3. Gurnite baterijski modul u pretinac za bateriju tako da sjedne na svoje mjesto.
4. Kada začujete zvuk klikanja, baterijski modul je postavljen.
5. Zatvorite vratašca za baterije.

3.8 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 7

1. Otvorite pretinac baterije.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i držite ga pritisnutim.
3. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE



UPOZORENJE

Prilikom rada s ovim strojem potrebno je nositi zaštitu za oči.



NAPOMENA

Preporuča se nošenje čvrste, potpuno zatvorene, zaštitne obuće s dobrim prianjanjem tijekom rada s ovim strojem.

4.1 POKRETANJE STROJA

Slika 8

1. Pritisnite i držite gumb napajanja. Povucite bilo koju od poluga za aktiviranje noževa prema ručki za upravljanje kako biste aktivirali noževe.

Napomena: Izvedite ove dvije uzastopne radnje unutar 5 sekundi.

2. Nakon što se proizvod pokrene, možete otpustiti gumb za pokretanje.

4.2 ZAUSTAVLJANJE STROJA

Slika 8

1. Otpustite polugu(e) za aktiviranje noževa kako biste zaustavili stroj.



UPOZORENJE

Pričekajte da se noževi do kraja zaustave, tek tada ponovno pokrenite stroj. Nemojte isključiti stroj pa ga odmah uključiti.



UPOZORENJE

Uvijek izvadite baterijski modul kada završite s radom.

4.3 PRAŽNENJE HVATAČA ZA TRAVU

Slika 9

1. Zaustavite rad stroja.
2. Uklonite baterijski modul.
3. Otvorite vrata stražnjeg ispusta i zadržite ih u tom položaju.
4. Držite hvatač trave za njegovu ručku i otkvačite ga od šipke vrata.
5. Zatvorite vrata stražnjeg izlaza.
6. Ispraznite hvatač za travu.

4.4 RAD NA KOSINAMA



UPOZORENJE

NE KOŠITE NA KOSINAMA S NAGIBOM VEĆIM OD 15°. AKO VAM NIJE UGODNO, NE KOŠITE NA KOSINI.

- Nemojte se pomicati gore-dolje po kosini kada kosite poprečno na nizbrdici. Budite pažljivi kad mijenjate smjer na nizbrdici.
- Pratite rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene objekte koji mogu uzrokovati pad. Uklonite prepreke kao što je kamenje i granje drveta.
- Pobrinite se da imate stabilan položaj. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite ručno sklopku.
- Ne kosite blizu strmina, kanala ili nasipa.

4.5 SAVJETI ZA RAD

- Ne pokušavajte zaobići rad gumba za pokretanje i sigurnosne sklopke.
- Nemojte naginjati stroj za vrijeme pokretanja.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod okretnih dijelova.
- Izlazni nastavak mora biti čist.
- Nemojte kositi mokru travu.
- Veća visina noža potrebna je za novu i debelu travu.
- Nakon svake upotrebe, očistite dno trupa kosilice. Uklonite ostatke trave, lišće, prljavštinu i ostale nečistoće.

5 ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

Prije održavanja izvadite baterijski modul iz stroja.



UPOZORENJE

Na motoru i baterijskom modulu ne smije biti trave, lišća i previše masti.



OPREZ

Upotrebljavajte samo odobrene zamjenske dijelove.



OPREZ

Pazite da koćione tekućine, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u dodir s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

⚠ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili komponentama.

5.1 OPĆENITO ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe provjerite proizvod na oštećene, nestale ili labave dijelove kao što su vijci, matice, vijci i čepovi.
- Pravilno stegnite sve vijke i čepove.
- Očistite stroj suhom krpom. Ne koristite vodu.

5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 10-11

⚠ UPOZORENJE

KORISTITE SAMO ODOBRENE ZAMJENSKE OŠTRICE.

⚠ UPOZORENJE

NOSITE TEŠKE RUKAVICE ILI OMOTAJTE TKANINU OKO OŠTRICE KADA DODIRUJETE OŠTRICU.

1. zaustavite rad stroja.
2. Uvjerite se da su se noževi potpuno zaustavili.
3. Uklonite baterijski modul.
4. Okrenite stroj na bok.
5. Pomicanje noža spriježite komadom drva.
6. Uklonite montažni vijak i odstojnik ključem ili nasadnim ključem od 5/8 inča (15 mm).
7. Uklonite oštricu.
8. Postavite novi nož. Pobrinite se da su se strelice zahvaćaju rupe na nožu.
9. Postavite vijak za ugradnju s odstojnikom i stegnite ih.

5.3 SKLADIŠTENJE STROJA

- Izvadite sigurnosni ključ.
- Uklonite baterijski modul.
- Očistite stroj prije skladištenja.
- Pazite da motor nije vruć kada spremate stroj.
- Pazite da na stroju nema olabavljenih ili oštećenih dijelova. Ako je potrebno, provedite ovaj postupak/slijedite upute:
 - Zamijenite oštećene dijelove.
 - Stegnite vijke.
 - Razgovarajte s osobom u ovlaštenom servisnom centru.
- Stroj uskladištite u suhom području.
- Pobrinite se da djeca ne mogu pristupiti u blizinu stroja.

6 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ručka nije na svom mjestu.	Vijci nisu ispravno pričvršćeni.	Podesite visinu ručke i provjerite jesu li gumbi i vijci ispravno poravnati.
Stroj se ne može pokrenuti.	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijski modul.
	Sklopka ručke je oštećena.	Zamijenite sklopku ručke.
	Sigurnosni ključ nije umetnut.	Utknite sigurnosni ključ.
Stroj neravnomjerno sječe travu.	Travnjak je grub.	Pregledajte područje košnje.
	Visina noža nije propisno podešena.	Podesite visinu noža/košnje u viši položaj.
Stroj ne obavlja malčiranje kako treba.	Pokošena mokra trava hvata se za trup.	Pričekajte da se trava osuši prije košnje.
	Nedostaje zatvarač za malčiranje.	Ugradite čep za malčiranje.
Stroj se teško gura.	Trava je previsoka ili je premala visina noža.	Povećajte visinu noža/košnje.
	Hvatač trave i nož zastaju u debeloj travi.	Ispraznite ostatke pokošene trave iz hvatača za travu.
Na stroju se javljaju jake vibracije.	Nož je neuravnotežen i istrošen.	Zamijenite nož.
	Vratilo motora je savijeno.	1. Pregledajte postojanje oštećenja. 2. Otklonite kvar stroja prije njegova ponovnog pokretanja.
Stroj se zaustavlja za vrijeme košnje.	Visina noža je preniska.	Povećajte visinu noža/košnje.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Baterijski modul je istrošen.	Napunite baterijski modul.
	Ostavi trave zalijepljeni su za trup ili nož.	Izvadite baterijski modul i provjerite platformu.
	Radna temperatura stroja je previsoka.	Ohladite stroj.

* Ako ne možete pronaći rješenje za te probleme, odite u servisni centar.

7 TEHNIČKI PODACI

Motor	40 V DC
Brzina bez opterećenja	3500 o/min
Širina rezanja	410 mm
Visina rezanja	25 - 80 mm
Kapacitet sakupljača trave	50 L
Izmjerena razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Zajamčena razina zvučne snage	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model baterije	G40B4 i druge BAF serije
Model punjača	G40C i druge CAF serije
Vibracije	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Kosilica za travnjak

Model: LM4104

Serijski broj: Pogledajte natpisnu pločicu

Godina proizvodnje: Pogledajte natpisnu pločicu

- u skladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- u skladnosti s propisima sljedećih EZ Direktiva:

- 2014/30/EU
- 2000/14/EZ i 2005/88/EZ
- 2011/65/EU i 2015/863/EU

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi u skladu s usklađenim normama:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda procjene sukladnosti prema Dodatku VI direktive 2000/14/EZ.

Izmjerena razina zvučne snage L_{WA} : 94 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Prijavljeno tijelo:

Naziv: Center for Testing and European Certification Ltd. (prijavljeno tijelo za izdavanje 1871)

Adresa: 23 „Patriarh Evtimij“ Str., Stara Zagora 6000, Bugarska

Mjesto, datum:
Weiterstadt,
11.11.2025

Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

9 JAMSTVENI ROK

Proizvodi	Stambeno	Profesionalno
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Jedinica (uklj. Ugrađena Baterija) i Punjači	2 + 3* Godine ili maksimalno 2000 sati	2 + 3* Godine ili maksimalno 2000 sati
Jahači (uklj. Ugrađena Baterija) i Punjač	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Hodanje iza - Ručni uređaji	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Punjači	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
CORE Baterije - 82V Baterije	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Sustavi Energy Cube	2 + 3* Godine ili 2000 Ciklusa	2 + 3* Godine ili 2000 Ciklusa
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Kosilice / Prijenosni alati / Električni alati	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Punjači	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Baterije : 24V Bez kartica	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Za hodanje / Ručni alati / Električni alati / Stil života	3 Godine	
Punjači	3 godine	
Baterije : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* godine	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* godine	2 + 3* godine
RM-Modeli	2 + 3* godine	2 + 3* godine

*Produljeno jamstveno razdoblje nakon registracije proizvoda i programa održavanja u ZTR-u i AiConicsu.

1	Leírás.....	172	3.7	Helyezze be az	
1.1	Cél.....	172		akkumulátoregységet.....	176
1.2	Áttekintés.....	172	3.8	Az akkumulátoregység kivétele..	176
2	Biztonság.....	172	4	Üzemeltetés.....	177
2.1	Biztonsági meghatározások.....	172	4.1	A gép elindítása.....	177
2.2	Általános termékbiztonsági		4.2	A gép leállítás.....	177
	figyelmeztetések.....	172	4.3	A fűgyűjtő kiürítése.....	177
2.3	Fűnyíróval kapcsolatos		4.4	Lejtőkön való működés.....	177
	biztonsági figyelmeztetések.....	174	4.5	Típek a működtetéshez.....	177
2.4	A terméken lévő szimbólumok....	175	5	Karbantartás.....	177
2.5	Újrahasznosítás.....	175	5.1	Általános karbantartás.....	178
3	Összeszerelés.....	175	5.2	A penge cseréje.....	178
3.1	Csomagolja ki a terméket.....	175	5.3	A gép tárolása.....	178
3.2	Csomagolja ki és állítsa be az		6	Hibaelhárítás.....	179
	alsó fogantyút.....	176	7	Műszaki adatok.....	180
3.3	Helyezze fel a felső fogantyút	176	8	EK-megfelelőségi	
3.4	Fűgyűjtő felhelyezése.....	176		nyilatkozat.....	180
3.5	A védőborítás csatlakozó		9	Jótállási időszak.....	181
	felhelyezése.....	176			
3.6	Állítsa be a vágás magasságát...	176			

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

Fűnyíró magánhasználatra készült, pl. otthoni és kertészetben való használatra. A fűnyíró főként kisebb területeken, lakossági pázsitokon és otthoni vagy hobbikertekben történő használatra készült.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1-11

- 1 Gyorskioldó kar
- 2 Alsó fogantyú
- 3 Felső fogantyú
- 4 Rögzítőcsavar
- 5 Rúdrögzítő
- 6 Fűgyűjtő
- 7 Hátsó üritőfedél
- 8 Mulcsozó csatlakozó
- 9 Magasságállító gomb
- 10 Akkumulátortartó fedél
- 11 Indítógomb
- 12 Pengeműködtető kar

2 BIZTONSÁG

2.1 BIZTONSÁGI MEGHATÁROZÁSOK

Figyelmeztetések, figyelemfelhívások és megjegyzések mutatnak rá a kézikönyv különösen fontos szakaszaira.



FIGYELMEZTETÉS

AMENNYIBEN A KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT FIGYELMEN KÍVÜL HAGYJÁK, A TERMÉK, ILLETVE MÁS ANYAGOK VAGY A KÖRNYEZŐ TERÜLETEK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE ÁLL FENNE.



VIGYÁZAT

AMENNYIBEN A KÉZIKÖNYV UTASÍTÁSAIT FIGYELMEN KÍVÜL HAGYJÁK, A TERMÉK, ILLETVE MÁS ANYAGOK VAGY A KÖRNYEZŐ TERÜLETEK SÉRÜLÉSÉNEK VESZÉLYE ÁLL FENNE.

Megjegyzés: Egy adott szituációban a szükségesnél bővebb információt biztosít.

2.2 ÁLTALÁNOS TERMÉKBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Általános termékbiztonsági figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

A figyelmeztetésekben szereplő „termék” kifejezés az Ön hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) termékére vonatkozik.

1.) Munkaterület biztonság

- a) **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- b) **Ne használja a termékeket robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** A termékek szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a port vagy gázt.
- c) **Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodó személyeket, amikor a termékkel dolgozik.** A figyelem elterelődése miatt elveszítheti uralmát a készülék felett.

2.) Elektromos biztonság

- a) **A termék csatlakozóinak illeszkedniük kell az aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a (földelt) termékekhez.** Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- b) **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- c) **Ne tegye ki a termékeket esőnek vagy nedves körülményeknek.** A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja helytelen módon a hálózati vezetékét. Soha ne a vezetéknel fogva hordozza, húzza, vagy válassza le a terméket.** Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyek től, és mozgó alkatrészek től. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- e) **A termék szabadtéri üzemeltetéséhez használjon szabadtéren használható hosszabbító kábelt.** A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen a termék használata nedves helyen, használjon áram-védőkapcsolóval (RCD)**

ellátott tápellátást. Az RCD használata csökkentti az áramütés veszélyét.

3.) Személyi biztonság

a) Legyen éber, ügyeljen rá, mit csinál, és járjon el a józanul a termék használata során. Ne használja a terméket, ha fáradtnak érzi magát, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használata alatt áll. A termékek üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetészerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.

c) Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt az áramforráshoz és/vagy az akkumulátoregységhez csatlakoztatja, felveszi vagy viszi a terméket. Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott termékeket úgy viszi, hogy közben az ujját a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor a termék be van kapcsolva.

d) A termék bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot. Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy termék személyi sérülést okozhat.

e) Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi a termék jobb irányítását váratlan helyzetekben.

f) Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. A haj és a ruházat ne érjen a mozgó részekhez. A laza ruházatot, az ékszert és a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.

g) Ha az elektromos kéziszerszámot porszivó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

h) Ne hagyja, hogy a termékek rendszeres használata során megszerzett tapasztalat miatt túl magabiztossá váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket. Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

4.) A termék használata és ápolása

a) Ne erőltesse a terméket. Használja az alkalmazásának megfelelő terméket. A megfelelő termékkel jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.

b) Ne használja a terméket, ha nem lehet a bekapcsoló gombbal be- vagy kikapcsolni. Az olyan termék, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.

c) Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból és/vagy, ha lehet, vegye ki az akkumulátoregységet a termékből, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy a terméket elrakná. A megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a termék véletlen beindításának kockázatát.

d) A használaton kívüli terméket tartsa gyermekek elől elzárt helyen, és ne engedje, hogy olyanok használják a terméket, akik nem ismerik azt vagy a jelen használati útmutatót. A termékek veszélyt jelentenek, ha gyakorlatlan felhasználó kezébe kerül.

e) A termékek és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden alkatrészt, hogy nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a termék működését. Ha sérült, használát előtt javíttassa meg a terméket. A rosszul karbantartott termékek sok balesetet okoznak.

f) A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerszámokkal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgömbösülésre, valamint könnyebben kezelhetők.

g) A terméket, tartozékokat és szerszámfejeket, stb. mindig a biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvezeinti kívánt munkafolyamatot. A termék rendeltetési céljától eltérő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

h) Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket. Ha csúszósok a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.

5.) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

a) Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.

b) A termékeket csak a kifejezetten hozzá készült akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.

c) Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék,

kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) Nem megfelelő körülmények között folyadék szívároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy terméket. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható viselkedést válthatnak ki, amelyeknek eredménye tűz vagy sérülésveszély lehet.

f) Ne tegye ki az akkumulátoregységet vagy a terméket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.

g) Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltsön az akkumulátoregységet vagy a terméket az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.

6) Szerviz

a) A terméket szakképzett személyrel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja a termék biztonságának fenntartását.

b) Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet. Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatónak kell szervizelnie.

2.3 FÜNYÍRÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

a) Ne használja a fűnyírót rossz időjárási körülmények között, különösen, ha fennáll a villámcsapás veszélye. Ezzel csökkentheti annak veszélyét, hogy villámcsapást szenved.

b) Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni kívánja, hogy nincsenek-e állatok a közelben. A vadon élő állatokat a fűnyíró használata közben megsebesítheti.

c) Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a fűnyírót használni fogja és távolítson el minden követ, botot, vezetéket, csontot és minden más idegen tárgyat. A kidobált tárgyak személyi sérülést okozhatnak.

d) A fűnyíró használata előtt mindig ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a késszerkezet nem kopott vagy nem sérült-e meg. A kopott vagy sérült alkatrészek növelik a sérülésveszélyt.

e) Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt kopás vagy károsodás szempontjából. Az elhasználódott vagy sérült fűgyűjtő növelheti a személyi sérülés kockázatát.

f) Tartsa a védőburkolatokat a helyükön. A védőburkolatoknak kifogástalan állapotban kell lenniük, és megfelelően kell rögzíteni őket. A meglazult, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat személyi sérülést okozhat.

g) Tartsa tisztán az összes hűtőlevegő-bemeneti nyílásokat a törmelékektől. Az eltömődött légbemeneti nyílások és a törmelék túlméregedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

h) A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen csúszámentes és védőlábbelit. Ne használja a fűnyírót mezitláb vagy nyitott szandálban. Ez csökkenti a lábak sérülésének esélyét a mozgó pengével való érintkezés miatt.

i) A fűnyíró működtetése közben mindig viseljen hosszú szárú nadrágot. A szabadon hagyott bőr növeli a kirepülő tárgyak okozta sérülések valószínűségét.

j) Ne használja a fűnyíró nedves fűben. Sétáljon, soha ne fusson. Ez csökkenti a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

k) Ne üzemeltesse a fűnyíró túl meredek lejtőkön. Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

l) Ha lejtőn dolgozik, mindig álljon stabilan, a lejtőn mindig keresztben dolgozzon, soha ne felfelé vagy lefelé, irányváltáskor pedig legyen rendkívül óvatos. Ez csökkenti az irányítás elvesztésének, a megcsúszás és a leesés lehetőségének kockázatát, ami személyi sérülést okozhat.

m) A fűnyíró megfordításakor vagy maga felé húzások fokozott óvatossággal járjon el. Mindig figyeljen oda a környezetére. Ez csökkenti a működés közbeni elesés kockázatát.

n) Ne érintse meg a késeket és más veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg azok mozgásban vannak. Ez csökkenti a mozgó alkatrészek okozta sérülésveszélyt.

o) A beszorult törmelék eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és az akkumulátor ki van véve. A fűnyíró nem szándékos működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.

p) A beszorult törmelék eltávolításakor vagy a fűnyíró tisztításakor győződjön meg arról, hogy minden hálózati kapcsoló ki van kapcsolva, és vegye ki (vagy aktiválja) a letiltó eszközt. A fűnyíró nem szándékos működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.

2.4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

Szimbólum	Magyarázat
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia a használati útmutatót.
	FIGYELEM – Ne nézzen bele a működő lámpába
	Veszély – Tartsa távol a kezét és a lábát
	VIGYÁZAT – Kirepülő tárgyak veszélye – a járókelőket tartsa távol a területtől.
	VIGYÁZAT – Tartsa távol a kezét és a lábát a késtől.
	VIGYÁZAT – Karbantartás előtt minden akkumulátort vegyen ki.

2.5 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobnia. Ha szükséges a termék cseréje, vagy többé már nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.
	A használt termék és csomagolás külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.
	A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat ki kell venni,

HU

3 ÖSSZESZERELÉS

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell összeszerelni és beállítani a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS

NE HASZNÁLJON OLYAN TARTOZÉKOKAT, AMELYEKET A GYÁRTÓ NEM JAVASOL.

FIGYELMEZTETÉS

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY MINDEN ALKATRÉSZ MEGFELELŐEN ÖSSZE VAN-E SZERELVE.

FIGYELMEZTETÉS

TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL ÉS AZ ÖSSZESZERELÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHÉZ.

3.1 CSOMAGOLJA KI A TERMÉKET

FIGYELMEZTETÉS

GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A TERMÉKET HELYESEN SZERELI ÖSSZE HASZNÁLAT ELŐTT.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- HA A TERMÉK RÉSZEI MEGSÉRÜLTEK, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET.
- HA ALKATRÉSZEK HIÁNYOZNAK, NE HASZNÁLJA A TERMÉKET.
- HA ALKATRÉSZEK SÉRÜLTEK VAGY HIÁNYOZNAK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A SZERVIZKÖZPONTTAL.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban található dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a terméket a dobozból.
5. A dobozt és a csomagolóanyagot a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

SAJÁT BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN NE KAPCSOLJA BE A TERMÉKET, AMIG NINCS TELJESEN ÖSSZESZERELVE.

3.2 CSOMAGOLJA KI ÉS ÁLLítsA BE AZ ALSÓ FOGANTYÚT

Ábra 2

1. Húzza fel és hátra az alsó fogantyút a működési pozícióba. Ügyeljen rá, hogy a fogantyúk megfelelően a helyükre kattannak.
2. Szorítsa meg az alsó fogantyút a gyorskioldó karokkal mindkét oldalon.

i MEGJEGYZÉS

GYZÖDÖDÖN MEG RÓLA, HOGY A KÉT FOGANTYÚ AZONOS HELYZETBEN VAN.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

NE OKOZZON KÁRT A KÁBELEKBEN, AMIKOR ÖSSZEHAJTJA VAGY KINYITJA A FOGANTYÚT.

3.3 HELYEZZE FEL A FELSŐ FOGANTYÚT

Ábra 3

1. Igazítsa a felső fogantyú furatait az alsó fogantyú furataihoz (két beállítás közül választhat).
2. Helyezze be a rögzítőcsavarokat a fogantyúkon kívülről a lyukakon keresztül.
3. Szorítsa rá a rögzítőcsavarokat a rúdrögzítőkre.

3.4 FÜGYÜJTŐ FELHELYEZÉSE

Ábra 4

1. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.

2. Távolítsa el a mulcsdugót.
3. Tartsa a fűgűjtőt a fogantyújánál fogva, és tegye a kampókat a nyílások fölé.
4. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

3.5 A VÉDŐBORÍTÁS CSATLAKOZÓ FELHELYEZÉSE

Ábra 5

1. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.
2. Vegye le a fűgűjtőt.
3. Tartsa a mulcsdugót a fogantyújánál fogva, és illessze az ürítőcsatornába.
4. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.

3.6 ÁLLítsA BE A VÁGÁS MAGASSÁGÁT

A gépen különböző vágásmagasságok állíthatók be.

Ábra 6

1. Nyomja meg a magasságállító gombot, és állítsa a magasságállító kereket magasabb helyzetbe a vágás magasságának növeléséhez.
2. Nyomja meg a magasság beállító gombot, és állítsa a magasság beállító kart alacsonyabb helyzetbe a vágás magasságának csökkentéséhez.

3.7 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET

Ábra 7

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.
2. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
3. Tolja az akkumulátort az akkumulátor fiókba, amíg az akkumulátor csomag a helyére kattannak.
4. Amikor kattannak hall, az akkumulátoregység a megfelelő helyzetben van.
5. Zárja le az akkumulátortartó ajtaját.

3.8 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

Ábra 7

1. Nyissa ki az akkumulátortartó ajtaját.

2. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az akkumulátorkioldó gombot.
3. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS



FIGYELMEZTETÉS

A gép működtetésekor szemvédőt kell viselni.



MEGJEGYZÉS

Javasolt a gép működtetésekor erős, teljesen zárt, jó tapadású biztonsági lábbelit viselni.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 8

1. Nyomja meg és tartsa benyomva főkapcsoló gombot. Ezután a kések beindításához húzza a működtető kart a tolórúd felé.

Megjegyzés: Ezt a két egymásutáni műveletet 5 másodpercen belül végezze el.

2. Amint a gép elindult, elengedheti a Start gombot.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 8

1. Engedje el a pengeműködtető kar(oka)t a gép leállításához.



FIGYELMEZTETÉS

Várjon, amíg a pengék teljesen leállnak, mielőtt újból elindítja a gépet. Ne kapcsolgassa gyorsan ki és be a gépet.



FIGYELMEZTETÉS

A munka befejezése után mindig vegye ki az akkumulátort.

4.3 A FÜGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE

Ábra 9

1. Állítsa le a gépet.
2. Vegye le az akkumulátoregységet.
3. Nyissa ki a hátsó ürítő ajtót, és tartsa meg.
4. Tartsa a fügyűjtőt a fogantyúnál fogva, és akassza le az ajtó rúdjáról.
5. Zárja le a hátsó kidobó ajtót.
6. Ürítse ki a fügyűjtőt.

4.4 LEJTŐKÖN VALÓ MŰKÖDÉS



FIGYELMEZTETÉS

NE NYÍRJA A FÜVET OLYAN LEJTŐN, AMELYNEK DÖLÉSSZÖGE TÖBB MINT 15°. HA NEM ÉRZI MAGÁT KÉNYELMESEN, NE NYÍRJON LEJTŐN.

- A lejtőn ne fel és le járjon, hanem nyírójon a lejtőn, keresztirányban. Legyen óvatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Figyelje a lyukakat, gyökereket, köveket, és egyéb rejtett tárgyakat, amelyek esést okozhatnak. Távolítsa el minden akadályt, például követ és ágakat.
- Mindig stabilan lépjen. Ha az egyensúlyát elveszti, azonnal engedje el a fogantyúkapcsolót.
- Ne nyírójon fűvet szakadékok, árkok vagy gátak közelében.

4.5 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- Ne próbálja kikerülni az indítógomb vagy a fogantyú kapcsoló működtetését.
- Ne döntse meg a gépet, amikor elindítja.
- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek alá.
- Tartsa tisztán a kidobó csúszdát.
- Ne nyírójon nedves fűvet.
- Új vagy vastag fűhöz magasabb penge magasság szükséges.
- Minden használat után tisztítsa meg a fűnyíró fedél alját. Távolítsa el a fűdarabkákat, leveleket, szosz és más szennyeződések.

5 KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort a gépből.



FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen rá, hogy a motorba és az akkumulátárhoz ne kerüljön fű, levelek vagy túlzott mennyiségű kenőanyag.



VIGYÁZAT

Csak jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

VIGYÁZAT

A műanyag alkatrészeket tartsa távol fékfolyadéktól, benzintől, kőolaj alapú anyagoktól. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

- Ellenőrizze, hogy a motor nem forró-e, amikor elteszi a gépet.
- Ellenőrizze, hogy a gépen nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén hajtja végre a következő lépéseket/utasításokat:
 - Cserélje ki a sérült alkatrészeket.
 - Húzza meg a csavarokat.
 - Forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
- A gépet száraz helyen tárolja.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne tudjanak a gép közelébe kerülni.

5.1 ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérült, hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, csavarok és sapkák szempontjából.
- Minden rögzítőt és sapkát megfelelően húzzon meg.
- A gép tisztítását csak egy nedves ruhával végezze. Ne használjon vizet.

5.2 A PENGÉ CSERÉJE

Ábra 10-11

FIGYELMEZTETÉS

KIZÁRÓLAG ENGEDÉLYEZETT CSEREPENGÉKET HASZNÁLJON.

FIGYELMEZTETÉS

VISSELTEN VASTAG KESZTYŰT, VAGY TEKERJEN ANYAGOT A PENGÉ KÖRÉ, AMIKOR MEGÉRI A PENGÉT.

1. Állítsa le a gépet.
2. Ellenőrizze, hogy a pengék teljesen leálltak-e.
3. Vegye le az akkumulátoregységet.
4. Fordítsa az oldalára a gépet.
5. Használjon egy darab fát a penge mozgásának megakadályozásához.
6. Távolítsa el a rögzítőcsavart és az alátétet egy 15 mm-es (5/8 hüvelykes) csavarkulccsal vagy dugókulccsal.
7. Vegye le a kést.
8. Helyezze fel az új kést. Ellenőrizze, hogy a nyilak a kés nyílása felé mutatnak-e.
9. Helyezze fel a rögzítőcsavart és az alátétet, és húzza meg őket.

5.3 A GÉP TÁROLÁSA

- Húzza ki a biztonsági kulcsot.
- Az akkumulátoregység kivétele.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.

6 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fogantyú nem a megfelelő pozícióban van.	A csavarok helytelenül fognak be.	Állítsa be a fogantyú magasságát és győződjön meg, hogy a gombok és a csavarok helyesen vannak beállítva.
A gép nem indul el.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A ogantyú kapcsoló meghibásodott.	Cserélje ki a fogantyú kapcsolót.
	A biztonsági kulcs nincs bedugva.	Dugja be a biztonsági kulcsot.
A gép nem egyenletesen nyírja a fűvet.	A gyp túl durva.	Vizsgálja át a nyírás területét.
	A penge magassága nincs megfelelően beállítva.	Állítsa a penge/vágás magasságát magasabb állásba.
A gép nem megfelelően nyír.	Nedves, levágott fű tapad a fedélhez.	Fűnyírás előtt várjon, amíg a fű felszárad.
	Az apríték dugó hiányzik.	Helyezze fel a védőborítás csatlakozót.
Túl erősen tolt a gépet.	A fű túl magas, vagy a penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	A fűgyűjtő és a penge beakad a vastag fűbe.	Távolítsa el a fű forgácsokat a fűgyűjtőről.
A gép nagyon vibrál.	A penge kiegyensúlyozatlan és elhasznált.	Cserélje ki a pengét.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	A motor tengelye meghajlott.	1. Ellenőrizze a sérüléseket. 2. Javítsa meg a gépet, mielőtt újból elindítja.
A gép nyírás közben leáll.	A penge magassága túl alacsony.	Növelje a penge/vágás magasságát.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	Fű forgácsok tapadtak a fedélhez vagy a pengéhez.	Vegye ki az akkumulátoregységet, és ellenőrizze a fedelmet.
	A gép működési hőmérséklete túl magas.	Hűtse le a gépet.

* Ha nem tud megoldást találni ezekre a problémákra, forduljon a szervizközpontoz.

7 MŰSZAKI ADATOK

Motor	40 V DC
Üresjárat sebesség	3500 ford. / perc
Vágás szélessége	410 mm
Vágás magassága	25 - 80 mm
Fűgyűjtő kapacitás	50 liter
Mért hangnyomásszint	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantált hangteljesítményszint	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Akkumulátor modell	G40B4 és egyéb BAF sorozatok
Töltő modell	G40C és egyéb CAF sorozatok
Rezgés	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Greenworks Tools Europe GmbH
 Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki dokumentáció szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: André Douqué
 Cím: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Fűnyíró
 Modell: LM4104
 Sorozatszám: Lásd a termék típusábráját
 Gyártás éve: Lásd a termék típusábráját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EK és 2005/88/EK
 - 2011/65/EU és 2015/863/EU

Továbbá kijelentjük, hogy a harmonizált szabványok következő részeit, szakaszait alkalmaztuk:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Megfelelőségértékelési módszer a 2000/14/EK irányelv VI. melléklete szerint.

Mért hangteljesítményszint L_{WA} : 94 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Részt vevő bejelentett szerv:

Név: Center for Testing and European Certification Ltd. (Vizsgálati és Európai Tanúsító Központ Kft.)
 (Bejelentett szervezet 1871)

Cím: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgária

Hely, dátum:
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

9 JÓTÁLLÁSI IDŐSZAK

Termékek	Lakossági	Professzionális
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Egység (beépített akkumulátorral) és töltők	2 + 3* év vagy maximum 2000 óra	2 + 3* év vagy maximum 2000 óra
Ülő (beépített akkumulátorral) és töltő	2 + 3* év	2 + 3* Év
Tolókaros - Kézi eszközök	2 + 3* Év	2 + 3* Év
Töltők	2 + 3* Év	2 + 3* Év
CORE Akkumulátorok - 82V Akkumulátorok	2 + 3* Év	2 + 3* Év
Energiakocka rendszerek	2 + 3* Év vagy 2000 ciklus	2 + 3* Év vagy 2000 ciklus
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Gyalogkísérő / Kézben tartott / Szerszámok	2 + 3* Év	2 + 3* Év
Töltők	2 + 3* Év	2 + 3* Év
Akkumulátorok: 24V Tabless	2 + 3* Év	2 + 3* Év
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Tolós / Kézi gépek / Szerszámok / Életmód	3 Év	
Töltők	3 Év	
Elemek : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Év	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Év	2 + 3* Év
RM-Modellek	2 + 3* Év	2 + 3* Év

*Meghosszabbított garanciális időszak a termék regisztrációja és karbantartási program keretében a ZTR-nél és az AiConics-nál.

1	Descriere.....	183	3.7	Instalarea setului de acumulatori	187
1.1	Scopul.....	183	3.8	Scoaterea setului de acumulatori.....	188
1.2	Prezentare generală.....	183	4	Utilizare.....	188
2	Siguranță.....	183	4.1	Pornirea mașinii.....	188
2.1	Definiții de siguranță.....	183	4.2	Oprirea mașinii.....	188
2.2	Avertismente generale privind siguranța produselor.....	183	4.3	Golirea colectorului de iarbă.....	188
2.3	Avertismente generale privind siguranța când lucrați cu mașina de tuns iarbă.....	185	4.4	Cum se lucrează pe pante.....	188
2.4	Simboluri aflate pe produs.....	186	4.5	Recomandări privind funcționarea.....	188
2.5	Reciclați.....	186	5	Întreținerea.....	188
3	Asamblare.....	186	5.1	Întreținere generală.....	189
3.1	Despachetarea mașinii.....	186	5.2	Înlocuirea lamei.....	189
3.2	Depliați și reglați mânerul inferior.....	187	5.3	Depozitarea mașinii.....	189
3.3	Instalarea mânerului superior	187	6	Depanarea.....	190
3.4	Instalarea colectorului de iarbă...	187	7	Date tehnice.....	191
3.5	Instalarea dopului de oprire a resturilor vegetale.....	187	8	Declarație de conformitate CE.....	191
3.6	Reglați înălțimea de tăiere.....	187	9	Perioada de garanție.....	192

1 DESCRIERE

1.1 SCOPUL

Mașina de tuns iarba este destinată utilizării în scop privat, de ex. utilizării în medii și grădini casnice. Mașina este utilizată în principal pentru întreținerea peluzelor rezidențiale la scară mică și a grădinilor de casă/hobby.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-11

- 1 Manetă de eliberare rapidă
- 2 Mâner inferior
- 3 Mâner superior
- 4 Buton
- 5 Contrapiuliță
- 6 Colector de iarbă
- 7 Trapă posterioară de evacuare
- 8 Dop tocător de resturi vegetale
- 9 Buton de reglare a înălțimii
- 10 Trapă compartiment acumulator
- 11 Buton Start
- 12 Pârghie de activare a lamei

2 SIGURANȚĂ

2.1 DEFINIȚII DE SIGURANȚĂ

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a evidenția rubrici deosebit de importante din manual.



AVERTISMENT

OPERATORUL SAU PERSOANELE DIN JUR SUNT EXPUSE RISULUI DE RĂNIRE SAU DECES DACĂ INSTRUCȚIUNILE DIN MANUAL NU SUNT RESPECTATE.



ATENȚIE

PRODUSUL, ALTE MATERIALE ȘI ZONA DIN JUR SUNT EXPUSE RISULUI DE DETERIORARE DACĂ INSTRUCȚIUNILE DIN MANUAL NU SUNT RESPECTATE.

Notă: Are rolul de a oferi mai multe informații care sunt necesare într-o anumită situație.

2.2 AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA PRODUSELOR

Avertismente generale privind siguranța produselor



AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest Produs. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „produs” din avertismente se referă la *PRODUSUL dumneavoastră* cu alimentare de la priză (cu fir) sau la produsul alimentat cu baterii (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.
- b) **Nu utilizați produsele în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Produsele generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce utilizați produsul.** Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul produsului trebuie să se potrivească cu priza.** Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu produse echipate cu împământare (împământate). Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderale.** Acest lucru reprezintă un risc sporit de electrocutare în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- c) **Nu expuneți produsele la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-un produs va crește riscul de șoc electric.
- d) **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare.** Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate produsul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare. Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când utilizați un produs în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru aer liber reduce riscul de electrocutare.
- f) **În cazul în care este inevitabil să folosiți un produs într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (DCR).** Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

a) Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți un produs. Nu utilizați un produs când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului ori a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul utilizării produselor poate duce la vătămări corporale grave.

b) Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele utilizate în condiții adecvate vor reduce accidentările.

c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta produsul. Transportarea produselor cu degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie a produselor care au întrerupătorul pornit invită la accidente.

d) Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni produsul. Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a Produsului se poate solda cu vătămare corporală.

e) Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al produsului în situații neprevăzute.

f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul și îmbrăcăminte departe de piesele în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.

h) Nu permiteți ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a produselor să vă facă să neglijați sau să nesocotiți principiile de siguranță ale sculei. O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.

4) Utilizarea și îngrijirea produsului

a) Nu forțați produsul. Utilizați produsul corect pentru aplicația dumneavoastră. Produsul corect își va face treaba mai bine și mai sigur, la specificațiile pentru care a fost conceput.

b) Nu utilizați produsul dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește. Orice produs care nu poate fi controlat cu ajutorul întrerupătorului este periculos și trebuie reparat.

c) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți setul de acumulatori,

dacă este detașabil, din produs înainte de a face orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita produsele. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a produsului.

d) Depozitați produsele inactive în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu produsul sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Produsele sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.

e) Întreținerea produselor și a accesoriilor. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripi ale pieselor mobile, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea produsului. Dacă este deteriorat, reparați produsul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de produse prost întreținute.

f) Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispuse să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.

g) Folosiți produsul, accesoriile și capetele de scule etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care urmează să fie efectuată. Utilizarea produsului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

h) Mențineți mânerul și suprafețele de apucare uscate, curate și fără ulei și vaselină. Mănerul și suprafețele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranță și controlul asupra sculei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea acumulatorului sculei

a) Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.

b) Utilizați produsele numai cu seturi de acumulatori special desemnate. Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.

c) Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate cauza arsuri sau un incendiu.

d) În condiții abuzive, un lichidul poate fi ejectat din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul atinge ochii, contactați medicul imediat. Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.

- e) Nu utilizați un set de acumulatori sau un produs deteriorat ori modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta comportament imprevizibil care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- f) Nu expuneți un set de acumulatori sau un produs la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C (265 °F) poate provoca explozie.
- g) Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați setul de acumulatori sau produsul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot cauza avaria acumulatorului și sporii riscul de incendiu.

6) Depanarea

- a) Apelați la un reparator calificat pentru a vă depana produsul, care să efectueze reparații folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului.
- b) Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori avariate. Operații de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizați.

2.3 AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CÂND LUCRAȚI CU MAȘINA DE TUNS IARBĂ

- a) Nu utilizați mașina de tuns iarbă în condiții de vreme nefavorabilă, în special când există riscuri de fulgere. Acest lucru diminuează riscul de a fi lovit de fulger.
- b) Inspectați în amănunțime zona pe care urmează să lucrați cu mașina de tuns iarbă pentru a verifica dacă se află animale sălbatice. Animalele sălbatice pot fi vătămate de mașina de tuns iarbă în timpul funcționării.
- c) Inspectați în amănunțime zona pe care urmează să lucrați cu mașina de tuns iarbă și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine. Obiectele pot sări și provoca vătămări corporale.
- d) Înainte de a utiliza mașina de tuns iarbă, inspectați-o întotdeauna vizual pentru a constata dacă lama sau ansamblul lamelor nu sunt uzate sau deteriorate. Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de vătămare.
- e) Verificați frecvent dispozitivul de colectare a ierbii pentru uzură sau deteriorare. Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.
- f) Mențineți apărătoarele la locul lor. Apărătoarele trebuie să fie în bună stare de funcțiune și trebuie să fie montate corect. O apărătoare slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate provoca vătămări corporale.

- g) Mențineți curate toate orificiile de admisie a aerului de răcire, fără reziduuri. Dacă există orificii de admisie a aerului de răcire blocate și reziduuri, aceasta poate avea drept consecință supraîncălzirea sau riscul de incendiu.
- h) În timpul utilizării mașinii de tuns iarbă, purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă și de protecție. Nu folosiți mașina de tuns iarbă când sunteți desculți sau purtați sandale neacoperite. Astfel reduceți riscul de a vă răni picioarele la contactul cu lama în mișcare.
- i) În timp ce utilizați mașina de tuns iarbă, purtați întotdeauna pantaloni lungi. Dacă vă expuneți pielea, aceasta crește probabilitatea de vătămare prin saltul obiectelor.
- j) Nu lucrați cu mașina pe iarbă umedă. Mergeți și nu alergați niciodată. Astfel reduceți riscul de a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.
- k) Nu lucrați cu mașina de tuns iarbă pe pante excesiv de înclinate. Astfel reduceți riscul de a pierde controlul, a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.
- l) Când lucrați pe pante, verificați mereu echilibrul, lucrați întotdeauna transversal pe pante, și niciodată în sus sau în jos, iar când schimbați direcția fiți extrem de prudent. Astfel reduceți riscul de a pierde controlul, a aluneca și a cădea, ceea ce se poate solda cu vătămări corporale.
- m) Fiți extrem de prudent când vă deplasați în marșarier sau trageți mașina de tuns iarbă spre dvs. Verificați tot timpul care este situația în jur. Astfel reduceți riscul ca mașina să se impiedice în timpul funcționării.
- n) Nu atingeți lamele, nici alte piese mobile periculoase cât timp sunt încă în mișcare. Reduceți astfel riscul de a fi vătămat de piesele mobile.
- o) Când îndepărtați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarbă, aveți grijă să fie oprite toate întrerupătoarele și să fie deconectat setul de acumulatori. Funcționarea în mod neașteptat a mașinii de tuns iarbă se poate solda cu vătămări corporale grave.
- p) Când îndepărtați materialul blocat sau curățați mașina de tuns iarbă, asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt oprite și scoateți (sau activați) dispozitivul de dezactivare. Funcționarea în mod neașteptat a mașinii de tuns iarbă se poate solda cu vătămări corporale grave.

2.4 SIMBOLURI AFLATE PE PRODUS

Simbol	Explicație
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Pentru a reduce riscurile de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.
	ATENȚIE — Nu priviți direct lampa în funcțiune
	Pericol — Țineți la distanță mâinile și picioarele.
	AVERTISMENT — Feriți-vă de obiectele aruncate — nu permiteți apropierea persoanelor din jur.
	AVERTISMENT — Țineți mâinile și picioarele departe de lame.
	AVERTISMENT — Deconectați toate bateriile înainte de întreținere.

2.5 RECICLAȚI

	Colectare separată. Nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer obișnuit. Dacă este necesară înlocuirea produsului sau dacă nu vă mai folosește, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer. Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime. La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Accumulatorul conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.

3 ASAMBLARE

Această secțiune descrie modul de asamblare și reglare a produsului.

⚠ AVERTISMENT

NU UTILIZAȚI PIESELE SAU ACCESORIILE CARE NU SUNT RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR.

⚠ AVERTISMENT

ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE PIESELE SUNT ASAMBLATE CORECT ÎNAINTE DE A INTRODUCE ACUMULATORUL.

⚠ AVERTISMENT

CITIȚI CU ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE ÎNAINTE DE A ASAMBLA PRODUSUL.

3.1 DESPACHETAREA MAȘINII

⚠ AVERTISMENT

ASIGURAȚI-VĂ CĂ PRODUSUL ESTE ASAMBLAT CORECT ÎNAINTE DE UTILIZARE.

AVERTISMENT

- **DACĂ PĂRȚILE PRODUSULUI SUNT DETERIORATE, NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**
- **DACĂ LIPSESC PĂRȚI, NU UTILIZAȚI PRODUSUL.**
- **DACĂ LIPSESC SAU SUNT DETERIORATE PĂRȚI, CONTACTAȚI CENTRUL DE SERVICII.**

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația furnizată în cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și materialele ambalajului în conformitate cu reglementările locale.

AVERTISMENT

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ PERSONALĂ, NU PORNIȚI PRODUSUL ÎNAINTE CA ASAMBLAREA SĂ FIE FINALIZATĂ COMPLET.

3.2 DEPLIAȚI ȘI REGLAȚI MÂNERUL INFERIOR

Figura 2

1. Trageți în sus și întoarceți mânerul inferior în poziția de funcționare. Asigurați-vă că mânerul se fixează corect în poziție.
2. Strângeți mânerul inferior cu manetele de eliberare rapidă de pe ambele laturi.

NOTĂ

ASIGURAȚI-VĂ CĂ CELE DOUĂ MÂNERE SUNT ÎN ACEEAȘI POZIȚIE.

AVERTISMENT

NU DETERIORAȚI CABLURILE ATUNCI CÂND PLIAȚI SAU DEPLIAȚI MÂNERUL.

3.3 INSTALAREA MÂNERULUI SUPERIOR

Figura 3

1. Aliniați găurile din mânerul superior cu cele din mânerul inferior (aveți două posibilități la alegere).
2. Introduceți știfturile de blocare pentru camă prin găuri, din exteriorul mânerelor.
3. Strângeți butoanele pe știfturile de blocare pentru camă.

3.4 INSTALAREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 4

1. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.
2. Scoateți dopul de oprire a resturilor vegetale.
3. Țineți colectorul de iarbă de mânerul acestuia și puneți cărligele în fante.
4. Închideți ușa de descărcare din spate.

3.5 INSTALAREA DOPULUI DE OPRIRE A RESTURILOR VEGETALE

Figura 5

1. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.
2. Scoateți colectorul de iarbă.
3. Țineți de mâner dopul tocătorului de resturi vegetale în jgheabul de evacuare.
4. Închideți ușa de descărcare din spate.

3.6 REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA DE TĂIERE

Mașina poate fi reglată să taie la înălțimi diferite.

Figura 6

1. Apăsăți butonul de reglare a înălțimii, deplasați mecanismul de reglare a înălțimii într-o poziție mai ridicată pentru a ridica înălțimea de tăiere.
2. Apăsăți butonul de reglare a înălțimii, deplasați mecanismul de reglare a înălțimii într-o poziție mai joasă pentru a coborâ lama.

3.7 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 7

AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
3. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acumulatorilor până când acesta se fixează pe poziție.
4. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
5. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

3.8 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 7

1. Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Țineți apăsat butonul de eliberare a acumulatorului.
3. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4 UTILIZARE

AVERTISMENT

Când lucrați cu mașina este necesar să purtați ochelari de protecție.

NOTĂ

Când lucrați cu mașina se recomandă să purtați încălțăminte de protecție robustă, complet închisă, cu aderență bună.

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 8

1. Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare. Apoi, prindeți oricare dintre pârghiile de activare a lamei spre ghidon pentru a cupla lamele.

Notă: Efectuați cele două acțiuni consecutive în decurs de 5 secunde.

2. Odată ce produsul a pornit, puteți elibera butonul de pornire.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 8

1. Eliberați maneta (manetele) de activare a lamei pentru a opri mașina.

AVERTISMENT

Așteptați până când lamele se opresc complet înainte de a porni din nou mașina. Nu opriți și nu porniți rapid mașina.

AVERTISMENT

Scoateți întotdeauna setul de acumulatori după ce ați terminat de lucrat.

4.3 GOLIREA COLECTORULUI DE IARBĂ

Figura 9

1. Opriți mașina.
2. Îndepărtați setul de acumulatori.
3. Deschideți clapeta posterioară de evacuare și țineți-o.

4. Țineți colectorul de iarbă de mâner și scoateți-l din tija cu clapetă.
5. Închideți ușa de descărcare din spate.
6. Goliți colectorul de iarbă.

4.4 CUM SE LUCREAZĂ PE PANTE

AVERTISMENT

NU TUNDEȚI IARBA PE PANTE CU ÎNCLINAȚIE MAI MARE DE 15°. DACĂ NU VĂ SIMȚIȚI ÎN LARGUL DVS., NU TUNDEȚI IARBA PE O PANTĂ.

- Nu vă deplasați în sus și în jos pe pantă, ci tundeți transversal pe aceasta. Aveți grijă când schimbați direcția pe o pantă.
- Asigurați-vă că nu există gropi, rădăcini sau alte obiecte ascunse din cauza cărora ați putea cădea. Îndepărtați toate obstacolele, cum ar fi pietrele și crengile copacilor.
- Asigurați-vă că vă mențineți o poziție stabilă. Dacă vă pierdeți echilibrul, dați drumul imediat mânerelor de comutare.
- Nu tundeți iarbă în apropierea denivelărilor abrupte, a șanțurilor sau a terasamentelor.

4.5 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Nu încercați să șunțați funcționarea butonului de siguranță și a manetei întrerupătoare.
- Nu înclinați mașina atunci când o porniți.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau dedesubtul pieselor rotative.
- Mențineți jgheabul de evacuare curat.
- Nu tundeți iarbă udă.
- Este necesară o înălțime mai mare a lamei pentru iarbă nouă sau deasă.
- Curățați partea inferioară a mașinii de tuns iarbă după fiecare utilizare. Scoateți resturile de iarbă, frunzele, murdăria și alte resturi.

5 ÎNTREȚINEREA

AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de a efectua întreținerea.

AVERTISMENT

Nu permiteți pătrunderea ierbii, a frunzelor sau a excesului de vaselină în motor sau în setul de acumulatori.

ATENȚIE

Folosiți numai piese de schimb aprobate.

⚠ ATENȚIE

Nu lăsați să intre în contact cu piesele de plastic lichidul de frână, nici combustibilul, nici substanțele pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

⚠ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

- Asigurați-vă că motorul nu este fierbinte când depozitați mașina.
- Asigurați-vă că mașina nu are piese desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, efectuați acești pași/aceste instrucțiuni:
 - Înlocuiți piesele deteriorate.
 - Strângeți șuruburile.
 - Vorbiți cu o persoană dintr-un centru de service autorizat.
- Depozitați mașina într-un loc uscat.
- Asigurați-vă că este într-o zonă inaccesibilă copiilor.

5.1 ÎNTREȚINERE GENERALĂ

- Înainte de fiecare utilizare, verificați produsul pentru piese deteriorate, lipsă sau slăbite, cum ar fi șuruburi, piulițe, bolțuri și capace.
- Strângeți corect toate dispozitivele de fixare și capacele.
- Curățați mașina cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă.

5.2 ÎNLOCUIREA LAMEI

Figura 10-11

⚠ AVERTISMENT

FOLOȘIȚI NUMAI LAME DE REZERVĂ OMOLOGATE.

⚠ AVERTISMENT

PURTAȚI MÂNUȘI GROASE SAU ÎNFĂȘURAȚI LAMA CU O CÂRPĂ ÎNAINTE DE A ATINGE LAMA.

- Opriti mașina.
- Aveți grijă ca lama să fie oprită complet.
- Îndepărtați acumulatorul.
- Culcați mașina pe o parte.
- Utilizați o bucată de lemn pentru a preveni mișcarea lamei.
- Scoateti șurubul de montare și distanțierul cu o cheie de 5/8 inch (15 mm) sau cu o cheie cu clichet.
- Îndepărtați lama.
- Instalați lama nouă. Asigurați-vă că săgețile se angajează în găurile din lamă.
- Montați șurubul de fixare și distanțierul și strângeți-le.

5.3 DEPOZITAREA MAȘINII

- Îndepărtați cheia de siguranță.
- Scoaterea setului de acumulatori.
- Curățați mașina înainte de depozitare.

6 DEPARAREA

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Mănerul nu este corect poziționat.	Nu sunt fixate corect șuruburile.	Reglați înălțimea mânerului și aveți grijă să fie corect aliniate butoanele și bolțurile.
Mașina nu pornește.	Capacitatea acumulatorului este scăzută.	Încărcați setul de acumulatori.
	Maneta de comutare este defectă.	Înlocuiți maneta de comutare.
	Nu a fost introdusă cheia de siguranță.	Introduceți cheia de siguranță.
Mașina taie iarba neuniform.	Gazonul este accidentat.	Examinați zona de tundere.
	Înălțimea lamei nu este reglată corect.	Reglați înălțimea lamei/de tăiere într-o poziție mai înaltă.
Mașina nu prelucurează corect resturile vegetale.	Se lipsesc de platformă smocuri de iarbă umedă.	Așteptați să se usuce iarba înainte de a tunde.
	Lipsește dopul de oprire a resturilor vegetale.	Instalați dopul de oprire a resturilor vegetale.
Mașina este greu de împins.	Iarba este prea înaltă sau înălțimea lamei este prea mică.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Colectorul de iarbă și lama din colectează în iarbă deasă.	Goliți resturile de iarbă din colectorul de iarbă.
Mașina vibrează puternic.	Lama este dezechilibrată și uzată.	Înlocuiți lama.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Arborele motor este îndoit.	1. Inspectați pentru depistarea deteriorărilor. 2. Reparați mașina înainte de a o porni din nou.
Mașina se oprește în timpul funcționării.	Lama este la înălțime prea mică.	Măriți înălțimea lamei/de tăiere.
	Setul de acumulatori este descărcat.	Încărcați setul de acumulatori.
	Se lipsesc smocuri de iarbă de platformă sau de lamă.	Scoateți setul de acumulatori și verificați platforma.
	Temperatura de funcționare a mașinii este prea ridicată.	Lăsați mașina să se răcească.

* Dacă nu găsiți soluția la aceste probleme, adresați-vă unui centru de service.

7 DATE TEHNICE

Motor	40 V CC
Turație de mers în gol	3500 rot / min
Lățimea de tăiere.	410 mm
Înălțime de tăiere	25 - 80 mm
Capacitatea colectorului de iarbă.	50 L
Nivelul măsurat al presiunii sonore.	$L_{PA}=83\text{dB(A)}$, $K=3\text{dB(A)}$
Nivel de putere acustică garantat	$L_{WA,d}=96\text{dB(A)}$
Model de acumulator	G40B4 și alteBAFserii
Model de încărcător	G40C și alteCAFserii
Vibrații	$\leq 2.5\text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Mașină de tuns iarba
Model: LM4104
Numărul serial: A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice

Anul fabricării: A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE și 2005/88/CE
 - 2011/65/UE și 2015/863/UE

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți/clauze ale standardelor armonizate:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda de evaluare a conformității la Anexa VI Directiva 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat L_{WA} : 94 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Organism notificat implicat:

Numele: Centru pentru Testare și Certificare Europeană SRL (Organism Notificat 1871)

Adresa: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Locul, data: Weiterstadt, 11.11.2025 Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

9 PERIOADA DE GARANȚIE

Produse	Rezidențial	Profesional
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Unitate (incl. Bateria încorporată) & Încărcătoare	2 + 3* Ani sau maximum 2000 de ore	2 + 3* Ani sau maximum 2000 de ore
Vehicule electrice (incl. baterie integrată) & Încărcător	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Dispozitive de tip Walk-Behinds - Portabile	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Încărcătoare	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Baterii CORE - Baterii 82V	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Sisteme Energy Cube	2 + 3* Ani sau 2000 Cicluri	2 + 3* Ani sau 2000 Cicluri
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Motocosoare / Portabile / Unelte Electrice	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Încărcătoare	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Baterii : 24V Fără filete	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Mașini de tuns gazon / Dispozitive portabile / Unelte electrice / Stil de viață	3 Ani	
Încărcătoare	3 Ani	
Baterii : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Ani	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani
Modele RM	2 + 3* Ani	2 + 3* Ani

*Perioada extinsă de garanție după înregistrarea produsului și programul de întreținere la ZTR și AiConics.

1	Описание.....	194	3.7	Монтаж на акумулаторната батерия.....	199
1.1	Цел.....	194	3.8	Смяна на акумулаторната батерия.....	199
1.2	Общо описание.....	194	4	Работа.....	199
2	Безопасност.....	194	4.1	Стартиране на машината.....	199
2.1	Дефиниции за безопасност.....	194	4.2	Спиране на машината.....	199
2.2	Общи предупреждения за безопасност на продукта.....	194	4.3	Изпразване на коша за трева...	200
2.3	Предупреждения за безопасност при използване на косачка.....	196	4.4	Работа по склонове.....	200
2.4	Символи по продукта.....	197	4.5	Съвети за работа.....	200
2.5	Рециклирайте.....	198	5	Поддръжка.....	200
3	Сглобяване.....	198	5.1	Обща поддръжка.....	200
3.1	Разопаковане на продукта.....	198	5.2	Подмяна на ножа.....	200
3.2	Разгъване и регулиране на долната ръкохватка.....	198	5.3	Съхранение на машината.....	201
3.3	Монтиране на горната част на ръкохватката	198	6	Отстраняване на неизправности.....	201
3.4	Монтиране на коша за трева....	199	7	Технически данни.....	202
3.5	Поставете тапата за мулчиране.....	199	8	Декларация за съответствие на ЕО.....	202
3.6	Настройте височината на рязане.....	199	9	Гаранционен период.....	204

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Косачката за трева е предназначена за домашна употреба и в градината. Машината може да се използва основно за поддръжка на малки градски ливадки и домашни/хоби градинки.

1.2 ОБЩО ОПИСАНИЕ

Фигура 1-11

- 1 Лост за бързо освобождаване
- 2 Долна ръкохватка
- 3 Горна ръкохватка
- 4 Перчатка гайка
- 5 Гърбичен лост
- 6 Кош за трева
- 7 Задна изпускателна клапа
- 8 Тапа за мулчиране
- 9 Бутон за регулиране на височината на косене
- 10 Капак на отделението на акумулатора
- 11 Старт бутон
- 12 Лост за активиране на острие

2 БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ДЕФИНИЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

В ръководството са използвани предупреждения, указания и забележки за обозначаване на особено важна информация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ НЕСПАЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ ИЛИ СМЪРТ НА ОПЕРАТОРА ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА.

ВНИМАНИЕ

ПРИ НЕСПАЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ В РЪКОВОДСТВОТО СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ ПОВРЕДА НА ПРОДУКТА, ДРУГИ МАТЕРИАЛИ ИЛИ ОКОЛНАТА СРЕДА.

Забележка: Обозначава допълнителна информация, която е необходима за съответната ситуация.

2.2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

Общи предупреждения за безопасност на продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този продукт. *Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "продукт" в предупрежденията се отнася до Вашия продукт, работещ със захранване от мрежата (с кабел), или продукт, работещ с БАТЕРИЯ (без кабел).

1) Безопасност на работната зона

- а) Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Зоните в беспорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- б) Не работете с продукти в експлозивна среда, като например при наличието на запалителни течности, газове или прах. Продуктите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- в) Не допускайте деца и странични лица, докато работите с продукта. Разсейванията могат да ви накарат да изгубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- а) Щепселите на продукта трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени продукти. Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.
- б) Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници. Съществува повишена опасност от токов удар, ако тялото Ви е заземено.
- в) Не излагайте продуктите на дъжд или влажни условия. Навлизането на вода в продукта увеличава риска от токов удар.
- г) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на продукта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.
- д) Когато работите с продукт на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито. Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от удар от електрически ток.

е) Ако работата с продукта на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD). *Употребата на RCD намалява риска от токов удар.*

3) Лична безопасност

а) Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с продукт. Не използвайте продукта, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Моментен невнимателност по време на работата с продуктите може да доведе до сериозно лично нараняване.*

б) Използвайте лични предпазни средства. *Винаги носете защита за очите. Предпазна екипировка, като прахозащитна маска, хелмза за защита на главата, каска или антифони, използвани за подходящи условия, може да намали нараняванията.*

в) Предотвратявайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия, когато опакователите или пренасяте продукта. *Пренасянето на продукти с пръст върху превключвателя или свързването на продукти с включен превключвател към електрическата мрежа води до злополуки.*

г) Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите продукта. *Остапен прикрит гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на продукта може да доведе до нараняване.*

д) Не се пресягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие. *Това позволява по-добър контрол на продукта в неочаквани ситуации.*

е) Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. *Пазете косата и дрехите си от движещите се части. Широки дрехи, бижутата и дългата коса могат да се закачат между движещите се части.*

ж) Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин. *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*

з) Не допускате увереността ви, придобита от честата употреба на продукти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента. *Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.*

4) Употреба и грижа за продукта

а) Не насилвайте продукта. Използвайте правилния продукт за вашето приложение. *Правилният продукт ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран.*

б) Не използвайте продукта, ако превключвателят не го включва и изключва. *Всеки продукт, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.*

в) Изключете щепсела от електрозахранването и/или отстранете акумулаторната батерия, ако се сменя, от продукта преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на продукти. *Тези превратителни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на продукта.*

г) Съхранявайте неактивните продукти на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с продукта или с тези инструкции, да работят с него. *Продуктите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

д) Поддържайте продуктите и аксесоарите. Проверете раз меставането или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на продукта. *Ако продуктът е повреден, поправете го преди употреба. Много злополуки са предизвикани от зле поддържани продукти.*

е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацелят и са по-лесни за управление.*

ж) Използвайте продукта, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. *Употребата на продукта за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*

з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес. *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструмента при неочаквани ситуации.*

5) Употреба и грижа за инструмент с акумулаторна батерия

а) Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. *Зарядно устройство, което е подходящо*

за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.

б) Използвайте продуктите само със специално предназначени за целта акумулаторни батерии. Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.

в) Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между една клема и другата. Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.

г) При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулаторната батерия; предотвратете контакта. Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, в допълнение потърсете медицинска помощ. Отделената течност от акумулаторната батерия може да предизвика раздразнение или изгаряния.

д) Не използвайте акумулаторна батерия или продукт, които са повредени или модифицирани. Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.

е) Не излагайте акумулаторната батерия или продукта на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 265 °F (130 °C) може да причини експлозия.

ж) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или продукта извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

6) Сервиз

а) Възложете обслужването на продукта на квалифициран ремонтен персонал, който използва само идентични резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността на продукта.

б) Никога не обслужвайте повредени батерии. Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя илиоторизирани доставчици на услуги.

2.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОСАЧКА

а) Не използвайте косачката при лоши метеорологични условия, особено при опасност от мълини. Това намалява риска да ви удари светкавица.

б) Внимателно проверявайте района, където ще използвате ливадната косачка, за диви животни. Дивите животни може да бъдат наранени от ливадната косачка по време на работата.

в) Инспектирайте периодично зоната, където ще бъде използвана косачката и премахвайте всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди предмети. Хвърлените предмети може да причинят нараняване.

г) Преди да използвате косачката, винаги проверявайте визуално дали ножът и възелът на ножа не са износени или повредени. Износените или повредени части увеличават риска от нараняване.

д) Редовно проверявайте коша за трева за износване или повреда. Износен или повреден кош може да увеличи риска от нараняване.

е) Дръжте предпазителите на място. Предпазителите трябва да са в изправено и правилно монтирани. Предпазител, който е разхлабен, повреден или не функционира правилно, може да доведе до лично нараняване.

ж) Пазете всички входни отвори за охлаждащ въздух чисти от отпадъци. Блокираните входни отвори за въздух и остатъците могат доведат до прегряване или риск от пожар.

з) Винаги носете нехлъзгащи се защитни обувки, когато работите с косачката. Не работете с косачката боси или с отворени сандали. Това намалява вероятността от нараняване на краката от контакт с движещото се острие.

и) Докато работите с ливадната косачка, винаги носете дълги панталони. Откритата кожа увеличава вероятността от нараняване от изхвърлени предмети.

к) Не работете с косачката в мокра трева. Не тичайте, а ходете. Това намалява риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

л) Не работете с ливадната косачка върху прекалено стръмни склонове. Това намалява риска от зазеуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

м) Когато работите по склонове, винаги се уверявайте, че стъпвате стабилно, винаги работете напречно на склоновете, никога нагоре или надолу и бъдете изключително внимателни, когато промените посоката.

Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

н) Бъдете изключително внимателни, когато се движите на заден ход или дърпате косачката към себе си. Винаги бъдете наясно със заобикалящата ви среда. Това намалява риска от препъване по време на работа.

о) Не докосвайте остриетата и други опасни движещи се части, докато са все още в движение. Това намалява риска от нараняване от движещи се части.

п) Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката, уверявайте се, че всички превключватели са изключени и акумулаторната батерия е разкачена. Неочакваната работа на косачката може да доведе до сериозно лично нараняване.

р) Когато отстранявате заседнал материал или почиствате косачката, уверявайте се, че всички превключватели са изключени, и отстранете (или задействайте) устройството за деактивиране. Неочакваната работа на косачката може да доведе до сериозно лично нараняване.

2.4 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Символ	Обяснение
	Предпазни мерки, които се отнасят за Вашата безопасност.
	За да намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции.
	ВНИМАНИЕ — Не гледайте директно в работната лампа.
	Опасност — Дръжте ръцете и краката на разстояние.

Символ	Обяснение
 	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Внимавайте за изхвърлени обекти — Дръжте околните хора на разстояние.
 	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Дръжте ръцете и краката далеч от острието.
 	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Разединете всички батерии преди поддръжка.

2.5 РЕЦИКЛИРАЙТЕ



Разделно събиране. Не бива да изхвърляте заедно с обикновените битови отпадъци. Ако е необходимо да смените продукта, или ако вече не ви трябва, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.



Разделното събиране на използван продукт и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.



В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за вас и околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-йонни батерии.

3 СГЛОБЯВАНЕ

Този раздел описва как да сглобите и настроите продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЧАСТИ ИЛИ ДА ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОИТО НЕ СА ПРЕПОРЪЧАНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ СА СГЛОБЕНИ ПРАВИЛНО, ПРЕДИ ДА ВКАРАТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ИНФОРМАЦИЯТА В ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТАЖ, ПРЕДИ ДА СГЛОБИТЕ ПРОДУКТА.

3.1 РАЗОПАКОВАНЕ НА ПРОДУКТА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УБЕДЕТЕ СЕ, ЧЕ СТЕ ПРАВИЛНО СГЛОБИЛИ ПРОДУКТА ПРЕДИ УПОТРЕБА.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **АКО ЧАСТИ ОТ ПРОДУКТА СА ПОВРЕДЕНИ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА.**
- **АКО ЛИПСВАТ ЧАСТИ, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА.**
- **АКО ЧАСТИ СА ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ЛИПСВАТ, СВЪРЖЕТЕ СЕ СЪС СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР.**

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията, поставена в кашона на продукта.
3. Извадете от опаковката всички части, които не са сглобени.
4. Извадете продукта от кашона.
5. Изхвърлете кашона и останалия опаковъчен материал в съответствие с местните регулации.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ВАШАТА ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ, НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДИ ДА Е НАПЪЛНО СГЛОБЕНО.

3.2 РАЗГЪВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА ДОЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 2

1. Дръпнете нагоре и назад долната ръкохватка до позицията за работа. Уверете се, че ръкохватките прилягат с щракване на мястото си.
2. Затегнете долната ръкохватка с лостовите за бързо освобождаване от двете страни.

i БЕЛЕЖКА

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДВЕТЕ РЪКОХВАТКИ СА НА ЕДНАКВИ ПОЗИЦИИ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ПОВРЕДИТЕ КАБЕЛИТЕ, КОГАТО СГЪВАТЕ ИЛИ РАЗГЪВАТЕ РЪКОХВАТКАТА.

3.3 МОНТИРАНЕ НА ГОРНАТА ЧАСТ НА РЪКОХВАТКАТА

Фигура 3

1. Изравнете отворите на горната ръкохватка с тези на долната (избор между две настройки).
2. Поставете болтовете на гърбицата на ръкохватката в отворите откъм външната страна на ръкохватките.

- Затегнете бутоните върху болтовете на гърбицата на ръкохватката.

3.4 МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

Фигура 4

- Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
- Свалете тапата за мулчиране.
- Дръжте коша за трева за ръкохватката и закачете куките му за прорезите.
- Затворете задната изпускателна врата.

3.5 ПОСТАВЕТЕ ТАПАТА ЗА МУЛЧИРАНЕ.

Фигура 5

- Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
- Извадете коша за трева.
- Хванете тапата за мулчиране за дръжката и я поставете в отвеждащия улей.
- Затворете задната изпускателна врата.

3.6 НАСТРОЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА РЯЗАНЕ

Машината може да бъде настроена на различни височини на рязане.

Фигура 6

- Натиснете бутона за регулиране на височината, преместете колелото за регулиране на височината на най-висока позиция за увеличаване на височината за рязане.
- Натиснете бутона за регулиране на височината, преместете колелото за регулиране на височината на най-ниска позиция за намаляване на височината на рязане.

3.7 МОНТАЖ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 7

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулаторната батерия и зарядното устройство.

- Отворете вратата на акумулатора.

- Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
- Натиснете акумулаторната батерия в отделение на акумулатора, докато се фиксира на мястото.
- Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
- Затворете вратата на акумулатора.

3.8 СМЯНА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 7

- Отворете вратата на батерии.
- Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на батерията.
- Снете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с тази машина трябва да се носят защитни очила.

БЕЛЕЖКА

При работа с тази машина се препоръчва носенето на твърди, напълно затворени, предпазни обувки с хубави грайфери.

4.1 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 8

- Натиснете и задръжте бутона за захранване. След това стиснете един от лостовете за задействане на ножовете към ръкохватката, за да задействате ножовете.

Забележка: *Завършете двете последователни действия за 5 секунди.*

- Щом продуктът заработи, можете на отпуснете старт бутона.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 8

- Освободете лоста(овете) за активиране на косилния апарат, за да спрете машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изчакайте докато ножът спре напълно преди да стартирате отново машината. Не включвайте и изключвайте бързо машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, след като приключите работа.

4.3 ИЗПРАЗВАНЕ НА КОША ЗА ТРЕВА

Фигура 9

1. Спрете машината.
2. Премахнете акумулаторната батерия.
3. Отворете задната изпускателна врата и я задръжте.
4. Дръжте коша за трева за ръкохватката и го откачете от пръта на вратата.
5. Затворете задната изпускателна врата.
6. Изпразнете коша за трева.

4.4 РАБОТА ПО СКЛОНОВЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ КОСЕТЕ ПО СКЛОНОВЕ С НАКЛОН НАД 15°. АКО НЕ СЕ ЧУВСТВАТЕ ЗДРАВО СЪПЬЛИ, НЕ КОСЕТЕ ПО СКЛОНОВЕ.

- Не косете нагоре и надолу по склона. Косете напречно. Внимавайте, когато смените посоката по склона.
- Внимавайте за дупки, корени, камъни и други скрити предмети, които може да ви препънат и да паднете. Премахнете всички препятствия, като камъни и клонове от дърветата.
- Поддържайте стабилна стойка. Ако изгубите равновесие, веднага пуснете спуска.
- Не косете в близост до пропадания, канавки и насапи.

4.5 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не се опитвайте да заобиколите работата на бутона за стартиране или дръжката превключвател.
- Не наклоняйте машината, когато я стартирате.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части.
- Поддържайте чист отвеждащия улей.
- Не косете мокра трева.
- Необходима е по-висока височина на ножа за нова или дебела трева.
- Почистете дъното на платформата на косачката след всяка употреба. Отстранете изрязаната трева, листата, калта и другите отпадъци.

5 ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отстранете акумулаторната батерия от машината преди извършване на поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте в двигателя и акумулаторната батерия да навлезе трева, листа или твърде много грес.

ВНИМАНИЕ

Използвайте единствено одобрени резервни части.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачна течност, бензин, материали на нефтена основа. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

5.1 ОБЩА ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба, прегледайте продукта за повредени, липсващи или разклабени части като винтове, гайки, болтове и капачки.
- Затегнете правилно всички закопчалки и капачки.
- Почистете машината със суха кърпа. Не използвайте вода.

5.2 ПОДМЯНА НА НОЖА

Фигура 10-11

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ОДОБРЕНИ РЕЗЕРВНИ ДИСКОВЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НОСЕТЕ ДЕБЕЛИ РЪКАВИЦИ ИЛИ НАВИЙТЕ ПЛАТ ВЪРХУ ОСТРИЕТО, КОГАТО ГО ДОКОСВАТЕ.

1. Спрете машината.

- Уверете се, че ножовете изцяло са спрели работа.
- Свалете акумулаторната батерия.
- Завъртете машината на страна.
- Използвайте парче дърво за да предотвратите движение на ножа.
- Отстранете монтажния болт и шайбата с 5/8 цола (15 mm) гаечен или глух ключ.
- Извадете ножа.
- Монтирайте нов нож. Уверете се, че стрелките се зацепват в прорезите на острието.
- Поставете монтажния винт и дистанциращия елемент и затегнете.

5.3 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

- Извадете ключа за безопасност.
- Смяна на акумулаторната батерия.
- Почиствайте машината преди съхранение.
- Уверете се, че двигателят не е горещ, когато прибирате машината.
- Уверете се, че по машината няма разхлабени или повредени детайли. Ако е необходимо, извършете тези стъпки/инструкции:
 - Подменете повредените детайли.
 - Затегнете болтовете.
 - Обърнете се към лице в одобрен сервизен център.
- Съхранявайте машината в суха зона.
- Уверете се, че деца не могат да доближат до машината.

6 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Ръкохватката не е в позиция.	Болтовете не са правилно монтирани.	Регулирайте височината на ръкохватката и се уверете, че копчетата и болтовете са подравнени правилно.
Машината не стартира.	Капацитетът на батерията е нисък.	Заредете акумулаторната батерия.
	Дръжката превключвател е повредена.	Подменете дръжката превключвател.
	Ключът за безопасност не е поставен.	Поставете ключа за безопасност.

Проблем	Възможна причина	Решение
Машината реже трева неравномерно.	Ливадата е неравна.	Проверете зоната за косене.
	Височината на ножа не е настроена правилно.	Регулирайте височината на ножа/ височината за рязане на по-висока позиция.
Машината не тори правилно.	Мократа окосена трева се залепа за дека.	Извакайте, докато тревата изсъхне, преди да косите.
	Вложката за торене липсва.	Монтирайте вложката за торене.
Машината е трудна за бутане.	Тревата е твърде висока или височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/ височината за рязане.
	Кошът за трева и ножа се влчат в гъста трева.	Изпразнете изрязаната трева от коша за трева.
Има силна вибрация в машината.	Ножът е небалансиран и износен.	Сменете ножа.
	Валът на мотора е изкривен.	- Проверете за повреди. - Поправете машината преди отново да я стартирате.
Машината спира по време на косене.	Височината на ножа е твърде ниска.	Увеличете височината на ножа/ височината за рязане.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Мократа окосена трева се залепа за дека или ножа.	Снете акумулаторната батерия и проверете дека.
	Работната температура на машината е твърде висока.	Охладете машината.

* Ако не можете да намерите решение на тези проблеми, отидете в сервизен център.

7 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мотор	40 V DC
Скорост без натоварване	3500 об./мин
Ширина на косене	410 мм
Височина на рязане	25 - 80 мм
Вместимост на коша за трева	50 L
Измерено ниво на звуково налягане	$L_{PA}=83dB(A)$, $K=3dB(A)$
Гарантирано ниво на звукова мощност	$L_{WA,d}=96dB(A)$
Модел на акумулаторната батерия	G40B4 и другиBAFсери
Модел на зарядното устройство	G40C и другиCAFсери
Вибрация	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH

Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на лицето, упълномощено за съставяне на техническото досие:

Име: André Douqué

Адрес: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Косачка за трева

Модел: LM4104

Сериен номер: Вижте техническата табела на продукта

Година на конструиране: Вижте техническата табела на продукта

- отговаря на съответните разпоредби на Директива 2006/42/ЕО относно машините.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/ЕС
 - 2000/14/ЕО и 2005/88/ЕО
 - 2011/65/ЕС и 2015/863/ЕС

Допълнително, ние декларираме, че са използвани следните части,клаузи на съгласувани европейски стандарти:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение VI към директива 2000/14/ЕС.

Измерено ниво на сила на звука L_{WA} : 94 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Участващ акредитиран орган:

Име: Център за тестване и европейска сертификация ООД (Нотифициран орган 1871)

Адрес: ул. „Патриарх Евтимий“ №23, Стара Загора 6000, България

Място, дата:
Weiterstadt,
11.11.2025

Подпис: Тед Чу (Ted Qu),
директор по качеството

Ted Qu

9 ГАРАНЦИОНЕН ПЕРИОД

Продукти	Резиденциален	Професионален
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Устройство (вкл. вградена батерия) и зарядни устройства	2 + 3* години или максимум 2000 часа	2 + 3* години или 2000 часа максимум
Каране (вкл. Вградена батерия) и зарядно устройство	2 + 3* години	2 + 3* години
Ръчни косачки - Преносими	2 + 3* години	2 + 3* години
Зарядни устройства	2 + 3* години	2 + 3* години
CORE Батерии - 82V Батерии	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Системи Energy Cube	2 + 3* Години или 2000 Цикъла	2 + 3* Години или 2000 Цикъла
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Косачки / Ръчни инструменти / Електроинструменти	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Зарядни устройства	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Батерии : 24V Без разделители	2 + 3* Години	2 + 3* Години
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Пешеходни / Ръчни / Електроинструменти / Лайфстайл	3 години	
Зарядни устройства	3 години	
Батерии : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* години	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* години	2 + 3* години
RM-Модели	2 + 3* Години	2 + 3* Години

*Удължен гаранционен период след регистрация на продукта и програма за поддръжка в ZTR и AiConics.

1	Περιγραφή..... 206	3.7	Τοποθέτηση της συστοιχίας μπαταριών.....211
1.1	Σκοπός.....206	3.8	Αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών.....211
1.2	Επισκόπηση.....206	4	Λειτουργία.....211
2	Ασφάλεια..... 206	4.1	Εκκίνηση του μηχανήματος..... 211
2.1	Ορισμοί ασφαλείας..... 206	4.2	Σταμάτημα του μηχανήματος.....211
2.2	Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας προϊόντων..... 206	4.3	Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.....212
2.3	Προειδοποιήσεις ασφαλείας για χλοοκοπτικά μηχανήματα..... 208	4.4	Λειτουργία σε πλαγιές..... 212
2.4	Σύμβολα επάνω στο προϊόν..... 209	4.5	Συμβουλές λειτουργίας..... 212
2.5	Ανακύκλωση..... 210	5	Συντήρηση.....212
3	Συναρμολόγηση.....210	5.1	Γενική συντήρηση..... 212
3.1	Αποσυσκευασία του προϊόντος...210	5.2	Αντικατάσταση της λεπίδας.....212
3.2	Άνοιγμα και ρύθμιση της κάτω λαβής..... 210	5.3	Αποθήκευση μηχανήματος..... 213
3.3	Εγκατάσταση της επάνω χειρολαβής 211	6	Αντιμετώπιση προβλημάτων..... 213
3.4	Εγκαταστήστε το συλλέκτη γρασιδιού..... 211	7	Τεχνικά δεδομένα.....214
3.5	Εγκατάσταση της τάπας κάλυψης εδάφους.....211	8	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ..... 214
3.6	Ρύθμιση του ύψους κοπής..... 211	9	Περίοδος Εγγύησης.....216

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Η χλοοκοπτική μηχανή προορίζεται για ιδιωτική χρήση, ήτοι για χρήση σε οικίες και περιβάλλοντα κήπων. Το μηχανήμα χρησιμοποιείται κυρίως για τη φροντίδα οικιακών τομέων γρασιδιού μικρής κλίμακας και οικιακών κήπων και κήπων ενασχόλησης ως χόμπι.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1-11

- 1 Μοχλός γρήγορης αποδέσμευσης
- 2 Κάτω χειρολαβή
- 3 Επάνω χειρολαβή
- 4 Κουμπί
- 5 Ασφάλιση έκκεντρου
- 6 Συλλέκτης χόρτου
- 7 Πίσω καπάκι εξαγωγής
- 8 Τάπα κάλυψης εδάφους
- 9 Κουμπί ρύθμισης ύψους
- 10 Καπάκι θήκης μπαταρίας
- 11 Κουμπί εκκίνησης
- 12 Μοχλός ενεργοποίησης λεπίδας

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 ΟΡΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι προειδοποιήσεις, οι παρατηρήσεις και οι σημειώσεις χρησιμοποιούνται για να επιστήμουν ειδικά σημαντικά μέρη του εγχειριδίου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗ Ή ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΟΥΣ ΕΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΣΕ ΑΛΛΑ ΥΛΙΚΑ Ή ΣΕ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΕΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

Σημείωση: Χρησιμοποιείται για την παροχή περισσότερων πληροφοριών που είναι απαραίτητες σε σχετική κατάσταση.

2.2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας προϊόντων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν προϊόν. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «προϊόν» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο προϊόν σας που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

α) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.

β) Μη χρησιμοποιείτε τα προϊόντα σε εκρηκτική περιβάλλον, όπως σε παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα προϊόντα δημιουργούν σπινθήρες οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη σε σκόνες ή ατμούς.

γ) Τα παιδιά και οι παρευρισκόμενοι πρέπει να παραμένουν μακριά κατά τη λειτουργία του προϊόντος. Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) Τα φως του προϊόντος πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα ρεύματος. Μη τροποποιήσετε ποτέ το φως, κατά οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με γειωμένα προϊόντα. Τα μη τροποποιημένα φως με τις αντίστοιχες με αυτά πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και φυγεία. Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ) Μην εκθέτετε τα προϊόντα σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Εάν εισχωρήσει νερό στο προϊόν θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα προϊόν σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι

κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση ενός προϊόντος σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Να είστε σε εγρήγορση, να έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε ένα προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας των προϊόντων μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως είναι η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα, το κράνος ή η υποπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους ατομικούς τραυματισμούς.

γ) Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το προϊόν σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά προϊόντων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η ενεργοποίηση προϊόντων στα οποία ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON μπορεί να επιφέρει ατυχήματα.

δ) Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού ενεργοποιήσετε το προϊόν. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα περιστρεφόμενα μέρη του προϊόντος μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα ατομικούς τραυματισμούς.

ε) Μην υπερεκτείνετε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του προϊόντος σε απρόσμενες καταστάσεις.

στ) Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι δυνατόν να μαγκωθούν στα κινούμενα μέρη.

ζ) Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.

η) Μην επιτρέψετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη συχνή χρήση των προϊόντων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές

ασφάλειας για τα εργαλεία. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα του προϊόντος

α) Μη ζορίζετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το σωστό προϊόν για την αντίστοιχη εργασία σας. Το σωστό προϊόν θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στην ονομαστική τιμή για την οποία έχει σχεδιαστεί.

β) Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί. Ένα προϊόν που δεν ελέγχεται με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος ή/και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών, εάν είναι αφαιρούμενη, από το προϊόν πριν κάνετε ορισδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή το αποθηκεύσετε. Η λήψη αντίστοιχων προληπτικών μέτρων μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του προϊόντος.

δ) Αποθηκεύετε τα προϊόντα εκτός εμβέλειας παιδιών και μην επιτρέψετε άτομα μη εξοικειωμένα με το προϊόν ή με αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το προϊόν. Τα προϊόντα είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν εκπαίδευση.

ε) Συντηρείτε τα προϊόντα και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του προϊόντος πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε προϊόντα που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

στ) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

ζ) Χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός προϊόντος για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

η) Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες πιασματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πιασματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας εργαλείου

α) Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.

β) Χρησιμοποιείτε τα προϊόντα μόνο με τις αντιστοιχισμένες συστοιχίες μπαταριών. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ) Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαιρο ή πυρκαγιά.

δ) Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.

ε) Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα προϊόν που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί. Οι φαρμακόμενες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

στ) Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα προϊόν σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία άνω των 130 °C (265 °F) μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το προϊόν εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες. Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημία στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.

6) Σέρβις

α) Αυτό το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι το προϊόν θα παραμείνει ασφαλές για χρήση.

β) Ποτέ μη συντηρείτε χαλασμένες συστοιχίες συσσωρευτών. Η συντήρηση συστοιχιών μπαταριών πρέπει να διεξάγεται μόνο από

τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

2.3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

α) Μη χρησιμοποιείτε τη χλοοκοπτική μηχανή σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να χτυπηθείτε από κεραυνό.

β) Επιθεωρείτε σχολαστικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί η χλοοκοπτική μηχανή σχετικά με την ύπαρξη αγριων ζώων. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί στα άγρια ζώα από την χλοοκοπτική μηχανή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

γ) Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το χλοοκοπτικό μηχανήμα και απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα κλαράκια, τα σύρματα, κόκκαλα και λοιπά ξένα αντικείμενα. Μπορεί να προκύψουν ατομικός τραυματισμός από αντικείμενα που πετάνονται.

δ) Πριν από τη χρήση του χλοοκοπτικού μηχανήματος, να βεβαιώνετε πάντα οπτικά ότι η λεπίδα και η διάταξη της λεπίδας δεν έχουν φθορές ή βλάβες. Λόγω των φαρμάκων εξαρτημάτων αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ε) Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή υποβάθμιση. Ένας φαρμακόμενος ή χαλασμένος συλλέκτης γρασιδιού μπορεί να επιφέρει αύξηση του κινδύνου ατομικού τραυματισμού.

στ) Διατηρείτε τα προστατευτικά στη σωστή θέση τους. Τα προστατευτικά πρέπει να λειτουργούν σωστά και να είναι σωστά τοποθετημένα. Ένα προστατευτικό που είναι χαλαρό, φθαρμένο ή δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να επιφέρει ατομικό τραυματισμό.

ζ) Διατηρείτε όλες τις εισόδους αέρα ψύξης ελεύθερες από ρύπους. Οι μπλοκαρισμένες εισόδοι αέρα και οι ρύποι μπορούν να επιφέρουν υπερθέρμανση και κίνδυνο πυρκαγιάς.

η) Κατά τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος να φοράτε πάντα αντιολισθητικά και προστατευτικά υποδήματα. Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μηχανήμα ξυπόλητοι ή εάν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Έτσι μειώνεται η περίπτωση τραυματισμού στα πόδια από επαφή με την κινούμενη λεπίδα.

θ) Κατά τη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια. Όταν το δέρμα εκτίθεται αυξάνεται η πιθανότητα τραυματισμού από αντικείμενα που πετάνονται.

ι) Μην εργάζεστε με το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε βρεγμένο γρασίδι. Περιπατάτε, μην τρέχετε ποτέ. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ια) Μην εργάζεστε με το χλοοκοπτικό μηχανήμα σε πολύ απότομο επικλινές έδαφος. Έτσι

μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ιβ) Κατά την εργασία σε κεκλιμένες επιφάνειες βεβαιώνετε πάντα ότι στέκεστε καλά, να εργάζεστε πάντα διασχίζοντας εγκάρσια την επιφάνεια, ποτέ προς τα επάνω ή κάτω και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, ολίσθησης και πτώσης με αποτέλεσμα ατομικό τραυματισμό.

ιγ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε όπισθεν ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς εσάς. Πάντα να έχετε γνώση των γύρω χώρων. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος παραπατήματος κατά τη λειτουργία.

ιδ) Μην αγγίζετε τις λεπίδες και άλλα επικίνδυνα κινούμενα μέρη ενώ αυτά συνεχίζουν να κινούνται. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη.

ιε) Όταν απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή καθαρίζετε το χλοοκοπτικό μηχάνημα, εξασφαλίζετε ότι οι διακόπτες ισχύος είναι στη θέση off και η συστοιχία μπαταριών αποσυνδεδεμένη. Η απρόσμενη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

ιστ) Όταν απομακρύνετε μπλοκαρισμένα υλικά ή συντηρείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εξασφαλίζετε ότι οι διακόπτες ισχύος είναι στη θέση off και απομακρύνετε (ή ενεργοποιείτε) τη διάταξη απενεργοποίησης. Η απρόσμενη λειτουργία του χλοοκοπτικού μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Προσέχετε τα αντικείμενα που πετάνονται — οι παρευρισκόμενοι πρέπει να στέκονται μακριά.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τις λεπίδες.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Αποσυνδέετε τις μπαταρίες πριν τη συντήρηση.

EL

2.4 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας.
	Ο χρήστης για να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.
	ΠΡΟΣΟΧΗ — Μην κοιτάτε στη λυχνία ενώ λειτουργεί
	Κίνδυνος — Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά.

2.5 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το προϊόν ή εάν δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.



Χάρη στην ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών γίνεται δυνατή η ανακύκλωση υλικών και εκ νέου χρήσης τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.



Μπαταρίες
Ιόντων Λιθίου

3.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΑΝ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΑΝ ΛΕΙΠΟΥΝ ΜΕΡΗ, ΜΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- **ΕΑΝ ΤΑ ΜΕΡΗ ΕΧΟΥΝ ΖΗΜΙΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ.**

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε την τεκμηρίωση που παρέχεται στο κουτί.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το προϊόν από το κιβώτιο.
5. Η απόρριψη της κούτας και των υλικών συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΠΛΗΡΩΣ.

3.2 ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΩ ΛΑΒΗΣ

Εικόνα 2

1. Τραβήξτε προς τα επάνω και πίσω την κάτω λαβή στη θέση λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές ασφαλίζουν σωστά στη θέση τους.
2. Συσφίξτε την κάτω χειρολαβή με τους μοχλούς γρήγορης αποδέσμευσης και στις δυο πλευρές.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΔΥΟ ΛΑΒΕΣ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΘΕΣΗ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΑ ΚΑΛΩΔΙΑ ΟΤΑΝ ΔΙΠΛΩΝΕΤΕ Ή ΞΕΔΙΠΛΩΝΕΤΕ ΤΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ.

3 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ Ή ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΩΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΠΡΙΝ ΕΙΣΑΓΑΓΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΟΤΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

3.3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Εικόνα 3

1. Ευθυγραμμίστε τις οπές στη πάνω λαβή με αυτές στη κάτω λαβή (δύο επιλογές ρύθμισης).
2. Εισαγάγετε τα μπουλόνια ασφάλισης έκκεντρου στις οπές, από την εξωτερική πλευρά των λαβών.
3. Σφίξτε τα κουμπιά επάνω στα μπουλόνια των ασφαλίσεων έκκεντρου.

3.4 ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

Εικόνα 4

1. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Απομακρύνετε την τάπα κάλυψης εδάφους.
3. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και τοποθετήστε τα άγκιστρα επάνω στις υποδοχές.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.5 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΤΑΠΑΣ ΚΑΛΥΨΗΣ ΕΔΑΦΟΥΣ

Εικόνα 5

1. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
2. Απομακρύνετε τον συλλέκτη χόρτου.
3. Κρατήστε την τάπα κάλυψης εδάφους από τη λαβή της και στερεώστε την στη χράνη εξαγωγής.
4. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.

3.6 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΎΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

Το μηχανήμα μπορεί να ρυθμιστεί σε διάφορα ύψη κοπής.

Εικόνα 6

1. Πιέστε το κουμπί ρύθμισης ύψους, μετακινήστε το γρανάζι ρύθμισης ύψους σε μια υψηλότερη θέση για να αυξήσετε το ύψος κοπής.
2. Πιέστε το κουμπί ρύθμισης ύψους, μετακινήστε το γρανάζι ρύθμισης ύψους σε μια χαμηλότερη θέση για να μειώσετε το ύψος κοπής.

3.7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εικόνα 7

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η συστοιχία μπαταριών ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ανοίξτε τη θύρα μπαταρίας.
2. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
3. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
4. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
5. Κλείστε τη θύρα μπαταρίας.

3.8 ΑΦΑΪΡΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Εικόνα 7

1. Ανοίξτε τη θύρα χώρου μπαταρίας.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
3. Αφαιρέτε την μπαταρία από το μηχανήμα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος πρέπει να φοράτε προστασία για τα μάτια.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη λειτουργία αυτού του μηχανήματος συνιστάται να φοράτε ανθεκτικά, εντελώς κλειστά υποδήματα ασφαλείας με καλή πρόσφυση.

4.1 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 8

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας. Κατόπιν, τραβήξτε οποιονδήποτε από τους μοχλούς ενεργοποίησης των λεπίδων προς την μπάρα λαβής για να εμπλέξετε τις λεπίδες.

Σημείωση: Ολοκληρώστε τις δύο συνεχόμενες ενέργειες εντός 5 δευτερολέπτων.

2. Μόλις εκκινήσει το προϊόν μπορείτε να αποδεσμεύσετε το κουμπί εκκίνησης.

4.2 ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 8

1. Αποδεσμεύστε τον μοχλό ενεργοποίησης της λειπίδας, για να σταματήσετε το μηχάνημα..



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Περιμένετε μέχρι οι λειπίδες να σταματήσουν πλήρως, προτού επανεκκινήσετε το μηχάνημα. Μην απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε το μηχάνημα γρήγορα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

4.3 ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟΝ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΧΟΡΤΟΥ

Εικόνα 9

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
3. Ανοίξτε την πίσω θύρα εξαγωγής και κρατήστε την.
4. Κρατήστε τον συλλέκτη χόρτου από τη λαβή του και απεμπλέξτε τον από τη ράβδο θύρας.
5. Κλείστε την πίσω θύρα εξαγωγής.
6. Αδειάστε τον συλλέκτη χόρτου.

4.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΛΑΓΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΟΠΗ ΣΕ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ ΜΕ ΚΛΙΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΙΣ 15°. ΕΑΝ ΔΕΝ ΔΙΣΘΑΝΕΣΤΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΟΠΕΣ ΣΕ ΚΕΚΛΙΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ.

- Μην ανεβαίνετε και κατεβαίνετε σε μια πλαγιά, μην κόβετε εγκάρσια στην πρόσοψη της πλαγιάς. Προσέχετε όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε μια πλαγιά.
- Προσέχετε οπές, ριζές, πέτρες και λοιπά κρυμμένα αντικείμενα τα οποία μπορούν να σας κάνουν να πέσετε κάτω. Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια όπως πέτρες και κορμούς δέντρων.
- Βεβαιώνετε ότι στέκεστε σταθερά. Εάν χάσετε την ισορροπία, απελευθερώστε αμέσως τον διακόπτη στη λαβή.
- Μην κουρεύετε κοντά σε τμήματα πώσης, χαντάκια ή αναχώματα.

4.5 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Μην προσπαθείτε να παρακάμψετε τη λειτουργία του κουμπιού εκκίνησης ή του διακόπτη εκκίνησης.
- Μην γέρνετε το μηχάνημα όταν το εκκινείτε.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

- Διατηρείτε τη χοάνη εξαγωγής καθαρή.
- Μην κουρεύετε υγρό γρασίδι.
- Απαιτείται μεγαλύτερο ύψος λειπίδας για νέο ή παχύ γρασίδι.
- Καθαρίζετε το κάτω μέρος της βάσης χλοοκοπτικού μηχανήματος μετά από κάθε χρήση. Απομακρύνετε αποκόμματα χόρτου, φύλλα, βρόμες και άλλα υπολείμματα.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τον κινητήρα και τη συστοιχία μπαταριών ελεύθερα από γρασίδι, φύλλα ή πολύ γράσο.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα ανταλλακτικά.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπεται σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.



ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περίβλημα ή τα πλαστικά μέρη.

5.1 ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από κάθε χρήση, εξετάστε το προϊόν για φθαρμένα, ελλιπή ή χαλαρά εξαρτήματα όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια και καπάκια.
- Σφίγγετε σωστά όλους τους σφικτήρες και τα πώματα.
- Καθαρίζετε το μηχάνημα με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε νερό.

5.2 ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΠΙΔΑΣ

Εικόνα 10-11



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΛΕΙΠΙΔΕΣ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΦΟΡΕΣΤΕ ΧΟΝΤΡΑ ΓΑΝΤΙΑ Ή ΤΥΛΙΣΤΕ ΥΦΑΣΜΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΟΤΑΝ ΑΓΓΙΖΙΣΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Εξασφαλίστε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς.
3. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
4. Γυρίστε το μηχανήμα στα πλάγια.
5. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι ξύλο για να εμποδίσετε κίνηση της λεπίδας.
6. Απομακρύνετε τη βίδα τοποθέτησης και τον αποστάτη με ένα κλειδί ή καρυδάκι 15 χιλ. (5/8 ίντσας).
7. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
8. Εγκαταστήστε τη νέα λεπίδα. Εξασφαλίστε ότι τα βέλη εμπλέκονται στις σπές στη λεπίδα.
9. Τοποθετήστε τη βίδα τοποθέτησης και τον αποστάτη και σφίξτε τα.

5.3 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε το κλειδί ασφαλείας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε το μηχανήμα πριν από την αποθήκευση.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ δεν είναι ξεστό κατά την αποθήκευση του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχανήμα δεν έχει χαλαρά μέρη ή μέρη που να έχουν υποστεί φθορές. Εάν χρειάζεται, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα/οδηγίες:
 - Αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη.
 - Σφίξτε τις βίδες.
 - Μιλήστε σε κάποιον εκπρόσωπο εγκεκριμένου κέντρου εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύστε το μηχανήμα σε στεγνό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν μπορούν να πλησιάσουν το μηχανήμα.

6 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η λαβή δεν είναι στη σωστή θέση.	Τα μπουλόνια δεν έχουν εμπλακεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος της λαβής και εξασφαλίστε ότι τα κουμπιά και τα μπουλόνια έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά.
Το μηχανήμα δεν ξεκινά.	Το φορτίο της μπαταρίας είναι χαμηλό.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Ο διακόπτης λαβής είναι ελαττωματικός.	Αντικαταστήστε το διακόπτη λαβής.
	Το κλειδί ασφαλείας δεν έχει εισαχθεί.	Εισαγάγετε το κλειδί ασφαλείας.
Το μηχανήμα κουρεύει το γρασίδι ανομοιόμορφα.	Το γρασίδι είναι άγριο.	Εξετάστε το χώρο που θα κουρεύετε.
	Το ύψος λεπίδας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε το ύψος λεπίδας/κοπής σε υψηλότερη θέση.
Το μηχανήμα δεν κάνει σωστή κάλυψη εδάφους.	Υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση.	Περιμένετε έως ότου το γρασίδι στεγνώσει προτού κόψετε.
	Λείπει η τάπα κάλυψης εδάφους.	Εγκαταστήστε την τάπα κάλυψης εδάφους.
Το μηχανήμα ωθείται με δυσκολία.	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό ή το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.
	Ο συλλέκτης χόρτου και η λεπίδα τραβάνε παχύ γρασίδι.	Αδειάστε τα αποκόμματα χόρτου από τον συλλέκτη χόρτου.
Το μηχανήμα παρουσιάζει ισορροπημένη και έχει φθαρεί.	Η λεπίδα δεν είναι ισορροπημένη και έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Ο άξονας κινητήρα έχει λυγίσει.	1. Επιθεωρήστε τη ζημιά. 2. Επισκευάστε το μηχανήμα πριν το επανεκκινήσετε.
Το μηχανήμα σταματάει κατά τη διάρκεια του κουρέματος.	Το ύψος λεπίδας είναι πολύ χαμηλό.	Αυξήστε το ύψος λεπίδας/κοπής.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
	Τα υγρά αποκόμματα χόρτου κολλάνε στη βάση ή σε λεπίδα.	Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών και ελέγξτε τη βάση.
	Η θερμοκρασία λειτουργίας του μηχανήματος είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει.

* Εάν δεν βρίσκετε λύση σε αυτά τα προβλήματα, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

7 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοτέρ	40 V DC
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	3500 r / min
Πλάτος κοπής	410 χιλ.
Ύψος κοπής	25 - 80 χιλ.
Χωρητικότητα συλλέκτη χόρτου	50 L
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	$L_{PA}=83dB(A)$, $K=3dB(A)$
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{WA,d}=96dB(A)$
Μοντέλο μπαταρίας	G40B4 και άλλεςBAFσειρές
Μοντέλο φορτιστή	G40C και άλλεςCAFσειρές
Δόνηση	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Greenworks Tools Europe GmbH

Διεύθυνση Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: André Douqué

Διεύθυνση Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Γερμανία

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Χλοοκοπτικό

Μοντέλο: LM4104

Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα αξιολόγησης του προϊόντος

Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα αξιολόγησης του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC για τα μηχανήματα.
- συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων λοιπών οδηγιών της ΕΚ:
 - 2014/30/EE
 - 2000/14/EK & 2005/88/EK
 - 2011/65/EE & (EE)2015/863

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω μέρη, ρήτρες των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα VI της Οδηγίας 2000/14/EC.

Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA} : 94 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Κοινοποιημένος οργανισμός

Όνομα: Κέντρο Δοκιμών και Ευρωπαϊκής Πιστοποίησης Ε.Π.Ε. (Ειδοποιημένος Οργανισμός 1871)

Διεύθυνση: Οδός "Πατριάρχης Ευθύμιος" 23, Στάρα Ζαγόρα 6000, Βουλγαρία

Τοποθεσία,
ημερομηνία:
Weiterstadt,
11.11.2025

Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής
Ποιότητας

Ted Qu

9 ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Προϊόντα	Κατοικίες	Επαγγελματικά
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Μονάδα (συμπ. Ενσωματωμένη Μπαταρία) & Φορτιστής	2 + 3* Χρόνια ή 2000 ώρες μέγιστο	2 + 3* Χρόνια ή 2000 ώρες μέγιστο
Οχήματα με Επίβάτη (συμπεριλ. Ενσωματωμένη Μπαταρία) & Φορτιστής	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Πεζοπόροι - Χειρός	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Φορτιστές	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Μπαταρίες CORE - Μπαταρίες 82V	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Συστήματα Energy Cube	2 + 3* Χρόνια ή 2000 Κύκλοι	2 + 3* Χρόνια ή 2000 Κύκλοι
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Πεζοπορίες / Χειροκίνητα / Ηλεκτρικά Εργαλεία	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Φορτιστές	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
Μπαταρίες : 24V Χωρίς Τάμπλες	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Πεζοπορίες / Φορητές / Εργαλεία / Τρόπος ζωής	3 Χρόνια	
Φορτιστές	3 Χρόνια	
Μπαταρίες : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Χρόνια	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια
RM-Μοντέλα	2 + 3* Χρόνια	2 + 3* Χρόνια

*Παρατεταμένη περίοδος εγγύησης μετά την εγγραφή του προϊόντος και το πρόγραμμα συντήρησης στο ZTR και AiConics.

تركيب مجموعة البطارية.....221	3.7	الوصف.....218	1
خلم مجموعة البطارية.....221	3.8	الغرض.....218	1.1
التشغيل.....221	4	نظرة عامة.....218	1.2
بدء تشغيل الآلة.....221	4.1	السلامة.....218	2
إيقاف الآلة.....221	4.2	تعريفات السلامة.....218	2.1
تفريغ لاقط العشب.....222	4.3	تحذيرات السلامة العامة.....218	2.2
اتشغيل على المنحدرات.....222	4.4	الخاصة بالمنتج.....218	
نصائح التشغيل.....222	4.5	تحذيرات السلامة الخاصة.....218	2.3
الصيانة.....222	5	بجرازة الحشائش.....219	
الصيانة العامة.....222	5.1	الرموز الموجودة على المنتج.....220	2.4
استبدال الشفرة.....222	5.2	إعادة التدوير.....220	2.5
تخزين الآلة.....222	5.3	التجميع.....220	3
استكشاف الأعطال وإصلاحها.....223	6	قم بفك تغليف المنتج.....220	3.1
البيانات الفنية.....223	7	فك طي المقبض السفلي وضبطه.....221	3.2
قرار التوافق مع معايير.....223	8	تركيب المقبض العلوي.....221	3.3
الاتحاد الأوروبي.....223	9	تركيب لاقط العشب.....221	3.4
فترة الضمان.....225	9	تركيب سداة توزيع العشب.....221	3.5
		المجوز على الأرض.....221	
		ضبط ارتفاع الجز.....221	3.6

يشير مصطلح "المنتج" في قسم التحذيرات إلى المنتج العامل بالتيار (الموصل بسلك تيار) أو المنتج العامل بالبطارية (غير الموصل بسلك تيار).

1 سلامة منطقة العمل

(a) **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.** حيث عادة ما تسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.

(b) **لا تقم بتفعيل المنتجات في أجواء قابلة للانفجار،** على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. فقد تسبب المنتجات في صدور شرارة، والتي قد تسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.

(c) **احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيداً عن موقع استعمال المنتج.** حيث إن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على المنتج.

2 السلامة الكهربائية

(a) **ينبغي أن يتوافق قابس المنتج مع مقبس التيار.** لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قابس مهبنة مع المنتجات (الموزعة). ستؤدي القوايس غير المعدلة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(b) **تجنب ملامسة الجسم لأسطح موزعة مثل الألباب والمشعاع والمواقف والتلحاجات.** هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعاً.

(c) **لا تقم بتعرض المنتجات للخطر أو الأجواء الرطبة.** حيث ستؤدي الماء الذي يدخل إلى المنتج إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

(d) **لا تعبت بسلك التيار.** لا تقم قطعاً باستخدام سلك التيار لحمل المنتج أو مسحه أو فصله عن التيار. احتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

(e) **عند تشغيل منتج في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملاتم للاستخدام الخارجي.** استخدم سلك ملاتم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(f) **إذا كان لابد من تشغيل منتج في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقي (RCD).** يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

3 السلامة الشخصية

(a) **ابق منتبهاً، وانتبه جيداً لما تفعله،** وكن عقلانياً عند تشغيل المنتج. لا تستخدم منتجاً يعمل بالطاقة وأنت مجهود أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنتجات إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.

(b) **استخدم أدوات حماية شخصية.** واراد دائماً أدوات حماية للعينين. ستؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القفازات الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.

(c) **امنع بدء التشغيل غير المتعمد للمنتج.** احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل المنتج بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط المنتج أو حمله. إذا حملت المنتجات وأصبحت على مفتاح التشغيل أو إذا شحنتها والمفتاح على وضع التشغيل، فقد يؤدي ذلك إلى وقوع حوادث.

(d) **أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل المنتج.** قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركباً على جزء دوار بالمنتج إلى وقوع إصابات شخصية.

(e) **لا تقف في مكان تضطر فيه لمد يدك بعيداً.** قف وأنت ثابت ومتوازن في جميع الأوقات. وهو ما يسمح بتحكم أفضل في المنتج في الظروف غير المتوقعة.

1 الوصف

1.1 الغرض

جهازه الحشائش معدة للاستخدام الخاص، أي للاستخدام في المنزل والحدائق الخاصة. فهي تستخدم بشكل أساسي في المحافظة على المروج السكنية الصغيرة والحدائق المنزلية.

1.2 نظرة عامة

الشكل 11-1

1 رافعة التحريك السريع

2 المقبض السفلي

3 المقبض العلوي

4 بكرة

5 قفل الكمامة

6 لاقط العشب

7 لسان التفرغ الخلفي

8 سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض

9 زر تعديل الارتفاع

10 لسان حبيرة البطارية

11 زر البدء

12 رافعة تفعيل الشفرة

2 السلامة

2.1 تعريفات السلامة

تُستخدم التحذيرات والتبهيئات والملاحظات للإشارة بشكل مميز إلى الأجزاء الهامة من الدليل.

تحذير

هناك خطر تعرض مشغل الآلة أو المراقبين له لإصابات أو الوفاة إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات الواردة في الدليل.

تحذير

هناك خطر إلحاق أضرار بالمنتج أو المواد الأخرى أو المنطقة المحيطة إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات الواردة في الدليل.

الملاحظة: تُستخدم لتقديم المزيد من المعلومات المطلوبة في حالة معينة.

2.2 تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج

تحذيرات السلامة العامة الخاصة بالمنتج

تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذا المنتج. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أثناء قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

- (e) لا تستخدم مجموعة البطارية أو المنتج إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهم ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض للإصابة.
- (f) لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو المنتج للحرارة أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 265 فهرنهايت (130 درجة مئوية) قد يؤدي لحوث انفجار.
- (g) اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو المنتج في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير المنضبط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.

6 الصيانة

- (a) يجب إجراء الصيانة على المنتج بواسطة في إصلاح متخصص باستناد قطع غير أصلية مطابقة فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة المنتج.
- (b) لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال. بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

2.3 تحذيرات السلامة الخاصة بجزارة الحشائش

- (أ) تجنب استخدام جزارة الحشائش في ظروف مناخية صعبة، خاصة عند وجود خطر حدوث برق. فهذا يحد من خطر الإصابة بالبرق.
- (ب) افحص المنطقة المراد استخدام جزارة الحشائش فيها بعناية بحثاً عن أي كائنات بريّة. لأن جزارة الحشائش قد تتسبب في إصابتها أثناء التشغيل.
- (ج) افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام جزارة الحشائش فيها وتخلص من جميع الحصى والصصى والأسلاك والطعام والأشياء الغريبة الأخرى. لأن الأشياء المتطايرة قد تتسبب في إصابات بدنية.
- (د) قبل استخدام جزارة الحشائش، احرص دائماً على فحص الآلة بعينيك للتأكد من عدم تآكل أو تلف الشفرة أو مجموعة الشفرة. الأجزاء التالفة المتراكمة تزيد من خطر التعرض للإصابة.
- (هـ) افحص لاقط الحشب بانتظام بحثاً عن أي علامات للتآكل أو التشوه. لاقط الحشب التالف أو المتآكل يزيد من خطر التعرض لإصابة بدنية.
- (و) ابق عناصر الحماية في أماكنها. يجب أن تكون عناصر الحماية في حالة تشغيل جيدة وتركيبها بشكل صحيح. قد يؤدي عنصر الحماية المفكوك أو التالف أو الذي لا يعمل بشكل صحيح إلى وقوع إصابات بدنية.
- (ز) احرص على خلو فتحات التهوية من أي بقايا. قد يؤدي انسداد مداخل الهواء ووجود عوائق إلى ارتفاع درجة الحرارة أو خطر نشوب حريق.
- (ح) أثناء تشغيل جزارة الحشائش، ارتد دائماً أحذية حماية متانة للتراب. لا تقم بتشغيل جزارة الحشائش وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً. هذا يحد من فرصة إصابة القدمين نتيجة التلامس مع الشفرة المتحركة.
- (ط) عند استخدام جزارة الحشائش، احرص دائماً على ارتداء نظال طويل، الجلد المكشوف يزيد من احتمالية الإصابة نتيجة الأشياء المتطايرة.
- (ي) لا تشغل جزارة الحشائش في المطر أو في الأجواء الرطبة. حيث ينبغي عليك البقي، ولا تجري أبداً. فهذا يقلل من خطر الانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- (ك) لا تستخدم جزارة الحشائش على المنحدرات ذات الميل الكبير. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.
- (ل) عند العمل على المنحدرات، تأكد دائماً من موضع قدميك، واعمل دائماً على سطح المنحدر، ولا تصعد أو تهبط أبداً، وتوخى الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه. فهذا يقلل من خطر فقدان السيطرة والانزلاق والسقوط، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة شخصية.

- (f) ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- (g) إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم. قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.
- (h) لا تدع الخبيرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للمنتجات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتبعة بالآلة. قد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.
- 4 استخدام المنتج والعناية به

- (a) لا تجرب المنتج على أعمال تفوق قدرته. استخدم المنتج الملائم لأعمالك. ستقوم المنتج الملائم بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي أعد له.
- (b) لا تستخدم المنتج إذا لم يكن مفتاح التشغيل يعمل. أي منتج لا يمكن التحكم فيه بمفتاح التشغيل يعتبر خطيراً ويجب إصلاحه.
- (c) أفضل القابس من مصدر التيار وأو/أو اخضع مجموعة البطاريات -إذا كانت قابلة للتحلل- إلى المنتج قبل إجراء أي تغيير ملحقات وتخزين المنتج. إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل المنتج بشكل خاطئ.
- (d) خزن المنتجات غير المستخدمة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال ولا تسمح للأطفال غير المعتمدين على استخدام المنتج أو على هذه التعليمات بتشغيل المنتج. فالمنتجات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- (e) حافظ على المنتجات والملحقات. تحقق من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو ربطها، أو وجود كسور في الأجزاء، أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عمل المنتج. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح المنتج قبل استخدامه. فالعديد من الحوادث تحدث بسبب المنتج الذي لا تتم صيقلته بشكلٍ منتظم.
- (f) احتفظ بالأدوات القاطعة حادة ونظيفة. الأدوات القاطعة التي تتم صيقلتها كما ينبغي للحفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للالتصاق وسهل التحكم فيها.
- (g) استخدم المنتج والملحقات واللقم وما شابههم وفقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها. قد يؤدي استخدام المنتج في أعمال غير تلك المخصص لها إلى حوادث خطيرة.
- (h) احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزلة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الآمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.
- 5 استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها
- (a) لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدث من قبل الشركة المصنعة. فالشاحن الملائم لنوع ما من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.
- (b) لا تستخدم المنتجات إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصاً لها. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض للإصابات أو نشوب حريق.
- (c) عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أقطاب البطارية. عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- (d) في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لانس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.

الرمز	الشرح
	تحذير — افصل جميع البطاريات قبل إجراء أعمال الصيانة.
	

2.5 إعادة التدوير

- الجميع المنفصل. يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. إذا كان من الضروري استبدال المنتج، أو إذا لم يعد له فائدة لك، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية.
- فالتجميع المنفصل للمنتج وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعالجة استخدامها مرة أخرى. يساعد استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي ووقف استنزاف المواد الخام.
- تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. إذ تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.

3 التجميع

هذا القسم يشرح كيفية تجميع المنتج وضبطه.

⚠ تحذير
لا تستخدم أي قطع غيار أو ملحقات لم توصي شركة التصنيع بها.

⚠ تحذير
تأكد من تجميع جميع الأجزاء جيدًا قبل تركيب البطارية.

⚠ تحذير
اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها قبل تجميعك للمنتج.

3.1 قَمِ بِفِكَ تَغْلِيفُ الْمَنْتَجِ

⚠ تحذير
تأكد من تجميع المنتج بشكل صحيح قبل الاستخدام.

- إذا كانت أجزاء المنتج تالفة، فلا تستخدم المنتج.
- إذا كانت الأجزاء مفقودة، فلا تشغيل المنتج.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو مفقودة، تواصل مع مركز الخدمة.

(م) تَوْخُّ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل جِزَازَةِ الحشائش أو سحبها تجاهك. تحقق دائماً من الأشياء المحيطة بك. هذا يقلل من خطر التعثر أثناء التشغيل.

ن) لا تلمس الشفرات والأجزاء المتحركة الخطرة الأخرى في أثناء حركتها. فهذا يحد من خطر الإصابة بفعل الأجزاء المتحركة.

س) عند إزالة الانسدادات أو تنظيف جزارة الحشائش، تأكد من إطفاء جميع مفاتيح التشغيل وفصل مجموعة البطارية. قد يؤدي تشغيل جزارة الحشائش بشكل غير متوقع إلى إصابة بدنية خطيرة.

ع) عند إزالة الانسدادات أو تنظيف جزارة الحشائش، تأكد من إطفاء جميع مفاتيح التشغيل وخلع (أو تفعل) جهاز التعطيل. قد يؤدي تشغيل جزارة الحشائش بشكل غير متوقع إلى إصابة بدنية خطيرة.

2.4 الرموز الموحدة على المنتج

الشرح	الرمز
احتياطات تتعلق بسلامتك.	
للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل التعليمات.	
تنبيه — لا تحمل في لمة التشغيل.	
خطر — أبقي يدك وقدميك بعيدًا.	
تحذير — اخذ الأشياء المتطايرة — أبقي المرافقين بعيدًا عن نطاق عمل الآلة.	
تحذير — أبقي يدك وقدميك بعيدًا عن الشفرات.	

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات المرفقة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير الفركبة من الصندوق.
4. أخرج المنتج من العبوة.
5. تخلص من الصندوق ومواد التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

3.7 تركيب مجموعة البطارية

الشكل 7

تحذير
- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما. - أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب لمجموعة البطارية أو خلعهما. - اقرأ التعليمات الواردة في دليل البطارية والشاحن واتبعها ونفذها.

1. افتح باب البطارية.
2. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
3. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
4. عندما تسمع صوت نفرة، فهذا معناه أنه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
5. أغلق باب البطارية.

3.8 خلع مجموعة البطارية

الشكل 7

1. افتح باب البطارية.
2. ادفع زر تحرير البطارية مع التثبيت.
3. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 التشغيل

تحذير
يجب ارتداء أدوات حماية العينين أثناء تشغيل هذه الآلة.

ملاحظة
من الموصى به ارتداء حذاء سلامة قوي محكم الإغلاق مع ثباته بإحكام حول القدم عند تشغيل هذه الآلة.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل 8

1. اضغط مع التثبيت على زر الطاقة. وبعد ذلك، اجذب إحدى رافعات تفعيل الشفرة ناحية قضيب المقبض لتفعيل الشفرات.

ملاحظة: استكمل الخطوتين التاليتين خلال 5 ثوانٍ.

2. ما إن يتم بدء تشغيل المنتج، يمكنك ترك زر بدء التشغيل.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 8

1. حرر رافعة (رافعات) تفعيل الشفرة لإيقاف الآلة.

تحذير
لضمان سلامتك الشخصية، لا تقم بتشغيل الطاقة قبل تجميع المنتج بالكامل.

3.2 فك طي المقبض السفلي وضبطه

الشكل 2

1. اسحب المقبض السفلي إلى أعلى وإلى الخلف إلى موضع التشغيل. تأكد من تعشيق المقابض في موضعها الصحيح.
2. أحكم تثبيت المقبض السفلي برافعات التحرير السريع على كلا الجانبين.

ملاحظة
تأكد من أن المقبضين في نفس الوضع.

تحذير
لا تتسبب في تلف الكابلات عند طي أو فك المقبض.

3.3 تركيب المقبض العلوي

الشكل 3

1. قم بمحاذاة الفتحات الموجودة بالمقبض العلوي مع فتحات المقبض الأوسط (هناك وضعا ضبط للاختيار بينهما).
2. أدخل براغي قفل الكامة عبر الفتحات الموجودة خارج المقابض.
3. اربط البكرات على براغي قفل الكامة.

3.4 تركيب لاقط العشب

الشكل 4

1. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
2. اخلع سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
3. أمسك لاقط العشب وضع مقبضه وضع الخطاطيف على الفتحات.
4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.5 تركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض

الشكل 5

1. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
2. اخلع لاقط العشب.
3. أمسك سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض من مقبضها وركبها في أنبوب التفريغ.
4. أغلق باب التفريغ الخلفي.

3.6 ضبط ارتفاع الجز

- يمكن ضبط الآلة على ارتفاعات مختلفة للجز.

الشكل 6

اللغة العربية

⚠ تحذير

استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

⚠ تحذير

لا تدع سوائل القرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية. حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

5.1 الصيانة العامة

- قبل كل استخدام، فحص المنتج بحثاً عن قطع تالفة أو مفقودة أو فضفاضة مثل المسامير، والصواميل، والبراغي، والأغطية.
- قم بربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام.
- نظف الآلة بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء.

5.2 استبدال الشفرة

الشكل 10-11

⚠ تحذير

استخدم فقط شفرات الاستبدال المعتمدة.

⚠ تحذير

ارتد قفازات ثقيلة أو لف قطعة قماش حول الشفرة عند لمس الشفرة.

1. أوقف تشغيل الآلة.
2. تأكد من التوقف التام للشفرات.
3. اخلع مجموعة البطارية.
4. اقلب الآلة على جانبها.
5. استخدم قطعة خشبية لمنع حركة الشفرة.
6. قم بإزالة المسامير والفواصل باستخدام مفتاح أو مقبض مقاس 5/8 بوصة (15 مم).
7. اخلع الشفرة.
8. ركب الشفرة الجديدة. تأكد من تحديق الأسهم للفتحات في الشفرة.
9. ضع مسامير التثبيت والعازل، واربطهم.

5.3 تخزين الآلة

- أزل مفتاح الأمان.
- خلع مجموعة البطارية.
- نظف الآلة قبل التخزين.
- تأكد من أن المحرك غير ساخن عند تخزينه للآلة.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو تالفة في الآلة. إذا لزم الأمر، نفذ هذه الخطوات أو التعليمات:
- استبدل الأجزاء التالفة.
- اربط المسامير بإحكام.
- تحدث مع شخص في مركز صيانة معتمد.

⚠ تحذير

انتظر إلى أن تتوقف الشفرات تماماً قبل أن تبدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تم بيلقاف الآلة وتشغيلها بسرعة.

⚠ تحذير

قم دائماً بخلع مجموعة البطارية بعد انتهائك من العمل.

4.3 تفريغ لاقط العشب

الشكل 9

1. أوقف تشغيل الآلة.
2. اخلع مجموعة البطارية.
3. افتح باب التفريغ الخلفي وأمسكه.
4. أمسك لاقط العشب من مقبضه وفك الخطاطيف عن قضيب الباب.
5. أغلق باب التفريغ الخلفي.
6. أفرغ لاقط العشب.

4.4 تشغيل على المنحدرات

⚠ تحذير

لا تقم بالقص على المنحدرات ذات الميلان الذي يزيد عن 15°. إذا لم تكن مرتاحاً، فلا تقم بالقص على منحدر.

- لا تذهب لأعلى ولأسفل وأنت على منحدر، بل قم بالجز على وجه المنحدر. كن حريصاً عند تغيير الاتجاه على منحدر.
- راقب القوب والجذور والصخور والأشياء المخفية الأخرى التي قد تسبب سقوطك. تخلص من جميع العوائق مثل الصخور وأفرع الشجر.
- تأكد من ثبوت أقدامك على الأرض. إذا شعرت بعدم التوازن فارتد مفتاح المقبض على الفور.
- لا تقم بجزّ الحشائش بالقرب من المنحدرات أو الخنادق أو الجسور.

4.5 نصائح التشغيل

- لا تحاول تجاوز تشغيل زر البدء أو مفتاح المقبض.
- لا تقم بإمالة الآلة عند بدء تشغيلها.
- لا تضع اليدين أو القدمين بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسطحها.
- حافظ على نظافة أنبوب التفريغ.
- لا تقم بجزّ الحشائش الرطبة.
- لا بد أن يكون ارتفاع الشفرة أعلى عند جزّ الحشائش الجديدة أو الكثيفة.
- نظف الجانب السفلي لطهر الجزّارة بعد كل استخدام. قم بإزالة بقايا الحشائش وأوراق الأشجار والأوساخ والعوائق الأخرى.

5 الصيانة

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

⚠ تحذير

حافظ على نظافة المحرك ومجموعة البطارية من الحشائش وأوراق الأشجار أو كميات الشمع الزائدة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	درجة حرارة تشغيل الآلة مرتفعة للغاية.	اترك الآلة تبرد.

- ينبغي تخزين الآلة في مكان جاف.
- احرص على عدم اقتراب الأطفال من الآلة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

6

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
المقبض ليس في موضعه الصحيح.	المسامير غير مربوطة بشكل صحيح.	اضبط ارتفاع المقبض وتأكد من أن البكرات والمسامير متحاذية بشكل صحيح.
الآلة لا تبدأ العمل.	مستوى شحن البطارية منخفض.	اشحن مجموعة البطارية.
	مفتاح المقبض معطوب.	استبدل مفتاح المقبض.
	لم يتم تركيب مفتاح الأمان.	رغب مفتاح الأمان في مكانه.
تقوم الآلة بجزّ الحشائش بشكل غير متساوي.	المقبض خشن.	افحص منطقة الجزّ.
	لم يتم ضبط ارتفاع الشفرة بشكل صحيح.	اضبط ارتفاع الشفرة/الجز حتى ارتفاع أعلى.
لا تقوم الآلة بتوزيع العشب المجزوز على الأرض بشكل صحيح.	تعلق الحشائش الرطبة المجزوزة بظهر الجزّارة.	انتظر حتى يجف العشب المجزوز قبل جزّها.
	سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض غير موجودة.	قم بتركيب سداة توزيع العشب المجزوز على الأرض.
يصعب دفع الآلة.	العشب طويل للغاية، أو أن ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
	يتحرك لاقط العشب والشفرة ببطء في الحشائش الكثيفة.	تخلص من الحشائش المجزوزة الموجودة بلاقط العشب.
هناك اهتزازات زائدة في الآلة.	الشفرة غير متوازنة وممتلئة.	استبدل الشفرة.
	1. قصود تنوير المحرك مثني. 2. أصعب الآلة قبل تشغيلها مرة أخرى.	افحص الآلة بحثاً عن أي علامات للتلف.
تتوقف الآلة أثناء الجزّ.	ارتفاع الشفرة منخفض للغاية.	زد من ارتفاع الشفرة/الجز.
	مجموعة البطارية فارغة الشحنة.	اشحن مجموعة البطارية.
	تعلق الحشائش المجزوزة بظهر الجزّارة أو بالشفرة.	اخلع مجموعة البطارية وافحص ظهر الجزّارة.

* إن لم تجد الحل لهذه المشاكل، اذهب إلى مركز الصيانة.

البيانات الفنية

7

المحرك	40 فولت تيار مستمر
السرعة من دون حمل	3500 لفة/دقيقة
عرض القطع	410 مم
طول القطع	25 - 80 مم
سعة لاقط العشب	50 لتر
مستوى ضغط الصوت المُقَرَّر	L _{pA} =83 ديسيبل(أ)، K=3 ديسيبل(أ)
مستوى قوة الصوت المضمون	L _{WA} =96 ديسيبل(أ)
طرّاز البطارية	G40B4 وطرّازات IBAF الأخرى
طرّاز الشاحن	G40C وطرّازات ICAF الأخرى
الاهتزاز	≥ 2.5 م/ثانية ² , K=1.5 م/ثانية ²
IPX	IPX1

8 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أن المنتج

الفئة: جزّارة الحشائش

الطرّاز: LM4104

الرقم التسلسلي: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

• متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.

• متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:

- EU/2014/30
- EC/2005/88 و EC/2000/14
- 2015/863(EU) و EU/2011/65

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن الأجزاء والفقرات التالية من المعايير المنسقة التي تم استخدامها هي:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

طريقة تقييم التوافق بالملحق VI بالتوجيه EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المُقَدَّر (إل94: WA: ديسيبيل(أ))

مستوى قوة الصوت المضمون (إل96: WA,d: ديسيبيل(أ))

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: مركز الاختبار والتصديق الأوروبي المحدود. (جهة التصديق: 1871)

العنوان: 23 شارع "Patriarh Evtimiy"، ستارا زاغورا 6000، بلغاريا

المكان والتاريخ: Weiter- التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة
stadt, 11.11.2025

Ted Au

المنتجات	سكني	اقتصادي
82V OPTIMUS - 82V		
Zero Turn (بما في ذلك البطارية المدمجة) والشواحن	2 + 3 سنوات أو 2000 ساعة كحد أقصى	2 + 3 سنوات أو 2000 ساعة كحد أقصى
مركبات الركوب (تشمل البطارية المدمجة) والشاحن	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
الأجهزة التي تعمل يدويًا - المحمولة باليد	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
الشواحن	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
بطاريات CORE - بطاريات 82V	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
أنظمة Energy Cube	2 + 3 سنوات أو 2000 دورة	2 + 3 سنوات أو 2000 دورة
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
آلات المشي / الأجهزة المحمولة باليد / أدوات الطاقة	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
الشواحن	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
البطاريات: 24V بدون تنويب	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
24V-40V-48V-60V Greenworks		
ماكينات المشي / أدوات يدوية / أدوات كهربائية / أسلوب حياة	3 سنوات	
الشواحن	3 سنوات	
البطاريات : 24V-40V-48V-60V (الجيل الرابع)	2 + 1 سنوات	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات
طرازات RM	2 + 3 سنوات	2 + 3 سنوات

*فترة ضمان ممتدة بعد تسجيل المنتج وبرنامج الصيانة في ZTR و AiConics.

1	Açıklama..... 227	3.7	Aküü takma..... 231
1.1	Kullanım amacı.....227	3.8	Aküü çıkarma..... 231
1.2	Genel bakış.....227	4	Çalıştırma.....231
2	Güvenlik.....227	4.1	Makineyi çalıştırma..... 232
2.1	Güvenlik tanımları.....227	4.2	Makineyi durdurma..... 232
2.2	Genel Ürün Güvenliği Uyarıları...227	4.3	Çim toplayıcıyı boşaltma..... 232
2.3	Çim biçme makinesi için güvenlik uyarıları.....229	4.4	Eğimli yerlerde çalıştırma.....232
2.4	ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER..... 230	4.5	Çalışma ipuçları..... 232
2.5	Geri Dönüşüm.....230	5	Bakım..... 232
3	Montaj..... 230	5.1	Genel bakım..... 232
3.1	Ürünü paketinden çıkarın.....230	5.2	Bıçağı Değiştirme.....233
3.2	Alt tutma kolunu açma ve ayarlama.....231	5.3	Makineyi depolayın..... 233
3.3	Üst tutma yerini monte edin 231	6	SORUN GİDERME..... 233
3.4	Çim toplayıcıyı takma.....231	7	Teknik veriler..... 234
3.5	MALÇ APARATINI TAKMA..... 231	8	AB Uygunluk beyanı..... 234
3.6	Biçme yüksekliğini ayarlama.....231	9	Garanti Süresi..... 235

1 AÇIKLAMA

1.1 KULLANIM AMACI

Çim biçme makinesi örneğin evsel kullanım veya bahçe ortamlarında özel kullanım için tasarlanmıştır. Çim biçme makinesi öncelikle konut alanlarındaki çim ve ev/hobi bahçelerinin bakımını yapmak için kullanılır.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-11

- 1 Hızlı çıkarma kolu
- 2 Alt tutma kolu
- 3 Üst tutma yeri
- 4 Topuz
- 5 Şaft kilidi
- 6 Çim toplayıcı
- 7 Arka boşaltma kapağı
- 8 Malç aparatı
- 9 Yükseklik ayarı düğmesi
- 10 Batarya bölmesi kapağı
- 11 Çalıştırma düğmesi
- 12 Bıçak etkinleştirme kolu

2 GÜVENLİK

2.1 GÜVENLİK TANIMLARI

Uyarılar, ikazlar ve notlar kılavuzun özellikle önemli kısımlarına işaret etmek için kullanılmıştır.



UYARI

KILAVUZDAKİ TALİMATLARA UYULMAMASI HALİNDE OPERATÖR VEYA ÇEVREDEKİLER İÇİN YARALANMA VEYA ÖLÜM RİSKİ MEVCUTTUR.



İKAZ

KILAVUZDAKİ TALİMATLARA UYULMAMASI HALİNDE ÜRÜNE, DİĞER MALZEMELERE VEYA YANINDAKİ ALANDA ZARAR GÖRME RİSKİ VARDIR.

Not: Belirli bir durumda gerekli olan daha fazla bilgiyi vermek için kullanılır.

2.2 GENEL ÜRÜN GÜVENLİĞİ UYARILARI

Genel Ürün Güvenliği Uyarıları



UYARI

Bu Ürün ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "Ürün" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) ürününüz veya AKÜ ile çalışan (kablesiz) ürününüz kastedilmektedir.

1) Çalışma alanının güvenliği

- a) Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- b) Ürünleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Üründen çıkan kıvılcıklar toz veya gazları tutuşturabilir.
- c) Bir ürünü çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- a) Ürün fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi asla herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Topraklanmış (topraklı) ürün ile herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpması riski artar.
- c) Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Ürüne su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu asla ürünü taşımak, çekmek veya fişi çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Bir ürünü dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Ürünün nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa artık akım cihazı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini artırır.

3) Kişisel güvenlik

- a) Bir ürünü çalıştırırken dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Bir ürünü

yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Ürünleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmaya sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun koşullarda kullanılan işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltır.

c) Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağı ve/veya akü bağlantısını yapmadan, ürünü havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Ürünleri, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya ürün açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.

d) Ürünü çalıştırmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya İngiliz anahtarını çıkarın. Ürünün dönen bir parçasına takılı bırakılan bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar yaralanmalara neden olabilir.

e) Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengeyi koruyun ve ayaklarınız yere basın. Bu, beklenmedik durumlarda ürünün daha iyi kontrol edilmesini sağlar.

f) Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Sıcakızı ve elbiselerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

g) Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. Toz toplanmanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h) Ürünlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşinalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket saniyenin binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.

4) Ürünün kullanımı ve bakımı

a) Ürünü zorlamayın. Yaptığınız işe uygun ürünü kullanın. Doğru ürün, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.

b) Açma/kapatma düğmesi çalışmıyorsa ürünü kullanmayın. Açma/kapatma düğmesi ile kontrol edilemeyen tüm ürünler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.

c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya ürünü depolamadan önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya çıkarılabiliyorsa aküyü türünden çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, Ürünün yanlışlıkla çalıştırılma riskini azaltır.

d) Kullanılmayan ürünleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve ürünlerin

kullanımına veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin ürünü kullanmasına izin vermeyin.

Ürünler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) Ürünlere ve aksesuarlara bakım yapın.

Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya ürünün çalışmaması etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Ürün hasarlı ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, ürün bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

f) Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g) Ürünü, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözetecek kullanın. Ürünü tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.

h) Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler.

5) Akü ile çalıştırılan aletlerin kullanımı ve bakımı

a) Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir akü türü için uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.

b) Ürünleri sadece özel olarak tanımlanmış akü takımları ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

c) Akü kullanımda değilken aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Akü kutuplarının birbirine kısa devre yapılması yangınlara veya yangına neden olabilir.

d) Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir, bu sıvıyla temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse bol suyla yıkayın. Sıvı gözle temas ederse ayrıca tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahriş veya yangınlara neden olabilir.

e) Aküyü veya ürünü hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın. Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmeyen davranışlar gösterebilirler.

f) Akü veya ürünü ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateş veya 265F (130 °C)'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya sebep olabilir.

g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya ürünün talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Uygunsuz

olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aktifte zarar verebilir ve yangın riskini artırır.

6) Servis

- a) Ürününüzün bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Böylece ürünün emniyetinin korunmasını sağlar.
- b) Asla hasarlı akülerle bakım-onarım yapmayın. Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

2.3 ÇİM BİÇME MAKİNESİ İÇİN GÜVENLİK UYARILARI

- a) Çim biçme makinesini kötü hava koşullarında, özellikle yıldırım çarpması riski olduğunda kullanmayın. Bu durum, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- b) Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı yabancı hayvanlar açısından iyice inceleyin. Çim biçme makinesinin çalışması sırasında yabancı hayvanlar yaralanabilir.
- c) Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm taşları, çubukları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri alandan temizleyin. Fırlayan cisimler yaralanmaya sebep olabilir.
- d) Çim biçme makinesini kullanmadan önce, bıçağın ve bıçak tertibatının aşınmamış veya hasar görmemiş olduğunu görmek için makineyi her zaman görsel olarak kontrol edin. Aşınmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- e) Çim toplayıcıda aşınma veya bozulma olup olmadığını sık sık kontrol edin. Aşınmış veya hasar görmüş çim toplayıcı yaralanma riskini artırabilir.
- f) Korumaları yerinde tutun. Korumalar çalışır durumda olmalı ve uygun şekilde monte edilmiş olmalıdır. Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir koruma yaralanmaya neden olabilir.
- g) Tüm soğutma havası girişlerini temiz tutun. Tıkalı hava girişleri ve birikintiler aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.
- h) Çim biçme makinesini çalıştırırken daima kaymaz ve koruyucu ayakkabı giyin. Çim biçme makinesini çıplak ayakla veya açık sandaletler giyerek kullanmayın. Bu, hareketli bıçakla temastan dolayı ayakların yaralanma olasılığını azaltır.
- i) Çim biçme makinesini çalıştırırken daima uzun pantolon giyin. Cildin açıkta kalması fırlayan cisimler nedeniyle yaralanma olasılığını artırır.
- j) Çim biçme makinesini ıslak çimde çalıştırmayın. Yürüyün, asla koşmayın. Bu önleme uyulması, yaralanmayla sonuçlanabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.
- k) Çim biçme makinesini aşırı dik eğimli yerlerde çalıştırmayın. Bu önleme uyulması, yaralanmayla

sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.

l) Eğimli yerlerde çalışırken her zaman bastığınız yerden emin olun, her zaman eğim yüzeyinin bir yanından diğer yanına çalışın, asla yukarı veya aşağı inmeyin ve yön değiştirirken çok dikkatli olun. Bu önleme uyulması, yaralanmayla sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.

m) Geri giderken veya çim biçme makinesini kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Her zaman etrafınıza dikkat edin. Bu, çalışma sırasında takılma riskini azaltır.

n) Hareket halindeki bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın. Bu, hareketli parçalardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.

o) Sıkışan malzemeyi temizlerken veya çim biçme makinesini temizlerken, tüm güç düğmelerinin kapalı olduğundan ve akünün ayrıldığından emin olun. Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

p) Sıkışan malzemeyi temizlerken veya çim biçme makinesini temizlerken, tüm güç düğmelerinin kapalı olduğundan emin olun ve devre dışı bırakma aygıtını çıkarın (etkinleştirin). Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

2.4 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Sembol	Açıklama
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı kullanım kılavuzunu okumalıdır.
	DİKKAT – Çalışan lambaya bakmayın.
	Tehlike – Ellerinizi ve ayaklarınızı uzak tutun.
	UYARI – Fırlatılan nesnelere dikkat edin – çevredekileri uzak tutun.
	UYARI – Ellerinizi ve ayaklarınızı iççaklardan uzak tutun.
	UYARI – Ellerinizi ve ayaklarınızı iççaklardan uzak tutun.
	UYARI – Bakım öncesinde tüm akülerin bağlantısını kesin.

2.5 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Ürünü değiştirmeniz gerekiyorsa veya artık işinize yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.
	Kullanılmış ürün ve ambalajın ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüştürülmüş malzemelerin kullanılması, çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde gereksinimlerini azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Aküler size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

3 MONTAJ

Bu bölümde ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanmaktadır.

⚠ UYARI

ÜRETİCİ TARAFINDAN TAVSİYE EDİLMEYEN PARÇALARI VEYA AKSESUARLARI KULLANMAYIN.

⚠ UYARI

AKÜYÜ TAKMADAN ÖNCE TÜM PARÇALARIN DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE MONTE EDİLDİĞİNDEN EMİN OLUN.

⚠ UYARI

ÜRÜNÜ MONTE ETMEDEN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE MONTAJ TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUP ANLAYIN.

3.1 ÜRÜNÜ PAKETİNDEN ÇIKARIN

⚠ UYARI

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE DOĞRU ŞEKİLDE MONTE ETTİĞİNİZDEN EMİN OLUN.

⚠ UYARI

- ÜRÜNÜN PARÇALARI HASARLIYSA, ÜRÜNÜ KULLANMAYIN.
- PARÇALAR EKSİKSE, ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMAYIN.
- PARÇALAR HASARLI VEYA EKSİKSE, SERVİS MERKEZİYLE İLETİŞİME GEÇİN.

1. Ambalajı açın.
2. Kutunun içinde verilen belgeleri okuyun.
3. Tüm demonte parçaları kutudan çıkarın.
4. Ürünü kutudan çıkarın.
5. Kutunun ve ambalaj malzemelerinin yerel düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmesini sağlayın.

⚠ UYARI

KİŞİSEL GÜVENLİĞİNİZ İÇİN, ÜRÜN TAMAMEN MONTE EDİLMEYEN GÜÇ VERMEYİN.

3.2 ALT TUTMA KOLUNU AÇMA VE AYARLAMA

Şekil 2

1. Alt tutma kolunu çalışma konumuna getirmek için kolu yukarı ve geri çekin. Tutma kollarının yerine doğru şekilde oturduğundan emin olun.
2. Alt tutma yerini her iki yandan hızlı çıkarma kolları ile sıkın.

i NOT

İKİ TUTMA KOLUNUN AYNI KONUMDA OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.

⚠ UYARI

TUTMA KOLUNU KATLARKEN VEYA AÇARKEN KABLOLARA ZARAR VERMEYİN.

3.3 ÜST TUTMA YERİNİ MONTE EDİN

Şekil 3

1. Üst sapdaki delikleri alt sapdaki deliklerle hizalayın (seçilebilecek iki ayar vardır).
2. Kam kilidi civatalarının tutma kollarının dışındaki deliklerden geçirin.
3. Kam kilidi civatalarının üzerindeki topuzları sıkın.

3.4 ÇİM TOPLAYICIYI TAKMA

Şekil 4

1. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
2. Malç aparatını çıkarın.

3. Çim toplayıcıyı tutma kolundan tutun ve kancaları yuvaların üzerine takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.5 MALÇ APARATINI TAKMA

Şekil 5

1. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
2. Çim toplayıcıyı çıkarın.
3. Malç aparatını tutma kolundan tutun ve boşaltım oluğuna takın.
4. Arka boşaltım kapısını kapatın.

3.6 BİÇME YÜKSEKLİĞİNİ AYARLAMA

Makine farklı biçme yüksekliklerine ayarlanabilir.

Şekil 6

1. Yükseklik ayar düğmesine basın, kesim yüksekliğini arttırmak için yükseklik ayar dişlisini daha yüksek bir konuma getirin.
2. Yükseklik ayar düğmesine basın, kesim yüksekliğini azaltmak için yükseklik ayar dişlisini daha düşük bir konuma getirin.

3.7 AKÜYÜ TAKMA

Şekil 7

⚠ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Akü kapısını açın.
2. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
3. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
4. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.
5. Akü kapısını kapatın.

3.8 AKÜYÜ ÇIKARMA

Şekil 7

1. Akü kapağını açın.
2. Akü çıkarma düğmesini basılı tutun.
3. Akü takımını makineden çıkarın.

4 ÇALIŞTIRMA

⚠ UYARI

Bu makineyi çalıştırırken göz koruması takılmalıdır.



NOT

Bu makineyi çalıştırırken sağlam, tamamen kapalı, iyi kavrayan güvenlik ayakkabıları giyilmesi önerilir.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRMA

Şekil 8

1. Güç düğmesini basılı tutun. Ardından, bıçakları devreye sokmak için bıçak etkinleştirme kollarından herhangi birini gidona doğru kavrayın.

Not: İki ardışık eylemi 5 saniye içinde tamamlayın.

2. Ürün başlatıldığında başlatma düğmesini serbest bırakabilirsiniz.

4.2 MAKİNEYİ DURDURMA

Şekil 8

1. Makineyi durdurmak için bıçak etkinleştirme kolunu/kollarını bırakın.



UYARI

Makineyi tekrar çalıştırmadan önce bıçakların tamamen durmasını bekleyin. Makineyi hızlı bir şekilde açıp kapatmayın.



UYARI

İşi tamamladıktan sonra her zaman aküyü çıkarın.

4.3 ÇİM TOPLAYICIYI BOŞALTMA

Şekil 9

1. Makineyi durdurun.
2. Akü paketini çıkarın.
3. Arka tahliye kapağını açın ve tutun.
4. Çim toplayıcıyı tutma yerinden tutun ve kapı çubuğundan çıkarın.
5. Arka boşaltım kapağını kapatın.
6. Çim toplayıcıyı boşaltın.

4.4 EĞİMLİ YERLERDE ÇALIŞTIRMA



UYARI

15°'DEN FAZLA EĞİME SAHİP ALANLARDA ÇİM BİÇMEYİN. KENDİNİZİ RAHAT HİSSETMİYORSANIZ EĞİMLİ YERLERDE ÇİM BİÇMEYİN.

- Eğimli yerlerde yukarı ve aşağı doğru gitmeyin, eğimin yüzeyine paralel olarak çim biçin. Eğimli yerlerde yön değiştirirken dikkatli olun.
- Düşmenize neden olabilecek deliklere, köklere, kayalara ve diğer gizli nesnelere dikkat edin. Kayalar ve ağaç dalları gibi tüm engelleri kaldırın.

- Ayaklarınızı yere sağlam bastığınızdan emin olun. Dengenizi kaybederseniz, tutma kolu anahtarını derhal serbest bırakın.
- Hendekler, kanallar ve toprak dolgularının yakınında çim biçmeyin.

4.5 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- Başlatma düğmesinin veya askılı anahtarın çalışmasını geçersiz kılmaya çalışmayın.
- Makineyi çalıştırdığınızda eğmeyin.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı dönen parçaların yakınına ya da altına koymayın.
- Boşaltma oluğunu temiz tutun.
- Islak çimi kesmeyin.
- Yeni veya kalın çim için daha yüksek bıçak yüksekliği gereklidir.
- Her kullanımdan sonra çim biçme makinesinin tabanını temizleyin. Çim kırıntılarını, yaprakları, kiri ve diğer kalıntıları temizleyin.

5 BAKIM



UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.



UYARI

Motoru ve aküyü çim, yaprak veya fazla yağdan koruyun.



İKAZ

Sadece onaylanmış yedek parçaları kullanın.



İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malmelerinin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi kullanım dışı bırakabilir.



İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü çözücüler veya deterjanlar kullanmayın.

5.1 GENEL BAKIM

- Her kullanımdan önce, vidalar, somunlar, civatalar ve kapaklar gibi hasar görmüş, eksik veya gevşek parçalar için ürünü kontrol edin.
- Tüm bağlantı elemanlarını ve kapakları doğru şekilde sıkın.
- Makineyi kuru bir bezle temizleyin. Su kullanmayın.

5.2 BİÇAĞI DEĞİŞTİRME

Şekil 10-11

 **UYARI**

SADECE ONAYLI YEDEK BİÇAKLARI KULLANIN.

 **UYARI**

BİÇAKLA TEMAS EDERKEN KALIN ELDİVEN TAKIN YA DA BİÇAĞIN ETRAFINA KUMAŞ SARIN.

1. Makineyi durdurun.
2. Bıçakların tamamen durduğundan emin olun.
3. Akü takımını çıkarın.
4. Makineyi yan çevirin.
5. Bıçağın hareketini önlemek için bir parça tahta kullanın.
6. Montaj vidasını ve rondelayı 5/8 inç (15mm) anahtar veya soketle sökün.
7. Bıçağı çıkarın.
8. Yeni bıçağı takın. Okların, bıçaktaki deliklere geçtiğinden emin olun.
9. Montaj vidasını ve rondelayı takın ve sıkın.

5.3 MAKİNEYİ DEPOLAYIN

- Emniyet anahtarını çıkarın.
- Aküyü çıkarın.
- Makineyi depolamadan önce temizleyin.
- Makineyi depolarken motorun sıcak olmadığından emin olun.
- Makinenin gevşek veya hasarlı parçalarının olmadığından emin olun. Eğer gerekli ise, bu adımları/talimatları uygulayın:
 - Hasarlı parçaları değiştirin.
 - Cıvataları sıkın.
 - Onaylanmış bir servis merkezinden biriyle konuşun.
- Makinenizi kuru bir alanda saklayın.
- Çocukların makinenin yanına gelemeyeceğinden emin olun.

6 SORUN GİDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Tutma yeri doğru konumda değil.	Cıvatalar doğru şekilde takılmamıştır.	Tutma yüksekliği ayarlayın ve topuzların ve cıvataların doğru şekilde hizalandığından emin olun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Makine çalışmıyor.	Akü kapasitesi düşük.	Aküyü şarj edin.
	Kol anahtarı arızalıdır.	Kol anahtarını değiştirin.
	Emniyet anahtarı takılı değildir.	Emniyet anahtarını takın.
Makine çimi eşit kesmiyor.	Çim yüzey engebelidir.	Bıçme alanını inceleyin.
	Bıçak yüksekliği doğru ayarlanmamıştır.	Bıçak/kesim yüksekliğini daha yüksek bir konuma ayarlayın.
Makine doğru şekilde malçlama yapmıyor.	Kesilen ıslak çimler makinenin üzerine yaşıyor.	Çim bıçme işleminden önce çim kuruyana kadar bekleyin.
	Malç fişi eksiktir.	Malç fişini takın.
Makineyi itmesi çok zor.	Çim çok uzun veya bıçak yüksekliği çok alçaktır.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Çim toplayıcı ve bıçak kalın çimlerde sürükleniyor.	Çim toplayıcılarındaki kesilen çimleri boşaltın.
Makinede yüksek titreşim var.	Bıçak dengesiz ve aşınmıştır.	Bıçağı değiştirin.
	Motor mili bükülmüştür.	1. Hasar olup olmadığını kontrol edin. 2. Tekrar çalıştırmadan önce makineyi tamir edin.
Makine bıçme sırasında duruyor.	Bıçak yüksekliği çok düşüktür.	Bıçak/kesim yüksekliğini artırın.
	Akünün şarjı bitmiştir.	Aküyü şarj edin.
	Kesilen çimler kesim haznesine veya bıçağa yapışır.	Aküyü makineden çıkarın ve üstünü kontrol edin.

Sorun	Olası neden	Çözüm
	Makinenin çalışma sıcaklığı çok yüksektir.	Makineyi soğutun.

* Bu sorunlara çözüm bulamazsanız servis merkezine gidin.

7 TEKNİK VERİLER

Motor	40 V DC
Yüksüz hız	3500 d / dk
Kesim genişliği	410 mm
Kesim yüksekliği	25 - 80 mm
Çim toplayıcı kapasitesi	50 L
Ölçülen ses basınç seviyesi	$L_{PA}=83dB(A)$, $K=3dB(A)$
Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{WA,d}=96 dB(A)$
Batarya modeli	G40B4 ve diğerBAFseriler
Şarj cihazı modeli	G40C ve diğerCAFseriler
Titreşim	$\leq 2.5 m/s^2$, $K=1.5m/s^2$
IPX	IPX1

8 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Greenworks Tools Europe GmbH
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: André Douqué
Adres: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

İşbu belge ile bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Çim Bıçme Makinesi

Model: LM4104
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- Makine Direktifi 2006/42/EC'nin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AT Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/AB
 - 2000/14/AT ve 2005/88/AT
 - 2011/65/AB ve (AB)2015/863

Ayrıca, uyumlaştırılmış standartların aşağıdaki bölümlerinin ve maddelerinin kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Uyum değerlendirme metodu Ek VI Direktifi 2000/14/EC.

Ölçülen ses gücü seviyesi L_{WA} : 94 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

İlgili onaylanmış kuruluş:

Ad: Test ve Avrupa Sertifikasyon Merkezi Ltd. (Bildirilmiş Kuruluş 1871)

Adres: "Patriarh Evtimiy" Cad. No: 23, Stara Zagora 6000, Bulgaristan

Yer, tarih: Weiterstadt, 11.11.2025

İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

9 GARANTİ SÜRESİ

Ürünler	Konut	Profesyonel
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Sıfır Dönüş - Ünite (Dahili Batarya Dahil) ve Şarj Cihazları	2 + 3* Yıl veya maksimum 2000 saat	2 + 3* Yıl veya maksimum 2000 saat
Binilebilir (Dahili Batarya Dahil) ve Şarj Cihazı	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
Yürüyen Arkadan Çekmeli Aletler - Elde Taşınabilirler	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
Şarj Cihazları	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
CORE Bataryalar - 82V Bataryalar	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
Enerji Kupu sistemleri	2 + 3* Yıl veya 2000 Döngü	2 + 3* Yıl veya 2000 Döngü
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Yürüyen Arkalar / Elde Taşınabilirler / Elektrikli Aletler	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
Şarj Cihazları	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
Piller : 24V Tabless	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Yürüyerek Kullanılanlar / El Tipi / Elektrikli Aletler / Yaşam Tarzı	3 Yıl	
Şarj Cihazları	3 Yıl	
Piller : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Yıl	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl
RM-Modelleri	2 + 3* Yıl	2 + 3* Yıl

*Ürün kaydı ve ZTR ile AiConics'te bakım programından sonra uzatılmış garanti süresi.

240	התקן את מארז הסוללה.....	3.7	237	תיאור.....	1
241	הסר את מארז הסוללה.....	3.8	237	מטרה.....	1.1
241	הפעלה.....	4	237	מבט כללי.....	1.2
241	הפעל את הכלי.....	4.1	237	בטיחות.....	2
241	כבה את המכשיר.....	4.2	237	הגדרות בטיחות.....	2.1
241	ריקון לוכד הדשא.....	4.3		אזהרות כלליות לשימוש	2.2
241	הפעלה במדרון.....	4.4	237	במוצרים.....	
241	עצות להפעלה.....	4.5		אזהרות בטיחות עבור	2.3
241	תחזוקה.....	5	238	מכסחת הדשא.....	
242	תחזוקה כללית.....	5.1	239	סמלים על גבי המוצר.....	2.4
242	החלפת הלהב.....	5.2	239	למחזור.....	2.5
242	אחסון המכונה.....	5.3	239	מכלול.....	3
242	איתור וטיפול בבעיות.....	6	240	פרוק את המוצר.....	3.1
243	מפרט טכני.....	7		פתח וכוון את הידית	3.2
	הצהרת תאימות	8	240	התחתונה.....	
	לדרישות האיחוד		240	התקן את הידית העליונה	3.3
243	האירופי.....		240	התקנת לוכד הדשא.....	3.4
244	תקופת אחריות.....	9	240	התקנת הפתח לפיזור גבבה.....	3.5
			240	קביעת גובה החיתוך.....	3.6

המונח "מוצר" המוזכר באזהרות מתייחס למוצר שלכם המופעל על ידי כבל (חוטית) או על ידי סוללה (אלחוטית).

1) בטיחות באזור העבודה

- (א) הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה. אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.
- (ב) אין להשתמש במוצרים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נדולים, גז או נסורת דליקים. מוצרים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.
- (ג) יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת המוצר. הסחות דעת עלולות לגרום לכם אבדן שליטה.

2) בטיחות חשמלית

- (א) תקעו המוצר חייבים להתאים לשקע. לעולם אין לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אין להשתמש במתאמי תקע עבור מוצרים עם הארקה. השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- (ב) יש להימנע ממגע גופני עם משטחים מוארקים כגון צינורות מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים. כאשר הגוף שלכם מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.
- (ג) אין לחשוף את המוצרים לגשם או לתנאי רטיבות. מים שחודרים למוצר עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- (ד) אין להשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמש בכבל לצורך נשיאה, משיכה או ניתוק של המוצר. הרחיקו את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים. נזק לכבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.
- (ה) בעת הפעלת המוצר מחוץ לבית, השתמשו בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית. השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.
- (ו) אם אתם חייבים להפעיל מוצר בסביבה לחה, השתמשו במקור חותך המונח על ידי מוסר חום (RCD). השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.

3) בטיחות אישית

- (א) הקפידו על ערנות, שימו לב למה שאתם עושים והשתמשו בהיגיון בריא בזמן עבודה עם המוצר. אין להשתמש במוצר כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת המוצר עלול לגרום לפציעה חמורה.
- (ב) לבשו ציוד הגנה אישי. חבשו תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש מתאים בפריטי מגן כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות למניעת החלקה, קסדה וגומי אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.
- (ג) יש למנוע הפעלה לא מכוונת של המוצר. יש לוודא שמתג ההפעלה נמצא במצב כבוי לפני חיבור המוצר לחשמל ו/או למארז הסוללה, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת מוצרים כאשר האבעע נמצאת על מתג ההדלקה/כיוון, או הכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתג במצב דולק, מזמינות תאונות.
- (ד) הסירו את כל מפתחות הברגים/כוונן לפני הדלקת המוצר. מפתח ברגים/כוונן שרשאר מחובר לחלק המסתובב של המוצר עלול לגרום לפציעה.
- (ה) אל תנסו להגיע עם המוצר למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן. כך תהיה לכם שליטה טובה יותר במוצר בנסיבות לא צפויות.

1 תיאור

1.1 מטרה

מכסחת הדשא מיועדת לשימוש פרטי, לדוגמה עבור השימוש בבית ובסביבות גינון. נעשה שימוש עיקרי במכשיר על מנת לתחזק דשא גינות בתי מגורים קטנות וגינות בית/תחביב.

1.2 מבט כללי

איור 1-11

- 1 ידית שחרור מהיר
- 2 ידית תחתונה
- 3 ידית עליונה
- 4 כפתור
- 5 מנעול זיז
- 6 לוכד דשא
- 7 מדף פליטה אחורי
- 8 פתח לפיזור גבבה
- 9 כפתור כוונן גובה
- 10 מדף תא הסוללה
- 11 לחצן התנעה
- 12 ידית הפעלת להב

2 בטיחות

2.1 הגדרות בטיחות

אזהרות, אמצעי זהירות, והערות, משמשות כדי לציין חלקים חשובים במיוחד במדריך.

⚠ אזהרה
במקרה של אי ציות להוראות המדריך, קיים סיכון לפציעה או למוות למפעיל או לעוברי אורח.
⚠ אזהרה
במקרה של אי ציות להוראות המדריך, קיים סיכון לנזק למוצר, לחומרים אחרים או לאזור הסמוך.

הערה: משמש כדי לספק מידע נוסף שהוא חיוני במצב נתון.

2.2 אזהרות כלליות לשימוש במוצרים

אזהרות כלליות לשימוש במוצרים

⚠ אזהרה
קרא את כל אזהרות הבטיחות, ההוראות, האיומים והמפרטים המגיעים עם מוצר זה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

(ו) התלבשו בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער וביגוד מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושעיר ארוך עלולים להיחלש בחלקים הנעים.

(ז) אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה. שימוש במוצע לאיסוף אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לאבק.

(ח) אל תרשו להיכרות שנרכשה משימוש רגיל שלכם במוצרים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הבטיחות. פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.

4 השימוש והטיפול במוצר

א) אין לאמץ את המוצר. השתמשו במוצר המתאים למשימה שלכם. המוצר הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.

ב) אין להשתמש במוצר אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו. מוצר בו לא ניתן לשלוט בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.

ג) נקטו את התקע שמגיע למוצר ממקור המתח ו/או את מארז הסוללות, אם ניתן, לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אביזרים או אחסון של המוצר. אמצעי זהירות אלו למניעה יפחיתו את הסיכון של הפעלת המוצר בטעות.

ד) יש לאחסן מוצרים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את המוצרים ואת ההוראות הללו להפעיל אותם. מוצרים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.

ה) תחזקו מוצרים ואביזרים. בדקו חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק למוצר, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאומת רבות ומרחשות עקב תחזוקה גרועה של המוצר.

ו) שמרו על החדות והניקיון של אביזרי הנסור. כלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יישפחו סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.

ז) יש להשתמש במוצר ובאביזרים שלו על פי ההוראות הללו, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע. כל שימוש במוצר למטרות שאינן אלה שעבורן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.

ח) יש לשמור על הידיות על משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגריז. ידיים ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או נשלטת במצבים בלתי צפויים.

5 השימוש והטיפול בסוללה

א) את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן. מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשרפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.

ב) יש להשתמש בערכות סוללות שמתאימות ספציפית למוצר. שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.

ג) כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מפריטים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמכים, ברגים ודברים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין מסופי הסוללה ביחד עלול לגרום לכוויות או לשרפה.

ד) בתנאים פוגעים, נזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע. במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. במידה והנזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

ה) אין להשתמש בערכת סוללות או במוצרים פגומים או ששינוי את צורתם. סוללות שפגומות או סוללות שישנו עשויות להתנהג באופן בלתי צפוי, ולגרום לשרפה, פיצוץ או סיכון לפגיעה.

ו) אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המוצר לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה לאש או לטמפרטורה הגבוהה מ-130 מעלות עלולות לגרום לפיצוץ.

ז) הקפידו על כל ההוראות הטענה ואל תטעינו את ערכת הסוללות או את המוצר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורט בהוראות. טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המפורט עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשרפה.

6 שירות

א) רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות למוצר תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. ביצוע הוראות אלו יבטיח כי בטיחות המוצר תישמר.

ב) אל תנסו לעולם לספל בערכות סוללה שניזוקו. שירות של ערכות סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים.

2.3 אזהרות בטיחות עבור מכסחת הדשא

א) יש להימנע משימוש במכסחת הדשא במזג אוויר גרוע, במיוחד כאשר יש סכנת בריקים. הימנעות זו מפחיתה את הסיכון לפגיעת ברק.

ב) בדקו בקפידה את האזור בו עומד להתבצע שימוש במכסחת הדשא עבור חיות. מכסחת הדשא עלולה לפגוע בחיות בעת פעולה.

ג) בדקו ביסודיות את האזור בו הנכם מתכננים להשתמש במכסחת הדשא והוציאו אבנים, מקלות, כבלים, עצמות ופחצנים זרים אחרים. פחצנים שמרדקו עלולים לגרום לפציעה.

ד) לפני השימוש במכסחת הדשא, בדקו תמיד את הכלי ויזואלית כדי לוודא שהלהב ומכלול הלהב אינם שחוקים ושלא נגרם להם בלאי או נזק. חלקים בעלי בלאי או ניזוקים עלולים להגדיל את הסיכון לפציעה.

ה) בדקו את לוכד הדשא בתדירות גבוהה כדי לגלות כל בלאי או שחיקה. לוכד דשא בעל סימני בלאי או ניזוק עלול להגדיל את הסיכון לפציעה אישית.

ו) יש לשמור על המגנים במקומם. יש לשמור על המגנים במצבי הפעלה והרכבה מתאימים. מגן שהשתחרר, ניזוק או איננו פועל באופן מתאים עלול להוביל לפציעה אישית.

ז) יש לשמור על ניקיון כל פתחי ניקוז לאוורור. פתחי אוויר חסומים ולכלוך עלולים להוביל לחימום יתר או לסכנת שרפה.

ח) בעת הפעלת מכסחת הדשא, יש לנעול תמיד נעליים מגונות עם מגננון נגד החלקה. אין להפעיל את מכסחת הדשא כאשר אתם יחפים או נועלים סנדלים. הדבר מפחית את הסיכון לפציעות רגליים כתוצאה ממגע עם להב נע.

ט) בעת הפעלת מכסחת הדשא, לבשו תמיד מכנסים ארוכים. עור חשוף מגדיל את הסיכון לפציעה בגלל פחצנים שמרדקו.

י) אין להפעיל את מכסחת הדשא בתנאי דשא רטוב. לכו עם הכלי, אל תרוץ אתו. הדבר מפחית את הסיכון להחלקה ופילול, העלולים בחרום להוביל לפציעה אישית.

סמל	הסבר
   	אזהרה – היזהרו מחפצים שהושלכו -- הרחיקו עוברי אורח.
 	אזהרה --- הרחיקו את הידיים והרגליים מהלהבים.
 	אזהרה -- נתקו את הסוללות לפני ביצוע פעולות תחזוקה.

2.5 למחצר

	לאיסוף נפרד אין להשליך עם פסולת ביתית רגילה. אם יש צורך להחליף את המוצר, או אם אינך זקוק לו יותר, אל תשליך אותו עם הפסולת הביתית.
	איסוף נפרד של המוצר המשומש ושל אריזתו מאפשרים מחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.
	יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.

3 מכלול

סעיף זה מתאר כיצד להרכיב ולהתאים את המוצר.

י"א) אין להפעיל את מכסחת הדשא על שיפועים תלולים במיוחד. הדבר מפחית את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילות, העלולים בתורם להוביל לפציעה אישית.

י"ב) במהלך עבודה על שיפועים, היו תמיד בטוחים בעמדה שלכם, עבדו תמיד לרוחב השיפוע, לעולם לא כלפי מעלה או כלפי מטה והיו זהירים במיוחד בעת שינוי כיוון. הדבר מפחית את הסיכון לאבדן שליטה, החלקה ונפילות, העלולים בתורם להוביל לפציעה אישית.

י"ג) היזהרו במיוחד בזמן נסיעה לאחר או משיכת מכסחת הדשא לכיוונכם. היו תמיד מודעים לסביבה שלכם. הדבר מפחית את הסיכון לנפילות בעת ההפעלה.

י"ד) אין לגעת בלהבים ובחלקים נעים מסוכנים אחרים כאשר הם עדיין זזים. הדבר מפחית את הסיכון לפציעה מחלקים נעים.

ט"ו) בעת פינוי החומר התקוע או ניקוי מכסחת הדשא, יש להקפיד שכל מתגי ההפעלה מכובים ומארו הסוללה מוסר. הפעלה אקראית של מכסחת הדשא עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

ט"ז) בעת פינוי החומר התקוע או ניקוי מכסחת הדשא, יש להקפיד שכל מתגי ההפעלה מכובים ויש להסיר (או להפעיל) את התקן הנטרול. הפעלה אקראית של מכסחת הדשא עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

2.4 סמלים על גבי המוצר

סמל	הסבר
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	להפחתת הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא את מדריך ההוראות.
	זהירות --- אין לבהות במנורת ההפעלה.
	סכנה --- הרחיקו את הידיים והרגליים.

3.3 התקן את הידיית העליונה

איור 3

1. יישר את החורים בידיית העליונה עם אלו בידיית התחתונה (יישן שתי עמדות מהן ניתן לבחור).
2. הכנס את ברגי מנעול הזיז דרך החורים מן החלק החיצוני של הידייות.
3. הדק את הכפתורים אל ברגי מנעול הזיז.

3.4 התקנת לוכד הדשא

איור 4

1. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
2. פרק את הפתח לפיזור גבבה.
3. אחוז בלודד הדשא בעזרת הידיית שלו והתקן את הווים מעל החריצים.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.5 התקנת הפתח לפיזור גבבה

איור 5

1. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
2. פרק את לוכד הדשא.
3. אחוז את הפתח לפיזור גבבה בידיית שלו וחבר אותו לפתח הפליטה.
4. סגור את דלת הפליטה האחורית.

3.6 קביעת גובה החיתוך

ניתן לקבוע את המכשיר לגבהים שונים של חיתוך.

איור 6

1. לחצו על כפתור כוונן הגובה, הזיזו את מנגנון כיוון הגובה למיקום גבוה יותר כדי להגביה את הלהב/חיתוך.
2. לחצו על כפתור כוונן הגובה, הזיזו את מנגנון כיוון הגובה למיקום נמוך יותר כדי להנמיך את הלהב/חיתוך.

3.7 התקן את מארז הסוללה

איור 7

⚠ אזהרה

- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.
- 1. פתח את מכסה הסוללה.
- 2. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
- 3. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
- 4. כששמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
- 5. סגור את מכסה הסוללה.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בחלקים או אביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן.

⚠ אזהרה

הבטח שכל החלקים מורכבים באופן נכון לפני הכנסת הסוללה.

⚠ אזהרה

לפני ההרכבה של המוצר, קרא והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות ההרכבה.

3.1 פרוק את המוצר

⚠ אזהרה

ודא שתרכיב את המוצר כראוי לפני השימוש.

⚠ אזהרה

- אם חלקים מהמוצר פגומים, אל תשתמש במוצר.
- אם חסרים חלקים, אל תפעיל את המוצר.
- אם חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. קרא את התיעוד המסופק באריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהקופסה.
4. הסר את המוצר מהקופסה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

⚠ אזהרה

למען בטיחותך האישית, אל תפעיל לפני שהמוצר מורכב במלואו.

3.2 פתח וכוון את הידיית התחתונה

איור 2

1. משוך את הידיית התחתונה כלפי מעלה ואחורה כדי לעבור למצב הפעלה. וודא שהידיית נכנסות למקומן בבקושה כראוי.
2. הדק את הידיית התחתונה בעזרת הידיית לשחרור מהיר שבשני הצדדים.

i שים לב

יש לוודא ששתי הידייות נמצאות באותו מצב.

⚠ אזהרה

אין לפגוע בכבלים כאשר אתה מקפל או פורש את הידיית.

3.8 הסר את מארז הסוללה

איור 7

1. פתח את מכסה הסוללה.
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן שחרור הסוללה.
3. הסר את מארז הסוללה מהכלי.

4 הפעלה

⚠ אזהרה

יש להשתמש תמיד בהגנה על העיניים בעת השימוש במכשיר זה.

i שים לב

מומלץ לנעול נעליים מוצקות, סגורות לגמרי ובטוחות בעלות אחיזה טובה, בעת השימוש במכשיר זה.

4.1 הפעל את הכלי

איור 8

1. לחץ לחיצה ארוכה על לחצן ההפעלה. לאחר מכן, אחוז בכל אחת מידיות הפעלת הלהב לעבר ידית האחיזה על מנת להפעיל את הלהבים.

הערה: השלם את שתי הפעולות העוקבות בתוך 5 שניות.

2. לאחר הפעלת המוצר, תוכל לשחרר את לחצן ההתנעה.

4.2 כבה את המכשיר

איור 8

1. שחרר את ידית(ות) הפעלת הלהב על מנת לעצור את המכונה.

⚠ אזהרה

המתן עד שהלהב יעצור באופן מלא לפני התנעה חוזרת של המכסחה. אל תדליק ותכבה את הכלי במהירות.

⚠ אזהרה

הסר תמיד את מארז הסוללה לאחר שסיים את העבודה.

4.3 ריקון לוכד הדשא

איור 9

1. כבה את המכשיר.
2. הסר את מארז הסוללה.
3. פתח את פתח הפליטה האחורי והחזק אותו פתוח.
4. אחוז בלוכד הדשא בעזרת הידית שלו ושחרר את הווים ממוט הדלת.
5. סגור את דלת הפליטה האחורית.
6. רוקן את לוכד הדשא.

4.4 הפעלה במדרון

⚠ אזהרה

אל תכנסו על מדרונות עם שיפוע של יותר מ-15°. אם אינכם מרגישים נוח, אל תכנסו על מדרון.

- אל תעלו ותורדו על מדרון, כסחו לרוחב פני המדרון. הקפד על זהירות בזמן שינוי כיוון במדרון.
- עקבו אחרי חורים, שורשים, סלעים וחפצים נסתרים אחרים שעלולים לגרום לכם ליפול. הרחק את כל המכשולים, כגון סלעים, אבנים וגזעי עצים.
- ודא שרגליך יציבות על הקרקע. במקרה של חוסר איזון, שחרר מיד את מתג הידית.
- אל תכנס דשא ליד צוקים/מתלולים, שוחות או גדות נחל.

4.5 עצות להפעלה

- אל תנסה לעקוף את פועלת לחצן ההתנעה או מתג הבקרה.
- בזמן התנעת הכלי, אל תטה אותו הצידה.
- אל תניח יד"ים או רגליים ליד החלקים המסתובבים או מתחתם.
- שמור על ניקיון פתח הפליטה.
- אל תכנס דשא רטוב.
- כדי לכסח דשא חדש או סמיך, הלהב צריך להיות במצב גבוה.
- נקה את תחתית גוף המכסחת לאחר כל שימוש. הסר פיסות דשא, עלים, אבק ולכלוך מסוג אחר.

5 תחזוקה

⚠ אזהרה

הסר את מארז הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

⚠ אזהרה

שמור על ניקיון המנוע ומארז הסוללה ונקה מהם פיסות דשא, עלים או עודף גריז.

⚠ אזהרה

השתמש רק בחלפים מאושרים.

⚠ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נזל בלמים, בנזין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

⚠ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית הפלסטיק או חלקי הפלסטיק.

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המכשיר אינו מתחיל לעבוד.	הסוללה חלשה מדי.	הטען את מארז הסוללה.
	מתג הידית פגום.	החלף את מתג הידית.
	מפתח הבטיחות לא הוכנס.	הכנס את מפתח הבטיחות.
כיסוח הדשא נעשה באופן לא מאוזן.	המדשאה גסה.	בדוק את אזור הכיסוח.
	גובה הלהב לא הוגדר כראוי.	כוון את גובה הלהב/חיתוך למיקום גבוה יותר.
	יש פיסות דשא שנצמדו לגוף המכסחת.	המתן עד שהדשא יתייבש לפני הכיסוח.
הכלי אינו מרסק את הדשא לגבבה.	חסר הפתח לפיזור גבבה.	התקן את הפתח לפיזור גבבה.
	הדשא אינו גבוה מספיק, או שהלהב נמוך מדי.	הגבה את גובה הלהב/חיתוך.
	לוח הדשא והלהב נתקעים בדשא סמיך.	רוקן את פיסות הדשא מלונד הדשא.
הכלי רוטט בחוזקה.	הלהב שחוק ואינו מאוזן.	החלף את הלהב.
	גל (ציר) המנוע מכופף.	1. בדוק אם נגרם נזק. 2. תקן את הכלי לפני התנעה נוספת.
	הלהב נמוך מדי.	הגבה את גובה הלהב/חיתוך.
הכלי עוצר לפני הכיסוח.	חבילת הסוללה התרוקנה.	הטען את מארז הסוללה.
	פיסות הדשא נצמדו לגוף המכסחת או ללהב.	פרק את מארז הסוללה ובדוק את גוף המכסחת.
	טמפרטורת הפעולה של הכלי גבוהה מדי.	קורר את הכלי.

5.1 תחזוקה כללית

- לפני כל שימוש, בדוק את המוצר לחלקים פגומים, חסרים או רופפים כמו ברגים, אומים, בולטות וכובעים.
- הדק היטב את כל אמצעי ההידוק והמכסים.
- נקה את המכונה עם בד יבש. אל תשתמש במים.

5.2 החלפת הלהב

איור 10-11

 אזהרה
השתמשו רק בלהבים חלופיים מאושרים.

 אזהרה
לבשו כפפות כבדות או טפז מוטילי סביב הלהב כאשר אתם נוגעים בלהב.

- כבה את המכשיר.
- ודא שהלהב הפסיק להסתובב לגמרי.
- הסר את מארז הסוללה.
- הטה את הכלי על צידו.
- השתמש בפיסת עץ כבדי למנוע כל תנועה של הלהב.
- הסירו את הבורג והמרווח בעזרת מפתח ברגים או שקע של 5/8 אינץ' (15 מ"מ).
- פרק את הלהב.
- התקן את הלהב החדש. ודא שהחצים נכנסים לחורים שעל הלהב.
- הברג בחזרה את בורג החיבור ואת המפריד והדק אותם.

5.3 אחסון המכונה

- הוצא את מפתח הבטיחות.
- הוצאת מארז הסוללה.
- נקה את הכלי לפני אחסונו.
- וודא שהמנוע איננו חם כאשר אתה מאחסן את המכונה.
- ודא שאין במכשיר חלקים רופפים או פגומים. לפי הצורך, בצע את ההוראות/הצעדים הבאים:
- החלף את החלקים הפגומים.
- הדק את הברגים.
- דבר עם אדם במרכז שירות מאושר.
- אחסן את הכלי באזור יבש.
- אחסן הרחק מהשיש ידם של ילדים.

6 איתור וטיפול בבעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
הידית אינה במקומה.	הברגים אינם מחוברים כראוי.	כוון את גובה הידית וודא שהכפתורים והברגים מותאמים זה לזה.

* אם לא תצליח למצוא פתרון לבעיות אלו, פנה למרכז השירות.

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים המתואמים:

• EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

שיטת הערכת תאימות ל-Annex VI Directive 2000/14/EC.

רמת עוצמת הקול הנמדדת L_{WA} : 94 dB(A)

רמת עוצמת הקול המובטחת $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

הגוף המיועד המעורב:

שם: המרכז לבדיקה והסמכה אירופית בע"מ (גוף מיועד 1871)

כתובת: Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora" 23
6000, Bulgaria

מקום, תאריך: Wei-
terstadt,
11.11.2025
חתימה: טד קו, מנהל איכות

Ted Qu

7 מפרט טכני

מנוע	40 וולט זרם ישר
מהירות ללא עומס	3500 סל"ד
רוחב החיתוך	410 מ"מ
גובה החיתוך	25 - 80 מ"מ
קיבולת לוכד הדשא	L 50
רמת לחץ הקול שנמדדה	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
רמת עוצמת הקול המובטחת	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
דגם הסוללה	G40B4 וסדרות BAF אחרות
דגם המסען	G40C וסדרות CAF אחרות
רטט	$\geq 2.5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$, $K = 1.5 \text{ מ"מ/שנייה}^2$
IPX	IPX1

8 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH
כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt
גרמניה

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: André Douqué
כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt
גרמניה

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

HE

קטגוריה: מכסחת דשא
דגם: LM4104
מספר סידורי: ראה את תוויית דירוג המוצר
שנת הייצור: ראה את תוויית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:

- EU/2014/30
- EC/2005/88 ו- EC/2000/14
- EU & (EU)2015/863/2011/65

מוצרים	מגורים	מקצועי
82V OPTIMUS - 82V		
יחידת Optimus Zero Turn (כולל סוללה מובנית) ומטענים	2 + 3* שנים או 2000 שעות מקסימום	2 + 3* שנים או 2000 שעות מקסימום
רכיבה (כולל סוללה מובנית) ומטען	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
הליכה מאחור - ידניים	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
מטענים	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
סוללות CORE - סוללות 82V	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
מערכות Energy Cube	2 + 3* שנים או 2000 מחזורים	2 + 3* שנים או 2000 מחזורים
24V Greenworks Pro (2 * 24V/24V)		
רחבי ידיים / ניידים / כלי עבודה חשמליים	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
מטענים	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
סוללות : 24V ללא לשונית	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים
24V-40V-48V-60V Greenworks		
	3 שנים	הולכים מאחור / ידניים / כלי עבודה חשמליים / אורח חיים
	3 שנים	מטענים
	2 + 1* שנים	סוללות : 24V-40V-48V-60V;
רובוטיקה		
AiMowbot	2 + *	2 + 3* שנים
דגמי RM	2 + 3* שנים	2 + 3* שנים

* תקופת אחריות מורחבת לאחר רישום מוצר ותוכנית תחזוקה ב-ZTR וב-AiConics.

1	Aprašymas.....246	3.6	Pjovimo aukščio nustatymas..... 250
1.1	Paskirtis..... 246	3.7	Sudėtinės baterijos įstatymas..... 250
1.2	Apžvalga..... 246	3.8	Sudėtinės baterijos išėmimas..... 250
2	Sauga..... 246	4	Darbas.....251
2.1	Saugos nurodymų apibūdinimai. 246	4.1	Įrenginio paleidimas..... 251
2.2	Bendrieji įspėjimai dėl gaminio naudojimo saugos..... 246	4.2	Įrenginio sustabdymas..... 251
2.3	Saugos įspėjimai dėl darbo su vejapjove..... 248	4.3	Žolės rinktuvo tuštinimas..... 251
2.4	Simboliai ant gaminio..... 249	4.4	Darbas šlaituose..... 251
2.5	Perdirbimas..... 249	4.5	Patarimai dėl darbo..... 251
3	Surinkimas.....249	5	Techninė priežiūra..... 251
3.1	Išpakuokite gaminį..... 249	5.1	Bendroji priežiūra..... 251
3.2	Apatinės rankenos atlenkimas ir nustatymas..... 250	5.2	Geležties keitimas..... 252
3.3	Viršutinės rankenos tvirtinimas .. 250	5.3	Mašinos laikymas..... 252
3.4	Žolės rinktuvo tvirtinimas..... 250	6	Trikčių šalinimas..... 252
3.5	Mulčiavimo įtaiso tvirtinimas..... 250	7	Techniniai duomenys..... 253
		8	EB atitikties deklaracija..... 253
		9	Garantijos laikotarpis..... 255

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Ši vejapjovė skirta asmeniniams poreikiams, t. y. naudoti atliekant namų ūkio ir sodo priežiūros darbus. Įrenginys pirmiausia skirtas nedidelių privačių namų vejoms prižiūrėti ir mėgėjiškiems sodo darbams atlikti.

1.2 APŽVALGA

Ilustracijos 1-11

- 1 Greito atkabinimo svirtis
- 2 Apatinė rankena
- 3 Viršutinė rankena
- 4 Rankenėlė
- 5 Ekscentrinis užraktas
- 6 Žolės rinktuvas
- 7 Galinio išmetimo skydelis
- 8 Mulčiavimo įtaisas
- 9 Aukščio reguliavimo mygtukas
- 10 Baterijos skyriaus skydelis
- 11 Paleidimo mygtukas
- 12 Peilio paleidimo svirtis

2 SAUGA

2.1 SAUGOS NURODYMŲ APIBŪDINIMAI

Įspėjimai, perspėjimai ir pastabos naudojami norint atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



ĮSPĖJIMAS

NESILAIKANT VADOVE PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ, NAUDOTOJUI AR PAŠALINIAMS ASMENIMS KYLA PAVOJUS SUSIŽALOTI.



PERSPĖJIMAS

NESILAIKANT VADOVE PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ KYLA PAVOJUS SUGADINTI GAMINĮ, KITUS DAIKTUS AR ŠALIA ESANČIA VIETĄ.

Pastaba: naudojama papildomai informacijai, kurios gali prireikti konkrečioje situacijoje, pateikti.

2.2 BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL GAMINIO NAUDOJIMO SAUGOS

Bendrieji įspėjimai dėl gaminio naudojimo saugos



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad pririnkus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „gaminys“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) gaminį arba BATERIJOS energiją naudojančią (beleidį) gaminį.

1) Sauga darbo vietoje

a) Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingoje arba tamsioje vietoje yra didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.

b) Gaminį nenaudokite sprogiuose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. Veikiant gaminiams susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.

c) Dirbdami su gaminiu neleiskite artintis vaikams ir pašaliniams asmenims. Dėl dėmesio atitraukimo galite nesuvaldyti gaminio.

2) Elektrosauga

a) Gaminio kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Dirbdami su žemintu gaminiu nenaudokite jokių kištukinių adapterių. Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

b) Nesilieskite prie žemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai. Prisilietus prie jų išauga elektros smūgio pavojus.

c) Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės. Į gaminį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.

d) Tinkamai elkitės su maitinimo laidu. Niekada paėmę už laido gaminio netempkite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamų dalių. Dėl pažeistų ar susinarijusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.

e) Kai su gaminiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą. Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

f) Jei gaminį reikia naudoti drėgnoje vietoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) apsaugotą maitinimo šaltinį. Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.

3) Asmeninė sauga

a) Dirbdami su gaminiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite gaminio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbdami su gaminiu ir akimirksniai pradėdami atidumą galite sunkiai susižaloti.

b) Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina traumų pavojų.

c) Apsisaugokite nuo atsitiktinio gaminio įjungimo. Prieš įjungdami gaminį į maitinimo tinklą ir (ar) prijungdami sudėtinę bateriją bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Jeigu nešdami gaminį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio gaminį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.

d) Prieš įjungdami gaminį pašalinkite visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Paliktas reguliavimo raktas ar veržliarakstis, pritvirtintas prie sukamosios gaminio dalies, gali sužaloti.

e) Dirbdami su gaminiu nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau suvaldysite gaminį netikėtose situacijose.

f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judamų dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.

g) Jeigu gaminyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. Naudodami dulkių surinkimo įrenginį galite sumažinti dulkių keliama pavojų.

h) Dažnai naudodami gaminius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų. Lengvabūdiškai elgdamiesi galite akimirksniu sunkiai susižaloti.

4) Gaminio naudojimas ir priežiūra

a) Neforsuokite gaminio. Konkrečiam darbui naudokite jam tinkamą gaminį. Tinkamai pasirinktas gaminys atliks darbą geriau ir saugiau dirbdamas numatytu greičiu.

b) Nenaudokite gaminio, jeigu jis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia. Bet koks gaminys, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.

c) Prieš vykdydami bet kokius gaminio reguliavimo ar priedų keitimo darbus ir prieš gaminį padėdami į sandėli, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite sudėtinę bateriją. Tokiomis prevencinėmis saugos priemonėmis sumažinsite atsitiktinio gaminio paleidimo pavojų.

d) Nenaudojamus gaminius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, nesusipažinusiems su tokiais gaminiais arba šiomis instrukcijomis. Neapmokytų asmenų rankose gaminiai kelia pavojų.

e) Prižiūrėkite gaminius ir jų priedus. Tikrinkite, ar judančios dalys tinkamai išcentruotos ir neklūna, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių pakenkti gaminio darbui. Sugedusį gaminį prieš naudojimą būtina suremontuoti. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos gaminių techninės priežiūros.

f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais asmenimis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.

g) Gaminį, jo priedus, antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Gaminio naudojimas kitiems darbams, nei jis yra skirtas, gali sukelti pavojingą situaciją.

h) Gaminio rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva. Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių netikėtose situacijose gaminio galite nesuvaldyti.

5) Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a) Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kitu tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.

b) Naudokite tik su šioms gaminiais skirtomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.

c) Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo tokių smulkių metalinių daiktų, kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ir pan., nes jie gali sujungti abu baterijos gnybtus. Trumpu laiku jungimu sujungti baterijos gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

d) Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali ištėkėti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Iš baterijos ištėkėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.

e) Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar gaminio. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogdimą ar sužaloti.

f) Sudėtinės baterijos ar gaminio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį. Veikiant ugniai arba aukštesnei nei 130 °C (265 °F) temperatūrai, gali įvykti sprogdimas.

g) Laikykites sudėtinės baterijos ar gaminio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų. Netinkamai kraudami ir viršiję

nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.

6) Techninė priežiūra

- a) Gaminio techninę priežiūrą gali vykdyti tik kvalifikuotas remonto įmonės darbuotojas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Tik tokiu būdu galima išlaikyti gaminio saugumą.
- b) Niekada techniškai netvarkykite sudėtinių baterijų. Šias procedūras gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.

2.3 SAUGOS ĮSPĖJIMAI DĖL DARBO SU VEJAPJOVE

- a) Nenaudokite vejapjovės esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai gali žaibuoti. Taip sumažinsite žaibo iškvosos gyvybei keliamą pavojų.
- b) Atidžiai patikrinkite vejapjovės darbo zoną, ar joje nėra laukinių gyvūnų. Dirbanti vejapjovė laukinius gyvūnus gali sužaloti.
- c) Atidžiai patikrinkite vejapjovės darbo zoną ir pašalinkite iš jos visus akmenis, pagalius, vielas, kaulus ir kitus pašalinius daiktus. Išsviestos šiukšlės gali sužaloti.
- d) Prieš vejapjovę naudodami, visada apžiūrėkite ir patikrinkite peilį ir peilio konstrukciją, ar šios dalys nesudilę ir nesugadintos. Sudilę ar sugadintas dalys didina sužalojimo pavojų.
- e) Dažnai tikrinkite, ar žolės rinktuvas nesusidėvėjo ir ar nesugadintas. Sudilęs ar sugadintas žolės rinktuvas didina sužalojimo pavojų.
- f) Visos apsaugos turi būti savo vietose. Apsaugos turi būti tinkamai sumontuotos ir veikti. Dėl atsipalaidavusios, pažeistos ar tinkamai neveikiančios apsaugos galite susižaloti.
- g) Aušinimo oro įsiurbimo angos turi būti neužkimštos šiukšlėmis. Užsikimšus šioms angoms įrenginys gali perkaisti ir užsidegti.
- h) Dirbdami su vejapjove visada avėkite neslystančią apsauginę avalynę. Nedirbkite su vejapjove būdami basi arba avėdami sandalus atviru priekiu. Taip sumažinsite pėdų sužalojimo pavojų, prisilietus prie sukamojo peilio.
- i) Dirbdami su vejapjove visada dėvėkite ilgas kelnes. Dėl neuždengtos odos didėja pavojus ją pažeisti atsitiktinai atskriejusia šiukšle.
- j) Nepjaukite su vejapjove drėgnos žolės. Eikite, niekada nebėkite. Taip sumažinsite pavojų paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.
- k) Nedirbkite su vejapjove ant ypač stačių šlaitų. Taip sumažinsite pavojų nesuvaldyti vejapjovės, paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.
- l) Dirbdami šlaituose visada tvirtai stovėkite ir žolę pjaukite skersai šlaito, o ne judėdami aukštyn ir žemyn, ir būkite ypač atsargūs keisdami kryptį. Taip sumažinsite pavojų

nesuvaldyti vejapjovės, paslysti ir nukristi, dėl ko galite susižaloti.

- m) Būkite ypač atsargūs, kai judate atbuli arba traukiate vejapjovę į save. Visada stebėkite aplinką. Taip darbo metu sumažinsite pavojų suklypti.
- n) Nelieskite peilių ir kitų pavojingų judančių dalių, kol jos nesustoja. Taip sumažinsite sužalojimo dėl judančių dalių pavojų.
- o) Kai šalinatė įstrigusias šiukšles ar valote vejapjovę, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai išjungti ir sudėtinė baterija atjungta. Vejapjovei netikėtai pajudėjus galite sunkiai susižaloti.
- p) Kai šalinatė įstrigusias šiukšles ar valote vejapjovę, įsitikinkite, kad visi maitinimo jungikliai išjungti ir atjungtas peilių įjungimo jungiklis. Vejapjovei netikėtai pajudėjus galite sunkiai susižaloti.

2.4 SIMBOLIAI ANT GAMINIO

Simolis	Paiškinimas
	Su jūsų saugumu susijusios atsargumo priemonės.
	Kad sumažėtų pavojus susižaloti, naudotojas privalo perskaityti instrukcijų vadovą.
	DĖMESIO – nežiūrėti įdėmiai į degantį žibintą.
	Pavojus – nekišti rankų ir kojų
	ĮSPĖJIMAS – saugotis išsviestų daiktų – šalintis pašalinių asmenų.
	ĮSPĖJIMAS – nekišti rankų ir kojų prie peilių.
	ĮSPĖJIMAS – prieš techninės priežiūros darbus atjungti visas baterijas.

2.5 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinių atliekų. Jei būtina pakeisti produktą arba jis jums nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinių atliekų.
	Pristatydami panaudotą gaminį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
	Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų

3 SURINKIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį surinkti ir pritaikyti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

NENAUDOKITE GAMINTOJO NEREKOMENDUOJAMŲ DALIŲ AR PRIEDŲ.

⚠ ĮSPĖJIMAS

VISOS DALYS TURI BŪTI TINKAMAI SURINKTOS PRIEŠ ĮSTATANT BATERIJĄ.

⚠ ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ SURINKDAMI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS SKYRIUMI IR SURINKIMO INSTRUKCIJOMIS.

3.1 IŠPAKUOKITE GAMINĮ

⚠ ĮSPĖJIMAS

ĮSITIKINKITE, KAD TINKAMAI SURINKOTE GAMINĮ PRIEŠ NAUDOJANT.



ĮSPĖJIMAS

- JEI PRODUKTO DALYS YRA SUGADINTOS, NEGALIMA NAUDOTI PRODUKTO.
- JEI TRŪKSTA DALIŲ, PRODUKTO NAUDOTI NEGALIMA.
- JEI DALYS YRA SUGADINTOS ARBA TRŪKSTA, KREIPKITĖS Į APATARNAVIMO CENTRĄ.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje esančius dokumentus.
3. Iš dėžės išimkite visas nesurinktas dalis.
4. Išimkite gaminį iš dėžės.
5. Dėžę ir pakavimo medžiagas išmeskite laikydamiesi galiojančių atliekų tvarkymo reikalavimų.



ĮSPĖJIMAS

DĖL JŪSŲ ASMENINIO SAUGUMO, NEĮJUNKITE ĮRANKIO PRIEŠ TOL, KOL PRODUKTAS NĖRA PILNAI SURINKTAS.

3.2 APATINĖS RANKENOS ATLENKIMAS IR NUSTATYMAS

Ilustracija 2

1. Patraukite apatinę rankeną į viršų ir atgal į darbinę padėtį. Patikrinkite, ar rankenos galai užsifiksavo tinkamoje padėtyje.
2. Priveržkite apatinę rankeną greitojo atkabinimo svirtelėmis abiejose pusėse.



PASTABA

ĮSITIKINKITE, KAD ABU RANKENOS YRA TOJE PAČIOJE POZICIJOJE.



ĮSPĖJIMAS

NEPADARYKITE ŽALOS LAIDAMS, KAI LENKITE ARBA TIESIATE RANKENĄ.

3.3 VIRŠUTINĖS RANKENOS TVIRTINIMAS

Ilustracija 3

1. Sulygiuokite viršutinės rankenos skylutes su apatinės rankenos skylutėmis (galite rinktis iš dviejų nustatymų).
2. Įkiškite ekscentrinio užrakto varžtus pro skylės iš rankenų išorinės pusės.
3. Užveržkite rankenėles ant ekscentrinio užrakto varžtų.

3.4 ŽOLĖS RINKTUVO TVIRTINIMAS

Ilustracija 4

1. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
2. Ištraukite mulčiavimo įtaisą.
3. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir užkabinkite jo kabliukus už angų.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.5 MULČIAVIMO ĮTAISO TVIRTINIMAS

Ilustracija 5

1. Atidarykite ir laikykite atidarę galinio išmetimo dureles.
2. Nuimkite žolės rinktuvą.
3. Laikydami mulčiavimo įtaisą už rankenos, įstatykite jį išmetimo lovelį.
4. Uždarykite galinio išmetimo dureles.

3.6 PJOVIMO AUKŠČIO NUSTATYMAS

Įrenginyje galima nustatyti skirtingą pjovimo aukštį.

Ilustracijos 6

1. Jei norite padidinti pjovimo aukštį, paspauskite aukščio reguliavimo mygtuką ir pakelkite aukščio reguliavimo įtaisą į aukštesnę padėtį.
2. Jei norite sumažinti pjovimo aukštį, paspauskite aukščio reguliavimo mygtuką ir nuleiskite aukščio reguliavimo įtaisą į žemesnę padėtį.

3.7 SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS

Ilustracija 7



ĮSPĖJIMAS

- Jei sudėtinė baterija arba įkroviklis sugadintas, pakeiskite sudėtinę bateriją arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami sudėtinę bateriją, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės baterijos ir įkroviklio vadovų instrukcijomis.

1. Atidarykite baterijos skyriaus dureles.
2. Įtaikykite sudėtinės baterijos briaunas į baterijos skyriaus griovelius.
3. Stumkite sudėtinę bateriją į jos skyrių iki galo, kol baterija užsifiksuos.
4. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad sudėtinė baterija įsistatė.
5. Uždarykite baterijos skyriaus dangtelį.

3.8 SUDĖTINĖS BATERIJOS IŠĖMIMAS

Ilustracijos 7

1. Atidarykite baterijų skyriaus dureles.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę baterijos atjungimo mygtuką.
3. Išimkite sudėtinę bateriją iš įrenginio.

4 DARBAS



ĮSPĖJIMAS

Dirbant su šiuo įrenginiu būtina dėvėti akių apsaugą.



PASTABA

Dirbant su šiuo įrenginiu rekomenduojama avėti tvirtą ir uždara apsauginę avalynę su neslidžiu padu.

4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Ilustracija 8

1. Paspauskite ir palaikykite įjungimo mygtuką. Tada suimkite bet kurią iš peilių įjungimo svirtį link rankenos, kad įjungtumėte peilius.

Pastaba: šiuos du vieną po kito einančius veiksmus atlikite per 5 sekundes.

2. Gaminį pradėjus veikti, atleiskite paleidimo mygtuką.

4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Ilustracija 8

1. Atleiskite peilių įjungimo svirtį (-is), kad sustabdytumėte įrenginį.



ĮSPĖJIMAS

Prieš vėl įjungdami įrenginį palaukite, kol peiliai visiškai sustos. Greitai neišjunkite ir neįjunkite įrenginio.



ĮSPĖJIMAS

Baigę darbą, visada ištraukite sudėtinę bateriją.

4.3 ŽOLĖS RINKTUVO TUŠTINIMAS

Ilustracija 9

1. Sustabdyti įrenginį.
2. Išimkite sudėtinę bateriją.
3. Atidarykite ir laikykite atidara galinio išmetimo dureles.
4. Laikykite žolės rinktuvą už rankenos ir atkabinkite jį nuo durelių strypo.
5. Uždarykite galinio išmetimo dureles.
6. Ištuštinkite žolės rinktuvą.

4.4 DARBAS ŠLAITUOSE



ĮSPĖJIMAS

NEPIEVAKITE ŠLAITUOSE SU DIDESNIU NEI 15° NUOLYDŽIU. JEI JUMS NEPATOGU, NEPIEVAKITE ŠLAITE.

- Žolę šlaite pjaukite skersai šlaito, o ne aukštyje ir žemyn. Būkite atsargūs apsiskundami su žoliapjove šlaite.
- Stebėkite duobes, šaknis, akmenis ir kitus paslėptus objektus, kurie gali sukelti jūsų kritimą. Pašalinkite visas kliūtis, pvz., akmenis ir medžių šakas.
- Tvirtai stovėkite ant žemės. Praradę pusiausvyrą nedelsdami atleiskite svirtinį jungiklį.
- Nepjaukite žolės šalia įgriuvų, griovių ar krantinų.

4.5 PATARIMAI DĖL DARBO

- Nebandykite apeiti paleidimo mygtuko ar svirtinio jungiklio darbo kontūro.
- Paleisdami įrenginį jo nepaverskite.
- Nekiškite rankų ir kojų prie sukamųjų dalių.
- Išmetimo loveliai turi būti neužsikimšę.
- Nepjaukite šlapios žolės.
- Peilį pakelkite aukščiau, kai pjaunate naują ar tankią žolę.
- Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite vejąplovės dugną. Pašalinkite žolės nuopjovas, lapus, purvą ir kitas šiukšles.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS

Prieš vykdydami techninės priežiūros procedūras, išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją.



ĮSPĖJIMAS

Ant variklio ir sudėtinės baterijos neturi būti žolės, lapų ar pernelyg didelio tepalo kiekio.



PERSPĖJIMAS

Naudokite tik patvirtintas atsargines dalis.



PERSPĖJIMAS

Saugokite plastikines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčio, benzino ir naftos pagrindu pagamintų medžiagų. Cheminės medžiagos plastikines dalis gali pažeisti ir sugadinti.



PERSPĖJIMAS

Nevalykite plastikinio korpuso ir dalių koncentruotais tirpikliais ar plovikliais.

5.1 BENDROJI PRIEŽIŪRA

- Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite gaminį dėl sugadintų, trūkstančių arba laisvų dalių, tokių kaip varžtai, veržlės, sraigčiai ir dangteliai.

- Tinkamai priveržkite visas tvirtinimo detales ir dangtelius.
- Nuvalykite įrenginį sausa šluoste. Nenaudokite vandens.

5.2 GELEŽTĖS KEITIMAS

Ilustracijos 10-11



- Sustabdyti įrenginį.
- Palaukite, kol peilis visiškai sustos.
- Išimkite akumuliatoriaus bloką.
- Paverskite įrenginį ant šono.
- Medine trinkelė užblokuokite peilį, kad jis nesisuktų.
- Nuimkite tvirtinimo varžtą ir tarpiklį naudodami 5/8 colio (15 mm) raktą arba galvutę.
- Nuimkite peilį.
- Uždėkite naują peilį. Briaunos turi įsistatyti į peilio skylės.
- Įstatykite tvirtinimo varžtą su poveržle ir priveržkite.

5.3 MAŠINOS LAIKYMAS

- Ištraukite apsauginį raktą.
- Sudėtinės baterijos išėmimas.
- Prieš sandėliavimą įrenginį nuvalykite.
- Padedant įrenginį į sandėlį įsitikinkite, kad jo variklis yra atvėsęs.
- Patikrinkite, ar įrenginio dalys neatsipalaidavę ir nepažeistos. Jei reikia, atlikite toliau pateikiamus žingsnius / instrukcijas:
 - Pakeiskite sugadintas dalis.
 - Priveržkite varžtus.
 - Susisiekit su patvirtintu techninės priežiūros centru.
- Įrenginį laikykite sausoje vietoje.
- Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

6 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Rankena persikreipusi.	Tinkamai neįstatyti varžtai.	Nusistatykite rankenos aukštį ir patikrinkite, ar tinkamai įstatyti varžtai ir rankenėlės.
Įrenginys neįjungia.	Žemas baterijos įkrovos lygis.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Sugedęs svirtinis jungiklis.	Pakeiskite svirtinį jungiklį.
	Neįstatytas apsauginis raktas.	Įstatykite apsauginį raktą.
Įrenginys žolę pjauna nelygiai.	Vejos paviršius nelygus.	Patikrinkite pjovimo zoną.
	Netinkamai nustatytas peilio aukštis.	Nustatykite peilį / pjovimo aukštį į aukštesnę padėtį.
Įrenginys netinkamai mulčiuoja.	Prie vejapjovės dugno prilipusios drėgnos žolės nuopjovos.	Prieš pjaudami žolę palaukite, kol ji išdžius.
	Neįstatytas mulčiavimo įtaisas.	Įstatykite mulčiavimo įtaisą.
Įrenginį sunku stumti.	Žolė per aukšta arba vejapjovės peilis nuleistas per žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Žolės rinktuvas ir peilis kliūna už tankios žolės.	Ištuštinkite žolės rinktuvą.
Įrenginys labai vibruoja.	Peilis nesubalansuotas arba nudilęs.	Pakeiskite peilį.
	Sulenktas variklio velenas.	- Apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų. - Suremontuokite įrenginį, prieš vėl jį paleisdami.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys sustoja plovimo metu.	Peilis nuleistas pernelyg žemai.	Padidinkite pjovimo aukštį / pakelkite peilį.
	Išsikrovusi sudėtinė baterija.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Žolės nuopjovos prilipę prie įrenginio dugno ar peilio.	Išimkite sudėtinę bateriją ir patikrinkite vežapjovės dugną.
	Įrenginys darbo metu pernelyg įkaito.	Atvėsinkite įrenginį.

* Jeigu patys šių problemų negalite išspręsti, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

7 TECHNINIAI DUOMENYS

Variklis	40 V DC
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	3500 r / min.
Pjovimo plotis	410 mm
Pjovimo aukštis	25 - 80 mm
Žolės rinktuvo talpa	50 L
Išmatuotas garso slėgio lygis	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantuotas garso galios lygis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Baterijos modelis	G40B4 ir kitos BAF serijos
Įkroviklio modelis	G40C ir kitos CAF serijos
Vibracija	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gaminio pavadinimas ir adresas:

Vardas, Greenworks Tools Europe GmbH
pavardė:

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, André Douqué
pavardė:

Adresas: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Vežapjovė

Modelis: LM4104

Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

Pagaminimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų plokštelę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas;
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EB ir 2005/88/EB
 - 2011/65/ES ir (ES) 2015/863

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamosi šių darniųjų standartų dalimis ir straipsniais:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Atitiktis įvertinimo metodu pagal 2000/14/EB direktyvos VI priedą.

Išmatuotas garso galios lygis L_{WA} : 94 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Pavadinimas: Bandymų ir Europos sertifikavimo centras Ltd. (notifikuotoji įstaiga 1871)

Adresas: 23 Patriarh Evtimiy g., Stara Zagora 6000, Bulgarija

Vieta, data: Weiter-
stadt, 11.11.2025

Parašas: Ted Qu, kokybės dir-
ektorius

Ted Qu

9 GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Produktai	Gyvenamasis	Profesionalus
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Įrenginys (įskaitant įmontuotą bateriją) & Įkrovikliai	2 + 3* Metai arba maksimaliai 2000 valandų	2 + 3* Metai arba maksimaliai 2000 valandų
Važiuojamasis (įskaitant įmontuotą bateriją) & Įkroviklis	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
Savaeigis - Rankiniai	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
Krovikliai	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
CORE Baterijos - 82V Baterijos	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
„Energy Cube“ sistemos	2 + 3* metai arba 2000 ciklų	2 + 3* metai arba 2000 ciklų
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Stumdomi / Rankiniai įrankiai / Elektriniai įrankiai	2 + 3* metai	2 + 3* metai
Krovikliai	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
Baterijos : 24V Be skirtukų	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Vaikščiojamieji / Rankiniai / Elektriniai įrankiai / Gyvenimo būdas	3 Metai	
Krovikliai	3 Metai	
Baterijos : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Metai	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai
RM-Modeliai	2 + 3* Metai	2 + 3* Metai

*Pratęsta garantijos trukmė po produkto registracijos ir priežiūros programos ZTR bei AiConics.

1	Apraksts.....257	3.7	Akumulatoru bloka ievietošana... 261
1.1	Paredzētais lietojums.....257	3.8	Akumulatoru bloka izņemšana....261
1.2	Pārskats..... 257	4	Ekspluatācija..... 262
2	Drošība.....257	4.1	Apgriezējmašīnas ieslēgšana..... 262
2.1	Ar drošību saistītas definīcijas.... 257	4.2	Apgriezējmašīnas apturēšana.... 262
2.2	Vispārīgi izstrādājuma drošības brīdinājumi..... 257	4.3	Zāles savācējgroza iztukšošana. 262
2.3	Zāles plāvēja drošības brīdinājumi..... 259	4.4	Darbs slīpumā.....262
2.4	Apzīmējumi uz produkta etiķetes 260	4.5	Ieteikumi mašīnas lietošanā..... 262
2.5	Otrreizējā pārstrāde..... 260	5	Apkope.....262
3	Uzstādīšana..... 260	5.1	Vispārējā apkope..... 263
3.1	Iesaiņot produktu..... 260	5.2	Asmens nomaiņšana..... 263
3.2	Apakšējā roktura nolocīšana un regulēšana..... 261	5.3	Darbmašīnas uzglabāšana..... 263
3.3	Augšējā roktura uzstādīšana 261	6	Problēmu novēršana..... 264
3.4	Zāles savācējgroza uzstādīšana 261	7	Tehniskie dati..... 265
3.5	Mulčēšanas ieliktna ievietošana. 261	8	ES atbilstības deklarācija..265
3.6	Griešanas augstuma uzstādīšana..... 261	9	Garantijas periods..... 266

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Zāles plāvējs ir paredzēts privātai lietošanai, t.i., izmantošanai mājas apstākļos un dārzkopības vidē. Iekārtu galvenokārt izmanto nelielas platības zāliena kopšanai dzīvojamā zonā un piemājas/vaļasprieka dārzos.

1.2 PĀRSKATS

Attēls 1-11

- 1 Ātrās atlaišanas svira
- 2 Apakšējais rokturis
- 3 Augšējais rokturis
- 4 Poga
- 5 Fiksējošais izcilnis
- 6 Zāles savācējmaiss
- 7 Aizmugurējās izplūdes atveres vāciņš
- 8 Mulčēšanas ieliktnis
- 9 Augstuma regulēšanas poga
- 10 Akumulatora nodalījuma vāciņš
- 11 Iedarbināšanas poga
- 12 Asmens aktivēšanas svira

2 DROŠĪBA

2.1 AR DROŠĪBU SAISTĪTAS DEFINĪCIJAS

Brīdinājumi, piesardzības pasākumi un piezīmes tiek izmantoti, lai norādītu uz īpaši svarīgām rokasgrāmatas daļām.



BRĪDINĀJUMS

OPERATORAM VAI BLAKUS ESOŠĀM PERSONĀM PASTĀV TRAUMU GŪŠANAS VAI NĀVES RISKS, JA NETIEK IEVĒROTI ROKASGRĀMATĀ ESOŠIE NORĀDĪJUMI.



PIESARDZĪBU

JA NETIEK IEVĒROTI ROKASGRĀMATĀ ESOŠIE NORĀDĪJUMI, PASTĀV RISKS RADĪT BOJĀJUMUS IZSTRĀDĀJUMAM, CITIEM MATERIĀLIEM VAI BLAKUS ESOŠAI TERITORIJAI.

Piezīme: Izmanto, lai sniegtu vairāk informācijas, kas ir nepieciešama konkrētājā situācijā.

2.2 VISPĀRĪGI IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi izstrādājuma drošības brīdinājumi



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo izstrādājumu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „izstrādājums” attiecas uz elektriski darbināmu izstrādājumu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeļi) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

1) Drošība darba zonā

- a) Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- b) Nedarbiniet izstrādājumus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Izstrādājumi rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- c) Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties izstrādājuma tuvumā, kamēr tas darbojas. Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.

2) Elektrodrošība

- a) Izstrādājuma kontaktakšai jāsakrīt ar kontaktligzdu. Nekad nekadā veidā nepārveidojiet kontaktakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem izstrādājumiem. Lietojot oriģinālo kontaktakšu, kas pievienota atbilstoši tālā kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- b) Nepieskarieties saņemtajām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem. Saņemoties jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.
- c) Sargājiet izstrādājumus no lietus vai mitriem laikpastākļiem. Mitruma iekļūšana izstrādājumā paaugstina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- d) Nebojājiet strāvas vadu. Nekad neizmantojiet barošanas vadu, lai aiz tā nestu, vilktu vai atvienoto no izstrādājuma. Neturiet barošanas vadu karstumu, eļļas, asu malu vai kustīgo daļu tuvumā. Bojāti vai samudzināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- e) Strādājot ar izstrādājumu ārpus telpām, pārliecinieties, vai arī izmantotie vadu pagarinātāji ir piemēroti āra darbiem. Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- f) Ja tomēr izstrādājuma darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar paliekošās strāvas

ierīci (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu. Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3) Personīgā drošība

a) Darbinot izstrādājumu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet izstrādājumu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Ja izstrādājumu darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.

b) Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles. Ja tiek lietots darba specifiskai atbilstošs aizsargapriekojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.

c) Novērsiet nejausās ieslēgšanās iespējamību. Pirms izstrādājuma pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Pārnēsājot izstrādājumus ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot izstrādājumus, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.

d) Pirms izstrādājuma ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas. Uzgriežņatslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie izstrādājuma rotējošās daļas, var izraisīt ievainojumus.

e) Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi jūs varēsiet labāk apvaldīt izstrādājumu negaidītās situācijās.

f) Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati un apģērba daļas nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās daļās.

g) Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas. Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.

h) Nepieļaujiet, ka izstrādājumu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar izstrādājuma lietošanu saistītos drošības principus. Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.

4) Izstrādājuma lietošana un apkope

a) Nespiediet izstrādājumu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko izstrādājumu. Piemērots izstrādājums labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.

b) Nelietojiet izstrādājumu, ja to nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi. Jebkurš izstrādājums,

kura ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nedarbojas, ir bīstams, un to ir nepieciešams salabot.

c) Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu nomaiņas vai izstrādājuma novietošanas uzglabāšanā atvienojiet kontaktakšus no barošanas avota un/vai izņemiet no izstrādājuma akumulatora bloku, ja to var izdarīt. Šie drošības pasākumi palīdzēs izvairīties nejausās izstrādājuma ieslēgšanas.

d) Ja izstrādājumi kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar izstrādājumu darboties personām, kas izstrādājumu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Izstrādājumi ir bīstami, ja ar tiem darbojas neapmācīti lietotāji.

e) Veiciet izstrādājumiem un piederumiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai izstrādājuma daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts izstrādājums ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu izstrādājumu izmantošana.

f) Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.

g) Lietojiet izstrādājumu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izstrādājuma lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.

h) Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela. Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slidēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.

5) Akumulatora lietošana un apkope

a) Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.

b) Lietojiet izstrādājumus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. Jebkura cita akumulatoru bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.

c) Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, nagliem, skrūvēn vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

d) Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvašais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

e) Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai izstrādājumu. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var neparedzami reaģēt, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas risku.

f) Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai izstrādājumu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var izraisīt sprādzienu.

g) Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai izstrādājumu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām. Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.

6) Apkope

a) Izstrādājuma remontdarbus drīkst veikt kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta izstrādājuma ekspluatācijas drošība.

b) Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi. Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

2.3 ZĀLES PLĀVĒJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

a) Nelietojiet zāles plāvēju sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā. Tas samazina zibens spēriena risku.

b) Rūpīgi pārbaudiet, vai zonā, kurā paredzēts izmantot zāles plāvēju, nav savvaļas dzīvnieku. Plaušanas laikā zāles plāvējs var savainot savvaļas dzīvniekus.

c) Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā izmantosiet zāles plāvēju, un aizvāciet visus akmeņus, zarus, vadus, kaulus un citus svešķermeņus. Izsviestas lauskas var izraisīt miesas bojājumus.

d) Pirms zāles plāvēja lietošanas vienmēr apskatiet, vai nav nodilis vai bojāts asmens un griezējmezgls. Nodilušas vai bojātas daļas palielina traumu gūšanas risku.

e) Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nolietojies un vai tam nav radušies bojājumi. Nolietojies vai bojāts zāles savācējs palielina traumu gūšanas risku.

f) Aizsargiem jābūt uzstādītiem. Aizsargiem jābūt darba kārtībā un pareizi uzstādītiem. Atskūrvēji,

bojāts vai nepareizi funkcionējošs aizsargs var izraisīt miesas bojājumus.

g) Raugieties, lai visas dzesēšanas gaisa ieplūdes būtu tīras no gružiem. Nosprostojušās gaisa ieplūdes atveres un grūzi var izraisīt pārkaršanu vai aizdegšanās risku.

h) Zāles plāvēja darbināšanas laikā vienmēr valkājiet drošības apavus ar neslidošu zoli. Nestrādājiet ar zāles plāvēju basām kājām vai sandalēs. Tas samazina pēdu traumēšanas risku, kas var rasties, saskaroties ar kustīgo asmeni.

i) Strādājot ar zāles plāvēju, vienmēr valkājiet garās bikses. Neaizsegta āda palielina traumu gūšanas iespējamību no izmestiem priekšmetiem.

j) Nestrādājiet ar zāles plāvēju mitrā zālē. Ejiet, nekad neskrieniet. Tas samazina paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

k) Nestrādājiet ar zāles plāvēju pārāk lielā slīpumā. Tas samazina vadības zaudēšanas, paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

l) Strādājot slīpumā, vienmēr saglabājiet stabilu stāju, plaujiet šķēršāms pret slīpumu, nekad nepļaujiet virzienā uz augšu vai leju, un, mainot virzienu, ievērojiet īpašu piesardzību. Tas samazina vadības zaudēšanas, paslīdēšanas un nokrišanas iespējamību, kas var izraisīt miesas bojājumus.

m) Esiet īpaši piesardzīgs(-a), stumjot zāles plāvēju atpakaļgaitā, vai velkot to uz savu pusi. Jums ir vienmēr labi jāpārzina sava apkārtnē. Tas samazina pakļūšanas risku plaušanas laikā.

n) Nepieskarieties asmeņiem un citām bīstamām kustīgajām daļām, kamēr tās nav pārstājušas kustēties. Tas samazina kustīgo daļu radīto traumu risku.

o) Izlirot iestrēgušo materiālu vai tīrot zāles plāvēju, pārliecinieties, vai ir izslēgti visi barošanas slēdži un ir atvienots akumulatoru bloks. Negaidīta zāles plāvēja darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

p) Izlirot iestrēgušo materiālu vai tīrot zāles plāvēju, pārliecinieties, vai ir izslēgti visi barošanas slēdži un izņemiet (vai aktivizējiet) atspējošanas ierīci. Negaidīta zāles plāvēja darbība var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

2.4 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

Apzīmējums	Skaidrojums
	Piesardzības pasākumi jūsu drošībai.
	Lai mazinātu traumu gūšanas bīstamību, lietotājam jāizlasa lietošanas instrukcija.
	UZMANĪBU — neskatieties tieši uz darba lampu
	Bīstami — turiet rokas un kājas drošā attālumā.
	BRĪDINĀJUMS — sargieties no izmesieniem priekšmetiem — raugiet, lai blakus esošās personas atrastos drošā attālumā.
	BRĪDINĀJUMS — turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.
	BRĪDINĀJUMS — pirms apkopes veikšanas atvienojiet visus akumulatorus.

2.5 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	Atkritumu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja izstrādājums ir jānomaina, vai arī tas vairs netiks izmantots, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.
	Lietoti izstrādājumi un iepakojuma atkritumu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Otrreizēji pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamo izejvielu apjomu.
	Akumulatoru kalpošanas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

3 UZSTĀDĪŠANA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzstādīt un noregulēt produktu.

BRĪDINĀJUMS

NEIZMANTOJIET DAĻAS VAI PIEDERUMUS, KURUS NAV IETEICIS RAŽOTĀJS.

BRĪDINĀJUMS

PIRMS AKUMULATORA IEVIETOŠANAS PĀRLIECINIETIES, VAI VISAS DAĻAS IR PAREIZI UZSTĀDĪTAS.

BRĪDINĀJUMS

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA UZSTĀDĪŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS.

3.1 IESAŅŅOT PRODUKTU

BRĪDINĀJUMS

PĀRLIECINIETIES, KA JŪS PAREIZI SAMONTĒJAT PRODUKTU PIRMS LIETOŠANAS.

BRĪDINĀJUMS

- **JA PRODUKTA DAĻAS IR BOJĀTAS, NEIZMANTOJIET PRODUKTU.**
- **JA DAĻAS TRŪKST, NEIZMANTOJIET PRODUKTU.**
- **JA DAĻAS IR BOJĀTAS VAI TRŪKST, SAZIENĪETIES AR SERVISA CENTRU.**

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Noņemiet produktu no kastes.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma materiāla atbilstoši vietējiem noteikumiem.

BRĪDINĀJUMS

SAVAS PERSONISKĀS DROŠĪBAS LABAD NELIETOJIET, PIRMS PRODUKTS IR PILNĪBĀ SAMONTĒTS.

3.2 APAKŠĒJĀ ROKTURA NOLOCĪŠANA UN REGULĒŠANA

Attēls 2

1. Pavelciet uz augšu un atpakaļ apakšējo rokturi darba stāvoklī. Pārlecinieties, vai rokturi pareizi nofiksējis vietā.
2. Pievelciet apakšējo rokturi ar ātrās atlaišanas svirām abās pusēs.

PIEZĪME

ABIEM ROKTURIEM IR JĀATRODAS VIENĀDĀ POZĪCIJĀ.

BRĪDINĀJUMS

NESABOJĀJIET KABEĻUS, UZLOKOT VAI ATLOKOT ROKTURI.

3.3 AUGŠĒJĀ ROKTURA UZSTĀDĪŠANA

Attēls 3

1. Salāgojiet augšējā roktura caurumiņus ar apakšējā rokturī esošajiem caurumiņiem (izvēlēties vienu no diviem iestatījumiem).
2. Ievietojiet fiksējošā izciļņa skrūves caurumiņiem no rokturu ārpuses.
3. Pievelciet fiksējošo izciļņu skrūvju grozāmpogas.

3.4 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA UZSTĀDĪŠANA

Attēls 4

1. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
2. Izņemiet mulčēšanas ieliktni.
3. Satveriet zāles savācējgrozū aiz roktura un aizāķējiet āķus aiz rievām.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.5 MULČĒŠANAS IELIKTŅA IEVIETOŠANA

Attēls 5

1. Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
2. Izņemiet zāles savācējmaisu.
3. Satveriet mulčēšanas ieliktni aiz roktura un ievietojiet izlādes tehnē.
4. Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.

3.6 GRIEŠANAS AUGSTUMA UZSTĀDĪŠANA

Mašīnas asmeni var noregulēt dažādos griešanas augstumos.

. attēls 6

1. Lai paceltu griešanas augstumu, piespiediet augstuma regulēšanas pogu un pārvietojiet augstuma regulēšanas mehānismu augstākā pozīcijā.
2. Lai samazinātu griešanas augstumu, piespiediet augstuma regulēšanas pogu un pārvietojiet augstuma regulēšanas mehānismu zemākajā pozīcijā.

3.7 AKUMULATORU BLOKA IEVIETOŠANA

. attēls 7

BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšanas iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.
2. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
3. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
4. Akumulatoru bloks būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
5. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

3.8 AKUMULATORU BLOKA IZŅEMŠANA

Attēls 7

1. Atveriet akumulatora nodalījuma vāciņu.

- Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
- Izņemiet no darbmašīnas akumulatoru bloku.

4 EKSPLUATĀCIJA



BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar šo mašīnu, valkājiet acu aizsargus.



PIEZĪME

Strādājot ar šo mašīnu, ieteicams valkāt izturīgus, pilnībā slēgtus drošības apavus ar labu saķeri.

4.1 APGRIEZĒJMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

Attēls 8

- Nospiediet un pieturiet barošanas pogu. Pēc tam satveriet kādu no asmens aktivizēšanas svirām roktura virzienā, lai nofiksētu asmeņus.

Piezīme. Pabeidziet abas secīgās darbības 5 sekunžu laikā.

- Kad zāles plāvējs ir iedarbināts, varat atlaist iedarbināšanas pogu.

4.2 APGRIEZĒJMAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls 8

- Lai apturētu mašīnu, atlaidiet asmens aktivizācijas sviru(-as).



BRĪDINĀJUMS

Pirms vēlreiz iedarbināt zāles plāvēju pagaidiet, kamēr asmeņi ir pilnībā apstājušies. Neizslēdziet un neieslēdziet zāles plāvēju ātri.



BRĪDINĀJUMS

Kad darbs ir galā, vienmēr izņemiet akumulatoru bloku.

4.3 ZĀLES SAVĀCĒJGROZA IZTUKŠOŠANA

Attēls 9

- Apturiet mašīnu.
- Izņemiet akumulatoru bloku.
- Atveriet un pieturiet aizmugurējās izlādes durtiņas.
- Pieturiet zāles savācējgrosu aiz roktura un atāķējiet no durtiņu stieņa.
- Aizveriet aizmugurējās izlādes durtiņas.
- Iztukšojiet zāles savācējgrosu.

4.4 DARBS SLĪPUMĀ



BRĪDINĀJUMS

NEPĻAUJIET UZ NOGĀZĒM AR SLĪPUMU, KAS LIELĀKS PAR 15°. JA JŪTATIES NEDROŠI, NEPĻAUJIET UZ NOGĀZES.

- Nepļaujiet nogāzi virzienā uz augšu un uz leju, pļaujiet šķērsām nogāzei. Esiet uzmanīgi, mainot virzienu uz nogāzes.
- Uzmanieties no bedrēm, saknēm, akmeņiem un citiem apslēptiem objektiem, kas var izraisīt kritienu. Aizvāciet visus šķēršļus, piemēram, akmeņus un koku zarus.
- Pārliecinieties, vai stāvat stabili. Ja zaudējat līdzsvaru, nekavējoties atlaidiet roktura slēdzi.
- Nekad nepļaujiet tuvu pie nomalēm, grāvjiem, vai aizsprostiem.

4.5 IETEIKUMI MAŠĪNAS LIETOŠANĀ

- Nekādā gadījumā nemēģiniet izmainīt ieslēgšanas pogas un drošības slēdža darbību.
- Nesagāziet mašīnu iedarbināšanas laikā.
- Neturiet plaukstas vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām.
- Uzturiet izlādes tehnī tīru.
- Nepļaujiet mitru zāli.
- Jaunas vai biezas zāles pļaušanai asmens ir jāuzstāda augstāk.
- Notīriet pļaušanas bloku pēc katras lietošanas reizes. Izņemiet nopļauto zāli, lapas, netīrumus un citus gružus.

5 APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.



BRĪDINĀJUMS

Raugiet, lai motorā un akumulatoru blokā neuzkrātos zāle, lapas vai pārlieku daudz smērvielas.



PIESARDZĪBU

Izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas.

PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpasa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

- Pirms novietojat darbmašīnu uzglabāšanā, pārļiecinieties, vai tās motors nav sakarsis.
- Pārbaudiet, vai mašīnai nav atskrūvējusies vai sabojājusies kāda detaļa. Nepieciešamības gadījumā rīkojieties šādi:
 - Nomainiet bojātās detaļas.
 - Pieskrūvējiet skrūves.
 - Sazinieties ar autorizēta servisa pārstāvi.
- Glabājiet darbmašīnu sausā telpā.
- Raugiet, lai bērni nevarētu piekļūt darbmašīnai.

5.1 VISPĀRĒJĀ APKOPE

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu, vai nav bojātu, trūkstotu vai vaļīgu detaļu, piemēram, skrūvju, uzgriežņu, bultu un vāciņu.
- Kārtīgi pieskrūvējiet visus stiprinājumus un vāciņus.
- Notīriet mašīnu ar sausu lupatiņu. Neizmantojiet ūdeni.

5.2 ASMENS NOMAINĪŠANA

Attēls 10-11

BRĪDINĀJUMS

LIETOJDIET TIKAI APSTIPRINĀTUS NOMAIŅAS ASMEŅUS.

BRĪDINĀJUMS

NĒSĀJIET SMIAGUS CIMDUS VAI APTINIET AUDUMU APLINK ASMEŅI, PIRMS TO PIESKARIET.

1. Apturiet apgriezējmašīnu.
2. Pārļiecinieties, vai asmeņi ir pilnībā pārstājuši griezties.
3. Izņemiet akumulatoru bloku.
4. Apgrieziet iekārtu uz sāniem.
5. Izmantojiet koka gabalu, lai neļautu asmenim griezties.
6. Noņemiet montāžas skrūvi un distanci, izmantojot 5/8 collu (15 mm) uzgriežņu atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.
7. Noņemiet asmeni.
8. Uzļieciat jaunu asmeni. Pārļiecinieties, vai bultņās ir vērstas iepretim asmens caurumiņiem.
9. Ielieciet atpakaļ montāžas skrūvi un paplāksni un pievelciet.

5.3 DARBMAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

- Izņemiet drošības atslēgu.
- Akumulatoru bloka izņemšana.
- Darbmašīna pirms uzglabāšanas ir jānotīra.

6 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Rokturis neatro- das pareizā stā- voklī.	Bultskrūves nav pareizi ieskrū- vētas.	Pielāgojiet rok- tura augstumu un pārlieciniet- ies, vai pogas ir pareizi salāgo- tas ar bultskrū- vēm.
Iekārtu nevar ie- darbināt.	Zems akumula- tora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet aku- mulatoru bloku.
	Bojāts roktura slēdzis.	Nomainiet rok- tura slēdzi.
	Nav ievietota drošības atslē- ga.	Ielieciet droši- bas atslēgu.
Mašīna plauj zāli nelīdzeni.	Zāliens ir raupjš.	Izvērtējiet, kādā stāvoklī ir plau- šanas zona.
	Nav pareizi uz- stādīts asmens augstums.	Noregulējiet augstāk asme- ni/griešanas augstumu.
Mašīna neveic mulčēšanu par- eizi.	Plaušanas blo- kam pielipusi slapja zāle.	Pagaidiet, kam- ēr nožūst zāle, un tikai tad sā- ciet plaut.
	Trūkst mulčēša- nas ieliktņa.	Ielieciet mulčē- šanas ieliktņi.
Mašīnu ir grūti pastumt.	Zāle ir pārāk gara, vai as- mens augstums ir pārāk zems.	Uzstādiet aug- stāk asmeni/ griešanas aug- stumu.
	Zāles savācēj- grozs un as- mens ierauj bie- zo zāli.	Izņemiet no zāles savācēj- groza nopļauto zāli.
Mašīnai parādī- jusies liela vi- brācija.	Asmens nav sa- balansēts un ir nodilis.	Nomainiet as- meni.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Saliekta motora vārpsta.	1. Pārbaudiet, vai nav bojājumu. 2. Mašīna pirms nā- kamās lie- tošanas reizes ir jā- salabo.
Plaušanas laikā mašīna pēkšņi apstājas.	Pārāk zems as- mens aug- stums.	Uzstādiet aug- stāk asmeni/ griešanas aug- stumu.
	Akumulatoru bloks ir izlādē- jis.	Uzlādējiet aku- mulatoru bloku.
	Plaušanas blo- kam vai asme- nim pielipusi slapja zāle.	Izņemiet no ma- šīnas akumula- toru un apska- tiet bloku.
	Pārāk augsta mašīnas darba temperatūra.	Ļaujiet mašīnai atdzist.

* Ja nevarat novērst problēmu, nogādāiet iekārtu uz servisa centru.

7 TEHNISKIE DATI

Motors	40 V DC
No load speed	3500 r/min.
Plaušanas platums	410 mm
Plaušanas augstums	25 - 80 mm
Zāles savācējmaisa ietilpība	50 L
Izmēritais skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Battery model	G40B4 and other BAF series
Lādētāja modelis	G40C and other CAF series
Vibrācija	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Greenworks Tools Europe GmbH

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds, uzvārds: André Douqué

Adrese: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija: Zāles pļāvējs

Modelis: LM4104

Sērijas numurs: Skatiet produkta datu etiķeti

Izgatavošanas gads:

Skatiet produkta datu etiķeti

- atbilst attiecīgajiem Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES
 - 2000/14/EK un 2005/88/EK
 - 2011/65/ES un (ES)2015/863

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantotas šādas saskaņoto standartu daļas un klauzulas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Direktīvas Nr. 2000/14/EK VI pielikumā paredzētā atbilstības novērtējuma metode.

Izmēritais skaņas intensitātes līmenis L_{WA} : 94 dB(A)

Garantētais skaņas intensitātes līmenis $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Iesaistītā paziņotā institūcija:

Vārds, uzvārds: Testēšanas un Eiropas Sertifikācijas Centrs SIA (Paziņotais institūts 1871)

Adrese: Patriarha Evtimija iela 23, Stara Zagora 6000, Bulgārija

Vieta, datums: Weiterstadt, 11.11.2025

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

9 GARANTIJAS PERIODS

Produkti	Dzīvojamais	Profesionāls
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Nesagriežamā Vienība (iesk. Iebūvēto Akumulatoru) & Lādētāji	2 + 3* Gadi vai maksimāli 2000 stundas	2 + 3* Gadi vai maksimāli 2000 stundas
Braucamais (iesk. Iebūvēto Akumulatoru) & Lādētājs	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
Pastaigu aizmugures - Rokturis	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
Lādētāji	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
CORE Akumulatori - 82V Akumulatori	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
Energy Cube sistēmas	2 + 3* Gadi vai 2000 cikli	2 + 3* Gadi vai 2000 cikli
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Pieejami modeļi / Rokas darbarīki / Elektriskie instrumenti	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
Lādētāji	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
Baterijas : 24V Bez cilnēm	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Plaukmašīnas / Rokas instrumenti / Elektriskie instrumenti / Dzīvesstils	3 Gadi	
Lādētāji	3 Gadi	
Baterijas : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Gadi	
Robotics		
AiMowbot	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi
RM-Modeļi	2 + 3* Gadi	2 + 3* Gadi

*Pagarināts garantijas periods pēc produkta reģistrācijas un apkopes programma ZTR un AiConics.

1	Kirjeldus.....268	3.6	Seadistage löikekõrgus.....272
1.1	Otstarve.....268	3.7	Akuploki paigaldamine.....272
1.2	Ülevaade.....268	3.8	Eemaldage akuplokk.....272
2	Ohutus.....268	4	Kasutamine.....272
2.1	Ohutusalsed määratlused.....268	4.1	Seadme käivitamine.....273
2.2	Üldised seadme ohutusalsed hoiatused.....268	4.2	Seisake seade.....273
2.3	Muruniiduki ohutusnõuded.....270	4.3	Tühjendage murukoguja.....273
2.4	Seadmel kasutatud sümbolid.....271	4.4	Töötamine kallakutel.....273
2.5	Utiliseerimine.....271	4.5	Praktilised nõuanded.....273
3	Koost.....271	5	Hooldus.....273
3.1	Pakku toode lahti.....271	5.1	Üldhooldus.....273
3.2	Voltige alumine käepide lahti ja reguleerige seda.....272	5.2	Tera vahetamine.....273
3.3	Ülemise käepideme paigaldamine.....272	5.3	Seadme hoiustamine.....274
3.4	Paigaldage murukoguja.....272	6	Törkeotsing.....274
3.5	Paigaldage multšimise sulgur.....272	7	Tehnilised andmed.....275
		8	EÜ vastavusdeklaratsioon 275
		9	Garantiiperiood.....276

1 KIRJELDUS

1.1 OTSTARVE

Muruniiduk on mõeldud isiklikuks kasutuseks, st kasutamiseks kodus ja aianduses. Masinat kasutatakse peamiselt väikesemahuliste kodumurude või hobiaedade hooldamiseks.

1.2 ÜLEVAADE

Joonis 1-11

- 1 Kiirvabastuskang
- 2 Alumine käepide
- 3 Ülemine käepide
- 4 Nupp
- 5 Nukkklukk
- 6 Murukoguja
- 7 Tagumise väljalaske luuk
- 8 Multsimise sulgur
- 9 Kõrguse reguleerimise nupp
- 10 Akupesa luuk
- 11 Käivitusnupp
- 12 Tera aktiveerimise hoob

2 OHUTUS

2.1 OHUTUSALASED MÄÄRATLUSED

Hoiatusi, ettevaatusabinõusid ja märkusi kasutatakse juhendi eriti oluliste osade väljatoomiseks.



HOIATUS

JUHENDIS TOODUD JUHISTE MITTEJÄRGIMISEGA KAASNEB SEADME OPERAATORI VÕI KÕRVALSEISJATE VIGASTUSTE VÕI SURMA OHT.



ETTEVAATUST

KUI JUHENDIS TOODUD JUHISEID EI JÄRGITA, ON OHT KAHJUSTADA TOODET, MUID MATERJALE VÕI KÜLGNEVAT ALA.

Märkus! Kasutatakse selleks, et anda konkreetsetes olukorras rohkem teave, kui vaja.

2.2 ÜLDISED SEADME OHUTUSALASED HOIATUSED

Üldised seadme ohutusalsed hoiatused



HOIATUS

Lugege läbi kõik selle tootega kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsisid vigastusi.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin „toode“ viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale tootele või AKU jõul töötavale (juhtmeta) tootele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- a) Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks sellises, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Tooted tekitavad sademeid, mis võivad tolmu või aursid süüdata.
- c) Tootega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.

2) Elektriohutus

- a) Tootte pistikud tuleb ühendada sobivasse pistikupessa. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud toodete puhul adapterpistikuid. Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b) Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud). Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- c) Ärge jätke toodet vihma kätte või niisketesse oludesse. Tootesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d) Ärge rikkuge juhett. Ärge kasutage juhett toote kandmiseks või tõmbamiseks ega pistikupesast eemaldamiseks. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte ja liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- e) Tootega välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- f) Kui toote kasutamine märjas kohas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsega (RCD) toiteallikat. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja rakendage toote käsitlemisel tervet mõistust.

Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all. Vaid hetkeline tähelepanematus toote kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

b) Kasutage isikukaitselahendeid. Kandke alati kaitseprille. Töötingimustele vastava kaitsevarustuse, nt tolmu maski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.

c) Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akuploki ühendamist, toote üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Toote kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.

d) Enne toote sisselülitamist eemaldage selle küljest kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Toote pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.

e) Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke õiget asendit ja säilitage alati tasakaal. Nii säilitate ootamatutes olukordades toote üle parema kontrolli.

f) Riidetuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

g) Kui tootega on kaasas vahendid tolmutokumise- ja väljavõuteseadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed oleks korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses. Tolmutokumiseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.

h) Kui toode on sagedase kasutamisega harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid. Ka sekundi mürdosa jooksul võite hooletusest saada tõsiseid vigastusi.

4) Toote kasutamine ja hooldus

a) Ärge rakendage toote kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks sobivat toodet. Sobiva tootega töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumat.

b) Ärge kasutage toodet, mida ei ole võimalik lülitsist sisse ja välja lülitada. Toode, mille toitelüliti ei tööta, on ohtlik ja vajab remonti.

c) Enne toote mistahes viisil reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoistumist eemaldage pistik vooluallikast ja/või akuplokk seadme küljest (kui see on eemaldatav). Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote juhusliku käivitamise ohtu.

d) Tooteid, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole toote tööpõhimõtete ja/või käesoleva juhendiga

tutvunud. Koolitamata isikute käes on tooted ohtlikud.

e) Hooldage nii tooteid kui ka tarvikuid. Kontrollige, et liikuvad osad oleks korrektselt joondatud ega oleks paindunud, et ükski osa ei oleks purunenud, ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid toote tööd mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske toodet enne kasutamist remontida. Halvasti hooldatud tooted põhjustavad palju õnnetusi.

f) Hoidke oma tööriistad teravad ja puhtad. Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiili nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.

g) Kasutage toodet, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd. Toote kasutamine ettenähtust erinevaks tegevuseks võib põhjustada ohtliku olukorra.

h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist. Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.

5) Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus

a) Kasutage seadme laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimiseadet. Ühte tüüpi akuplokkile sobiva laaduri kasutamine teist tüüpi akuploki laadimiseks võib tekitada tulekahjuohtu.

b) Kasutage toodet ainult konkreetsetelt selle jaoks ette nähtud akuplokkidega. Mistahes muude akuplokkide kasutamine võib tekitada vigastusi- ja tulekahjuohtu.

c) Kui akuploki ei kasutata, hoidke see eemal muudest metallesemestest (nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed metallesemad), mis võivad klemmide vahel ühenduse luua. Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahjuohtu.

d) Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedeliku; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult ka arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

e) Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuploki või toodet. Kahjustunud või kohandatud akuplokiid võivad toimida ettearvamatult, tekitades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohtu.

f) Vältige akuploki või toote kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C (265 °F) võib põhjustada plahvatuse.

g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuploki või toodet vale temperatuuri juures (vt

juhiseid). Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6) Hooldus

a) Laske toote hooldusega tegeleda ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad identseid varuosi. Nii tagate, et toote kasutamine on jätkuvalt ohutu.

b) Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke. Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

2.3 MURUNIIDUKI OHUTUSNÕUDED

a) Vältige muruniiduki kasutamist halva ilmaga, eriti äikeseeohu korral. Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.

b) Olge piirkonnas, kus muruniidukit kasutada kavatsete, tähelepanelik eluslooduse suhtes. Muruniidukiga töötamine võib elusloodust kahjustada.

c) Kontrollige põhjalikult ala, kus muruniidukit kasutama hakatakse, ja eemaldage kõik kivid, pulgad, juhtmed, luud ja muud võõrkehad. Õhku paiskuvad objektid võivad põhjustada vigastusi.

d) Enne muruniiduki kasutamist kontrollige alati visuaalselt ega lõiketera või lõiketeramoodul kulunud või kahjustatud pole. Kulunud või kahjustunud osad suurendavad vigastuste ohtu.

e) Kontrollige regulaarselt, et murukoguja poleks kulunud ega kahjustatud. Kulunud või kahjustunud väljalaskeava võib suurendada vigastuste ohtu.

f) Hoidke kaitsmed omal kohal. Kaitsmed peavad olema töökorras ja korralikult paigaldatud. Lahtine, kahjustunud või valesti töötav kaitse võib põhjustada vigastusi.

g) Hoidke jahutusavad prahist puhtana. Ummistunud õhusisselaskeavad ja praht võivad põhjustada ülekuumenemist või tulekahju ohtu.

h) Muruniidukiga töötades kandke alati libisemiskindlaid kaitsejalatseid. Ärge kasutage muruniidukit paljajalu või lahtiste jalaõududega. See vähendab jalgade vigastamise võimalust liikuva lõiketeraga kokkupuutel.

i) Muruniidukiga töötades kandke alati pikki pükse. Katmata nahk suurendab õhku paiskunud objektidest põhjustatud vigastuste tõenäosust.

j) Ärge kasutage muruniidukit märjal murul. Kõndige, ärge jookske. See vähendab libisemise ja kukumise ohtu, mille tulemusel võivad tekkida kehavigastused.

k) Ärge kasutage muruniidukit väga järskudel nõlvadel. See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

l) Kallakutel töötades jälgige alati, et teil oleks kindel jalgealune, töötag alati kallakuga risti

ja mitte kunagi üles ega alla ning olge suuna muutmisel äärmiselt ettevaatlik. See vähendab kontrolli kaotamise, libisemise ja kukumise ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

m) Eriline ettevaatus on vajalik tagurdamisel või seadme enda poole tõmbamisel. Jälgige alati oma ümbrust. See vähendab töö ajal komistamise ohtu.

n) Ärge puudutage lõiketerasid ja muid ohtlikke liikuvaid osi, kui need veel liiguvad. See vähendab liikuvate osade põhjustatud vigastuste ohtu.

o) Kinnijäänud materjali eemaldamisel või muruniiduki puhastamisel veenduge, et kõik toitelülitid oleksid välja lülitatud ja võti välja tõmmatud. Muruniiduki ootamatu käivitumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

p) Kinnijäänud materjali eemaldamisel või muruniiduki puhastamisel veenduge, et kõik toitelülitid oleksid välja lülitatud ja eemaldage (või aktiveerige) blokeerimisese. Muruniiduki ootamatu käivitumine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

2.4 SEADMELE KASUTATUD SÜMBOLID

Sümbol	Selgitus
	Teie turvalisusega seotud ettevaatusabinõud.
	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja kasutusjuhendit lugema.
	ETTEVAATUST! Ärge vaadake otse töölampi
	Oht! Hoidke käed ja jalad eemal.
	HOIATUS! Hoiduge väljapaiskuvatest esemetest. Hoidke kõrvalised isikud eemal.
	HOIATUS! Hoidke käed ja jalad teradest eemal.
	HOIATUS! Enne hooldust eemaldage kõik akud.

2.5 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Toote asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi seda kõrvaldada koos olmejäätmega.
	Kasutatud toote ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
	Kasuliku tööea lõpus vabanenud akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.

3 KOOST

Järgnevas jaotises on esitatud toote kokkupaneku ja reguleerimise juhised.

	HOIATUS
ÄRGE KASUTAGE OSI VÕI TARVIKUID, MIS EI OLE TOOTJA POOLT SOOVITATUD.	

	HOIATUS
ENNE AKU SISESTAMIST VEENDUGE, ET KÕIK OSAD ON NÕUETEKOHASELT PAIGALDATUD.	

	HOIATUS
ENNE TOOTE KOKKUPANEKUT LUGEDE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KA PAIGALDUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.	

3.1 PAKKU TOODE LAHTI

	HOIATUS
VEENDUGE, ET KOOSTATE TOOTE ENNE KASUTAMIST KORREKTSelt.	

HOIATUS

- KUI TOOTE OSAD ON KAHJUSTATUD, ÄRGE TOODET KASUTAGE.
- KUI PUUDUVAD OSAD, ÄRGE TOODET KÄITAGE.
- KUI OSAD ON KAHJUSTATUD VÕI PUUDUVAD, VÕTKE ÜHENDUST HOOLDUSKESKUSEGA.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis sisalduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Eemaldage toode karbist.
5. Visake kast ja pakkematerjal ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

HOIATUS

TEIE ISIKLIKU OHUTUSE HUVIDES, ÄRGE ÜHENDAKE TOODET ELEKTRIVÕRKU ENNE, KUI SEE ON TÄIELIKULT KOKKU PANDUD.

3.2 VOLTIGE ALUMINE KÄEPIDE LAHTI JA REGULEERIGE SEDA

Joonis 2

1. Tõmmake alumine käepide üles ja tagasi tööasendisse. Veenduge, et käepidemed klõpsatavad õigesti oma kohale.
2. Keerake alumine käepide kinni, kasutades selleks kahel pool asuvaid kiirvabastamise kange.

MÄRKUS

VEENDUGE, ET MÖLEMAD KÄEPIDEMED ON SAMAS ASENDIS.

HOIATUS

KÄEPIDEME KOKKU- VÕI LAHTIVOLTIMISEL VÄLTIGE JUHTMETE KAHJUSTAMIST.

3.3 ÜLEMISE KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

Joonis 3

1. Joonda ülemise käepideme avad alumise käepideme omadega (vali kahe seadistuse vahel).
2. Sisestage nukkluku poldid käepidemete välisküljelt läbi avade.
3. Krui nupud kamlukukruvidele.

3.4 PAIGALDAGE MURUKOGUJA

Joonis 4

1. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.

2. Eemaldage multšimise sulgur.
3. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja kinnitage selle konksud avade külge.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.5 PAIGALDAGE MULTŠIMISE SUGUR

Joonis 5

1. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
2. Eemaldage murukoguja.
3. Hoidke multšimise sulgurit selle käepidemest ja paigaldage see väljalaske suunajasse.
4. Sulgege tagumise väljalaske luuk.

3.6 SEADISTAGE LÕIKEKÕRGUS

Seadme lõikekõrgust saab seadistada erinevatele kõrgustele.

Joonis 6

1. Vajutage kõrguse reguleerimise nuppu, lõikekõrguse tõstmiseks liigutage kõrguse reguleerimise seadis kõrgemasse asendisse.
2. Vajutage kõrguse reguleerimise nuppu, lõikekõrguse langetamiseks liigutage kõrguse reguleerimise seadis madalamasse asendisse.

3.7 AKUPLOKI PAIGALDAMINE

Joonis 7

HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Avage akupesa kate.
2. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
3. Lükake akuploki akupesasse, kuni akuplokk lukustub oma kohale.
4. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
5. Sulgege akupesa kate.

3.8 EEMALDAGE AKUPLOKK

Joonis 7

1. Avage akupesa kate.
2. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
3. Eemaldage akuplokk seadmest.

4 KASUTAMINE

HOIATUS

Seadme kasutamisel tuleb kanda silmakaitseseahendeid.

MÄRKUS

Seadme kasutamisel soovitame kanda tugevaid, täielikult kinniseid turvajalatsid, millel on hea haardevõime.

4.1 SEADME KÄIVITAMINE

Joonis 8

1. Vajutage ja hoidke toitenuppu all. Seejärel haarake terade lukustamiseks ükskõik kummast tera aktiveerimishoovast käepideme poole.

Märkus! Tehke kaks järjestikust toimingut 5 sekundi jooksul.

2. Kui seade on käivitunud, võite toitenupu vabastada.

4.2 SEISAKE SEADE

Joonis 8

1. Toote peatamiseks vabastage tera aktiveerimise hoob (hoovad).

HOIATUS

Enne seadme uuesti käivitamist oodake, kuni terad täielikult seiskuvad.

HOIATUS

Pärast töö lõpetamist eemaldage alati akuplokk.

4.3 TÜHJENDAGE MURUKOGUJA

Joonis 9

1. Peatage seade.
2. Eemaldage akuplokk.
3. Avage tagumise väljalaske luuk ja hoidke seda.
4. Hoidke murukogujat selle käepidemest ja eemaldage selle konksud luugi varda küljest.
5. Sulgege tagumise väljalaske luuk.
6. Tühjendage murukoguja.

4.4 TÖÖTAMINE KALLAKUTEL

HOIATUS

ÄRGE NIITKE KALLAKUTEL, MILLE KALDE NURK ON ÜLE 15°. KUI TE EI TUNNE END KINDLALT, ÄRGE NIITKE KALLAKUL.

- Ärge liikuge kallakul üles-alla, vaid niitke piki kallakut. Olge kallakul suunda muutes ettevaatlik.
- Jälgige auke, juuri, kive ja muid varjatud objekte, mis võivad põhjustada kukkumist. Eemaldage kõik takistused, nagu kivid ja puuosad.
- Veenduge, et teie jalgealune on kindel. Kui kaotate tasakaalu, vabastage viivitamatult käepideme lüliti.

- Ärge niitke järsakute, kraavide või kaldapealsete lähedal.

4.5 PRAKTILISED NÕUANDED

- Ärge üritage muuta toitenupu või turvalüliti funktsiooni.
- Seadme käivitamisel ärge kallutage seda.
- Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse või alla.
- Hoidke väljalaske suunaja puhtana.
- Ärge lõigake niisket muru.
- Uue ja tiheda muru jaoks on vaja tõsta tera kõrgust.
- Puhastage niiduki korpuse alust pärast iga kasutuskorda. Eemaldage murulõiked, lehed, muld ja muu praht.

5 HOOLDUS

HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

HOIATUS

Hoidke mootor ja akuplokk murust, lehtedest ja liigest määrdeainest puhtana.

ETTEVAATUST

Kasutage ainult heakskiidetud varuosi.

ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

5.1 ÜLDHOOLDUS

- Enne iga kasutamist kontrollige toodet kahjustatud, puuduvate või lahtiste osade, nagu kruvid, mutrid, poldid ja korgid, suhtes.
- Keerake kõik kinnitustahendid ja korgid korralikult kinni.
- Puhastage seadet kuiva lapiga. Ärge kasutage vett.

5.2 TERA VAHETAMINE

Joonis 10-11

⚠ HOIATUS

**KASUTAGE AINULT KINNITATUD
ASENDUSTERASID.**

⚠ HOIATUS

**KANDKE RASKEID KINDLAID VÕI MÄSSIGE
TERASSE LAPPI, KUI PUUDUTATE TERAST.**

1. Peatage seade.
2. Veenduge, et terad on täielikult seiskunud.
3. Eemaldage akuplokk.
4. Keerake seade külli.
5. Tera liikumise ennetamiseks kasutage puutükki.
6. Eemaldage paigalduskruvi ja vaheosa 5/8-tollise (15 mm) mutrivõtme või padruniga.
7. Eemaldage lõiketera.
8. Paigaldage uus tera. Veenduge, et nooled jäävad tera avadesse.
9. Paigaldage paigalduskruvi ning vaherõngas ja keerake need kinni.

5.3 SEADME HOIUSTAMINE

- Eemaldage turvavõti.
- Akuploki eemaldamine.
- Enne hoiustamist puhastage seade.
- Enne seadme hoiustamist veenduge, et mootor ei ole kuum.
- Kontrollige, et seadme osad ei ole lahti tulnud või kahjustunud. Vajadusel järgige neid juhiseid.
 - Vahetage kahjustunud osad välja.
 - Keerake poldid kinni.
 - Võtke ühendust volitatud teeninduse töötajaga.
- Hoiustage seadet kuivas kohas.
- Jälgige, et seade oleks lastele kättesaamatus kohas.

6 TÕRKEOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Käepide ei ole õiges asendis.	Poldid ei ole korralikult kinni.	Reguleerige käepideme kõrgust ja veenduge, et nupud ja poldid on korrektselt joondatud.
Seade ei käivitu.	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.
	Käepideme lüliti on defektne.	Vahetage käepideme lüliti välja.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Turvavõti ei ole seadmesse pandud.	Pange turvavõti seadmesse.
Seade lõikab muru ebaühtlaselt.	Muru on tugev.	Uurige niidetavat ala.
	Tera kõrgus ei ole õige.	Reguleerige tera/lõikekõrgust kõrgemasse asendisse.
Seade ei multši õigesti.	Niisked murulõiked jäävad korpuse külge kinni.	Enne niitmist oodake, kuni muru kuivab.
	Multsimise sulgur on puudu.	Paigaldage multsimise sulgur.
Seadet on raske lükata.	Muru on liiga kõrge või tera kõrgus on liiga madal.	Tõstke tera/lõikekõrgust.
	Murukogu ja tera jäävad tihedasse murusse kinni.	Eemaldage murulõiked murukogust.
Seade vibreerib kõvasti.	Tera ei ole tasakaalus ja on kulumune.	Vahetage tera välja.
	Mootori võll on paindunud.	1. Kontrollige kahjustusi. 2. Enne seadme taaskäivitamist remontige seda.
Seade peatub niitmise ajal.	Tera kõrgus on liiga madal.	Tõstke tera/lõikekõrgust.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuplokki.
	Niisked murulõiked jäävad korpuse või tera külge kinni.	Eemaldage akuplokk ja kontrollige korpust.
	Seadme töötemperatuur on liiga kõrge.	Jahutage seadet.

* Kui te ei leia nendele probleemidele lahendust, siis pöörduge teenindusse.

7 TEHNILISED ANDMED

Mootor	40 V DC
Tühjakoormuse kiirus	3500 p / min
Lõikelaius	410 mm
Lõikekõrgus	25 - 80 mm
Murukogu ja mahutavus	50 L
Mõõdetud helirõhu tase	$L_{PA}=83dB(A)$, $K=3dB(A)$
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA,d}=96 dB(A)$
Aku mudel	G40B4 ja teised BAF seeriad
Laaduri mudel	G40C ja teised CAF seeriad
Vibratsioonitase	$\leq 2.5 m/s^2$, $K=1.5m/s^2$
IPX	IPX1

8 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Greenworks Tools Europe GmbH
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Sak-samaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: André Douqué
 Aadress: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Sak-samaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Muruniiduk
 Mudel: LM4104
 Seerianumber: Vt toote andmesilti
 Tootmise aasta: Vt toote andmesilti

- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
- 2014/30/EL
- 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ
- 2011/65/EL ja (EL)2015/863

Lisaks kinnitame, et on kasutatud harmoneeritud standardite järgmiseid osi ja punkte:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Vastavuse hindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI.

Mõõdetud helivõimsuse tase L_{WA} : 94 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Kaasatud teavitatud asutus:

Nimi: Katsetamise ja Euroopa Sertifitseerimise Keskus OÜ (Teavitatud Asutus 1871)

Aadress: Patriarh Evtimii tn 23, Stara Zagora 6000, Bulgaaria

Koht, kuupäev:
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Ted Qu

Altkir: Ted Qu, kvaliteedijuht

- vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohastele nõuetele;

9 GARANTIIPERIOOD

Tooted	Elamu	Professionaalne
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn -Seade (sh sisseehitatud aku) ja laadijad	2 + 3* aastat või maksimaalselt 2000 tundi	2 + 3* aastat või maksimaalselt 2000 tundi
Pealeistutavad (sh sisseehitatud akuga) ja laadija	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat
Tagantõugatavad - Käsiseadmed	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat
Laadijad	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat
CORE akud - 82V akud	2 + 3* Aastat	2 + 3* Aastat
Energy Cube süsteemid	2 + 3* Aastat või 2000 Tsükli	2 + 3* Aastat või 2000 Tsükli
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Jalutavad / Käsiseadmed / Elektritööriistad	2 + 3* Aastat	2 + 3* aastat
Laadijad	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat
Aku : 24V lehesteta	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Järgikäidavad / Käsiseadmed / Elektritööriistad / Elustiil	3 Aastat	
Laadijad	3 Aastat	
Akud : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Aastat	
Robotika		
AiMowbot	2 + 3* Aastat	2 + 3* Aastat
RM-mudelid	2 + 3* aastat	2 + 3* aastat

*Laiendatud garantiiperiood pärast toote registreerimist ja hooldusprogrammi ZTR-is ja AiConicis.

1	Опис.....	278	3.7	Поставете ја батеријата.....	283
1.1	Цел.....	278	3.8	Отстранете го батерискиот пакет.....	283
1.2	Преглед.....	278	4	Работење.....	283
2	Безбедност.....	278	4.1	Вклучување на машината.....	283
2.1	Дефиниции за безбедност.....	278	4.2	Запирање на машината.....	283
2.2	Општи предупредувања за безбедност на производот.....	278	4.3	Испразнете го задржувачот на трева.....	283
2.3	Безбедносни предупредувања за косилка.....	280	4.4	Работење на косини.....	283
2.4	Симболи на производот.....	281	4.5	Совети за работа.....	284
2.5	Рециклирање.....	281	5	Одржување.....	284
3	Собрание.....	281	5.1	Општо одржување.....	284
3.1	Отпакувајте го производот.....	282	5.2	Заменете го сечилото.....	284
3.2	Одвиткајте ја и приспособете ја долната рачка.....	282	5.3	Складирање на машината.....	284
3.3	Инсталирајте ја горната рачка.....	282	6	Решавање проблеми.....	285
3.4	Инсталирајте го задржувачот на трева.....	282	7	Технички податоци.....	286
3.5	Поставете ја затката за прекривка од слама и остатоци.....	282	8	Изјава за усогласеност со Европските заедници.....	286
3.6	Поставете ја висината на сечење.....	282	9	Период на гаранција.....	287

1 ОПИС

1.1 ЦЕЛ

Косилката за трева е наменета за приватни цели односно за користење во домови и градини. Машината првенствено се користи за одржување мали резиденцијални тревници и градини.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-11

- 1 Рачка за брзо ослободување
- 2 Долна рачка
- 3 Горна рачка
- 4 Копче
- 5 Потпирач за рачките
- 6 Задржувач на трева
- 7 Капак на задниот дел за празнење
- 8 Чеп за слама и остатоци
- 9 Копче за приспособување на висината
- 10 Капак на одделот за батеријата
- 11 Копче за стартување
- 12 Рачка за активирање на сечилото

2 БЕЗБЕДНОСТ

2.1 ДЕФИНИЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

Предупредувањата, опомените и забелешките се користат за да се посочат деловите од прирачникот, кои се особено значајни.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПОСТОИ РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ИЛИ СМРТ ЗА РАКУВАЧОТ ИЛИ СЛУЧАЈНИТЕ МИНУВАЧИ, ДОКОЛКУ НЕ СЕ ПОЧИТУВААТ УПАТСТВОТА ОД ПРИРАЧНИКОТ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ПОСТОИ РИЗИК ОД ОШТЕТУВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ, ДРУГИТЕ МАТЕРИЈАЛИ ИЛИ НЕПОПРЕДНАТА ОКОЛИНА, ДОКОЛКУ НЕ СЕ ПОЧИТУВААТ УПАТСТВОТА ОД ПРИРАЧНИКОТ.

Забелешка: Се користи за давање повеќе информации кои се неопходни во дадена ситуација.

2.2 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ

Општи предупредувања за безбедност на производот

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, цртежи и спецификации дадени со овој производ. Ако не се следат сите упатства наведени подолу, може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за идна консултација.

Поимот „производ“ во предупредувањата се однесува на вашиот производ што работи на електрична енергија (со кабел) или производ што работи на БАТЕРИЈА (безжичен).

1) Безбедност на работната површина

- а) Одржувајте ја работната површина чиста и добро осветлена. Доколку површините се пренатрупани или темни, може да дојде до несреќи.
- б) Не ракувајте со производи во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прашина. Производите создаваат искри кои можат да ја запалат прашина или испарувањата.
- в) Држете ги децата и случајните минувачи подалеку додека ракувате со производот. Одвлекувањето на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

2) Електрична безбедност

- а) Приклучоците на производот мора да одговараат на штекерот. Никогаш не го менувајте приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени производи. Непроменетите приклучоци и соодветните штекери ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- б) Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевки, радијатори, печки и фрижидери. Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
- в) Не изложувајте ги производите на дожд или влажни услови. Водата што влегува во производот ќе го зголеми ризикот од електричен удар.
- г) Не употребувајте го кабелот неправилно. Никогаш не користете го кабелот за носење, влечење или исклучување на производот. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабли го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д) Кога ракувате со производ на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба. Употребата на кабел

погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.

г) Ако ракувањето со производ на влажна локација е неизбежно, користете напуѓување со заштитен уред на диференцијална струја (ЗУДС). Употребата на ЗУДС го намалува ризикот од електричен удар.

3) Лична безбедност

а) Останете будни, внимавајте што правите и користете здрав разум кога ракувате со некој производ. Не користете производ додека сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови. Момент на невнимание додека ракувате со производите може да резултира со сериозна телесна повреда.

б) Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Заштитна опрема како што се маска за прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштитна за слух што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.

в) Спречете ненамерно вклучување. Проверете дали прекинувачот е во исклучена положба пред да го поврзете со изворот на електрична енергија и/или со батеријскиот модул, пред да го земете или да го носите производот. Носењето производи со ставен прст на прекинувачот или приклучување на производот на напуѓување со вклучен прекинувач овозможува несреќи.

г) Отстранете ги сите клучеви за прилагодување или одржување пред да го вклучите производот. Клуч за прилагодување или одржување оставен закачен на ротирачки дел од производот може да резултира со телесна повреда.

д) Немојте претерано да се наклонувате напред. Одржувајте правилна основа и рамнотежа во секое време. Ова овозможува подобра контрола на производот во неочекувани ситуации.

е) Облечете се правилно. Не носете широка облека или накит. Чувајте ја косата и облеката подалеку од подвижните делови. Широка облека, накит или долга коса може да се зафатат во подвижните делови.

ж) Ако уредите имаат приклучок за уреди за вадење и собирање прашина, проверете дали тие се поврзани и правилно се користат. Употребата на уред за собирање на прашина може да ги намали опасностите поврзани со прав.

з) Не дозволувајте познавањето добиено од честата употреба на производите да ви овозможи да станете невнимателни и да ги игнорирате безбедносните принципи на алатот. Невнимателна активност може

да предизвика сериозна повреда во дел од секундата.

4) Употреба и одржување на производот

а) Не го форсирајте производот. Користете го правилниот производ за вашата намена. Правилниот производ ќе ја заврши работата подобро и безбедно со брзината за која е дизајниран.

б) Не користете го производот ако прекинувачот не го вклучува и исклучува. Секој производ што не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.

в) Исклучете го приклучокот од изворот на енергија и/или извадете го батеријскиот модул, доколку може да се откачи, од производот пред да направите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да складирате производи. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на Производот.

г) Чувајте ги неактивните производи подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лица кои не се запознаени со производот или со овие упатства да ракуваат со производот. Производите се опасни во рацете на необучени корисници.

д) Одржувајте ги производите и додатоците. Проверете дали има неусогласеност или врзување на подвижните делови, кршење на делови и каква било друга состојба што може да влијае на работата на производот. Доколку е оштетен, поправете го производот пред употреба. Многу несреќи се предизвикани од лошо одржувани производи.

е) Чувајте ги алатите за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алати за сечење со остри рабови за сечење имаат помала веројатност да се врзат и полесно се контролираат.

ж) Користете го производот, додатоците и деловите за алат итн. во согласност со овие упатства, земајќи ги предвид работните услови и работата што треба да се изврши. Употребата на производот за операции различни од планираните може да доведе до опасна ситуација.

з) Чувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и маснотии. Лизгавите рачки и површините за фаќање не дозволуваат безбедно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.

5) Употреба и одржување на алатот на батерии

а) Полнете само со полначот наведен од производителот. Полнач кој е соодветен за еден тип батеријски модул може да создаде ризик од пожар кога се користи со друг батеријски модул.

б) Користете производи само со специјално назначени батериски модули. Употребата на друг батериски модул може да создаде ризик од повреда и пожар.

в) Кога батерискиот модул не се користи, чувајте го подалеку од други метални предмети, како што се спојници, монети, клучеви, клинцки, завртки или други мали метални предмети, кои можат да направат поврзување од еден терминал до друг. Кратко спојување на контактите на батеријата може да предизвика изгореници или пожар.

г) Во случај на погрешна употреба, течноста може да се испули од батеријата; избегнувајте контакт. Ако случајно дојде до контакт, исплакнете се вода. Доколку течноста дојде во контакт со очите, дополнително побарајте лекарска помош. Испулената течност од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.

д) Не користете батериски модул или производ што е оштетен или изменет. Оштетените или модификувани батерии може да покажат непредвидливо однесување што резултира со пожар, експлозија или ризик од повреда.

ѓ) Не изложувајте го батериски модул или производот на оган или прекумерна температура. Изложеноста на оган или температура над 265 °F (130 °C) може да предизвика експлозија.

е) Следете ги сите упатства за полнење и не полнете го батерискиот модул или производот надвор од температурниот опсег наведен во упатствата. Неправилно полнење или полнење на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.

6) Услуга

а) Вашиот производ нека биде сервисиран од квалификувано лице за поправка кое користи само идентични резервни делови. Ова ќе осигури дека се одржува безбедноста на производот.

б) Никогаш не ги сервисирајте оштетените батериски модули. Сервисирањето на батериските модули треба да го врши само производителот или овластените сервисери.

2.3 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА КОСИЛКА

а) Не користете ја косилката во лоши временски услови, особено кога постои ризик од гром. Ова го намалува ризикот од удар на гром.

б) Темелно проверете ја областа за животински свет каде што треба да се користи косилката. Животинскиот свет може да биде повреден од косилката за време на работата.

в) Темелно проверете ја областа каде што треба да се користи косилката и отстранете ги сите камења, стапови, жици, коски и други туѓи предмети. Фрлените предмети може да предизвикаат телесна повреда.

г) Пред да ја користите машината за трева, секогаш визуелно проверувајте дали сечилото и склопот на сечилото не се истрошени или оштетени. Истрошените или оштетените делови го зголемуваат ризикот од повреда.

д) Често проверувајте го собирачот на трева за абее или расипување. Истрошениот или оштетен факач за трева може да го зголеми ризикот од телесна повреда.

ѓ) Чувајте ги штитниците на место. Штитниците мора да бидат во работна состојба и да бидат правилно монтирани. Заштитникот што е лабав, оштетен или не функционира правилно може да резултира со телесна повреда.

е) Чувајте ги сите доводи за воздух за ладење чисти од остатоци. Блокираните влезови за воздух и остатоци може да резултираат со прегревање или ризик од пожар.

ж) Додека ракувате со косилката, секогаш носете нелизгави и заштитни обуки. Не ракувајте со косилката кога сте боси или кога носите отворени сандали. Ова ја намалува можноста за повреда на стапалата од контакт со сечилото што се движи.

з) Додека ракувате со косилката, секогаш носете долги панталони. Изложената кожа ја зголемува веројатноста за повреда од фрлени предмети.

с) Не ракувајте со косилката на влажна трева. Одете, никогаш не трчајте. Ова го намалува ризикот од лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

и) Не ракувајте со косилката на претерано стрмни падини. Ова го намалува ризикот од губење контрола, лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

ј) Кога работите на падини, секогаш вниматејте на вашата подлога, секогаш работете преку стрмнините, никогаш нагоре или надолу и бидете исклучително внимателни кога го менувате правецот. Ова го намалува ризикот од губење контрола, лизгање и паѓање што може да резултира со телесна повреда.

к) Бидете внимателни кога возите нааназад или ја влечете косилката кон себе. Секогаш

бидете свесни за вашата околина. Ова го намалува ризикот од соннување за време на работата.

л) Не допирајте ги сечилата и другите опасни подвижни делови додека се уште се во движење. Ова го намалува ризикот од повреда од подвижните делови.

љ) Кога чистите заглавен материјал или ја чистите косилката, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и дали батерискиот модул е исклучен. Неочекуваното вклучување на косилката може да резултира со сериозна телесна повреда.

м) Кога чистите заглавен материјал или ја чистите косилката, проверете дали сите прекинувачи за напојување се исклучени и отстранете го (или активирајте) уредот за исклучување. Неочекуваното вклучување на косилката може да резултира со сериозна телесна повреда.

Симбол	Објаснување
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Држете ги рацете и носете подалеку од сечилата.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Исклучете ги сите батерии пред одржување.

2.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

Симбол	Објаснување
	Мерки на претпазливост кои ја вклучуваат вашата безбедност.
	За да се намали ризикот од повреда, корисникот мора да го прочита упатството за употреба.
	ВНИМАНИЕ - Не гледајте во светилка која е вклучена
	Опасност - Држете ги рацете и носете подалеку.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - Пазете се од фрлени предмети - држете ги случајните минувачи подалеку.

2.5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно производот да се замени или ако веќе не ви е потребен, не фрлајте го со отпадот од домаќинството.
	Одделното собирање на искористениот производ и пакувања ви овозможува рециклирање на материјалите и нивно повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.
	На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.

3 СОБРАНИЕ

Овој дел опишува како да го составите и прилагодите производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НЕ КОРИСТЕТЕ ДЕЛОВИ ИЛИ ДОДАТОЦИ КОИ НЕ СЕ ПРЕПОРАЧАНИ ОД ПРОИЗВОДИТЕЛОТ.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

БИДЕТЕ СИГУРНИ ДЕКА СИТЕ ДЕЛОВИ СЕ СООДВЕТНИ СКОПЕНИ ПРЕД ДА ЈА ВМЕТНЕТЕ БАТЕРИЈАТА.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА СКОПУВАЊЕ ПРЕД ДА ГО МОНТИРАТЕ ПРОИЗВОДОТ.

3.1 ОТПАКУВАЈТЕ ГО ПРОИЗВОДОТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАВАЈТЕ ДА ГО СОБЕРЕТЕ ПРОИЗВОДОТ ПРАВИЛНО ПРЕД УПОТРЕБА.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ НА ПРОИЗВОДОТ СЕ ОШТЕТЕНИ, НЕ ГО КОРИСТЕТЕ ПРОИЗВОДОТ.
- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ НЕДОСТАСУВААТ, НЕ ГО АКТИВИРАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ.
- ДОКОЛКУ ДЕЛОВИТЕ СЕ ОШТЕТЕНИ ИЛИ НЕДОСТАСУВААТ, КОНТАКТИРАЈТЕ СО СЕРВИСНИОТ ЦЕНТАР.

1. Отворете го пакувањето.
2. Прочитајте ја документацијата дадена во кутијата.
3. Извадете ги сите несклопени делови од кутијата.
4. Извадете го производот од кутијата.
5. Отстранете ги кутијата и материјалот од пакувањето во согласност со локалните прописи.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ЗА ВАША ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ, НЕ ГО ВКЛУЧУВАЈТЕ ПРОИЗВОДОТ ПРЕД ДА СЕ СОБЕРЕ ЦЕЛОСНО.

3.2 ОДВИТКАЈТЕ ЈА И ПРИСПОСОБЕТЕ ЈА ДОЛНАТА РАЧКА

Слика 2

1. Повлечете ја долната рачка нагоре и на назад до работната положба. Погрижете се рачките да кликнат во соодветната положба.
2. Стегнете ја долната рачка со лостовите за брзо отпуштање на двете страни.

БЕЛЕШКА

ПОГРИЖЕТЕ СЕ ДВЕТЕ РАЧКИ ДА БИДАТ ВО ИСТА ПОЛОЖБА.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НЕ ОШТЕТУВАЈТЕ ГИ КАБЛИТЕ КОГА ЈА ВИТКАТЕ ИЛИ ОДВИТКУВАТЕ РАЧКАТА.

3.3 ИНСТАЛИРАЈТЕ ЈА ГОРНАТА РАЧКА

Слика 3

1. Порамнете ги дупките на горната рачка со оние на долната рачка (може да изберете помеѓу две поставки).
2. Вметнете ги завртките на потпирачот за рачки низ дупките однавдвор од рачките.
3. Стегнете ги дршките на завртките на потпирачот за рачки.

3.4 ИНСТАЛИРАЈТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 4

1. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
2. Отстранете ја затката за прекривка од слама и остатоци.
3. Фатете го задржувачот на трева за рачката и закачете ги куките на отворите.
4. Затворете го задниот капак за празнење.

3.5 ПОСТАВЕТЕ ЈА ЗАТКАТА ЗА ПРЕКРИВКА ОД СЛАМА И ОСТАТОЦИ

Слика 5

1. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
2. Отстранете го задржувачот на трева.
3. Држете ја затката за прекривка од слама и остатоци за рачката и ставете ја во одводот за празнење.
4. Затворете го задниот капак за празнење.

3.6 ПОСТАВЕТЕ ЈА ВИСИНАТА НА СЕЧЕЊЕ

Машината може да се постави на различни висини на сечење.

Слика 6

1. Притиснете го копчето за приспособување на висината, поместете го запченикот за приспособување на висината на повисока положба за да го поставите сечилото повисоко.

2. Притиснете го копчето за приспособување на висината, поместете го запченикот за приспособување на висината на пониска положба за да го поставите сечилото пониско.

3.7 ПОСТАВЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 7

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батеријата или полначот се оштетени, заменете ги.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ја ставите или извадите батеријата.
- Прочитајте ги, научете ги и следете ги упатствата во прирачникот за батеријата и полначот.

1. Отворете ја поклопката за батеријата.
2. Порамнете ги ребренцата на левата страна на батеријата со вдлабнатините на делот за батерија.
3. Притиснете ја батеријата во делот за батерија додека батеријата не се постави цврсто на соодветното место.
4. Кога ќе чуе клик, батеријата е поставена.
5. Затворете ја поклопката за батеријата.

3.8 ОТСТРАНЕТЕ ГО БАТЕРИСКИОТ ПАКЕТ

Слика 7

1. Отворете ја вратата за батеријата.
2. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
3. Извадете ја батеријата од машината.

4 РАБОТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Кога работите со оваа машина мора да се носи заштита за очи.

БЕЛЕШКА

Се препорачува да се носат цврсти, целосно затворени, заштитни обувки кои не се лизгаат кога работите со оваа машина.

4.1 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 8

1. Притиснете го и задржете го копчето за вклучување/исклучување. Потоа, фатете една од рачките за активирање на сечилото кон рачката за управување за да ги вклучите сечилата.

Белешка: Завршете ги двете последователни дејства во рок од 5 секунди.

2. Откако производот ќе се вклучи, може да го отпуштите копчето за вклучување.

4.2 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 8

1. Отпуштете ги рачките за активирање на сечилото за да ја запрете машината.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Почекајте додека сечилата целосно не застанат за повторно да ја вклучите машината. Не ја исклучувајте и вклучувајте машината набрзина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Секогаш вадете ја батеријата откако ќе завршите со работа.

4.3 ИСПРАЗНЕТЕ ГО ЗАДРЖУВАЧОТ НА ТРЕВА

Слика 9

1. Запрете ја машината.
2. Извадете ја батеријата.
3. Отворете го задниот капак за празнење и задржете го.
4. Фатете го задржувачот на трева за рачката и откачете ги куките од шипката на капакот.
5. Затворете го задниот капак за празнење.
6. Испразнете го задржувачот на трева.

4.4 РАБОТЕЊЕ НА КОСИНИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НЕ КОСЕТЕ НА КОСИНИ ШТО СЕ СО НАКЛОН ПОГОЛЕМ ОД 15°. АКО НЕ ВИ Е УДОБНО, НЕ КОСЕТЕ НА КОСИНИ.

- Не движете се нагоре или надолу по косините, косете напречно. Внимавајте кога ја менувате насоката додека сте на некоја косина.
- Внимавајте на дупки, корења, камења и други скриени предмети поради кои може да паднете. Отстранете ги сите пречки како што се камењата и гранките од дрвја.
- Бидете сигурни и стабилни кога газите. Ако изгубите рамнотежа, веднаш отпуштете го прекинувачот за рачката.
- Не косете во близина на нагли стрмнини, ровови или насипи.

4.5 СОВЕТИ ЗА РАБОТА

- Не обидувајте се да ја поништите работата на копчето за вклучување или на прекинувачот за резето.
- Не наведнувајте ја машината кога ја вклучувате.
- Не ставајте ги рацете и нозете во близина на или под ротирачките делови.
- Одржувајте го одводот за празнење чист.
- Не сечете водена трева.
- За нова или густа трева, потребно е сечилото да биде повисоко.
- Чистете го дното на косилката по секоја употреба. Отстранете ги исечената трева, лисјата, нечистотиите и другите остатоци.

5 ОДРЖУВАЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Извадете ја батеријата од машината пред одржување.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Одржувајте ги моторот и батеријата без трева, лисја или премногу маснотии.

ВНИМАНИЕ

Користете само одобрени заменски делови.

ВНИМАНИЕ

Не дозволувајте до пластичните делови да дојдат течности за кочници, бензин и материјали на база на нафта. Хемикалиите може да ја оштетат пластиката и истата да не може да се сервисира.

ВНИМАНИЕ

Не користете силни растворувачи или детергенти на пластичното кукиште и на деловите.

5.1 ОПШТО ОДРЖУВАЊЕ

- Пред секоја употреба, проверете го производот за оштетени, недостасувачки или лабави делови како што се шрафови, ореви, завртки и капачиња.
- Стегнете ги сите прицврстувачи и капачиња соодветно.
- Чистете ја машината со сува крпа. Не користете вода.

5.2 ЗАМЕНЕТЕ ГО СЕЧИЛОТО

Слика 10-11

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

КОРИСТЕТЕ САМО ОДОБРЕНИ ЗАМЕНСКИ СЕЧИЛА.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

НОСЕТЕ ДЕБЕЛИ РАКАВИЦИ ИЛИ ЗАВИТКАЈТЕ ТКАЕНИНА ОКОЛУ СЕЧИВОТО КОГА ГО ДОПИРАТЕ СЕЧИВОТО.

1. Запрете ја машината.
2. Проверете дали сечилата целосно запреле.
3. Извадете ја батеријата.
4. Свртете ја машината на страната.
5. Користете парче дрво за да спречите движење на сечилата.
6. Отстранете ги завртката за монтирање и разделникот со одвртувач или канија од 15 мм (5/8 инч).
7. Извадете го сечилото.
8. Поставете го новото сечило. Погрижете се стрелките да се вклопат во дупките на сечилото.
9. Ставете ги завртката за монтирање и разделникот и стегнете ги.

5.3 СКЛАДИРАЊЕ НА МАШИНАТА

- Отстранете го безбедносниот клуч.
- Извадете ја/ги батеријата/ите.
- Чистете ја машината пред да ја складирате.
- Проверете дали моторот е жежок кога ја складирате машината.
- Проверете дали на машината има лабави или оштетени делови. Ако е неопходно, следете ги овие инструкции:
 - Заменете ги оштетените делови.
 - Стегнете ги завртките.
 - Разговарајте со некого во одобрен сервисен центар.
- Чувајте ја машината на суво место.
- Погрижете се децата да не можат да ѝ се приближат на машината.

6 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Решение
Рачката не е во добра положба.	Завртките не се правилно поставени.	Приспособете ја висината на рачката и погрижете се дршките и завртките да бидат правилно порамнети.
Машината не се вклучува.	Капацитетот на батеријата е мал.	Наполнете ја батеријата.
	Прекинувачот на рачката не работи како што треба.	Заменете го прекинувачот на рачката.
	Безбедносниот клуч не е ставен.	Ставете го безбедносниот клуч.
Машината нерамно ја сече тревата.	Тревникот е груб.	Проверете го местото каде што треба да косите.
	Висината на сечилото не е соодветна.	Приспособете ја висината на сечилото за сечење повисоко.
Машината не ги собира сламата и остатоците правилно.	Исечената водена трева се лепи на машината.	Почекајте тревата да се исуши пред да косите.
	Затката за слама и остатоци ја нема.	Поставете ја затката за слама и остатоци.
Машината тешко се турка.	Тревата е премногу висока или висината на сечилото не е доволна.	Зголемете ја висината на сечилото/за сечење.
	Задржувачот на трева и сечилото се влечат во густа трева.	Испразнете ја исечената трева од задржувачот на трева.

Проблем	Можна причина	Решение
Има силни вибрации во машината.	Сечилото е неурамнотежено и изабено.	Заменете го сечилото.
	Осовината на моторот е свиткана.	1. Проверет е дали има некакво оштетување. 2. Поправет е ја машината пред повторно да ја вклучите.
Машината запира при косење.	Висината на сечилото е премногу мала.	Зголемете ја висината на сечилото/за сечење.
	Батеријата е празна.	Наполнете ја батеријата.
	Исечената водена трева се лепи на сечилото.	Извадете ја батеријата и проверете ја машината.
	Температурата за работа на машината е превисока.	Изладете ја машината.

* Ако не можете да најдете решение за овие проблеми, обратете се во сервисниот центар.

7 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Мотор	40 V DC
Брзина без оптоварување	3500 г / мин
Ширина на сечење	410 мм
Висина на сечење	25 - 80 мм
Капацитет на задржувачот на трева	50 J
Измерено ниво на звукопритисок	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Гарантирано ниво на јачина на звукот	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Модел на батерија	G40B4 и другиBAFсерии
Модел на полнач	G40C и другиCAFсерии
Вибрации	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH
 Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германија

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име: André Douqué
 Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германија

Со ова изјавуваме дека производот

Категорија: Косилка за трева
 Модел: LM4104

Сериски број: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

Година на склопување: Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

- е во согласност со соодветните одредби на Директивата за безбедност на машините 2006/42/E3.
- е во согласност со одредбите од следните други Директиви на ЕЗ:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/E3 & 2005/88/E3
 - 2011/65/EU и 2015/863/EU

Покрај тоа, изјавуваме дека беа искористени следните делови, клаузули од усогласени стандарди:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2. IEC 62321-8

Метод за проценка за усогласеност на Анекс VI од Директивата 2000/14/E3.

Измерено ниво на моќност L_{WA} : 94 dB(A)
 на звук

Гарантирано ниво на сила на $L_{WA,d}$: 96 dB(A)
 звукот

Овластено тело кое е вклучено:

Име: Центар за Тестирање и Европска Сертификација ДОО (Нотифицирано Тело 1871)
 Адреса: 23 „Патријарх Евтимии“ ул., Стара Загора 6000, Бугарија

Место, датум: Потпис: Тед Кју, Директор за квалитет
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Ted Qu

9 ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЈА

Производи	Резиденцијални	Професионални
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Единица (вкл. вградена батерија) и полначи	2 + 3* Години или 2000 часа максимум	2 + 3* Години или 2000 часа максимум
Возење (вклучува вградена батерија) и полнач	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Рачни уреди - Со рачна употреба	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Полначи	2 + 3* Години	2 + 3* Години
CORE Батерии - 82V Батерии	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Системи Енерџи Куб	2 + 3* Години или 2000 Циклуси	2 + 3* Години или 2000 Циклуси
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Машини што се буткаат / Рачни алатки / Електрични алатки	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Полначи	2 + 3* Години	2 + 3* Години
Батерии : 24V Безжични	2 + 3* Години	2 + 3* Години
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Косачки / Рачни алати / Електрични алати / Лајфстајл	3 години	
Полначи	3 години	
Батерии : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* години	
Роботика		
AiMowbot	2 + 3* години	2 + 3* Години
RM-Модели	2 + 3* Години	2 + 3* Години

*Продолжен гарантен период по регистрација на производот и програма за одржување во ZTR и AiConics.

1	Përshkrim.....	289	3.6	Vendosni lartësinë e prerjes.....	293
1.1	Qëllimi.....	289	3.7	Montoni baterinë.....	293
1.2	Përmbledhje.....	289	3.8	Hiqeni baterinë.....	293
2	Siguria.....	289	4	Funksionimi.....	294
2.1	Përcaktimet e sigurisë.....	289	4.1	Ndizeni pajisjen.....	294
2.2	Paralajmërime të përgjithshme të sigurisë së produktit.....	289	4.2	Ndalo makinerinë.....	294
2.3	Paralajmërime për sigurinë e kosës së barit.....	291	4.3	Zbrazni kapësin e barit.....	294
2.4	Simbolet në produkt.....	292	4.4	Përdorimi në pjerrësi.....	294
2.5	Riciklimi.....	292	4.5	Këshilla për përdorimin.....	294
3	Montimi	292	5	Mirëmbajtja.....	294
3.1	Zbërtheni produktin.....	292	5.1	Mirëmbajtja e përgjithshme.....	295
3.2	Hapni dhe rregulloni dorezën e poshtme.....	293	5.2	Zëvendësoni tehun prerës.....	295
3.3	Instaloni dorezën e sipërme	293	5.3	Ruajeni pajisjen.....	295
3.4	Instaloni kapësin e barit.....	293	6	Zgjidhja e problemeve.....	296
3.5	Instaloni prizën e mulçimit.....	293	7	Të dhëna teknike.....	297
			8	Deklarata e konformitetit e KE.....	297
			9	Periudha e Garancisë.....	298

1 PËRSHKRIM

1.1 QËLLIMI

Kositësi i barit është i destinuar për përdorim privat, pra për përdorim në ambiente shtëpiake dhe kopshtarie. Makina përdoret kryesisht për mirëmbajtjen e lëndinave të vogla, rezidenciale dhe kopshteve shtëpiake/hobi.

1.2 PËRMBLEDHJE

Figura 1-11

- 1 Leva me çlirim të shpejtë
- 2 Doreza e poshtme
- 3 Doreza e sipërme
- 4 Dorezë
- 5 Bllokimi me levë
- 6 Kapësi i barit
- 7 Kapaku i shkarkimit të pasëm
- 8 Prizë mulçimi
- 9 Butoni për rregullimin e lartësisë
- 10 Llastiku i ndarjes së baterisë
- 11 Butoni i ndezjes
- 12 Leva për aktivizimin e tehut

2 SIGURIA

2.1 PËRCAKTIMET E SIGURISË

Paralajmërimet, kujdeset dhe shënimet përdoren për të evidentuar pjesë veçanërisht të rëndësishme të manualit.



PARALAJMËRIM

EKZISTON RREZIK PËR LËNDIME OSE VDEKJE PËR OPERUESIN OSE PERSONAT PRANË, NËSE UDHËZIMET NË MANUAL NUK ZBATOHEN.



KUJDES

EKZISTON RREZIK PËR DËMTIMIN E PRODUKTIT, MATERIALËVE TË TJERA, APO ZONËS PËRKRAHËSE, NËSE UDHËZIMET NË MANUAL NUK ZBATOHEN.

Shënim: Përdoret për të dhënë më shumë informacion që është i nevojshëm në një situatë të caktuar.

2.2 PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË SË PRODUKTIT

Paralajmërimet të përgjithshme të sigurisë së produktit



PARALAJMËRIM

Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna bashkë me produktin. Mospërbushja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime të rënda.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për t'iu referuar në të ardhmen.

Termi "produkt" në paralajmërimet i referohet produktit që punon me korrent (me kordon) ose produktit që punon me BATERI (pa kordon).

1) Siguria e vendit të punës

- a) Mbajeni vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë. Ambientet e rrëmujshme ose të errëta janë burim aksidentesh.
- b) Mos i përdorni produktet në atmosfera shpërthyes, si për shembull në praninë e lëngjeve, gazrave ose avujve të djegshëm. Produktet krijojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurin ose avujt.
- c) Mbajini larg fëmijët dhe kalimtarët kur e përdorni produktin. Shpërqendrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.

2) Siguria elektrike

- a) Spinat e produkteve duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni asnjë spinë përshtatëse me produktet e tokëzuara. Prizat e pamodifikuara dhe prizat e përputhshme do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.
- b) Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuara ose të lidhura me tokën, si p.sh. tuba, radiatorë, stufa dhe frigoriferë. Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.
- c) Mos i ekspozoni produktet ndaj shiut ose kushteve me lagështi. Uji që futet në një produkt rrit rrezikun e goditjeve elektrike.
- d) Mos e keqtrajtoni kordonin. Asnjëherë mos e përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur produktin nga priza. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve të lëvizshme. Fijet e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.
- e) Kur përdorni një produkt jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë. Përdorimi i një kabli të përshtatshëm për përdorim në ambient të hapur zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.
- f) Nëse përdorimi i një produkti në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një furnizim të mbrojtur me automat (RCD). Përdorimi i një RCD (pajisje mbrojtëse të energjisë) zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.

3) Siguria personale

a) Qëndroni të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni gjykim të shëndoshë kur e përdorni produktin. Mos e përdorni produktin kur jeni të lodhur ose kur jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. *Një moment shpërqendrimi gjatë përdorimit të produkteve mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.*

b) Përdorni mjete personale mbrojtëse. Mbani gjithnjë mbrojtëse për sytë. *Pajisje mbrojtëse të tilla si, maska e pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapelë e fortë ose mbrojtje për dëgjimin e përdorur për kushte të përshtatshme do të zvogëlojnë dëmtimet personale.*

c) Parandaloni ndezjen e padashur. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur para se ta lidhni me burimin e energjisë dhe/ose me baterinë, si edhe kur e ngrihi ose transportoni produktin. *Transportimi i produkteve duke e mbajtur gishtin të çelësi ose lidhja e energjisë në produkte ndërkohë që e kanë çelësin të ndezur është burim aksidentesh.*

d) Hiqni çdo çelës rregullues para se ta ndizni produktin. *Çelësi i lënë i lidhur me ndonjë pjesë rrotulluese të produktit mund të shkaktojë dëmtime fizike.*

e) Mos u zgjatni tepër. Vendosini mirë këmbët dhe ruani ekuilibrin gjatë gjithë kohës. *Kjo ju jep mundësi që ta keni më mirë në kontroll produktin në situata të papritura.*

f) Vishuni siç duhet. Mos vishni rroba të lirshme ose bizhuteri. Mbajini flokët dhe rrobat larg nga pjesët e lëvizshme. *Rrobat e lirshme, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të bllokohen te pjesët e lëvizshme.*

g) Nëse pajisjet ofrohen për lidhjen e sistemeve për nxjerrjen dhe mbledhjen e pluhurit, sigurohuni që këto të jenë të lidhura dhe të përdoren siç duhet. *Grumbullimi i pluhurit mund të ulë rreziqet që lidhen me pluhurin.*

h) Mos lejoni që për shkak të përdorimit të shpeshtë të produkteve, të fitoni tepër siguri te vetja dhe të shpërfillni parimet e sigurisë. *Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në të qindtat e sekondës.*

4) Përdorimi i produktit dhe kujdesi për të

a) Mos e mbingarkoni produktin. Përdoreni produktin për qëllimin që ka. *Përdorimi i duhur i produktit do ta bëjë punën më mirë dhe në mënyrë më të sigurt dhe me shpejtësinë për të cilën është projektuar.*

b) Mos e përdorni produktin nëse ndizet dhe fiket me çelës. *Çdo produkt që nuk mund të kontrollohet me çelës, është i rrezikshëm dhe duhet riparuar.*

c) Shkëputeni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose hiqeni baterinë, nëse mund të hiqet, nga

produktit para se të bëni rregullime, para se të ndërroni aksesori ose para se t'i lini produktet. *Këto masa parandaluese siguri ulin rrezikun që produkti të ndizet padashur.*

d) Kur produktet janë të ndezura por jo duke punuar, mbajini larg fëmijëve dhe mos lini që personat që nuk e njohin produktin ose këto udhëzime ta përdorin atë. *Produktet janë të rrezikshme në duart e personave të patrajnuar.*

e) Mirëmbajtja e produkteve dhe aksesoreve Kontrolloni nëse ka mospërputhje ose lidhje të gabuar të pjesëve të lëvizshme, nëse ka pjesë të thyera ose ndonjë problem tjetër që mund të ndikojë te punimi i produktit. Nëse është dëmtuar, riparojeni produktin me energji para se ta përdorni. *Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet me energji që nuk janë mirëmbajtur siç duhet.*

f) Mbajini mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra. *Mjetet prerëse me anë të mprehta që janë mirëmbajtur siç duhet ka më pak të ngjarë të bllokohen dhe kontrollohen më lehtë.*

g) Përdorini produktin, aksesori dhe puntot, etj. sipas këtyre udhëzimeve, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të bëhet. *Përdorimi i produkteve për punë të ndryshme nga ato për të cilat janë projektuar, mund të shkaktojë situata të rrezikshme.*

h) Mbajini dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj ose graso. *Dorezat dhe sipërfaqet e prekjes që rrëshqasin nuk ju lejojnë ta kapni dhe kontrolloni në mënyrë të sigurt mjetin në situata të papritura.*

5) Përdorimi dhe kujdesi për baterinë

a) Karikojeni vetëm me karikues të specifikuar nga prodhuesi. *Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të përbëjë rrezik zjarri kur përdoret me një bateri tjetër.*

b) Përdorini produktet vetëm me bateritë e posaçme. *Përdorimi i baterive të tjera mund të krijojë rrezik dëmtimesh fizike dhe zjarri.*

c) Kur bateria nuk përdoret, mbajini larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike, të cilat mund të krijojnë një lidhje nga një terminal te një tjetër. *Bashkimi i terminave të baterisë me njëri-tjetrin mund të shkaktojë djegie ose zjarr.*

d) Në kushte abuzive, mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse ndodh padashur ndonjë aksident, shpëljajeni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë të mëtejshme mjekësore. *Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irrim ose djegie.*

e) Mos e përdorni një bateri ose produkt që është dëmtuar ose modifikuar. *Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të paraqesin*

reziqe të cilat çojnë në zjarr, shpërthim ose dëmtime fizike.

f) Mos e ekspozoni baterinë ose produktin ndaj zjarrit ose temperaturave tepër të larta. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 265 °F (130 °C) mund të shkaktojë shpërthim.

g) Ndiqni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose produktin jashtë temperaturës së specifikuar në udhëzime. Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë rezes së specifikuar mund ta dëmtojë baterinë dhe mund të rritë rrezikun e zjarrit.

6) Shërbimet

a) Kërkojini një tekniku të kualifikuar që ta riparojë produktin me korrent vetëm duke përdorur pjesë këmbimi të njëjta. Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e produktit.

b) Asnjëherë mos i riparoni bateritë e dëmtuara. Riparimi i baterive duhet të bëhet vetëm nga përfunduesit ose nga ofruesit e autorizuar të shërbimit.

2.3 PARALAJMËRIME PËR SIGURINË E KOSËS SË BARIT

a) Mos e përdorni kosën e barit kur moti është i keq, sidomos kur ekziston rreziku i vetëtimitave. Kjo ul rrezikun nga goditja e vetëtimitave.

b) Kontrolloni me imtësi hapësirën nëse ka ndonjë kafshë në vendin ku do të përdoret kosa e barit. Kafshët e egra mund të lëndohen nga kosa e barit gjatë punës.

c) Kontrolloni plotësisht zonën ku do të përdoret pajisja dhe hiqni të gjitha gurët, degët, telat, eshtrat dhe objektet që mund të hidhen nga pajisja. Objektet e hedhura mund të shkaktojnë lëndime fizike.

d) Përpara përdorimit, kontrolloni gjithmonë me sy për t'u siguruar që thika dhe koka e thikës nuk janë konsumuar ose dëmtuar. Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara rrisin rrezikun e lëndimit.

e) Kontrolloni shpesh grumbulluesin e barit nëse është konsumuar ose prishur. Pjesët e konsumuara ose të dëmtuara rrisin rrezikun e lëndimit.

f) Mbajini kapakët të montuar. Kapakët duhet të jenë funksionale dhe të montuar siç duhet. Një kapak i liruar, i dëmtuar ose që nuk funksionon siç duhet mund të shkaktojë lëndime fizike.

g) Mbajini të gjitha vrimat e hyrjes së ajrit të ftohjes të pastra nga papastërtitë. Hyrja e ajrit dhe mbeturinat e bllokuara mund të shkaktojnë mbinxehje ose rrezik zjarri.

h) Gjatë përdorimit të kosës së barit, vishni gjithmonë këpucë mbrojtëse që nuk rrëshqasin. Mos e përdorni kosën e barit kur jeni zbathur ose kur mbani sandale të hapura. Kjo ul rrezikun e

lëndimit të këmbëve nga kontakti me thikën në lëvizje.

i) Gjatë përdorimit të kosës së barit, vishni gjithmonë pantallonat të gjata. Lëkura e ekspozuar rrit rrezikun e lëndimit nga objektet e hedhura.

j) Shmangni përdorimin e kosës në bar të lagur. Asnjëherë mos vraponi, por ecni. Kjo ul rrezikun e rrëshqitjes dhe rrëzimit që mund të rezultojë në lëndime fizike.

k) Mos e përdorni kosën e barit në vende tepër të pjerrëta. Kjo ul rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rrënies që mund të rezultojë në lëndime fizike.

l) Kur punoni në pjerrësi, pozicionojni gjithnjë këmbët në mënyrë të sigurt, punoni gjithmonë në drejtim horizontal të shpatëve, kurrë përpjetë ose tatëpjetë dhe bëni shumë kujdes kur ndryshoni drejtimin. Kjo ul rrezikun e humbjes së kontrollit, rrëshqitjes dhe rrënies që mund të rezultojë në lëndime fizike.

m) Ushtroni kujdes ekstrem kur ktheni mbrapsht ose e tërhiqni kosën drejt jush. Jini gjithmonë të vetëdijshëm për çfarë ju rrethon. Kjo ul rrezikun e rrëzimit gjatë punës.

n) Mos prekni thikat dhe pjesët e tjera lëvizëse të rrezikshme ndërsa janë ende në lëvizje. Kjo ul rrezikun e lëndimit nga pjesët lëvizëse.

o) Kur pastroni materialin e bllokuar ose kur pastroni kosën, sigurohuni që të gjithë celësat e energjisë të jenë të fikur dhe bateria të jetë shkëputur. Aktivizimi i papritur i kosës mund të rezultojë në lëndime fizike të rënda.

p) Kur pastroni materialet e bllokuara ose kur pastroni kosën e barit, sigurohuni që të gjitha celësat e energjisë janë fikur dhe largoni (ose aktivizoni) pajisjen neutralizuese. Aktivizimi i papritur i kosës mund të rezultojë në lëndime fizike të rënda.

2.4 SIMBOLET NË PRODUKT

Simboli	Shpjegimi
	Masat paraprake që përfshijnë sigurinë tuaj.
	Për të reduktuar rrezikun e lëndimeve, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve.
	KUJDES — Mos e vështroni llambën gjatë funksionimit
	Rrezik — Mbani duart dhe këmbët larg.
	KUJDES — Kini kujdes nga objektet që hidhen — mbani personat e tjerë larg.
	KUJDES — Mbani duart dhe këmbët larg tëhëve.
	KUJDES — Shkëputni të gjitha bateritë përpara mirëmbajtjes.

2.5 RICIKLIMI

	Grumbullim më vete. Nuk duhet ta hidhni së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake. Nëse është e nevojshme që ta ndërroni produktin, ose nëse produkti nuk ju duhet më, mos e hidhni bashkë me mbetjet shtëpiake.
	Grumbullimi më vete i produktit të përdorur dhe i materialeve të paketimit ju jep mundësinë që t'i ricikloni materialet dhe t'i përdorni përsëri. Përdorimi i materialeve të ricikluara ndihmon në parandalimin e ndotjes mjedisore dhe ul kërkesën për lëndën e parë.
	Në fund të jetëgjatësisë, hidhni bateritë duke treguar konsideratë për mjedisin. Bateria përmban material që është i rrezikshëm për ju dhe mjedisin. Duhet t'i hiqni dhe t'i hidhni këto materiale më vete në një vend që pranon bateritë me jone litiumi.

3 MONTIMI

Kjo seksion përshkruan mënyrën e montimit dhe rregullimit të produktit.

	PARALAJMËRIM
MOS PËRDORNI PJSË OSE AKSESORË QË NUK REKOMANDOHEN NGA PRODHUESI.	

	PARALAJMËRIM
SIGUROHUNI QË TË GJITHA PJSËT TË JENË MONTUAR SIÇ DUHET PËRPARA FUTJES SË BATERISË.	

	PARALAJMËRIM
LEXONI DHE KUPTONI KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E MONTIMIT PËRPARA SE TË MONTONI PRODUKTIN.	

3.1 ZBËRTHENI PRODUKTIN

	PARALAJMËRIM
SIGUROHUNI QË TA MONTONI SIÇ DUHET PRODUKTIN PARA PËRDORIMIT.	

PARALAJMËRIM

- NËSE PJESET E PRODUKTIT JANË TË DËMTUARA, MOS E PËRDORNI PRODUKTIN.
- NËSE PJESET MUNGOJNË, MOS E VËNI PRODUKTIN NË PUNË.
- NËSE PJESET JANË TË DËMTUARA OSE MUNGOJNË, KONTAKTONI QENDRËN E SHËRBIMIT.

1. Hapeni paketimin.
2. Lexoni dokumentacionin e përfshirë në kuti.
3. Hiqini të gjitha pjesët e çmontuara nga kutia.
4. Hiqeni produktin nga kutia.
5. Hidheni kutinë dhe materialin e paketimit në përputhje me rregullat vendëse.

PARALAJMËRIM

PËR SIGURINË TUAJ PERSONALE, MOS E FIKSONI ENERGJINË PARA SE PRODUKTI TË JETË MONTUAR PLOTËSISHT.

3.2 HAPNI DHE RREGULLONI DOREZËN E POSHTME

Figura 2

1. Ngrijeni lart dhe çojeni mbrapa dorezën e poshtme për ta çuar dorezën në pozicionin e punës. Sigurohuni që dorezat të vendosen në pozicionin e duhur.
2. Shtërngoni dorezën e poshtme me levën e lëshimit të shpejtë në të dyja anët.

i SHËNIM

SIGUROHUNI QË TË DYJA DOREZAT TË JENË NË TË NJËJTIN POZICION.

PARALAJMËRIM

MOS I DËMTONI KABLLOT KUR PALOSNI OSE SHPALOSNI DOREZËN.

3.3 INSTALONI DOREZËN E SIPËRME

Figura 3

1. Përshtatni vrimat në dorezën e sipërme me ato në dorezën e poshtme (dy opsione në dispozicion).
2. Futni bulonat e bllokimit me levë përmes vrimave nga jashtë dorezave.
3. Shtërngoni dorezat mbi bulonat e bllokimit me levë.

3.4 INSTALONI KAPËSIN E BARIT

Figura 4

1. Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.
2. Hiqni prizën e mulçimit.
3. Mbajeni kapësin e barit nga doreza e tij dhe vendosni grepat mbi foletë.
4. Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.

3.5 INSTALONI PRIZËN E MULÇIMIT

Figura 5

1. Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.
2. Hiqni kapësin e barit.
3. Mbajeni prizën e mulçimit nga doreza e saj dhe vendoseni në kanalën e shkarkimit.
4. Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.

3.6 VENDOSNI LARTËSINË E PRERJES.

Mjeti mund të vendoset në lartësi të ndryshme të prerjes.

Figura 6

1. Shtypni butonin e rregullimit të lartësisë, lëvizni mekanizmin rregullues të lartësisë në një pozicion më të lartë për të rritur lartësinë e prerjes.
2. Shtypni butonin e rregullimit të lartësisë, lëvizni mekanizmin rregullues të lartësisë në një pozicion më të ulët për të ulur lartësinë e prerjes.

3.7 MONTONI BATERINË

Figura 7

PARALAJMËRIM

- Nëse bateria ose karikuesi dëmtohen, ndërrojeni baterinë ose karikuesin.
- Ndalojeni pajisjen dhe prisni derisa motori të ndalojë para se të montoni ose të hiqni baterinë.
- Lexojini, mësojini dhe ndiqni udhëzimet në manualin e baterisë dhe të karikuesit.

1. Hapni derën e baterisë.
2. Poziciononi veshët e ngritjes në bateri me kanalet në vendin e baterisë.
3. Shtypni baterinë në vendin e baterisë derisa bateria të fiksohet në vendin e saj.
4. Kur dëgjoni një zhurmë klikimi, bateria është instaluar.
5. Mbyllni derën e baterisë.

3.8 HIQENI BATERINË

Figura 7

1. Hapni derën e baterisë.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e lëshimit të baterisë.
3. Hiqeni baterinë nga pajisja.

4 FUNKSIONIMI

⚠ PARALAJMËRIM

KUR PËRDORNI KËTË MAKINË DUHET TË MBANI PAJISJE PËR MBROJTJEN E SYVE.

i SHËNIM

REKOMANDOHET TË VISHNI KËPUÇË TË FORTA, PLOTËSISHT TË MBYLLURA, TË SIGURTA QË MBËSHTETEN MIRË NË TOKË.

4.1 NDIZENI PAJISJEN

Figura 8

- Shtypni dhe mbani shtypur butonin e ndezjes. Pastaj, kapni njërin nga levat e aktivizimit të tehut drejt dorezës për të angazhuar tehet.

Shënim: Përfundoni dy veprimet e njëpasnjëshme brenda 5 sekondave.

- Pasi produkti të ketë filluar, mund të lëshoni butonin e fillimit.

4.2 NDALO MAKINERINË

Figura 8

- Lëshoni levën/levat e aktivizimit të tehut për të ndaluar makinërinë.

⚠ PARALAJMËRIM

Prisni derisa tehet të ndalojnë plotësisht para se ta filloni përsëri makinërinë. Mos e fikni dhe ndizni shpejt makinë.

⚠ PARALAJMËRIM

Gjithmonë hiqni paketën e baterisë pasi të keni përfunduar punën.

4.3 ZBRAZNI KAPËSIN E BARIT

Figura 9

- Ndalojeni pajisjen.
- Hiqeni baterinë.
- Hapni derën e pasme të shkarkimit dhe mbajeni atë.
- Mbajeni kapësin e barit nga doreza e tij dhe shkëputeni atë nga shufra e derës.
- Mbyllni derën e pasme të shkarkimit.
- Zbrazni kapësin e barit.

4.4 PËRDORIMI NË PJERRËSI

⚠ PARALAJMËRIM

MOS KOSIT NË SIPËRFAQE ME PJERRËSI MË SHUMË SE 15°. NËSE NUK NDJEHENI TË REHATSHËM, MOS KOSITNI NË NJË VEND TË PJERRËT.

- Mos shkoni lart e poshtë në pjerrësi, kositeni përgjatë anës së pjerrësisë. Kini kujdes kur ndryshoni drejtimin kur jeni në pjerrësi.
- Kujdes nga vrimat, rrënjët, gurët dhe objektet e tjera të fshehura që mund të shkaktojnë rënien tuaj. Hiqni të gjitha pengesat si gurë dhe degët e pemëve.
- Sigurohuni që pozicioni i këmbëve tuaja të jetë i qëndrueshëm. Nëse nuk jeni në ekulibër, lëshoni menjëherë çelësin e dorezës.
- Mos kositi pranë tatëpjetave, gropave ose argjaturave.

4.5 KËSHILLA PËR PËRDORIMIN

- Mos u përpiqni të anashkaloni funksionimin e butonit të ndezjes ose çelësit të sigurisë.
- Mos e anoni makinën kur e ndizni.
- Mos i vendosni duart ose këmbët pranë ose poshtë pjesëve kthyes.
- Mbani kanalën e shkarkimit të pastër.
- Mos e prisni barin e lagur.
- Një lartësi më e lartë e tehut është e nevojshme për barin e ri ose të trashë.
- Pastroni pjesën e poshtme të kuvertës së kositesit pas çdo përdorimi. Hiqni copat e barit, gjethet, papastërtitë dhe mbeturinat e tjera.

5 MIRËMBAJTJA

⚠ PARALAJMËRIM

HIQNI PAKETËN E BATERISË NGA MAKINA PËRPARA MIRËMBAJTJES.

⚠ PARALAJMËRIM

MBANI MOTORIN DHE PAKETËN E BATERISË TË LIRË NGA BARI, GJETHET APO SHUMË YNDYRË.

⚠ KUJDES

PËRDORNI VETËM PJESE ZËVENDËSUESE TË MIRATUARA.



KUJDES

MOS LEJONI QË LËNGJET E FRENAVE, BENZINA, MATERIALET ME BAZË NAFTË TË PREKIN PJESËT PLASTIKE. KIMIKAT MUND TË SHKAKTOJNË DËMTIME NË PLASTIKËN DHE TA BËJNË PLASTIKËN TË PAPËRDORSHE.



KUJDES

MOS PËRDORNI TRETIRA TË FORTA OSE DETERGJENTË NË STREHËN APO KOMPONENTËT PLASTIKË.

- Sigurohuni që pajisja nuk ka pjesë të liruar ose të dëmtuara. Nëse është e nevojshme, ndiqni këto udhëzime:
- Ndërroni pjesët e dëmtuara.
- Shtërngoni bulonat.
- Flisni me një person në një qendër shërbimi të miratuar.
- Mbajeni pajisjen në një vend të thatë.
- Sigurohuni që fëmijët të mos afrohen te pajisja.

SQ

5.1 MIRËMBAJTJA E PËRGJITHSHME

- Para çdo përdorimi, kontrolloni produktin për pjesë të dëmtuara, të munguar ose të lirshme, si vidhat, arrat, bulonat dhe kapakët.
- Shtërngoni saktë të gjitha kapëset dhe kapakët.
- Pastroni makinën me një leckë të thatë. Mos përdorni ujë.

5.2 ZËVENDËSONI TEHUN PRERËS

Figura 10-11



PARALAJMËRIM

PËRDORNI VETËM TEHE ZËVENDËSUESE TË APROVUARA.



PARALAJMËRIM

VISHNI DOREZA TË TRASHA OSE MBËSHTJELLI ME COPE HUNDËR KUR PREKNI HUNDËREN.

1. Ndalojeni pajisjen.
2. Sigurohuni që tehet të ndalen plotësisht.
3. Hiqeni baterinë.
4. Kthejeni makinën në anën e saj.
5. Përdorni një copë druri për të parandaluar lëvizjen e tehut.
6. Hiqni vidën e montimit dhe distancuesin me një çelës 5/8 inç (15mm) ose soketë.
7. Hiqni tehun.
8. Instaloni tehun e ri. Sigurohuni që shigjetat të përfshijnë vrimat në tehet.
9. Vendosni vidën e montimit dhe distancuesin dhe shtërngoni ato.

5.3 RUAJENI PAJISJEN

- Hiqni çelësin e sigurisë.
- Hiqni paketën (at) e baterisë.
- Pastrojeni pajisjen para se ta lini.
- Sigurohuni që motori të mos jetë i nxehët kur magazinoni makinën.

6 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

SQ

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Doreza nuk është në pozicion.	Bulonat nuk janë fiksuar si duhet.	Rregulloni lartësinë e dorezës dhe sigurohuni që çelësat dhe bulonat të jenë të vendosur në mënyrë korrekte.
Pajisja nuk ndizet.	Kapaciteti i baterisë është i ulët.	Karikoni baterinë.
	Çelësi i dorezës është me defekt.	Zëvendësoni çelësin e dorezës.
	Çelësi i sigurisë nuk është futur.	Vendoseni çelësin e sigurisë.
Makina e pret barin në mënyrë të pabarabartë.	Lëndina është e ashpër.	Shqyrtoni zonën e kosijes.
	Lartësia e tehut nuk është vendosur si duhet.	Rregulloni lartësinë e tehut/prerjes në një pozicion më të lartë.
Makina nuk mulçohet si duhet.	Prerjet e barit të lagur ngjiten në kuvertë.	Prisni derisa bari të thahet para kosijes.
	Priza e mulçimit mungon.	Instaloni prizën e mulçimit.
Makina është e vështirë të shtyhet.	Bari është shumë i gjatë, ose lartësia e tehut është shumë e ulët.	Rritni lartësinë e tehut/prerjes.
	Grumbulluesi i barit dhe tehu zvarriten në bar të trashë.	Zbrazi copëzat e barit nga kapësi i barit.
Ka një dridhje të lartë në makinë.	Tehu është i pabalancuar dhe i konsumuar.	Zëvendësoni tehun prerës.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Boshti i motorit është i përkulur.	1. Kontrolloni nëse ka dëmtime. 2. Rregulloni makinën përpara se ta ndizni përsëri.
Makina ndalon gjatë kosijes.	Lartësia e tehut është shumë e ulët.	Rritni lartësinë e tehut/prerjes.
	Bateria nuk është e karikuar.	Karikoni baterinë.
	Prerjet e barit ngjiten në kuvertë ose teh.	Hiqeni paketën e baterisë dhe kontrolloni kuvertën.
	Temperatura e funksionimit të makinës është shumë e lartë.	Ftohni makinën.

* Nëse nuk mund të gjeni zgjidhjen për këto probleme, shkoni në qendrën e shërbimit.

7 TË DHËNA TEKNIKE

Motori	40 V DC
Pa shpejtësi ngarkese	3500 r / min
Gjerësia e prerjes	410 mm
Lartësia e prerjes	25 - 80 mm
Kapaciteti i kapësit të barit	50 L
Niveli i matur i presionit të zhurmës	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Modeli i baterisë	G40B4 dhe të tjeraBAFseri
Modeli i karikuesit	G40C dhe të tjeraCAFseri
Dridhja	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE

Emri dhe adresa e prodhuesit:

Emri: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Emri dhe adresa e personit të autorizuar për të hartuar dosjen teknike:

Emri: André Douqué

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Me këtë deklaramë se produkti

Kategoria: Kositës Lëndine

Modeli: LM4104

Numri serik: Shiko etiketën e vlerësimit të produktit

Viti i Ndërtimit:

Shikoni etiketën e vlerësimit të produktit

SQ

- është në përputhje me dispozitat përkatëse të Direktivës së Makinerive 2006/42/EC.
- është në përputhje me dispozitat e Direktivave të mëposhtme të tjera të BE-së:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC, 2005/88/EC
 - 2011/65/BE dhe (BE)2015/863

Për më tepër, deklarojmë se pjesët, klauzulat e mëposhtme të standardeve të harmonizuara janë përdorur:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda e vlerësimit të përputhshmërisë sipas Aneksit VI të Direktivës 2000/14/EC.

Niveli i matur i fuqisë së zhurmës L_{WA} : 94 dB(A)

Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Organizmi i njoftuar i përfshirë:

Emri: Qendra për Testim dhe Certifikim Evropian Sh.p.k. (Organi i Njoftuar 1871)

Adresa: Rr. "Patriarh Evtimiy" nr. 23, Stara Zagora 6000, Bullgari

Vendi, data:
Weiterstadt,
11.11.2025

Nënshkrimi: Ted Qu, Drejtor i Cilësisë

Ted Qu

9 PERIUDHA E GARANCISË

SQ

Produkte	Rezidenciale	Profesionale
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Njësia (përfshirë baterinë e integruar) & Karikuesit	2 + 3* Vite ose 2000 orë maksimum	2 + 3* Vite ose 2000 orë maksimum
Me kalërim (përfshirë baterinë e integruar) & Karikues	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite
Me ecje pas - Dorëmbajtëse	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite
Karikues	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite
Bateritë CORE - Bateritë 82V	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite
Sistemet Energy Cube	2 + 3* Vite ose 2000 Cikle	2 + 3* Vite ose 2000 Cikle
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Të përdorshmet me dorë / Vegla dore / Vegla me energji	2 + 3* Vjet	2 + 3* Vjet
Karikues	2 + 3* Vjet	2 + 3* Vjet
Bateritë : 24V Pa skaj	2 + 3* Vjet	2 + 3* Vjet
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Ecje me dorë / Mbajtë në dorë / Vegla elektrike / Stil jete	3 Vite	
Karikues	3 Vite	
Bateri : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Vite	
Robotikë		
AiMowbot	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite
RM-Modelet	2 + 3* Vite	2 + 3* Vite

*Periudha e zgjatur e garancisë pas regjistrimit të produktit dhe programit të mirëmbajtjes në ZTR dhe AiConics.

1	Opis.....	300	3.7	Postavljanje baterijskog pakovanja.....	304
1.1	Namjena.....	300	3.8	Uklanjanje baterijskog pakovanja.....	304
1.2	Pregled.....	300	4	Rad.....	305
2	Sigurnost.....	300	4.1	Pokretanje mašine.....	305
2.1	Sigurnosne definicije.....	300	4.2	Zaustavljanje mašine.....	305
2.2	Opšta sigurnosna upozorenja u vezi proizvoda.....	300	4.3	Pražnjenje posude za travu.....	305
2.3	Sigurnosna upozorenja za kosilicu.....	302	4.4	Rad na nagibu.....	305
2.4	Simboli na proizvodu.....	303	4.5	Savjeti za rad.....	305
2.5	Reciklaža.....	303	5	Održavanje.....	305
3	Sklapanje.....	303	5.1	Opšte održavanje.....	306
3.1	Raspakujte proizvod.....	303	5.2	Zamjena noža.....	306
3.2	Otvaranje i podešavanje donje ručke.....	304	5.3	Čuvanje mašine.....	306
3.3	Postavljanje gornje ručke	304	6	Rješavanje problema.....	307
3.4	Postavljanje posude za travu.....	304	7	Tehnički podaci.....	307
3.5	Postavljanje umetka za malč.....	304	8	EC Izjava o usklađenosti...	307
3.6	Podesite visinu rezanja.....	304	9	Period garancije.....	309

1 OPIS

1.1 NAMJENA

Kosilica je namijenjena za privatnu upotrebu, odnosno za korištenje u domaćim i vrtlarijskim okruženjima. Stroj se prvenstveno koristi za održavanje manjih stambenih travnjaka i domaćih/vrtlarijskih bašti.

1.2 PREGLED

Slika 1-11

- 1 Ručica za brzo otpuštanje
- 2 Donja ručka
- 3 Gornja ručka
- 4 Ručka
- 5 Cam zaključavanje
- 6 Posuda za travu
- 7 Zadnji poklopac za ispuštanje
- 8 Umetak za malč
- 9 Dugme za podešavanje visine
- 10 Poklopac odjeljka za baterije
- 11 Dugme za pokretanje
- 12 Ručica za aktivaciju noža

2 SIGURNOST

2.1 SIGURNOSNE DEFINICIJE

Upozorenja, mjere opreza i napomene koriste se kako bi se istaknuli posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE

POSTOJI RIZIK OD POVREDE ILI SMRTI ZA OPERATERA ILI POSMATRAČE, AKO SE UPUTSTVA U PRIRUČNIKU NE POŠTUJU.



OPREZ

POSTOJI RIZIK OD OŠTEĆENJA PROIZVODA, DRUGIH MATERIJALA ILI SUSJEDNOG PODRUČJA AKO SE UPUTSTVA IZ PRIRUČNIKA NE POŠTUJU.

Napomena: Koristi se za pružanje dodatnih informacija koje su potrebne u određenoj situaciji.

2.2 OPŠTA SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI PROIZVODA

Opšta sigurnosna upozorenja u vezi proizvoda



UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. Ignorisanje svih uputstava dolje može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom povredom.

Spremite sva upozorenja i uputstva radi buduće upotrebe.

Izraz "proizvod" u upozorenjima se odnosi na proizvod koji je kablom priključen na električnu mrežu ili bežični uređaj - BATERIJU koja radi na akumulatorske baterije.

1) Bezbednost radnog okruženja

- a) Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Mjesta koja su u neredu ili loše osvijetljenim površinama se dešavaju nezgode.
- b) Nemojte raditi sa proizvodima u eksplozivnim okruženjima, kao što su ona u kojima postoje zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Proizvodi stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) Držite djecu i posmatrače na udaljenosti u toku rada sa proizvodom. Ometanje vam može odvratiti pažnju i dovesti do gubitka kontrole.

2) Zaštita od struje

- a) Utikači proizvoda moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte prepravljati utikač. Nemojte koristiti nikakve adaptere sa proizvodima koji trebaju biti uzemljeni. Neizmjenjeni priključci i odgovarajuće utičnice će da smanje rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i rashladni uređaji. Rizik od strujnog udara je veći ukoliko vam je tijelo uzemljeno.
- c) Nemojte da izlažete proizvode kiši ili vlažnim uslovima. Ako u proizvod dopre voda, povećava se opasnost od strujnog udara.
- d) Čuvajte kabl od oštećenja. Kabl nemojte nikada koristiti za nošenje, povlačenje ili izvlačenje proizvoda iz utičnice. Neka kabl bude daleko od izvora toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabl povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e) Pri upotrebi proizvoda na otvorenom, koristite produžni kabl koji je pogodan za korištenje na otvorenom. Korištenje kabla koji je prikladan za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako je rad sa proizvodom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite napajanje sa UREĐAJEM DIFERENCIJALNE STRUJE (RCD). Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

3) Lična sigurnost

a) Budite u pripravnosti, koncentrišite se na svoj posao i oslanjajte se na zdrav razum pri radu sa proizvodom. Nemojte da koristite proizvod ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri korištenju Proizvoda može imati za posljedicu tešku tjelesnu povredu.

b) Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema, kao na primer maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, koja se odgovarajuće koristi, smanjuje opasnost od povreda.

c) Spriječite slučajno pokretanje. Pazite da prekidač bude u položaju isključeno prije priključenja na napajanje i/ili baterijsko pakovanje i prilikom podizanja ili nošenja proizvoda. Nošenje proizvoda sa prstom na prekidaču ili stavljanje električnog alata pod napon koji ima prekidač na poziciji uključeno izaziva nezgode.

d) Prije uključivanja proizvoda uklonite sve ključeve i alate za podešavanje. Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen zakačen na dio Proizvoda može da dovede do povrede.

e) Ne istežite se. Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu proizvoda u neočekivanim situacijama.

f) Budite odgovarajuće odjeveni. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću što dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.

g) Ukoliko su uređaji namenjeni za povezivanje jedinica izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su povezane i korištene na ispravan način. Korištenje usisavanja prašine može da smanji rizike koji su vezani za prašinu.

h) Nemojte dopustiti da zbog poznavanja proizvoda stečenog čestom upotrebom postanete previše sigurni i ignorirate sigurnosne principe njegove upotrebe. Nepažljiv potez može izazvati tešku povredu u djeliću sekunde.

4) Upotreba i održavanje proizvoda

a) Nemojte forsirati proizvod. Koristite odgovarajući proizvod za svoju upotrebu. Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbjednije brzinom za koju je predviđen.

b) Nemojte upotrebljavati proizvod ako se prekidačem ne može uključiti i isključiti. Svaki proizvod koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

c) Iskopčajte utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako se može ukloniti iz proizvoda prije obavljanja bilo kakvih postavki, zamjene dodatnog pribora, ili skladištenja

Proizvoda. Ovakve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik da se Proizvod slučajno uključi.

d) Odložite proizvode koje ne koristite van domašaja djece i nemojte da dozvolite osobama koje nisu upoznate s proizvodom ili ovim uputstvima da ga koriste. Proizvodi su opasni u rukama neobučanih korisnika.

e) Održavajte proizvode i pribor. Provjerite da pokretni ili vezivni dijelovi nisu pogrešno poravnati, da nije došlo do pucanja dijelova ili bilo kojeg drugog stanja koje može uticati na rad proizvoda. Ako se ošteti, popravite proizvod prije korištenja. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem proizvoda.

f) Održavajte rezne alate oštirim i čistim. Kod pravilno održavanih reznih alata sa oštirim reznim ivicama manje je vjerovatno da će doći do poskakivanja i lakše ih je kontrolisati.

g) Koristite proizvod, dodatni pribor i nastavke alata itd. u skladu sa ovim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i posao koji treba uraditi. Upotreba proizvoda za poslove za koje oni nisu predviđeni, može dovesti do opasne situacije.

h) Ručke i površine zahvata održavajte suvim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine zahvata ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.

5) Upotreba i održavanje baterije

a) Dopunu i održavanje vršite isključivo punjačem koji određuje proizvođač. Punjač koji odgovara jednom baterijskom pakovanju može kreirati rizik od požara kod drugog.

b) Koristite proizvode isključivo sa predviđenim baterijskim pakovanjima. Upotreba bilo kakvih drugih baterijskih pakovanja može stvoriti rizik od povrede ili požara.

c) Kada se baterijsko pakovanje ne koristi, čuvajte ga podalje od drugih metalnih dijelova kao što su spaljalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtjni ili drugih sitnih metalnih dijelova koji mogu kreirati spoj između terminala. Kratak spoj baterijskih terminala može izazvati opekotine ili požar.

d) U uslovima lošeg postupanja, iz baterije može izaći tečnost; izbjegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite ljekarsku pomoć. Tečnost izašla iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.

e) Nemojte koristiti baterijsko pakovanje ili proizvod ako su oštećeni ili izmjenjeni. Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje što može izazvati požar, eksploziju ili rizik od povrede.

f) Baterijsko pakovanje ili proizvod nemojte izlagati vatri ili prekomjernoj temperaturi.

Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 265 °F(130 °C) može izazvati eksploziju.

g) Poštujte sva uputstva za punjenje i nemojte ga punitikada su baterijsko pakovanje ili alat izvan temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvima. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

6) Servis

a) Neka Vaš proizvod servisira samo kvalifikovano servisno osoblje koje upotrebljava identične rezervne dijelove. To će osigurati da proizvod bude siguran.

b) Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja. Servis baterijskih pakovanja mora izvršiti proizvođač ili ovlašćeni servis.

2.3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KOSILICU

a) Izbjegavajte upotrebu kosilice u lošim vremenskim uvjetima posebno ako postoji rizik od pojave munja. Ovo povećava opasnost od udara groma.

b) Temeljno pregledajte područje da nema divljih životinja u blizini upotrebe kosilice. Životinje mogu biti povrijeđene kosilicom tokom rada.

c) Detaljno provjerite prostor u kojem će se kosilica koristiti i uklonite svo kamenje, štapiće, žice, kosti i druge strane predmete. Bacite predmete koji mogu izazvati ličnu povredu.

d) Prije upotrebe kosilice, uvijek vizuelno pregledajte da li su nož, zavrtanj noža i sklop noža istrošeni ili oštećeni. Istrošeni ili oštećeni dijelovi povećavaju opasnost od povrijeđe.

e) Često pregledajte sakupljač trave radi ishabanosti i propadanja. Istrošeni ili oštećeni dijelovi sakupljača povećavaju opasnost od povrijeđe.

f) Neka štitnici budu na svom mjestu. Štitnici moraju biti u radnom stanju i pravilno postavljeni. Štitnik koji je labav, oštećen, ili neispravan može izazvati ličnu povredu.

g) Sve ulaze vazduha za hlađenje čuvajte od otpadaka. Blokiran ulazi za vazduh i otpaci mogu dovesti do pregrijavanja ili opasnosti od požara.

h) Tokom rada kosilice, uvijek nosite neklizajuću i zaštitnu obuću. Nemojte koristiti kosilicu kada ste bosi ili nosite otvorene sandale. Ovo smanjuje mogućnost povrijeđe stopala od dodira sa pokretnim sječivom.

i) Tokom upotrebe kosilice, uvijek nosite duge pantalone. Izložena koža se može povrijediti od predmeta koji ispadaju.

j) Izbjegavajte upotrebu mašine u vlažnoj travi. Hodajte, nemojte trčati. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

k) Nemojte koristiti kosilicu na velikim nagibima. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

l) Prilikom rada na nagibima, uvijek pazite da Vaša stopala budu naspram nagiba, nikad iznad ili ispod i budite izuzetno oprezni kada mjenjate pravac. Ovo smanjuje opasnost od klizanja i pada koji mogu izazvati ozbiljnu povrijeđu.

m) Budite posebno oprezni kada se krećete unazad ili povlačite kosilicu prema sebi. Uvijek pazite na svoje okruženje. Ovo smanjuje opasnost od prevrtanja tokom rada.

n) Nemojte dodirivati sječiva ili druge opasne pokretne dijelove dok su u pokretu. Ovo smanjuje opasnost od povrijeđe od pokretnih dijelova.

o) Prilikom sklanjanja zaglavljenog materijala ili čišćenja kosilice, provjerite jesu li svi prekidači isključeni i je li pakovanje baterije iskopčano. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne povrede.

p) Pri čišćenju zaglavljenog materijala ili čišćenju kosilice, provjerite da su svi prekidači isključeni i uklonite (ili aktivirajte) uređaj za onemogućavanje. Neočekivani rad kosilice može dovesti do ozbiljne povrede.

2.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Simbol	Objašnjenje
	Mjere opreza koje se tieu vaše bezbjednosti.
	Kako biste smanjili rizik od povrede, korisnik mora pročitati uputstvo za uporabu.
	OPREZ — Ne gledajte u radnu lampu.
	Opasnost — Držite ruke i noge podalje.
	UPOZORENJE — Pazite na odbačene predmete — držite osobe podalje.
	UPOZORENJE — Držite ruke i noge podalje od noževa.
	UPOZORENJE — Isključite sve baterije prije održavanja.

2.5 RECIKLAŽA

	Odvojeno prikupljanje. Ne smijete odlagati sa običnim kućnim otpadom. Ako je neophodno zamijeniti proizvod ili ako nije više od koristi za Vas, nemojte ga odlagati sa kućnim otpadom.
	Odvojeno odlaganje korištenog proizvoda i pakovanja omogućava recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranih materijala sprečava zagađenje okoliša i umanjuje zahtjeve za sirovinama.
	Na kraju njihovog korisnog vijeka, odložite baterije uz ekološke mjere opreza. Baterije sadrže materije koje su opasne za vas i okoliš. Ove materije morate ukloniti i posebno odložiti na lokaciji koja prihvata litijum-jonske baterije.

BS

3 SKLAPANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i prilagoditi proizvod.

⚠ UPOZORENJE

NE KORISTITE DIJELOVE ILI DODATKE KOJI NISU PREPORUČENI OD STRANE PROIZVOĐAČA.

⚠ UPOZORENJE

OSIGURAJTE DA SU SVI DIJELOVI ISPRAVNO SASTAVLJENI PRIJE UBACIVANJA BATERIJE.

⚠ UPOZORENJE

PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTSTVA ZA MONTAŽU PRIJE NEGO ŠTO SASTAVITE PROIZVOD.

3.1 RASPAKUJTE PROIZVOD

⚠ UPOZORENJE

POBLIŽNO PROVJERITE DA PRAVILNO SASTAVITE PROIZVOD PRIJE UPOTREBE.

UPOZORENJE

- **AKO SU DIJELOVI PROIZVODA OŠTEĆENI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD.**
- **AKO NEDOSTAJU DIJELOVI, NEMOJTE POKRETATI PROIZVOD.**
- **AKO SU DIJELOVI OŠTEĆENI ILI NEDOSTAJU, KONTAKTIRAJTE SERVISNI CENTAR.**

BS

1. Otvorite pakovanje.
2. Pročitajte dokumentaciju datu u kutiji.
3. Izvadite sve dijelove koji nisu sklopljeni iz kutije.
4. Izvadite proizvod iz kutije.
5. Odložite kutiju i materijal pakovanja u skladu sa lokalnim propisima.

UPOZORENJE

ZA VAŠU LIČNU SIGURNOST, NE UKLJUČUJTE NAPAJANJE PRIJE NEGO ŠTO JE PROIZVOD POTPUNO SASTAVLJEN.

3.2 OTVARANJE I PODEŠAVANJE DONJE RUČKE

Slika 2

1. Donju ručku povucite gore i nazad u radni položaj. Vodite računa da ručke pravilno legnu u svoj položaj.
2. Donju ručku s obje strane pritegnite ručicama za brzo otpuštanje.

BILJEŠKA

VODITE RAČUNA DA DVIJE RUČKE BUDU U ISTOM POLOŽAJU.

UPOZORENJE

NEMOJTE OŠTETITI KABLOVE KADA SKLAPATE ILI OTVARATE RUČKU.

3.3 POSTAVLJANJE GORNJE RUČKE

Slika 3

1. Poravnajte rupe na gornjoj ručki s onima na donjoj ručki (dvije postavke za izbor).
2. Ubacite vijak za cam zaključavanje kroz rupe izvana ručki.
3. Zategnite ručke na vijak za cam zaključavanje.

3.4 POSTAVLJANJE POSUDE ZA TRAVU

Slika 4

1. Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
2. Uklonite umetak za malč.

3. Držite posudu za travu za njenu ručku i postavite kuke u proreze.
4. Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.

3.5 POSTAVLJANJE UMETKA ZA MALČ

Slika 5

1. Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
2. Skinite posudu za travu.
3. Držite umetak za malč za njegovu ručku i postavite ga u usmjerivač za izbacivanje.
4. Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.

3.6 PODESITE VISINU REZANJA.

Mašina se može podesiti na različite visine rezanja.

Slika 6

1. Pritisnite dugme za podešavanje visine, pomerite zupčanik za podešavanje visine na višu poziciju kako biste povećali visinu rezanja.
2. Pritisnite dugme za podešavanje visine, pomerite zupčanik za podešavanje visine na nižu poziciju kako biste smanjili visinu rezanja.

3.7 POSTAVLJANJE BATERIJSKOG PAKOVANJA

Slika 7

UPOZORENJE

- Ako su baterijsko pakovanje ili punjač oštećeni, zamijenite ih.
- Isključite mašinu i sačekajte dok se motor ne zaustavi prije nego postavite ili uklonite baterijsko pakovanje.
- Pročitajte, zapamtite i poštujte upute u priručniku za bateriju i punjač.

1. Otvorite vrata za bateriju.
2. Poravnajte rebra na baterijskom pakovanju sa utorima u odjeljku baterije.
3. Gurnite baterijsko pakovanje u odjeljak baterije sve dok se baterijsko pakovanje ne zabravi na mjesto.
4. Kada čujete klikanje, baterijsko pakovanje je postavljeno.
5. Zatvorite vrata za bateriju.

3.8 UKLANJANJE BATERIJSKOG PAKOVANJA

Slika 7

1. Otvorite vrata za bateriju.
2. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje baterije.
3. Uklonite baterijsko pakovanje iz mašine.

4 RAD



UPOZORENJE

PRILIKOM RADA S OVOM MAŠINOM MORA SE NOSITI ZAŠTITA ZA OČI.



BILJEŠKA

PRILIKOM RADA S OVOM MAŠINOM PREPORUČUJE SE NOŠENJE ČVRSTE, POTPUNO ZATVORENE, ZAŠTITNE OBUĆE S DOBRIM PRIJANJANJEM.

4.1 POKRETANJE MAŠINE

Slika 8

1. Pritisnite i držite dugme za uključivanje. Zatim, povucite bilo koju od ručica za aktivaciju noževa prema ručici kako biste aktivirali noževe.

Napomena: Završite dvije uzastopne radnje u roku od 5 sekundi.

2. Kada proizvod počne s radom, možete otpustiti dugme za pokretanje.

4.2 ZAUSTAVLJANJE MAŠINE

Slika 8

1. Otpustite ručicu(e) za aktivaciju noževa kako biste zaustavili mašinu.



UPOZORENJE

Sačekajte da se noževi potpuno zaustave prije nego ponovo pokrenete mašinu. Nemojte brzo isključivati i uključivati mašinu.



UPOZORENJE

Uvijek uklonite baterijski paket nakon što završite s radom.

4.3 PRAŽNENJE POSUDE ZA TRAVU

Slika 9

1. Isključite mašinu.
2. Uklonite baterijsko pakovanje.
3. Otvorite vrata zadnjeg izbacivanja i držite ih.
4. Držite posudu za travu za njenu ručku i otkaçite je sa šipke vrata.
5. Zatvorite vrata za zadnje izbacivanje.
6. Ispraznite posudu za travu.

4.4 RAD NA NAGIBU



UPOZORENJE

NEMOJTE KOSITI NA NAGIBU VEĆEM OD 15°. AKO SE NE OSJEĆATE UGODNO, NEMOJTE KOSITI NA NAGIBU.

- Nemojte ići gore-dolje po nagibu, kosite prateći površinu nagiba. Budite pažljivi kada mijenjate smjer na nagibu.
- Pratite rupe, korijenje, kamenje i druge skrivene objekte zbog kojih biste mogli pasti. Uklonite sve prepreke kao što su kamenje i grane.
- Vodite računa da čvrsto stojite. Ako izgubite ravnotežu, odmah otpustite prekidač na ručki.
- Nemojte kositi u blizini pada terena, kanala ili nasipa.

4.5 SAVJETI ZA RAD

- Nemojte pokušati da premostite rad dugmeta za pokretanje ili prekidača ručke.
- Kada je pokrećete, nemojte naginati mašinu.
- Nemojte stavljati šake ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Održavajte čistoću usmjerivača za izbacivanje.
- Nemojte kositi mokru travu.
- Za novu ili gustu travu potrebna je veća visina noža.
- Nakon svake upotrebe očistite tijelo kosilice. Uklonite odsječke trave, lišće, zemlju i druge otpatke.

5 ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

UKLONITE BATERIJSKI PAKET IZ MAŠINE PRIJE ODRŽAVANJA.



UPOZORENJE

ODRŽAVAJTE MOTOR I BATERIJSKI PAKET BEZ TRAVE, LIŠĆA ILI PREVIŠE MASTI.



OPREZ

KORISTITE SAMO ODOBRENE REZERVNE DIJELOVE.

OPREZ

NE DOZVOLITE DA KOČIONA TEKUĆINA, BENZIN ILI MATERIJALI NA BAZI NAFTE DOĐU U DODIR S PLASTIČNIM DIJELOVIMA. HEMIKAJIJE MOGU OŠTETITI PLASTIKU I UČINITI JE NEUPOTREBLJIVOM.

- Vodite računa da mašina nema labave ili oštećene dijelove. Ako je potrebno, pratite ova uputstva:
- Zamijenite oštećene dijelove.
- Zategnite zavrtnje.
- Obratite se osobi u odobrenom servisu.
- Uskladištite mašinu u suvom području.
- Vodite računa da djeca ne mogu prići mašini.

OPREZ

NE KORISTITE JAKE RASTVARAČE ILI DETERDŽENTE NA PLASTIČNOM KUĆIŠTU ILI KOMPONENTAMA.

5.1 OPŠTE ODRŽAVANJE

- Prije svake upotrebe provjerite da li proizvod ima oštećene, nedostajuće ili labave dijelove poput vijaka, matica, šrafova i čepova.
- Sve stezače i kapice ispravno dotegnite.
- Uređaj čistite suvom krpom. Ne koristite vodu.

5.2 ZAMJENA NOŽA

Slika 10-11

UPOZORENJE

KORISTITE ISKLJUČIVO ODOBRENE ZAMJENSKE NOŽEVE.

UPOZORENJE

NOSITE TEŠKE RUKAVICE ILI OMOTAJTE TKANINU OKO OŠTRICE KADA DODIRUJETE OŠTRICU.

1. Isključite mašinu.
2. Uvjerite se da su oštrice potpuno zaustavljene.
3. Uklonite baterijsko pakovanje.
4. Okrenite mašinu na stranu.
5. Koristite komad drveta kako biste spriječili kretanje oštrice.
6. Uklonite vijak za montažu i distancer pomoću ključa ili nasadnika od 5/8 inča (15 mm).
7. Skinite nož.
8. Postavite novi nož. Vodite računa da strelice zahvate otvore u nožu.
9. Postavite vijak za montažu i distancer te ih zategnite.

5.3 ČUVANJE MAŠINE

- Izvadite sigurnosni ključ.
- Uklonite baterijsko pakovanje.
- Prije skladištenja očistite mašinu.
- Kada skladištite mašinu, vodite računa da motor ne bude vruć.

6 RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ručka nije na poziciji.	Zavrtnji nisu pravilno zahvatili.	Podesite visinu ručke i osigurajte da dugmad i zavrtnji budu ispravno poravnati.
Mašina se ne pokreće.	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijsko pakovanje.
	Prekidač na ručki je neispravan.	Zamijenite prekidač na ručki.
	Nije ubačen sigurnosni ključ.	Ubacite sigurnosni ključ.
Mašina nejednako siječe travu.	Trava je gruba.	Ispitajte prostor košenja.
	Visina noža nije pravilno postavljena.	Podesite visinu noža/sječenja na veću vrijednost.
Mašina ne malčira ispravno.	Odsječena mokra trava hvata se za tijelo kosilice.	Sačekajte da se trava osuši prije košenja.
	Nedostaje ume-tak za malč.	Postavite ume-tak za malč.
Mašinu je teško gurati.	Trava je suviše visoka ili je nož postavljen suviše nisko.	Povećajte visinu noža/sječenja.
	Posuda za travu i nož sporo se kreću kroz gustu travu.	Izbacite odsječenu travu iz posude za travu.
Postoji visok nivo vibracija u mašini.	Nož je nebalansiran i istrošen.	Zamijenite nož.
	Vratilo motora je iskrivljeno.	1. Ispitajte oštećenje. 2. Popravite mašinu prije nego što je ponovo pokrenete.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Mašina se zaustavlja tokom košenja.	Visina noža suviše je mala.	Povećajte visinu noža/sječenja.
	Baterijsko pakovanje je bez snage.	Napunite baterijsko pakovanje.
	Odsječena trava se hvata za tijelo kosilice ili nož.	Uklonite baterijsko pakovanje i provjerite tijelo kosilice.
	Radna temperatura mašine suviše je visoka.	Ohladite mašinu.

* Ako ne možete pronaći rješenje za ove probleme, idite u servisni centar.

7 TEHNIČKI PODACI

Motor	40 V DC
Brzina bez opterećenja	3500 r / min
Širina sječenja	410 mm
Visina sječenja	25 - 80 mm
Kapacitet posude za travu	50 L
Izmjereni nivo zvučnog pritiska	$L_{PA} = 83 \text{ dB(A)}$, $K = 3 \text{ dB(A)}$
Zagarantovani nivo zvučne snage	$L_{WA,d} = 96 \text{ dB(A)}$
Model baterije	G40B4 i drugeBAFserije
Model punjača	G40C i drugeCAFserije
Vibracije	$\leq 2.5 \text{ m/s}^2$, $K=1.5 \text{ m/s}^2$
IPX	IPX1

8 EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Ime i adresa proizvođača:

Ime: Greenworks Tools Europe GmbH

Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničkog dosijea:

Ime: André Douqué
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim izjavljujemo da proizvod

BS

Kategorija: Kosilica
 Model: LM4104
 Serijski broj: Pogledajte oznaku ocjene proizvoda
 Godina izgradnje: Pogledajte oznaku ocjene proizvoda

- je u skladu sa relevantnim odredbama Direktive o mašinama 2006/42/EC.
- je u skladu sa odredbama sljedećih drugih EC-Direktiva:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/EC, 2005/88/EC
 - 2011/65/EU i (EU)2015/863

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule harmoniziranih standarda:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Metoda ocjene usklađenosti prema Aneksu VI Direktive 2000/14/EC.

Izmjereni nivo jačine zvuka L_{WA} : 94 dB(A)
 Zagarantovani nivo zvučne snage $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Uključeno prijavljeno tijelo:

Ime: Centar za testiranje i evropsku certifikaciju d.o.o.
 (Prijavljeno tijelo 1871)

Adresa: 23 "Patriarh Evtimij" Str., Stara Zagora 6000, Bugarska

Mjesto, datum: Potpis: Ted Qu, Direktor kvaliteta
 Weiterstadt,
 11.11.2025

Ted Qu

9 PERIOD GARANCIJE

Proizvodi	Rezidencijalni	Profesionalni
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Jedinica (uklj. ugrađenu bateriju) i punjači	2 + 3* Godine ili maksimalno 2000 sati	2 + 3* Godine ili maksimalno 2000 sati
Vožnja (uklj. ugrađenu bateriju) i punjač	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Samohodni - Ručni uređaji	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Punjači	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
CORE Baterije - 82V Baterije	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Sistemi Energetske Kocke	2 + 3* Godine ili 2000 Ciklusa	2 + 3* Godine ili 2000 Ciklusa
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Hodajuće kosilice / Ručni alati / Električni alati	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Punjači	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
Baterije : 24V Bez tabova	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Hodajući-Održač / Ručni alati / Električni alati / Life-style	3 Godine	
Punjači	3 Godine	
Baterije : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Godine	
Robotika		
AiMowbot	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine
RM-Modeli	2 + 3* Godine	2 + 3* Godine

*Produženi garantni rok nakon registracije proizvoda i programa održavanja u ZTR i AiConics.

1	Опис.....	311	3.8	Уклањање батеријског паковања.....	315
1.1	Сврха.....	311	4	Рад.....	316
1.2	Преглед.....	311	4.1	Покретање машине.....	316
2	Безбедност.....	311	4.2	Зауоставите машину.....	316
2.1	Сигурносне дефиниције.....	311	4.3	Празњење посуде за траву.....	316
2.2	Општа сигурносна упозорења за производ.....	311	4.4	Рад на нагибу.....	316
2.3	Сигурносна упозорења за косилицу за траву.....	313	4.5	Савети за рад.....	316
2.4	Симболи на производу.....	314	5	Одржавање.....	316
2.5	Рециклирање.....	314	5.1	Опште одржавање.....	317
3	Склапање.....	314	5.2	Замена ножа.....	317
3.1	Отпакујте производ.....	314	5.3	Чување машине.....	317
3.2	Отварање и подешавање доње ручке.....	315	6	Решавање проблема.....	318
3.3	Постављање горње ручке	315	7	Технички подаци.....	319
3.4	Постављање посуде за траву..	315	8	ЕЗ Декларација о усаглашености.....	319
3.5	Постављање уметка за малч...	315	9	Период гаранције	320
3.6	Подешавање висине кошења..	315			
3.7	Постављање батеријског паковања.....	315			

1 ОПИС

1.1 СВРХА

Косилица је намењена за приватну употребу тј. за употребу у кућама и баштама. Машина се првенствено користи за одржавање мањих, резиденцијалних травњака и кућних/хоби башти.

1.2 ПРЕГЛЕД

Слика 1-11

- 1 Полуга за брзо ослобађање
- 2 Доња ручка
- 3 Горња ручка
- 4 Дугме
- 5 Блокада ексцентри
- 6 Посуда за траву
- 7 Поклопац задњег избацивања
- 8 Уметак за малч
- 9 Дугме за подешавање висине
- 10 Поклопац одељка за батерије
- 11 Дугме за покретање
- 12 Полуга за активирање ножа

2 БЕЗБЕДНОСТ

2.1 СИГУРНОСНЕ ДЕФИНИЦИЈЕ

Упозорења, мере опреза и напомене се користе да истакну нарочито важне делове приручника.

УПОЗОРЕЊЕ

ПОСТОЈИ РИЗИК ОД ПОВРЕДА ИЛИ СМРТИ РУКОВОДЦА ИЛИ ПОСМАТРАЧА АКО СЕ УПУТСТВА У ПРИРУЧНИКУ НЕ ПОШТУЈУ.

ОПРЕЗ

ПОСТОЈИ РИЗИК ОД ОШТЕЋЕЊА ПРОИЗВОДА, ДРУГИХ МАТЕРИЈАЛА ИЛИ НЕПОСРЕДНОГ ОКРУЖЕЊА АКО СЕ УПУТСТВА У ПРИРУЧНИКУ НЕ ПОШТУЈУ.

Напомена: Користи се за давање додатних информација које су неопходне у датој ситуацији.

2.2 ОПШТА СИГУРНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ПРОИЗВОД

Општа сигурносна упозорења за производ

УПОЗОРЕЊЕ

Прочитајте сва сигурносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације приложене уз овај производ. *Непоштовање свих упутстава наведених испод може да резултује струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.*

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће коришћење.

Појам „производ“ у упозорењима се односи на производ који ради на струју (жични) или производ који ради на БАТЕРИЈЕ (бежични).

1) Сигурност радног подручја

а) Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним. Неуредна или мракна подручја омогућавају незгоде.

б) Не радите производима у експлозивним атмосферама, попут присуства запаљивих течности, гасова или прашине. Производи стварају варнице које могу да запале прашину или испарења.

в) Држите децу и посматраче подаље док радите производом. Ометање пажње може да изазове да изгубите контролу.

2) Електрична сигурност

а) Утикачи производа морају да одговарају утичници. Никад не модификујте утикач ни на који начин. Не користите адаптерске утикаче са уземљеним производима. Немодификовани утикачи и одговарајуће утичнице ће смањити ризик од струјног удара.

б) Избегавајте контакт делова тела са уземљеним површинама попут цеви, радијатора, шпорета и фрижидера. Постоји повећан ризик од струјног удара ако је ваше тело уземљено.

в) Не излажите производе киши или мокрим условима. Улазак воде у производ ће повећати ризик од струјног удара.

г) Не злоупотребљавајте кабл. Никад не користите кабл за ношење, вучење или ископчавање производа. Држите кабл даље од топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова. Оштећени или запетљани каблови повећавају ризик од струјног удара.

д) Кад радите производом напољу, користите пројектни кабл погодан за употребу напољу. Коришћење кабла погодног за употребу напољу смањује ризик од струјног удара.

ђ) Ако је рад производом на влажном месту неизбежан, користите напајање са заштитним уређајем диференцијалне струје (ФИД склопком). Коришћење ФИД склопке смањује ризик од струјног удара.

3) Лична сигурност

а) Останите на опрезу, гледајте у оно што радите и користите здрав разум кад радите производом. Не користите производ кад сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње док радите производима може да резултује озбиљном телесном повредом.

б) Користите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Заштитна опрема попут маске за прашину, сигурносних шлема које се не клижу, шлема или заштите слуха, кад се користи у одговарајућим условима, ће смањити телесне повреде.

в) Спречите нехотично стартовање. Осигурајте да прекидач буде у искљученом положају пре спајања на извор струје и/или акумулатор, подизања или ношења производа. Ношење производа са прстом на прекидачу или повезивање на напајање производа чији прекидач је у укљученом положају омогућава незгоде.

г) Уклоните све кључеве за подешавање пре укључивања производа. Кључ који остане прикључен на ротациони део производа може да резултује телесном повредом.

д) Не пресежите. Одржавајте правилно упириште стопала и равнотежу у сваком тренутку. То омогућава бољу контролу производа у неочекиваним ситуацијама.

ђ) Обуците се правилно. Не носите лабаву одећу или накит. Држите косу и одећу подаље од покретних делова. Лабава одећа, накит или дуга коса могу да се ухвате у покретне делове.

е) Ако су средства за повезивање уређаја за екстракцију и прикупљање прашине приложена, осигурајте да она буду спојена и да се правилно користе. Коришћење сакупљања прашине може да смањи опасности повезане са прашином.

ж) Не дозволите да вам фамилијарност стечена честом употребом производа омогући да постанете самозадовољни и игноришете сигурносне принципе алата. Немаран поступак може да изазове тешку повреду у делићу секунде.

4) Употреба и одржавање производа

а) Не силите производ. Користите производ који одговара ономе што радите. Одговарајући производ ће урадити посао боље и безбедније оном брзином за коју је дизајниран.

б) Не користите производ ако прекидач не може да га укључи и искључи. Сваки производ који не може да се контролише прекидачем је опасан и мора се поправити.

в) Извучите утикач из извора струје и/или извадите акумулатор, ако је одвојив, из

производа пре било каквог подешавања, мењања додатака или складиштења производа. Такве превентивне сигурносне мере смањују ризик од нехотичног стартовања производа.

г) Држите производе који се не користе ван домаћаја деце и не дозволите особама које нису упознате са производом или овим упутством да раде производом. Производи су опасни у рукама неквалификованих корисника.

д) Одржавајте производе и додатке. Проверите да ли има погрешног поравнања или заглављивања покретних делова, пуцања делова и било ког другог стања које може утицати на рад производа. Ако је производ оштећен, однесите га на поправку пре употребе. Многе незгоде су изазване лошим одржавањем производа.

ђ) Одржавајте алате који секу оштрим и чистим. Правилно одржаван алат за сечење са оштрим резним ивицама ће се ређе заглављивати и лакше се контролише.

е) Користите производ, додатке и битове итд. у складу са овим упутством, узимајући у обзир радне услове и посао који треба да обавите. Коришћење производа за операције другачије од предвиђених може да резултује опасним ситуацијама.

ж) Одржавајте дршке и хватне површине сувим, чистим и без уља и масноће. Клизаве дршке и хватне површине не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у неочекиваним ситуацијама.

5) Коришћење и одржавање алата на батерије

а) Пуните само пуњачем који наводи произвођач. Пуњач који је погодан за један тип акумулатора може да створи ризик од пожара кад се користи са другим акумулатором.

б) Производе користите само са конкретном наведеним акумулаторима. Коришћење било каквих других акумулатора може да створи ризик од повреда и пожара.

в) Кад се акумулатор не користи, држите га даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, ексера, вијака или других малих металних предмета који могу да направе спој једног терминала са другим. Кратак спој једног терминала батерије са другим може да изазове опекотине или пожар.

г) У условима злоупотребе, течност може бити избачена из батерије; избегавајте контакт. Ако дође до нехотичног контакта, исперите водом. Ако течност дође у контакт са очима, додатно потражите и медицинску помоћ. Течност избачена из батерије може да изазове иритацију или опекотине.

д) Не користите акумулатор или производ који су оштећени или модификовани.

Оштећене или модификоване батерије могу да испоље непредвидиво понашање које резултује пожаром, експлозијом или ризиком од повреда.

ђ) Не излажите акумулатор или производ ватри или прекомерној температури.

Изалагање ватри или температури изнад 130 °C може изазвати експлозију.

е) Придржавајте се свих упутстава за пуњење и не пуните акумулатор или производ ван температурног опсега наведеног у упутству. Неправилно пуњење или пуњење на температурама ван наведеног опсега може да оштети батерију и повећа ризик од пожара.

6) Сервис

а) Сервисирајте производ код особе квалификоване за поправке која ће користити само идентичне резервне делове. То ће осигурати да безбедност производа буде одржана.

б) Никад не сервисирајте оштећене акумулаторе. Сервисирање акумулатора би требало да раде само произвођач или овлашћени пружаоци услуга.

2.3 СИГУРНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА КОСИЛИЦУ ЗА ТРАВУ

а) Не користите косилицу за траву у лошим временским условима, нарочито кад постоји ризик од грмљавине. То смањује ризик од удара грома.

б) Темељно прегледајте да ли на подручју где ћете користити косилицу за траву има дивљих животиња. Косилица за траву може повредити дивље животиње током рада.

в) Темељно прегледајте да ли на подручју где ћете користити косилицу за траву има камења, грана, жица, костију и других страних предмета и уклоните их. Избачени предмети могу изазвати телесне повреде.

г) Пре коришћења косилице за траву, увек је визуелно прегледајте да бисте проверили да ли су сечиво и склоп сечива похабани или оштећени. Похабани или оштећени делови повећавају ризик од повреда.

д) Често проверавајте да ли је хватач траве похабан или ослабљен. Похабан или ослабљен хватач траве може да повећа ризик од телесних повреда.

ђ) Држите штитнике на свом месту. Штитници морају да буду у радном стању и да буду правилно монтирани. Штитник који је лабав, оштећен или не функционише правилно може да резултује телесном повредом.

е) Одржавајте све улазе ваздуха за хлађење без прљаваштине. Блокирани улази ваздуха и

прљаваштина могу да резултују прегревањем или ризиком од пожара.

ж) Док радите косилицом за траву, увек носите заштитну обућу која се не клиже. Не радите косилицом за траву кад сте боси или носите папуче или сандале. То смањује шансе за повреде стопала од додира са сечивом у покрету.

з) Док радите косилицом за траву, увек носите дуге панталоне. Изложена кожа повећава вероватноћу повреда од избачених предмета.

и) Не радите косилицом за траву на мокрој трави. Хођајте, никад не трчите. То смањује ризик од оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

ј) Не радите косилицом за траву на прекомерно стрмим нагибима. То смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

к) Кад радите на нагибима, увек имајте сигурно упориште ногу, увек радите попреко на нагиб, никад уз или низ нагиб и будите крајње пажљиви кад мењате смер. То смањује ризик од губитка контроле, оклизнућа и падова који могу да резултују телесним повредама.

л) Будите крајње опрезни кад идете уназад или вучете косилицу за траву према себи. Увек будите свесни свог окружења. То смањује ризик од саплитања током рада.

љ) Не додирујте сечива и друге опасне покретне делове док су још увек у покрету. То смањује ризик од повреда од покретних делова.

м) Кад уклањате заглављени материјал или чистите косилицу за траву, водите рачуна да сви прекидачи напајања буду искључени и да акумулатор буде ископан. Неочекивано покретање косилице за траву може да резултује озбиљном телесном повредом.

н) Кад уклањате заглављени материјал или чистите косилицу за траву, водите рачуна да сви прекидачи напајања буду искључени и уклоните (или активирајте) уређај за онемогућавање. Неочекивано покретање косилице за траву може да резултује озбиљном телесном повредом.

2.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

Симбол	Објашњење
	Мере опреза које се односе на вашу безбедност.
	Да би смањио ризик од повреда, корисник мора да прочита приручник са упутствима.
	ОПРЕЗ – не гледајте у радну лампу
	Опасност – Држите шаке и стопала подале.
	УПОЗОРЕЊЕ – Чувајте се избачених предмета – држите посматраче подале.
	УПОЗОРЕЊЕ – Држите шаке и стопала даље од сечава.
	УПОЗОРЕЊЕ – Ископчајте све батерије пре одржавања.

2.5 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	Одвојено одлагање. Не смеће одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити производ или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.
	Одвојено одлагање коришћене производа и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.
	На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.

3 СКЛАПАЊЕ

Ово поглавље описује како да склопите и подесите производ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ ДЕЛОВЕ ИЛИ ДОДАТКЕ КОЈИ НИСУ ПРЕПОРУЧЕНИ ОД СТРАНЕ ПРОИЗВОЂАЧА.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

УВЕРИТЕ СЕ ДА СУ СВИ ДЕЛОВИ ИСПРАВНО САСТАВЉЕНИ ПРЕ УМЕТАЊА БАТЕРИЈЕ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПРЕ СКЛАПАЊА ПРОИЗВОДА ПАЖЉИВО СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО О СКЛАПАЊУ.

3.1 ОТПАКУЈТЕ ПРОИЗВОД

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

УВЕРИТЕ СЕ ДА СТЕ ПРОИЗВОД ПРАВИЛНО САСТАВИЛИ ПРЕ УПОТРЕБЕ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- АКО СУ ДЕЛОВИ ПРОИЗВОДА ОШТЕЋЕНИ, НЕ КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.
- АКО НЕДОСТАЈУ ДЕЛОВИ, НЕ КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.
- АКО СУ ДЕЛОВИ ОШТЕЋЕНИ ИЛИ НЕДОСТАЈУ, ОБРАТИТЕ СЕ СЕРВИСНОМ ЦЕНТРУ.

1. Отворите паковање.
2. Прочитајте документацију дату у кутији.
3. Извадите све делове који нису склопљени из кутије.
4. Извадите производ из кутије.
5. Одложите кутију и материјал паковања у складу са локалним прописима.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

РАДИ ВАШЕ ЛИЧНЕ БЕЗБЕДНОСТИ, НЕ УКЉУЧУЈТЕ ПРОИЗВОД ПРЕ НЕГО ШТО СЕ ПОТПУНО СКЛАПИ.

3.2 ОТВАРАЊЕ И ПОДЕШАВАЊЕ ДОЊЕ РУЧКЕ

Слика 2

1. Повуците и подуприте доњу ручку у радни положај. Водите рачуна да ручке правилно легну у свој положај.
2. Учврстите доњу ручку помоћу ручица за брзо отпуштање са обе стране.

i БЕЛЕШКА

ВОДИТЕ РАЧУНА ДА СУ ОБЕ РУЧКЕ У ИСТОМ ПОЛОЖАЈУ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

НЕМОЈТЕ ОШТЕТИТИ КАБЛОВЕ КАДА СКЛАПАТЕ ИЛИ ОТВАРАТЕ РУЧКУ.

3.3 ПОСТАВЉАЊЕ ГОРЊЕ РУЧКЕ

Слика 3

1. Поравнајте отворе у горњој ручки са онима у доњој ручки (могу се бирати два подешавања).
2. Убациите завртње блокаде ексцентри кроз отворе са спољне стране ручки.
3. Причврстите дугмад за завртње блокаде ексцентри.

3.4 ПОСТАВЉАЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 4

1. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
2. Уклоните уметак за малч.
3. Држите посуду за траву за њену ручку и поставите кукице изнад отвора.
4. Затворите поклопац за задње избацивање.

3.5 ПОСТАВЉАЊЕ УМЕТКА ЗА МАЛЧ

Слика 5

1. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
2. Скините посуду за траву.
3. Држите уметак за малч за његову ручку и поставите га у усмеривач за избацивање.
4. Затворите поклопац за задње избацивање.

3.6 ПОДЕШАВАЊЕ ВИСИНЕ КОШЕЊА

Машина се може подесити на различите висине кошења.

Слика 6

1. Притисните дугме за подешавање висине, померите зупчаник за подешавање висине на вишу позицију како бисте повећали висину сечења.
2. Притисните дугме за подешавање висине, померите зупчаник за подешавање висине на нижу позицију како бисте смањили висину сечења.

3.7 ПОСТАВЉАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 7

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријско паковање.
- Прочитајте, схватите и поштујте упутства у приручнику за батерију и пуњач.

1. Отворите поклопац за батерију.
2. Поравнајте ребра на батеријском паковању са жљебовима у одељку батерије.
3. Гурните батеријско паковање у одељак батерије све док се батеријско паковање не забрави на место.
4. Када чујете кликтање, батеријско паковање је постављено.
5. Затворите поклопац за батерију.

3.8 УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 7

1. Отворите врата батерије.
2. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
3. Уклоните батеријско паковање из машине.

4 РАД

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Приликом обављања рада машином мора се носити заштита за очи.

i БЕЛЕШКА

Приликом рада овом машином препоручује се ношење чврсте, потпуно затворене заштитне обуће која спречава клизање.

4.1 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 8

1. Притисните и држите the дугме за укључивање. Затим, стисните било коју од полуга за активирање сечива ка ручки да бисте активирали сечива.

Напомена: *Извршите две узастопне радње у року од 5 секунди.*

2. Када се производ покрене, можете отпустити дугме за покретање.

4.2 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

Слика 8

1. Пустите полуге за активирање сечива да бисте зауставили машину.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Пре него што машину поново покренете сачекајте док се ножеви потпуно зауставе. Немојте брзо искључивати и укључивати машину.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Након завршетка посла, увек извадите батеријско паковање.

4.3 ПРАЖЊЕЊЕ ПОСУДЕ ЗА ТРАВУ

Слика 9

1. Зауставите машину.
2. Уклоните батеријско паковање.
3. Отворите поклопац задњег избацивања и држите га.
4. Држите посуду за траву за њену ручку и откачите је са шипке поклопаца.
5. Затворите поклопац за задње избацивање.
6. Испразните посуду за траву.

4.4 РАД НА НАГИБУ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

НЕМОЈТЕ КОСИТИ НА НАГИБУ ВЕЋЕМ ОД 15°. АКО СЕ НЕ ОСЕЋАТЕ УГОДНО НЕМОЈТЕ КОСИТИ НА НАГИБУ.

- Немојте ићи горе-доле по нагибу, косите пратећи површину нагиба. Будите пажљиви када мењате смер на нагибу.
- Пратите рупе, корење, камење и друге скривене објекте који могу да изазову да паднете. Уклоните све препреке као што су камење и грање.
- Водите рачуна да чврсто стојите. Ако изгубите равнотежу, одмах отпустите прекидач ручице.
- Немојте косити у близини пада терена, канала или насипа.

4.5 САВЕТИ ЗА РАД

- Немојте покушати да премостите рад дугмета за покретање или прекидача ручице.
- Када је покрећете немојте нагнути машину.
- Немојте стављати шаке или стопала близу или испод ротирајућих делова.
- Одржавајте чистоћу усмеривача за избацивање.
- Немојте косити мокру траву.
- За нову или густу траву потребна је већа висина ножа.
- Након сваке употребе очистите тело косилице. Уклоните одсечке траве, лишће, земљу и друге отпатке.

5 ОДРЖАВАЊЕ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Уклоните батеријско паковање из машине пре одржавања.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Чистите мотор и батеријско паковање од траве, лишћа или превише масти.

⚠ ОПРЕЗ

Користите искључиво одобрене заменске делове.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте дозволити да кочиона течност, бензин, материје на бази петролеја дођу у додир са пластичним деловима. Хемикалије могу изазвати оштећење пластике и учинити је неупотребљивом.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте користити снажне раствараче или детерџенте на пластичном кућишту или деловима.

- Водите рачуна да машина нема лабаве или оштећене делове. Ако је потребно, пратите ова упутства:
- Замените оштећене делове.
- Затегните завртње.
- Разговарајте са особом у овлашћеном сервисном центру.
- Ускладиштите машину у сувом подручју.
- Водите рачуна да деца не могу прићи машини.

5.1 ОПШТЕ ОДРЖАВАЊЕ

- Пре сваке употребе, прегледајте производ због оштећених, недостајућих или лабавих делова као што су шrafoви, навртке, вијци и капице.
- Све стезаче и капице исправно дотегните.
- Уређај чистите сувом крпом. Не користите воду.

5.2 ЗАМЕНА НОЖА

Слика 10-11

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

КОРИСТИТЕ ИСКЉУЧИВО ОДОБРЕНЕ ЗАМЕНСКЕ НОЖЕВЕ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

НОСИТЕ ДЕБЕЛЕ РУКАВИЦЕ ИЛИ ОБМОТАЈТЕ КРПУ ОКО СЕКИРЕ КАДА ДОДИРУЈЕТЕ СЕКИРУ.

1. Зауоставите машину.
2. Водите рачуна да се ножеви потпуно заустане.
3. Уклоните батеријско паковање.
4. Окрените машину на страну.
5. Употребите парче дрвета да бисте спречили кретање ножа.
6. Уклоните монтажни вијак и одстојник са кључем од 5/8 инча (15 mm).
7. Скините сечиво.
8. Поставите нови нож. Водите рачуна да стрелице захвате отворе у ножу.
9. Ставите монтажни завртањ и одстојни прстен и затегните их.

5.3 ЧУВАЊЕ МАШИНЕ

- Извадите сигурносни кључ.
- Уклоните батеријска паковања.
- Пре складиштења очистите машину.
- Када складиштите машину, водите рачуна да мотор не буде врућ.

6 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	Могући узрок	Решење
Ручка није на позицији.	Завртњи нису правилно захватили.	Подесите висину ручке и осигурајте да дугмад и завртњи буду исправно поравнати.
Машина се не покреће.	Капацитет батерије је низак.	Замените батеријско паковање.
	Прекидач на ручки је неисправан.	Замените прекидач на ручки.
	Није убачен сигурносни кључ.	Убаците сигурносни кључ.
Машина неједнако сече траву.	Трава је груба.	Испитајте простор кошења.
	Висина ножа није правилно постављена.	Подесите висину ножа/ сечења на већу вредност.
Машина не ради исправно малчирање.	Одсечена мокра трава се хвата за тело косилице.	Сачекајте да се трава осуши пре кошења.
	Недостаје уметак за малч.	Поставите уметак за малч.
Машину је тешко гурати.	Трава је сувише висока или је нож постављен сувише ниско.	Повећајте висину ножа/ сечења.
	Посуда за траву и нож се споро крећу кроз густу траву.	Избаците одсечену траву из посуде за траву.
Постоји висок ниво вибрација у машини.	Нож је небалансиран и истрошен.	Замените нож.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Вратило мотора је искривљено.	1. Испитајте оштећење. 2. Поправите машину пре него што је поново покренете.
Машина се зауставља током кошења.	Висина ножа је сувише мала.	Повећајте висину ножа/ сечења.
	Батеријско паковање је без снаге.	Замените батеријско паковање.
	Одсечена трава се хвата за тело косилице или нож.	Уклоните батеријско паковање и проверите тело косилице.
	Радна температура машине је сувише висока.	Охладите машину.

* Ако не можете пронаћи решење за ове проблеме, посетите сервисни центар.

7 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Мотор	40 V DC
Брзина без оптерећења	3500 о / min
Ширина сечења	410 mm
Висина сечења	25 - 80 mm
Капацитет посуде за траву	50 L
Измерени ниво звучног притиска	$L_{pA}=83\text{dB(A)}$, $K=3\text{dB(A)}$
Гарантовани ниво јачине звука	$L_{WA,d}=96\text{dB(A)}$
Модел батерије	G40B4 и другеBAFсерије
Модел пуњача	G40C и другеCAFсерије
Вибрације	$\leq 2.5\text{ m/s}^2$, $K=1.5\text{m/s}^2$
IPX	IPX1

8 ЕЗ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСАГЛАШЕНОСТИ

Назив и адреса произвођача:

Име: Greenworks Tools Europe GmbH
 Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Немачка

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име: André Douqué
 Адреса: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Немачка

Овим изјављујемо да производ

Категорија: Косилица
 Модел: LM4104
 Серијски број: Погледајте ознаку класе производа

Година
производње:Погледајте ознаку класе
производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/E3.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других Директива-E3:
 - 2014/30/EU
 - 2000/14/E3 & 2005/88/E3
 - 2011/65/EU & 2015/863/EU

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи делови, тачке хармонизованих стандарда:

- EN 62841-1, EN 62841-4-3, EN 62233, EN ISO 3744, EN 55014-1, EN 55014-2, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Метод процене сагласја према Анексу VI/Директива 2000/14/E3.

Измерени ниво јачине звука L_{WA} : 94 dB(A)Гарантовани ниво јачине звука $L_{WA,d}$: 96 dB(A)

Укључени орган за нотификацију:

Име: Центар за тестирање и европску сертификацију д.о.о. (Овлашћено тело 1871)

Адреса: 23 "Patriarh Evtimiy" Str., Stara Zagora 6000, Bulgaria

Место, датум:
Weiterstadt,
11.11.2025Потпис: Ted Qu, Директор
провере квалитета

Ted Qu

9 ПЕРИОД ГАРАНЦИЈЕ

Производи	Резиденцијално	Професионално
82V OPTIMUS - 82V		
Optimus Zero Turn - Уређај (укљ. уграђену батерију) и пуњачи	2 + 3* године или 2000 сати максимум	2 + 3* Године или 2000 сати максимум
Возећи (укљ. уграђена батерија) и пуњач	2 + 3* Године	2 + 3* Године
Пешачке - ручне	2 + 3* Године	2 + 3* Године
Пуњачи	2 + 3* Године	2 + 3* Године
CORE Батерије - 82V Батерије	2 + 3* Године	2 + 3* Године
Енерги Куб системи	2 + 3* Године или 2000 Циклуса	2 + 3* Године или 2000 Циклуса
24V Greenworks Pro (2 *24V/24V)		
Машине за гурање / Ручни алат / Електрични алати	2 + 3* Године	2 + 3* Године
Пуњачи	2 + 3* Године	2 + 3* Године
Батерије : 24V Без језичка	2 + 3* Године	2 + 3* Године
24V-40V-48V-60V Greenworks		
Шетачи / Ручни алати / Електрични алати / Животни стил	3 Године	
Пуњачи	3 Године	
Батерије : 24V-40V-48V-60V	2 + 1* Година	
Роботи		
AiMowbot	2 + 3* Године	2 + 3* Године
RM-Модел	2 + 3* Године	2 + 3* Године

*Проширени гарантни период након регистрације производа и програма одржавања код ZTR и AiConics.

greenworks®

www.greenworkstools.eu



P0807264-01